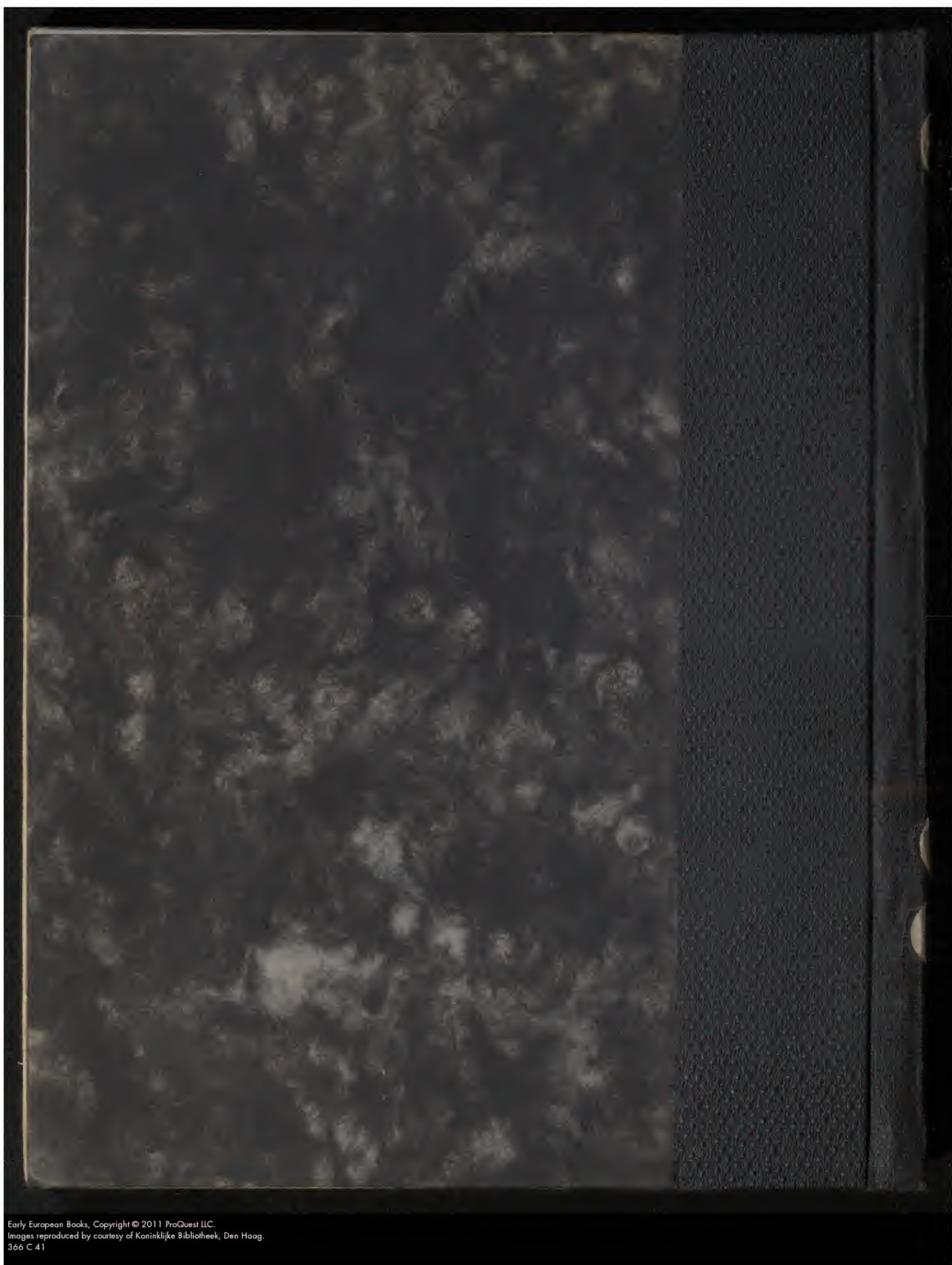




Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
366 C 41







Early European Books. Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
366 C 41



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
366 C 41



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
366 C.41





G. Outhuys, V.D. N. en page Mannetoga.

~~# R 52~~

In Bibliotheca Manniana p. 23, N. 50, quarto, velut p. 23.

Abraham Patmaxiae Liber Jeruzah seu Formatorius. Hinc. Pertinet ad  
v. 1. et Commentarius, anno 1555. G. Pertellus. Duodecimo. Bibliotheca  
Manniana. P. 99, N. 50.







ספר יצירה

I D E S T

LIBER IEZIRAH

Qui

ABRAHAMO PATRIARCHAE

adscribitur, unà cum Commentario Rabi ABRAHAM

F. D. super 32 Semitis Sapientiae, à quibus liber

IEZIRAH incipit.

*Translatus & Notis illustratus à*

JOANNE STEPHANO RITTANGELO

Ling. Orient. in Elect. Acad. Regiomontana

Prof. Extraord.



AMSTELÆDAMI.

Apud IOANNEM RIODOCUM JANSZONIOS.

MDCXLII.





*Ad Doctissimum Præstantissimumque Virum,*

G E R E B R A N D V M A N S L O.

**L**ibrum hunc, quem primus de Hebræo in latinum ver-  
sum notis meis illustravi, nomini tuo, Vir Doctissime, in-  
scribere visum fuit: Quod ut facere vellem, impulit me eru-  
ditio & virtus tua; Illa, cum aliarum præstantium rerum, tum  
maximè rarâ Orientalium literarum cognitione, memorabi-  
lis; Hæc, egregiâ liberalitate & munificentia, testata in eo-  
rum peritos aut amantes: In quorum numero cum etiam  
me esse accepisses, vix visum, certè vix notum tibi, eâ sta-  
tim benevolentia complexus es, quâ prosequi omnes eos so-  
les, quorum ope atque industria literas eas credis posse pro-  
moveri. Cum enim ex Academia nostra, longâ & difficili na-  
vigatione huc properarem, quo hunc aliosque, quos editio-  
ni paraveram, libros excudendos hîc curarem, Ecce, medio  
itinere, de improvîso advolat prædonum manus, invadit, ca-  
pit, cædit, diripit, effractis ferociter scriniis libros & labores  
meos lacerat atq; dissipat; ego ex tanta rerû ruina incolumis  
vix evado; Hîc tu me, cum primum advenisse intellexisti, ex  
tam acerba calamitate, animi mœstum, consilii inopem, rei  
egenum, alloquio tuo sustentasti, consilio juvisti, liberalitate  
fovisti, & quod unum immortalis beneficii instar est, pre-  
ciosissimum pulcherrimæ bibliothecæ tuæ Thesaurum mihi  
aperuisti, & ex animi mei sententiâ utendum atque fruen-  
ultro etiam obtulisti, non famæ aut gloriæ, ut alii solent, sed  
soli beneficæ naturæ tuæ, obsecutus: Quam effusissimam  
humanitatem tuam, & tot tamque opportunè in me collata  
beneficia recordari non possum, quin simul meminisse cogar  
felicitatis meæ, quâ, tuâ unius liberalitate, ex instructissimæ  
bibliothecæ tuæ copia, damnum mihi hoc magnâ ex parte  
sarcire contigit, quod ereptis direptisque omnibus libris &  
lucubrationibus meis, jam ante mihi dederat inauspicatum  
hoc iter: ut, si quem fructum res literaria ex hoc qualicun-  
que labore meo sperare possit, cum omnem tuæ solius libe-  
ralitati



ralitati acceptum ferre debeat: Qui quidem nulli operæ,  
nullis opibus parcis, modo publicum rei literariæ bonum  
possis promovere. Bibliothecam locupletissimam immensis  
sumptibus, eruditorum magis, quam suis, usibus, instruere;  
præclara ingenia, publico bono nata, liberaliter fovere, Prin-  
cipum olim laus erat; ea nunc privata tua est. Sine quæso, o-  
ptime Meccenas, dum virtutes tuas miror amoque, me earum  
laudes, quas modestia tua, non, nisi invita, solet admittere,  
saltem leviter & velut in transitu hîc libare, alibi pleno ore  
dicendas. Maçte benefico isthoc animo, Vir magne, quò non  
modo nos, sed omnem posteritatem, Divinis istis beneficiis  
æternum demerearis. Cognoscet certè sera posteritas vixis-  
se aliquando in Batavis Virum, quem, qui norunt, non potue-  
runt satis æstimare, qui non æstimârunt, nunquam satis co-  
gnoverunt. Sed revoco me & desino, unum hoc, quod to-  
to animo optamus omnes, seriò apprecatus, ut animum i-  
stum, publico bono promovendo natum, conserve tibi  
augeatque Idem ille, qui dedit. Vale, præsidium & dulce  
decus meum, & hoc literarium munus, tuis virtutibus me-  
ritò debitum, tam benigno vultu suscipe, quam grato tibi a-  
nimo illud offert

*Dabam Amstelodami,  
Postridie Nonas Quintiles  
c10 10 c XLII.*

Magnus virtutum tuarum  
æstimator

JOANNES STEPHANVS RITTAN-  
GELIVS Ling. Orient. in Ele-  
ctorali Acad. Regiomontana  
Prof. E.

BENE-

# BENEVOLO LECTORI.



**R**T quis est RITTANGE-  
LIVS ut loquatur coram ma-  
gnificis seculi sui, & proceribus  
coetus populi sui? Verum enim  
verò quod jam limites penetralium ima-  
ginis meae egressus sum, faciemque meam  
ut silicem posui, & caput meum inter  
capita montium sublimium collocavi, at-  
que ad locū, quo tenuis scientia mea Vires  
non pertingunt, acceſsi; Testis meus fidelis  
est in caelis excelsis, quod non ideo feci, ut  
ostenderem magnificentiam & ingenii a-  
cumen; sed ut invenirem gratiam in  
conspectu Dei & hominum. Minimus e-  
nim omnium sum ego inter fundentes a-  
quas, non dicam supra manus, sed potius  
supra pedes scientium scientiam sancto-  
rum, & ab infantia conatus sum totis  
viribus meis <sup>a</sup> pulverisare me in pulvere  
pedum Sapientum, qui à seculo fuerunt  
Viri nominis. Et nunc quis eriget Rittan-  
gelium, cum minimus sit in millibus  
Sapientum? nisi viri pacis meae, qui aspi-  
cuis precibus suis (ad quas acceſsit quoque  
jussum & imperium virorum honorato-  
rum & Procerum terra nostrae, quibus  
parere semper pulchrum exquisitumque  
esse iudico) institerunt, ut firmissima  
quaedam fidei nostrae fundamenta, tan-  
quam structa propugnacula adversus om-  
nis generis oppugnationes veram nostram  
religionem impugnantes, in lucem publi-  
cam producerem. Cum vero in hoc meo  
itinere, quicquid in hanc rem utile con-  
scriptum erat, perierit; ne reſerſus, vacuus  
omnino coram illis comparerem, textui  
libri

<sup>a</sup> Aspergere me pulvere.

ור'טאנגל מה הוא ש'רבר נגר  
באוני עולמו ואצ'לי ערת עמו  
אומנס שעתה מנדר'י בני מצב'ותי  
יצאתי ועני כחלמי' צמתי  
וראצי בין ראצי קדים הנבוקים  
הכנסתי ואל מקום ציר יר'יעתי  
הקצרה ח'יננה מבעת צמח עליתי  
ערי הנחמן בצמים המדומים שלא  
עציתי כדי לקרואות גדולות  
והר'יעות טלעולי כי אם למצוא  
חן בעיני אלקים ואדם כי הקטון  
אנכי שבקטנים יוצקי מים לא  
אומר על ידי אלא אומר על רבלי  
יורעי דעת קדושים ומנעורי  
הייתי מתחבך בעער רבלי  
החכמים אשר מעולם אנצי האם:  
ועתה מי יקים ר'טאנגל כי קטון  
הוא בחלפי חכמים הלא אנצי  
אלומי אשר בר'יעתם המאד'יית  
הפצירו ב' (לאשר גם יצאק ב'ירה  
וצווי מאנצי'ם הנכבדים אצ'לי  
ארצ'ינו ולהכניע רצוני תחת  
רצונם מה טוב ומה נעים) כדי  
להוציא לאור האמצע תעלומות  
וקודות רצ'ינו חוקות הבנויות  
לתלפיות כנגד כל מיני התנגדות  
קסותרת \* 3



# A D L E C T O R E M.

libri Jezirah (qui Abrahamo Patriarcha adscribitur) manum admovi: Ad-  
didi quoque Rabi Abrahami F. D.  
Commentarium in triginta & duas Se-  
mitas, mirabiles & absconditas Sapien-  
tia, quarum in initio libri Jezirah  
mentio fit: Et ad majorem horum myste-  
riorum elucidationem loca quadam ad  
hoc institutum nostrum facientia, tam  
ex lege divinâ (Mosi Viro Dei Principi  
Prophetarum in monte Sinai traditâ)  
aliorumque Prophetarum libris; quam  
ex antiquiorum (qui vera scientia im-  
buti & celebres fuere) scriptis & frag-  
mentis, in thesauris librorum meorum  
repositis & obsignatis, adjeci; hoc ipsum  
jam tanquam clavem & prodromum  
in universam Hebraeorum Theologiam  
præmittens, ut secuturis difficilioribus  
via sterneretur. Propositum siquidem  
mihi est, si manus Domini in bono su-  
per me fuerit captisque meis adspirave-  
rit, non tantum integrum librum Je-  
zirah cum omnibus Commentariis suis,  
sed plures ad hoc negotium utiles tracta-  
tus latinitate donatos in Publicam lu-  
cem edere; maximè ubi minutulos  
hosce meos labores, bonis probari intel-  
lexero. Autores ordine collocavi &  
citavi, & <sup>b</sup> unumquemque vexillo &  
castro suo prapofui, portentis & signis;  
ut si cui ad manus sunt libri, illos con-  
sulere, & hæc non ex corde meo produsse,  
ipse

<sup>b</sup> Id est, Authorem & paginam libri citari.

הסותרת חמתת חמונתנו: ואחר  
שכל הכתבים אשר כבר חכרתי  
לענין הנל קראום האסון  
בדרך ואלף אתרחה ענים ריקם  
בצובי אל ביתי שלחתי את ידי  
להעתיק ענים על ספר יצירה  
קמיוחס לאברהם אבינו עם  
עירוצ קראבר' על שלשה ושתים  
נתיבות עליחות חכמה אשר  
הוזכרו בראש ספר יצירה ושתבין  
באר קיטב כל הענינים  
בסודותם הבחיתני גם קנת  
מקומות חמועילים לבונתנו  
מתורת ה' חנתנא למשא חיצ  
האלקים וארון כל הנביאים  
באר סיני ומסערי אשר הנביאים  
וכתבי החכמים אשר בחכמה  
החמתית היו ממולים ומעולים  
וקם חתומים וסתומים באוצרות  
סערי: וזאת חקדמה חקדמתי  
כדי שתחיה לך למעתה בקבלה  
האלהית וכדי לענות קדרך  
לענין עיקל לך באם יבאו  
אחרים דברים קאים כי עלה  
כדעתי כי ה' הטובה עלי  
והנליח כונתי לא לבד להעתיק

לך את ספר יצירה עם כל ערוציו ואלף אשר הבורים חמועילים  
לענין הנל כדי שיצאו לאור קצמא בלצון לחטין בטרם  
כשארחה



# A D L E C T O R E M.

ipse perspicere possit. Caterum quod ad Versionem meam attinet magis operam dedi ut Hebraisum exprimerem, quam latini sermonis nitorem & elegantiam servarem; aliquoties enim in scriptis horum sapientum voces peregrinas & exoticas inveni, & similitudines arduorum & dignissimorum mysteriorum quibus excellentiores vix inveniuntur in e dulcedine linguæ hebrææ & chaldaicæ fundatas; uno & eodemque vocabulo sub diversâ significatione accepto; Quadam vero linguâ difficultiori, succinctè & textorum more complicata. Ne igitur d pinguedines earum videantur macide, & desiderabilia eorum contempta, & ut nulla ad te accedat fraus mea, ad verbum omnia transtuli, secutus sum hebrai sermonis elegantiam, observatâ singulorum verborum & literarum serie, ne mutaretur intentio Authorum. Et in quibusdâ locis ubi lingua latina non obtulit se sicuti volui & sicuti dictum fuit in linguâ hebræa, aliquoties e peregrinas voces fingere oportuit: Gravissimi enim laboris est, sicuti notum est omni sapienti corde, omnes & singulas res ex una in aliam transferre linguam; difficiles quoque sunt intellectu propter translationis difficultatem: Eam ob causam; quia interpres exprimit verba libri, sicuti videbatur ipsi. Volui etiam servare voces & ordinem Authorum ut studiosis hebrææ linguæ consulerem. In quibusdam vero foliis

• Id est, linguæ elegantia. d Elegantiæ eorum videantur inelegantes. • Barbaras.

בשאר דאס צייטן לרען אומי עי:  
וסדרתי דברי המהברים בשם  
איש על דגלו לצבאתו באותות  
ומופתים ואל מקום אחר קבצתי  
כדי ציטראו ענים אצל מי שנמצאו  
קסמים קנל ויראה שלא מלבי  
יצאו על חודות הקעתקה ירע  
שמרתי בכל כחי להרחות לך  
סגולת ועצמות של לצון הקרע  
ולא להעמיק ברוחב הקלצה להרחות  
צחות של לצון לאטין. לפעמים  
בכתבי קהמ' קאלה מצאתי לצונות  
נכריות וורות המעלימים סודות  
הצחות והיקרות לא דאיתי בקנה  
יעיטיות על מתק לצון עברי  
ובברי בעיות ומיודות אפה  
אחת ודברים אחרים במליצות  
צונות וגם בלצונות קאים ועוים  
חרובים כחרושים בכך שלא נראו  
מעמיקים דוים וחמודים נבזים  
וצלא יאונה כל עון העתקתים מלה  
במלה והלכתי על אשר קוליכני  
צחות הלאונות קנל שמרתי גם  
המלות והאותיות במקומותיהם  
כדי שלא יאונה המכוון ובמקום  
שלא עלה קלצון כאשר העצתי  
וירדבר בהם לפעמים מלות ורות

מלבי עייתי כדי שלא נצת מכונת המהבר בי העמל קצת  
מאר



# A D L E C T O R E M.

foliis meae translationis accidit, ut multas res, summa difficultate, explicare vix potuerim juxta modum & proprietatem latinae linguae. Et hoc propterea quod ego interpres & ductus sum post linguas praememoratas. Verba quae occurrunt in hoc libro, quae non habent propriam significationem sed singulare aliquod mysterium significant, majusculis reddidi; Verba antiquiorum Authorum, quae à recentioribus citantur & explicantur, minusculis; uti & loca Scripturae cum meis animadversionibus; cetera charactere usitato. Et nunc candide Lector, accipe quaeso hoc munus meum, quod tibi offertur bono corde & propenso animo; quamvis parvum quantitate, magnum tamen qualitate. Et quoniam nulla est perfectio nisi illa VERA & SUMMA PERFECTIO; tegas, quaeso, defectum meum pallio voluntatis meae & habebis voluntatem tuam. Vale.

f Coactus sum vestigia premere.

מאד באזר ידוע אל כל חכם לב שכל הדברים אשר הועתקו מלשון אל לשון הם קצים הקבנה לדוחק ההעתקה כנראה בספר זה או זה מעני כן גם אני חמעתיק נמצאתי אחרי הלשונות הנל: המלות שאינן פשוטות אלא מורות על סתרי סודות נעלמות הודעסו באותיות גדולות ומלות הקדמונים אשר יעורצו מהראשונים באותיות קטנות כמו כן קצת מקומות מן הכתוב ואשר כל הענינים כסדרן ועתה קורא מצביל אף נא מנחת אשר הובאת לך בלב טוב ונפש חפצה אף על פי שמיעוט הכמות רב הוא הליכות ויען כי אין שלם בלתי השלם האמת והעליון תבסס נא חסדוני במעל רעוני להפיק רעור:

SEMI-

הנתיב



Ocatur Intelligentia admirabilis vel abscondita, (CORONA SUMMA). Est enim lumen dans intelligere primordialitatem sine principio, & est gloria prima : nulla enim creaturarum valet assequi essentiam ejus.

Rabi Abraham F. D. dicit :

Semita prima vocatur Intelligentia admirabilis vel abscondita, hoc est, à voce **כי יפלא ממך דבר** Si reconditum fuerit à te verbum, Deut. c.17.v. 5. quod Chaldaus per **ארי** reddidit (quod idem sonat nempe si reconditum fuerit:) ac si diceret, Intelligentia abscondita, recondita, occulta est omnibus quæ extra eam sunt. Sicuti enim CAUSA CAUSARUM non apprehenditur ab ullo extra se; sic etiam Intelligentia admirabilis vel abscondita occulta est omnibus quæ extra eam sunt. Et in hoc est mysterium: quia notum est quod forma **א"ל** est forma omnium literarum, & omnes semitæ in eo sunt, sed per modum universalē. Propterea etiam literæ dictionis **פ"ל** sunt eadem quoq; literæ dictionis **א"ל**, inverso scilicet ordine. Atq; idēo dicitur semita prima **פלא** (admirabilis vel abscondita) secundum id quod scriptura dicit, Esa. c. 9. 6. Et vocabitur nomen ejus Admirabilis, Cōsiliarius, Deus fortis

## הנתיב הא

נקרא שכל מופלא (כ"ע) והוא אור מושכל קדמון והוא כבו ראשון אשר אין כל בריה (יכולה) לעמוד על מציאותו:

אמר הראב"ד:

הנתיב הראשון נקרא שכל מופלא פ"ל מלשון כי יפלא ממך דבר שתרגו ארי יתכסי כאלו אמר שכל נעלם מכוסה ונסתר מכל מה שזולתו וכשם שע' הע' אינו מושג לכר מה שזולתו כן הישכל המופלא נעלם מהשיגו זולתו והסוד בזה כי ידוע הוא שצורת א"ל היא צורת כל האותיות וכל הנתיבות הם בו אמנם בדרך כלל ולכן פלא אותיות א"ל ולכן נקרא הנתיב הראשון פלא שג' ויקרא שמו פלא יוען אל גבור והנתיב הזה נקרא מושכל ב"ע ה"ע כי אינו יוצא ממעלתו ומחזיבו והוא נקרא קדמון כי הוא קדום בכל המעלות לכל

A



eis &c. Et hæc semita vocatur etiam מִשְׁכַּל (intellectum, hoc est, id quod intelligitur) de CAUSA CAUSARUM, quia non egreditur de gradu dignitatis suæ, & de affirmatione sua. Vocatur quoque primordialis: quia ipsa est prior secundum omnes gradus omnibus existentibus, ita ut nulla creaturarum valeat assequi existentiam ejus: sicuti etiam non possunt assequi fundamentum vel basim substantiæ CAUSÆ CAUSARUM, vult dicere, quidditatem ejus.

לכל הנמצאות ואין כל בריה יכולה לעמוד על מציאותו כמו שאינן יכולין לעמוד על עיקר מציאו' על העל' רל' מהותו:

### RITTANGELIUS.

Quoniam hoc in libro, NUMERATIONUM assidua fit mentio, ne forte alicubi offendas, sequentia hac præfari necesse fuit. Non est quod existimes Deum creatorem & universi conditorem alicujus numerationis aut mensuræ limites, creaturarumque instar quantitatem subire. Nulla enim mens luminis sui acumine Deum comprehendere valet, nec Angelorum quisquam locum ejus, multò minus quidditatem essentie ejus assequitur. Quod verò Hebræorum Theologi NUMERATIONES omnium ALTISSIMO adscribunt, idem de NUMERATIONIBUS sentiendum est, quod de pedibus, corde, anima, oculis, ore, dextra, facie caterisque DEI membris sacra scriptura nos docet. Nullam enim habitudinem aut comparisonem inter nos & ALTISSIMUM esse semper crediderunt & statuerunt Hebræi, sicuti nec membrorum, ita nec NUMERATIONUM aut mensurarum ratione. Quamquam enim ad imaginem DEI creati sumus, non tamen tibi persuadeas, oculum illum ad oculi nostri creati, aut quodvis aliorum membrorum, quæ S. scriptura Deo tribuit, nostrorum membrorum habere habitudinem aut proportionem aliquam, sed in ipso altissimo & incomprehensibili ENTE esse aliquid intrinsicum, ineffabile & inexplicabile, unde defluunt universa, denotans aliquid, quod à figura membrorum caduci nostri corporis procul abest: sicuti Scriptura dicit, Esa. c. 40. v. 5. Cui me assimilabitis &c. Nulla enim prorsus inter nos & IPSUM figura aut substantiæ extat similitudo; sed membrorum solummodo quadam veluti intentio. Siquidem nostra membra, DEO improprie tributa, non nisi altissimarum, latentium & maximè absconditarum rerum, mentique humanæ incomprehensibilium signa sunt. Igitur cave existimes, NUMERATIONES, vel existentie modos ullam humanarum mensurarum, nisi nominis tantummodo, habitudinem subire. Quemadmodum enim manus, pedes, oculi, aures, facies, cor, os, anima; sic etiam NUMERATIONUM, ut supra diximus, intentio, nec terminum, nec molem, nec quantitatem continuam vel discretam, aut qualitatem; sed exemplum tenuemvè similitudinem representant. Caterum quamvis



vis S. Scriptura per os, cor, animam, manus, pedes, dextram & veritatem ALTIS-  
 SIMI nobis ob oculos ponat; quid tamen res illa, quæ de DEO dicuntur, in DEO sint  
 & significant, nulla creaturarum satis definire potest. Decem igitur statuerunt in  
 DEO esse NUMERATIONES, quarum septem inferiores vocantur מְדוּרָה (pro-  
 prietates sive attributa;) quæ sunt MAGNIFICENTIA seu MISERICORDIA,  
 FORTITUDO seu SEVERITAS, PULCHRITUDO seu ORNATUS, VI-  
 CTORIA seu ÆTERNITAS, DECUS, FUNDAMENTUM & REGNUM. Reli-  
 quas vero tres superiores NUMERATIONES vocarunt spirituales seu intellectuales,  
 & statuerunt illas esse quasi SPIRITUM, SPIRACULUM & ANIMAM istis supra-  
 dictis inferioribus septem NUMERATIONIBUS: per quas illæ tres superiores, spi-  
 rituales vel intellectuales operantur, sicuti anima per corporis sui membra. Hinc pri-  
 mò manifestum est, tam antiquiores quam recentiores Hebræorum Theologos unani-  
 mi consensu sui catus, non tantum à maxima necessitate, verum etiam ab insigni uti-  
 litate, hanc sibi licentiam sumpsisse, rem in sacris literis contentam certis implicandi  
 elogiis & terminis, atque iis in mysteriis explicandis utendi, ut rem per terminos no-  
 tatam significanter exprimerent, hæreticorumque equivocationes & fraudes, quibus  
 Sacra Scriptura sensum & phrasen emulati solent, patefacerent. Patere hinc quoque  
 universis & singulis sacra pagina addictis absque dubio censeo, antiquissimos & doctis-  
 simos Hebræorum Theologos ab Abrahami tempore, ut recentiorum Hebræorum libri  
 testantur, tres primordiales existendi modos vel potius juxta meliorem significantiam  
 Hebrææ vocis NUMERATIONES, EMANATIONES vel PROCESSIONES  
 (quarum primam, CORONAM SUMMAM, secundam, SAPIENTIAM PRI-  
 MORDIALEM, CORONÆ SUMMÆ per omnia equalem & coeternam, tertiam,  
 INTELLIGENTIAM vocarunt) statuisse, coluisse & adorasse: Earumque coeter-  
 num, splendidissimorumq; omnium splendidissimum splendorem ex ipsissima Deitatis  
 ipseitate, & è fontani luminis infinitatis inaccessibili abyssu egredi, ita tamen ut nihil  
 intelligatur de ea emanare vel procedere quò splendidissimus hic Deitatis splendor di-  
 latetur & perfundatur, aut inapprehensibilis ejus infinitas diminuatur. Et illas tres  
 NUMERATIONES, Emanationes vel Existendi Modos, esse in Vnitate maximè una  
 & perfectissima, nec ullam in se ipsis pati divisionem; quum tamen ratione processus  
 alia ab altera, ordine suo tanquam inferior aut superior distinguatur, quamvis quæ-  
 libet harum in seipsa mensurari aut circumscribi minimè possit. Prima igitur harum  
 de qua in hac Semita agitur, Vocatur CORONA SUMMA. Et propterea etiam  
 ejus delubrum vocatur admirabile vel absconditum, quia in hujus contemplatione om-  
 nium mentis oculi caligant, linguæ obmutescunt, vox omnis silet, animus deficit, ob in-  
 perscrutabilem ejus altitudinem: hoc enim peculiare & proprium habet, quod omnes  
 NUMERATIONES ab ipsa, illa vero à nulla procedat: Et comprehenditur tribus  
 Numerationibus superioribus, quas nostri Theologi Personas vocarunt, quarum quæq;  
 ut diximus, incomprehensibilis est, secundum quidditatem, non verò emanationem.



## SEMITA SECUNDA.

**E**st Intelligentia illuminans, & illa est corona creationis & splendor unitatis maximè æqualis: quæ super omne caput est exaltata, & vocatur secundum cabalistas gloria secunda.

*Rabi Abraham F. D. dicit:*

Semita secunda vocatur Intelligentia illuminans, & ipsa est Corona creationis & splendor unitatis maximè æqualis, &c. Scito quod (a) NON-ENTI (CORONÆ SUMMÆ) non convenit ut prædicetur de eo Numerus neque unitatis neque pluralitatis. Et quomodo prædicetur numerus unitatis de aliqua re, cujus essentia non comprehenditur? multò minus dicatur unitas & pluralitas de CAUSA CAUSARUM: quia unitas est numerus, non verò substantia numerati: sed est accidens de accidentibus, & cadit sub genus prædicamenti quantitatis discretæ & quantitatis continuæ; & appropriatur lineæ & superficiei, & corpori & loco & tempori. At non est semita hæc quæ vocatur admirabilis vel abscondita, (vult significare NON-ENS) res quantitativa, donec illi aliquo modo per proportionem aliquam applicetur: quoniam NON-ENS non recipit quantitatem; multo minus CAUSA CAUSARUM. Hoc ipso etiam modo se habet Intelligentia illuminans: hoc est, quoniam oculi omnium

## הנתיב הב':

הוא שכל מזהיר והוא כתר הברואה וזהר האחדות השורה המתנש' לכל לראש והוא נקרא כפי בעלי הקבלה כבוד שני:

אמר הראב"ד:

הנתיב הב' נקרא שכל מזהיר והוא כתר הברואה וזהר האחדות השורה וגו' דע כי האין (כע') לא יתכן עליו מניין לא מניין אחדות ולא מניין ריבוי כי איך יאמר אחד על מה שאינו מושג מציאותו וכל שכן שלא יאמר אחדות וריבוי בע' הע' כי האחדות הוא מניין אינו עצם המנויין אך הוא מקרה מן המקרים והוא בכלל הכמות הנפרד והכמות הנדבק אשר יוהם לקו ולשטח ולגוף ולמקום ולזמן ואין הנתיב הנקרא פלא דל' אין בעל כמות עד שיוחס לו כמות כי אין האין מקבל הכמות כש' ע' דע' ואילו השכל המזהיר פ' כי עני כל הנמצאים נחשבו מלהסתכל בשכל המופלא ואילו



nium existentium obtenebrantur  
contemplando Intelligentiam ad-  
mirabilem vel absconditam. At  
quatenus in Intelligentia secunda  
est aliquo modo apprehensionis  
terminus magis quam est in Intel-  
ligentia quæ vocatur admirabilis  
vel abscondita, propterea vocatur  
illuminans: & vocatur etiam Co-  
rona creationis; quia jam antea  
explicatum est, quod illa res quæ  
accidit non est facta ab illa re cui  
accidit: sicuti etiam non est facta  
quantitas à qualitate, & id genus  
alia; multò minus factum est acci-  
dens ab essentia; & minimè omniū  
facta est Res de Non-re, vult di-  
cere Non-ente, sicuti accepisti  
per traditionem. Et quoniam hæc  
semita est id ipsum à quo dependet  
creata, vocatur Corona creationis;  
& vocatur unitas summè perfecta;  
quia illa est quæ recipit unitatem  
in veritate. Et per eam adæquan-  
tur, (*æquali gratia fruuntur*) omnia exi-  
stentia, sicuti scriptura dicit Exod.  
cap. 32. v. 19. *Et miserebor cujus mise-  
rebor* quamvis non sit dignus. Et  
vocatur quoq; gloria secunda, quia  
est post (*semitam quæ vocatur*) כְּלֵא  
(*admirabilis vel abscondita*) & Non-ens; & hæc semita vocatur etiam  
modus adæquationis.

5  
בשכל השני יש שם קצת השג'  
יות' ממה שיש בשכל מופלא  
ולכן נקרא שכל מזהיר ונקרא  
עוד כתר הבריאה לפי שכבר נ  
נתבאר שלא יתהווה איזה דבר  
שיודמן מאיזה דבר שיודמן עד  
שלא יתהווה כמות מאיכות  
וכיוצא באלו וקל וחומר שלא  
יתהווה מקרה מעצם וקו' שלא  
יתהווה דבר מלא דבר ר"ל מאין  
כמו שקבלת מפה אל פה ולפי  
שיש כאן דבר להתלות הנבראים  
נקרא כתר הבריאה ונק' אחדות  
השוא כי הוא המקבל אחדות  
באמת ובו ישתוו כל הנמצאים  
שנ' וחנותי את אשר אחזק אף על  
פי שאינו ראוי ונק' כבוד שני כי  
הוא אחר הפלא והאין וזה הנתיב  
נק' מדת ההשוואה:

# RITTANGELIUS.

(a) CORONA SUMMA vocatur etiam NON-ENS propter incomprehensibil-  
tatem: est enim res quedam secundum se incomprehensibilis & ineffabilis, in re-  
motissimo Deitatis recessu, & in fontani Luminis inaccessibili abyssu sese retrahens &  
contegens; cujus splendidiſſimus splendor nudus immanens, nullo attributorum ami-



6  
*Et, aut proprietatum vestitu perfunditur aut dilatatur: bonitateque indifferenter  
 ENS & NON-ENS vocatur: atque omnia quæ rationi nostræ videntur contraria  
 aut contradictoria, tanquam segregata & libera unitas simplicissimè implicans. ENS  
 quidem, quia ab eo tanquam SUMMO ENTE omnia entia existunt. NON-ENS  
 autem, quia inter omnia entia reperitur nihil ipsi simile aut æquale.*

### SEMITA III.

Vocatur Intelligentia sanctifi-  
 cans; & illa est basis seu fundamen-  
 tum SAPIENTIÆ primordialis,  
 quæ vocatur artifex fidei; & radi-  
 ces ejus אמן. Et est parens fidei,  
 quoniam de virtute ejus fides ema-  
 nat.

*Rabi Abraham F. D. dicit:*

Semita tertia vocatur Intelligen-  
 tia sanctificans, & illa est sancta o-  
 mnigenere sanctitatis; & apta &  
 disposita ad recipiendum formam  
 (a) INTELLIGENTIÆ sicuti  
 materia apta est recipere formam,  
 (sita licitum est dicere de hoc profundis-  
 simo mysteriorum gradu.) Et illa est  
 stirps & basis SAPIENTIÆ; quia  
 per eam exitus SAPIENTIÆ in o-  
 mnes NUMERATIONES: quoniam  
 SAPIENTIA est primordialis, sicuti  
 Scriptura dicit, Iob. c. 28. v. 12. Et  
 SAPIENTIA de NON-ENTE in-  
 venietur. Et illa SAPIENTIA vo-  
 catur Artifex fidei, sicuti scriptura  
 dicit, Exod. 17. v. 12. Et manus ejus  
 erant fideles. & hæ sunt manus Mo-  
 sis, (b) (nempè PVLCHRITVDI-  
 NIS) cum aptaret decem digitos  
 manuum suarum ad deducendam  
 virtutem de NON-ENTE ad semi-  
 tam fidelem dictam (c) DIADEMA,  
 Et

### הנתיב הג':

נקרא שכל מקודש והוא יסוד  
 החכמה הקדומה הנקרא אמונה  
 אומן ושרשיה אמן והוא אב  
 האמונה שמכחו האמונה נאצלת:

אמר הראב"ד:

הנתיב הג' נקרא שכל מקודש  
 והוא קדוש בכל מיני קדושה  
 ומוזמן ומוכן לקבל צורת הבינה  
 כדרך שהחומר מוזמן לקבל  
 הצורה והוא יסוד ושרש החכמה  
 כי ממנו תוצאות החכמה לכל  
 הספירות כי הוא החכמה  
 הקדומה שנאמ' והחכמה מאין  
 תמצא והחכמה הזאת נקראת  
 אמונה אומן שנאמ' ויהי ידיו  
 אמונה והם ידיו של משה (תפ')  
 לכוין בעשר אצבעות ידיו ל  
 להוריד כח מאין אל האמונה (עט')  
 להתחכם ולהשפיל סמאל ערו  
 של עשו רל' עמלק וזה הנתיב  
 היה



Et omnes sapientiæ nervos contendit ad deprimendum Samael principem Esau, id est Amalek. Hæc enim semita concurret in fide cum semita admirabili vel abscondita: propterea dixerunt *sapientes* in Bereschith Rabba: Artifex absconditus, Artifex reconditus, quæ vide ibi: Artifex absconditus, Artifex Nutritus. Et hæc semita vocatur quoque Nutrix, juxta illud; Num. c. ii. v. 12. *Sicuti Nutritus fovet alumnum*; (DIADEMA) & vide in Bereschith Rabba. Vocatur etiam hæc semita Artifex: quia est instrumentum artificii sui, nempe Dei sancti qui benedictus sit: vult intelligi **בִּנְיָה** INTELLIGENTIAM. Sicuti dicitur Prov. c. 3. v. 19. DEUS in SAPIENTIA fundavit TERRAM, (nempe DIADEMA) paravit COELOS, (nempe PULCHRITUDINEM) in INTELLECTU (nempe in **בִּנְיָה** INTELLIGENTIA). Et dixerunt *sapientes* super locum Gen. c. i. *In principio creavit Elohim*: In principio, id est in SAPIENTIA, creavit Elohim, id est **בִּנְיָה** INTELLIGENTIA. Et hæc semita vocatur parens fidei (DIADEMA) quoniam de ea fides emanat. Hæc observa.

וזה באמונה עם הנתיב של הפלא  
ולפי' אמרו בברא' רב' אמן מכוסה  
אמן מוצנע ועין שם אמן נסתר  
אמן פדגוג וזה הנתיב נקרא  
אומן כאש' ישא האומן את היונק  
(עט') ועין בבר' רב' וזה הנתיב  
נקרא אומן כי הוא כלי אומנותו  
של הקב"ה רל' בינה שנ' יהוה ב  
בחכמה יסר ארץ (עט') כונן  
שמים (תת') בתבונה (בינה) ואומ'  
בראשית (חכמה) ברא אלה'  
(בינה) וזה הנתיב נקרא אב  
האמונה (עט') כי ממנו האמונה  
נאצלת והבן זה:

#### R I T T A N G E L I V S.

(a) **בִּנְיָה** (id est INTELLIGENTIA) in tertio trium Superiorum NUMERATIONVM intellectualium ordine collocatur: Et omnium NUMERATIONVM intellectualium chori vinculum dicitur; quoniam hæc **בִּנְיָה** INTELLIGENTIA inextricabili illas complicat vinculo, ostenditque infinite & immense bonitatis & misericordiæ earum machinam in infinitum sese protendere. Ideoque summopere observandum est, has tres superiores NUMERATIONES intellectuales, primordiales esse & coeternas, simulque infinitatis & inaccessibilis abyssi Deitatis, censerî oracula: quoniam SAPIENTIA quæ sacro-sanctum CORONÆ SUMMÆ templum inclusa inhabitat, à quo etiam ab omni æternitate ineffabili procedit generatione, ut nostri, vel emanat emanatione, ut Hebræorum loquuntur Theologi, nunquam.



nunquam à CORONA SUMMA, ut & INTELLIGENTIA, nec à SAPIENTIA, nec à CORONA SUMMA, ulla detruncatione aut divisione sejungitur. Notandum praterea, quum prater has tres pracedentes, subsequentes etiam semita omnes & singula Intelligentiarum nomine veniant, id propter inopiam latina lingua accidisse; quandoquidem apud Hebræos distincta sunt vocabula, שָׁכַר & בִּינָה, quorum primum בִּינָה NUMERATIONEM hypostaticam in ordine Sacro-sanctæ TRINITATIS tertiam, alterum vero, nimirum שָׁכַר, attributa tantummodo divina aliquando denotat. Vtrumque vero per INTELLIGENTIAM reddendum nobis fuit: quoniam, aliud vocabulum, quod שָׁכַר commodè exprimeret, non occurrebat. Quod hic simul & semel lectorem monendum esse duxi.

(b) תְּפֹאֶרֶת (PVLCHRITUDO:) Huic NUMERATIONI, quæ in ordine sexta est, attribuitur nomen Tetragrammaton quoniam solum nomen Tetragrammaton, cunctis NUMERATIONVM nominibus cognominibusque veluti amictu utitur, ex quorum connexionis ornamento PVLCHRITUDO ipsa emergit, quibus Tetragrammaton decoratur. Hac nomina & cognomina alia quidem à sinistris, satellitum & accusatorum, illa vero à dextris Tutorum & fautorum instar nomini Tetragrammato, quod in medio semper collocatur, assistunt.

(c) עֲטֶרֶת (DIADEMA vel CORONA INFERIOR) Hac Numeratio, quum à superiori exordimur & deorsum tendimus, inter omnes NUMERATIONES & attributa extremum ordinem sortitur; quia est consummatio unionis in mundo Archetypo seu divino, mysteriumque regni ejus: habet enim in omnes creaturas regnandi facultatem. Propterea etiam מַלְכוּת, quod REGNUM sonat, cognominatur, quia per eam Rex Tetragrammaton sua quævis munia obit. Et hac NUMERATIO est omnibus creatis proxima, per quam illis datur aditus ad Tetragrammaton, quod peculiare nomen Summi Regis & altissimi Opificis, à quo cuncta in hoc universo dependent, innuit existentiam. Et huic NUMERATIONI, nempe DIADEMATI, attribuitur nomen אֲדֹנָי (quod dominium denotat;) creditur enim totius terrarum orbis præsens esse & rector; eò quod nomen Tetragrammaton quamlibet influxus abundantiam nomini אֲדֹנָי confert, & in illo, tanquam in unum, opulentissima regis bona concurrunt; indeque porro transmittuntur, ut impleat quicquid creatorum necessitas exigit: thesaurus enim divitiarumque existit gazophylacium, eique nomini Adonai à Tetragrammato benedictionum torrentes, bonitatusque sue immensa defluxus applicantur.

Adaptatur etiam huic NUMERATIONI cognomen אֹהֶל מוֹעֵד, (Tabernaculi conventus;) quo termino multis in locis ab Hebræis nuncupatur: per illam enim tanquam per canalem influxus omnigenæ bonitatis ab omnibus superioribus NUMERATIONIBVS collectus, in universa entia derivatur.

Hac NUMERATIO cognominatur quoque צִדִּיק (IUSTITIA,) quam & inferiorem mitemque iudicii domum vocant, in hanc ab altiori iudicii domo, NUMERATIONIBVS collectus, in universa entia derivatur.



9

MERATIONE nempe SEVERITATIS seu FORTITVDINIS, quum influ-  
 xerit inundatio, ipsa, iudicium in mortem aut vitam, in famem aut saturitatem, pa-  
 cem aut bellum, exsequitur: ipsa enim à Severitatis NVMERATIONE accepta,  
 omnia huius seculi iudicia administrat, ALTISSIMI; exsequitur certamina. Vnde  
 Hebræi sexaginta fortes, validosque gladiis accinctos, bellorum Magistros illam cir-  
 cumdare asserunt, qui ad nutum ejus hostes ALTISSIMI profligent & interimant;  
 propterque peccata hominum provincias totas depradentur & evastent, regna subver-  
 tant, inexpugnabiles muros solo æquent, omnigenæque vindictæ supplicia exigant. Ex  
 his juxta Hebræorum mentem positis, patet, secundum hoc cognomen פְּטִי (quod ju-  
 stitiam significat,) huius NVMERATIONIS imperio, ingentem legionum acie-  
 rumvè numerum, subigi; quos propugnatores appellant, ensesque, gladios, tel. i. sa-  
 gittas, arcus & jacula, ad debellandum hostes ALTISSIMI, gestare asserunt. Vnde  
 etiam hanc NVMERATIONEM gladium vindictæ à fœdis fragis sumentem, cogno-  
 minant; hæc enim corripiendo peccatores, aufert ab eis iniquitates & scelera, eosque  
 justos reddit: quoniam, ut ajunt, vestibulum est, quo Tetragrammaton justos ab im-  
 piis secernit, & nusquam impiis introeundi aditum præstat, nisi prius vindictam sum-  
 pserit de peccatis suppliciumque pro eis intulerit.

Aliquando etiam ab eis PUTEVS cognominatur; quia viventium aquarum  
 PUTEI typum designare dicunt, in quam torrentes omnis generis benedictionum in-  
 fluunt juxta illud eant, c. 4. v. 15. Fons hortorum puteus aquarum viventium  
 destillantium de Libano. Et Hier. c. 2. v. 13. Duo mala fecit populus meus,  
 dereliquerunt me fontem aquæ vivæ & foderunt sibi cisternas fractas.

Aliquando MARIS cognomen ei ascribitur, eò quod sicut in mare omnia flumina;  
 ita etiam in eam ex omnibus superioribus NVMERATIONIBVS, benedictionum  
 piscine congregantur; juxta illud Eccles. c. 1. Omnia flumina intrant in mare  
 & c. Hoc in loco notandum est, mare non contentam aquam, sed continentem al-  
 veum notare, juxta illud Esa. c. 11. v. 9. Sicuti aquæ operientes mare & c. Rece-  
 ptaculum ergo aquarum mare quoque dicitur.

Conclude igitur hanc NVMERATIONEM DIADEMA talem appellationem  
 subire quale illud est, quod intrinsecus, ex intimis gratuita misericordie visceribus,  
 vel extrinsecus ex hominum peccatis puniendis sive bonum sive malum, in eam dedu-  
 citur. Idcirco etiam LIGNVM SCIENTIÆ boni & mali cognominatur, si enim  
 juxta Hebræorum mentem à gratiæ latere influxus deducitur, ei boni inditur cogno-  
 men: si verd à judicii latere, judicii inquam quod de internis NVMERATIO-  
 NVM penetralibus trahitur, & hoc quoque bonum dicitur, sin ab externis iudicium  
 emanaverit, pessimum illud malum erit pravaque dispositio. Dicunt enim omnia su-  
 periora juxta malitiam & bonitatem hominum in eam trahi; interdum judicii  
 meatus sanctos minuere, gratiæque & misericordie defluxus adaugere: sapius verd  
 contrà, gratiæ & misericordie canales impios obturare, judicii que plures ape-  
 rire.



rire. Quare propter malitiam hominum acerrima & fœvissima quæque in hanc NVMERATIONEM prodeunt; unde variis ærumnis seculum opprimitur, sicque ingentia infortunia, cades, & omnis generis mala, dolor & afflictio, in mundum deducuntur, evertuntur regna, corruunt sceptræ, prosternuntur imperia, obruuntur provinciæ, profligantur exercitus, truculentissimæ captivitates & cades emergunt, febres, maligna ulcera, pestis, mœror, luctus, lamenta, desolatio, morbi innumeri & incogniti, inopinata neces, mors violenta, frequentia funera, cuncta denique miseranda & exitialia proveniunt. Igitur jure merito huic NVMERATIONI quæ cognominatur DIADEMA inferius, propriè nomen יְיָ (quod Dominium sonat) competit, nominis enim Tetragrammati templum & domicilium est: Quamobrem nomen Tetragrammaton iisdem punctis notatur & profertur quibus & nomen יְיָ. Itaque nomen יְיָ specie ignis devorantis vestitum, in sublimi solio ALTISSIMI sedens ut princeps & totius terrarum orbis Dominus regis insignibus ornatus, totius Quadrigæ & superiorum & inferiorum, accedente quadraginta & duarum literarum nomine, solidissimus præses effulget juxta illud Psalm. 8. v. 1. Adonai Adonai noster quam mirificum est nomen tuum in universa terra: Hunc enim, ut ajunt, rapit ad superos, illum ad inferos & æterni exitii barathrum præcipitat, hunc languentem efficit, illum sanum & valentem reddit, prout judicii æquitas superiorum NVMERATIONVM (à quibus multiformam SEVERITATIS vel MISERICORDIÆ vel CLEMENTIÆ &c. vigorem, modo ad interitum, modo ad vitam accipit) postulare videtur. Ibi enim nihil iniquè flectitur, nihil oblivioni datur, nulla ibi personarum acceptio: sed ut à superioribus laurit; ita in inferiora dispensat. Et propterea, ut supra diximus, diversis NVMERATIONVM cognominibus appellatur; velut cognomine SEVERITATIS seu FORTITVDINIS, MISERICORDIÆ seu MAGNIFICENTIÆ & CLEMENTIÆ &c. Est enim omnium superiorum NVMERATIONVM cellarium & templum, utpotè in quo modi omnium affluentiarum reponuntur; propriè tamen NVMERATIONIS in ordine sextæ, PVLCHRITVDINIS nempe, cellarium est. PVLCHRITVDINE enim (cui nomen Tetragrammaton attribuitur) manucente, à tredecim summitatibus CORONÆ SVMMÆ sexcentæ & viginti columna lucis inaccessibilis in hoc cellarium erumpunt & quasi prodeuntia flumina illabuntur; deinde de triginta duabus semitis SAPIENTIÆ, de quinquaginta INTELLIGENTIÆ portis; porro de duobus & septuaginta pontibus à summæ MISERICORDIÆ aquis proficiscentibus, ut & de quadraginta duabus flammei ignis speciebus SEVERITATIS ex SVMMIS MENTIBVS, per MEDIAM LINEAM incenditibus, septuaginta profiliunt & scaturiunt benedictionum luces; perque viam ÆTERNITATIS & GLORIÆ, in NVMERATIONE Ehl-chai, aliàs FVNDAMENTVM cognominata, junguntur; & inde in ipsum REGNVVM seu CORONAM inferiorem יְיָ dictam, confluunt: ut ex appposito schemate apparet.





Non tamen existimandum est continuè universa prædicta pariter affluere, (Nam, ut supradictum est, multitudo piorum benedictionis influentiam auget, multitudo impiorum autem imminuit) sed quando nomen Tetragrammaton adeò latè vigeat, ut totus mundus unum colat Deum, id quod Messia tempore futurum creditur; tum deum omnes NVMERATIONES simul in CORONAM inferiorem אֲדֹנִי dictam confluent, quæ eandem bonorum copiam, quam à superioribus NVMERATIONIBVS accepit, secundum cuiusque naturæ limites, singulis creaturis rursum elargietur. Ceterum notandum est, Singulas NVMERATIONES considerari vel secundum sua nomina propria vel cognomina, exempli gratia: NVMERATIO in ordine quarta MAGNIFICENTIA cognominatur, per eam MISERICORDIA intelligitur; MISERICORDIA autem illa est cognomen istius NVMERATIONIS cuius nomen proprium est אֱלֹהִים. Ita אֱלֹהִים est nomen proprium quintæ in ordine NVMERATIONIS, & cognominatur FORTITUDO seu SEVERITAS. NVMERATIONIS sextæ quæ à PVLCHRITUDINE seu ORNATV cognominatur, propriè vocatur Tetragrammaton; à quo universa sancta Dei nomina dependent. Septimæ NVMERATIONIS quæ ab ÆTERNITATE cognominatur, proprium nomen est אֱלֹהֵי צְבָאוֹת. Octava GLORIA cognominata, vocatur propriè אֱלֹהִים צְבָאוֹת. Nona cognominatur FVNDAMENTVM, propriè appellatur אֱלֹהֵי חַיִּים. Decima de qua hucusque tam prolixè differuimus, cognominatur REGNVM, propriè vocatur אֲדֹנִי: ut ex apposita figura apparet.







Postremo & hoc observandum venit cognomina esse varia & multiplicia uniuscujusque NUMERATIONIS, quadam primi ordinis, quadam verò secundi ordinis quæ à primi ordinis cognominibus oriuntur.

אֵל (Ehl), cognomen est CORONÆ SUMMÆ, cujus proprium nomen, uti apparet ex supra posito schemate, est אֵהֶיָהּ (Ehejeh) cognomina verò nominis אֵל (Ehl) secundi ordinis, sunt MAGNVS, GRATIFICVS, POTENS, TARDVS AD IRAM, SUMME MISERICORS, GRATVITE OPERANS, SANCTVS, IGNOSCENS & LOCVPLES GRATIÆ &c.

Cognomina secundi ordinis nominis אֱלֹהִים (ELOHIM) sunt ROBVS TVS, IVDIX, ABSQ; CONNIVENTIA IVDICANS, VEHEMENS, VIR BELLII, VIGOROSVS, FORTIS, VISITANS PECCATA, RETRIBVTIONEM PERSOLVENS, &c.

Nominis יְהוָה (TETRAGRAMMATON) cognomina sunt, TERRIBILIS, SVSTINENS INIQVITATEM, TRANSIENS SVPER DELICTA, VERAX, SVBLIMIS, EXCELSVS, CVSTODIENS GRATIAM, HABITATOR ÆTERNITATIS, SANCTVS &c.

Quæ supradicta cognomina, quadam quidem nominis אֵל (Ehl quod signifer summæ gratia est) organa sunt, quadam verò nominis אֱלֹהִים (Elohim, qui tanquam bellicosus quis armis incedit) quæ omnia genera armorum ad visitandum peccata hominum subministrant: quadam tandem sunt organa nominis יְהוָה (Tetragrammaton) quod predictorum nominum divinorum nempè אֵל (Ehl) & אֱלֹהִים (Elohim) basis est & fundamentum & inter predicta utraque conciliator & mediator, ex SEVERITATE & MISERICORDIA aggregatum. Adde, ut superius diximus, omnia sanctissima DEI nomina nomini Tetragrammaton inserta & catenatim annexa esse, omnia enim ab illo pendent tanquam à summo omnium Imperatore, cui veluti Archiduces, Duces, Principes, Comites & Barones imperii sui annodati sunt. Cetera inferius in explicatione operis & mysterii QVADRIGÆ superioris & inferioris habebis.

Sunt & alia Dei & Angelorum ad singula officia deputatorum sacra nomina, quæ ex certis Sacra Scriptura locis, juxta artem quam modernorum Hebraeorum Cabaliste tradunt, eliciuntur. Horum generalis regula est, quod ubicunq; in sacra Scriptura aliquid de divina essentia commemoratur, ex eodem loco divinum aliquod nomen, certi cujusdam Angeli ad hoc vel illud officium ritè deputati, expressum, inveniri tradunt. Et modo ex initialibus literis, modo ex finalibus, modo ex mediis, sibi invicem transpositis seu combinatis aut permutatis, aliquando etiam per Notaricon, aliquando per Gematrimon genus elicere conantur. Solent quoque nomina Angelorum ad desideratum quemcunque effectum juxta cali dispositionem sic elicere, puta erectâ cali figurâ, projiciunt literas suo numero & ordine à gradu ascendenti secundum ordinem signorum celestium per singulos gradus, complendo totum cali circulum: tunc ex literis



ex literis illis, quæ ceciderunt in certa loca, istius Angeli cuius præsidio utuntur, quemq; istius operis Rectorem & Præsidem esse credunt, nomen conficiunt: hoc observato immobili canone, uti ex benignis sacra Scriptura locis, bonorum Angelorum, ita ex severis, malorum Angelorum nomina inquirant, ne cum albo nigrum, diem cum nocte, lucem cum tenebris confundant; eoque artificio, inverso ordine, ab initio gradus occidentis contra signorum celestium ordinem idem faciunt, & literis ex certis locis resultantibus nomen spiritus mali conficiunt.

Præterea sunt adhuc & alia septuaginta duo Sacra Dei nomina, proximè prædictis multo validiora quæ ex tribus versibus Exod. cap. 14. vers. 19. 20. 21. eliciuntur, & à capite incipiunt וַיֵּצֵא וַיָּבֹא וַיֵּצֵא (Et proventus est &c. & venit, &c. & extendit, &c.) Quorum unusquisq; septuaginta duabus constat literis. Iam, si quilibet horum versuum peculiari linea, primus quidem, à dextris versus sinistram, secundus verò, à sinistra versus dextram, Tertius iterum à dextra versus sinistram scribatur, & litera directè sub litera collocetur, singula tres literæ sub invicem collocata. si unicuique in fine addatur divinum nomen monosyllabum אֵל vel יְהוָה peculiare aliquod nomen Angeli, Magnum Nomen יְהוָה præferentis constituunt. Hæc igitur septuaginta duo nomina ex tribus hisce versibus, eo quo diximus modo elicta, Hebræi Schem Hamphorasch, id est, explicatum Dei nomen vocant. quod ipsum ita se habere R. Hakadosch expresse docet in libro Iezirah cap. 2. sect. 3. fol. 62. col. 1. his verbis:

Et proventus est, &c. Et venit &c. Et extendit, &c. Primus versus à principio ad finem ejus & medius à fine ad initium ejus, ultimus ab initio ad finem ejus.

וַיֵּצֵא וַיָּבֹא וַיֵּצֵא שֶׁהַפְּסוּק  
הָרִאשׁוֹן הוּא מְרִאשׁוֹ עַד סוּפוֹ  
וְהָאֲמֻצֵּי מִסּוּפוֹ לְתַחֲלָתוֹ ו  
וְהָאַחֲרוֹן מִתַּחֲלָה עַד סוּף:

Vbi etiam illa in quinque ordines distinguenda docet: nempe in תְּקוּן id est, re-titudo & וְצִירוף & combinatio, וּמְאָמַר & oratio, וּמַכְלִיל & sententia, וְהַשְׁבּוּן & supputatio. Sed de his satis. Non enim fert institutum nostrum hæc omnia examussum prosequi. Coronidis tantummodo loco addam quæ in Oriente constitutus, in doctissimo quodam manuscripto Theologico inveni, cujus Auctorem Orientales circa trecentos annos ante destructionem templi vixisse credunt. Et R. Simeon filius Iochai eundem Authorem quoque in suis citat libris. Ex illo enim doctissimo & difficillimo libro, Idem ipse ad suam doctrinam quamplurima excerpfit; Vbi dicit: illa quinque rursus in hæc tria, nempe הַשְׁבּוּן Numerum, צִירוף figuram, מִשְׁקָל pondus, juxta triplicem rerum omnium conditionem, reducere & tripliciter illam artem non tantum speculari, verum etiam exercere monet.

Vnicui-



Vnicuique Angelo est versus in lege, correspondens nomini suo. Kethabiel juxta illud Exod. 32. v. 16. *Et scriptura, scriptura Dei ipsa.* Zechariel juxta illud *Recordans fœderis parentum*, legitur quoque *recordare nostrorum in Vitas*. Et amicit se in זכור: Schamri-Ehl in שמור: Chasdi-Ehl in גבורה: Gabriel in חסד: Zedekiel in צדק: Raphael in מלכות: Malki-Ehl in תפארת: Nullus deniq; est Angelus cui non sit radix & fundamentum in NVMERATIONIBVS, & quælibet NVMERATIO habet nomē proprium, & propriam essentiam, & omnia illorum nomina habent ibi (in illis scilicet NVMERATIONIBVS) suas radices ac fundamentum. Et hic sit immobilis Canon in manu tua, quod omnia Præfectorum superiorum nomina pendeant à NVMERATIONIBVS. Et quodlibet eorum Nomen habet versus nomini correspondentem. Et omnes Angeli quorum Equi, Equi ignei; & quorum currus ignei, & quorum arcus ignei, & quorum lanceæ igneæ, & quorum omnia instrumenta bellica ignea; fundamenta eorum in FORTITVDINE (NVMERATIONE nempè SEVERITATIS.) Angeli verò perditionis, qui itidem ex igne, FVNDAMENTVM eorum in Gehenna. Sunt & Angeli de quibus dicitur Psal. 104. v. 4. *Faciens Angelos suos spiritus*, fundamentum illorum in COLUMNA MEDIA (id est NVMERATIONE PVLCHRITVDINIS

כל מלאכא כפום שמיא אִית ליה קרא באוריתא כתביאל על שם המכתב מכתב אלה: הוא וגו' (שמות לב) זכריאל על שם זכר ברית אבות ונק' זכרנו לחיים ואתכפיא בזכור שמריאל בשמור חסדיאל בחסד גבריאל בגבורה צדקיאל בצדק רפאל בתפארת מלכיאל במלכו ליה מלאכא דלית ליה עקרא ויסודא בספירן וכל ספירה אית לה שם ידיע והויה ידיע וכל שמהן תמן אית לון עקרא ויסודא והאי כללא נקוט בידך דכל ממנן דלעיל שמהן דלהון תליין בספירן ושמהתהון כל חד אית ליה קרא על שם שמה דיליה וכל מלאכיא דסוסי' הון סוסי' אשא ומרכבותיהן אשא וקשתותיהן אשא ורומחיהן אשא וכל מאני קרבא דלהון אשא יסודיהן בגבורה ומלאכי הבלה דאיןן אשא יסודא דלהון בגיהנם ואית מלאכיא דאתמר בהון עושה מלאכיו רוחות (תלנ' קד') יסודא דלהון



DINIS.) Sunt & Angeli qui ex a-  
quis Expansi : de quibus dicitur  
Psalm. 148. v. 4. *Et aquae quae super ca-  
los sunt, & hi sunt ex proprietate  
dextræ, (id est MISERICORDIÆ.)*  
Horum omnium radices in superis  
sunt, (id est, in NVMERATIONI-  
BVS.) Et nullus Angelorum est in  
quo non inveniatur Nomen יהוה,  
quod ubiq; invenitur, sicuti anima  
invenitur in omnibus & singulis  
membris. & propterea est homini  
Regnum seu Imperium Dei in o-  
mnibus NVMERATIONIBVS & in  
omnibus Thronis & in omnibus  
Angelis. Et ita in singulis membris  
filius hominis, *Regnum & Imperium  
divinum omnium superiorum in membris  
suis circumfert & quasi imaginem AL-  
TISSIMI, hoc est proprietates ejus repræ-  
sentat. ita ut non sit locus vacuus  
ab eo nec in superioribus nec inferioribus.*

*Et alibi idem Author dicit :*

CHASDIEL tunc temporis no-  
men sortitur, quando חסד id est,  
Misericordiam cum seculo exercet.  
GABRIEL tunc, quando גבורה, id  
est fortitudinem seu severitatem ex-  
ercet. SETHVRIEL tunc, quando  
abscondit filios hujus seculi sub alis  
suis ab Angelis perditionis. & hoc  
est quod scriptura dicit Psal. 91. v. 4.  
(*Et sub alis ejus tutus eris, clypeus &c.*)  
CHETHAMIEL tunc vocatur,  
quando obsignat merita & peccata.  
KETHABIEL tunc, quando scribit  
peccata & merita. *Summa, Vniuscu-  
jusq; Angeli nomen juxta Legatio-  
nem ejus immutatur.*

בעמודא דאמצעית ואית מלאכיא  
דאינון ממיא דרקיעא דאתמר  
בהון והמים אשר מעל השמים  
(תלים קמ"ה) מסטרא דימינא  
כלהון עקריהון לעילא ולית  
מלאכא דלא אשתכח ביה שם  
יהוה דאשתכח בכל אתר כגוונא  
דנשמתא דאשתכח בכל אבר  
ואבר ובגין דא אית לבר נש  
לאמלא יהוה בכל ספירן ובכל  
כרסין ובכל מלאכין ובכל אבר  
ואבר דבר נש דלית אתר פנוי  
מניה לא בעלאין ולא בתתאין:

חסדיאל אתקרי בזמנא דעביר  
חסד עם עלמא גבריאל בזמנא  
דעביר גבורא בעלמא סתוריאל  
בזמנא דסתיר בני עלמא בגדפוי  
מאלין מלאכי חבלה ההד ותחת  
כנפיו תחסרה צנה (תלים צ"א)  
ואתקרי חתמיאל בזמנא דחתים  
זכוון וחובין כתביאל בזמנא דכתב  
חובין וזכוון כל מלאכא כפום  
שליחותיה אשתני שמירה:

C

SEMITA



## SEMITA IV.

Vocatur Intelligentia metalis seu receptacularis; & vocatur ita eo quod in eam tanquam metam ex superioribus Intelligentiis delata, ab ea emanant omnes virtutes spirituales per subtilitatem emanationum, qua emanant una ab altera virtute emanativi primordialis (CORONÆ inquam SUMMÆ) benedicta sit illa.

Rabi Abraham F. D. dicit:

Semita quarta vocatur Intelligentia metalis seu receptacularis & vocatur ita quia de ea emanant omnes virtutes & quia omnes virtutes in eam collectæ sunt & sicuti in seminario quodam plantatæ. Et propterea educuntur de ea omnes virtutes spirituales per subtilitatem emanationis; sicut forma ædificii est in Architecto in ingeniosa mentis delineatione & propterea omnes formæ ædificii quæ in ipso ædificio sunt omnes producuntur è potentia formarum in mente architecti delineatarum, unumquodque genus de genere suo & non alieno existit. Exemplum huius rei; forma structuræ fenestræ quæ est in delineatione mentis artificis est causa fenestræ actu existentis; sed delineatio fenestræ in mente artificis non est causa avis in pariete domus depictæ; delineatio enim fenestræ non est delineatio avis. Et propterea dixerunt (*sapientes*) quod emanat una ab alia, hoc est, quodque genus de

הנתיב הד':

נקרא שכל קבוע ונקרא כן שממנו מתאצלים כל הכחות הרוחניות בדקות האצילות שמתאצלות אלו מאלו בכח המאציל הקדמון (כע' ית':

אמר הראב"ד:

הנתיב הד' נקרא שכל קבוע ונקרא כן לפי שממנו מתאצלו כל הכחות כי כל הכחות בו הן קבועים וכמסמרות נטועים ולפיכך נתאצלו ממנו כל הכחות הרוחניות בדקו' האצילו' כדרך שצורת הבניין בבנאי בדקות ציורו ולפיכך כל צורות הבניין אשר בבניין כולן מתאצלות מכחות הציור' אשר בבנאי כל מין ממינו ולא מזולתו והמשל בזה כי צורת בניין החלון אשר בציור הבנאי הוא סבה לחלון הנמצא בפועל אמנם אין חלון אשר בציור הבנאי סיבה לעוף המצוייר בכותל הבית אין ציור החלון בציור העוף ולכך אמרו שמ



de genere suo in forma : ציור *forma*  
in supputatione arithmetica confi-  
cit (*tantum quantum vox*) שאה (*quod*  
*idem sonat ac privatio.*) quoniam sicuti  
privatio est privatio formæ præter-  
itæ; sic etiam privatio est causa  
essentiæ (*futura.*) Et ecce semita hæc  
est in potentia primordialis semitæ  
inquam primæ (*emanativa*) quæ facit  
emanare omnia genera emanatio-  
num.

### SEMITA V.

Vocatur Intelligentia radicata;  
& vocatur ita eò quod illa est ipsa  
unitas maximè æqualis quæ coadu-  
nat se cum ipsa בינה (INTELLI-  
GENTIA) quæ emanat è penetrali-  
bus SAPIENTIÆ primordialis.

Rabi Abraham F. D. dicit:

Semita quinta vocatur Intelli-  
gentia radicata; & vocatur ita, eò  
quod illa est ipsa unitas maximè æ-  
qualis; quia in illa adæquantur om-  
nia quæ emanant ab ea & quæ  
sunt sub illa. Et est differentia inter  
hanc semitam & semitam secun-  
dam quæ est splendor unitatis ma-  
ximè æqualis quia hæc est patefactio  
principatus existentium in unitate  
maximè æquali; ita ut nullo discri-  
mine agat sive in sinistram sive in  
dextram eò quod illa se gratiosam  
exhibet & beneficam etiam impiis  
sicuti explicavimus superius: Sed  
quatenus ad hanc semitam quin-  
tam, res illæ quæ ab ea producun-  
tur

C 2

שמתאצלורת אלו מאלו פ' המין  
ממינו בציור: ציור בגימטר' שאה  
כי כשם שהעדר הוא העדר  
לצורה שעברה כן העדר הוא סבה  
להויה והנה הנתיב הזה בכח  
קדמון שהוא הנתיב הראשון  
הוא מאציל כל מיני האצילות:

הנתיב הה':

נקרא שכל נשרש ונקרא כן  
מפני שהוא עצם האחדות השוה  
והוא המיוחד בעצם הבינה  
הנאצלת מגדר החכמה הקדומה:

אמר הראב"ד:

הנתיב הה' נקרא שכל נשרש  
ונקרא כן מפני שהוא עצם אחדות  
השוה כי בו ישתוו כל הנאצלים  
ממנו ולמטה ויש הפרש בין זה  
הנתיב ובין הנתיב הב' אשר הוא  
זוהר האחדות השוה כי הוא  
התפתחות נשאות הנמצאים  
באחדות השוה עד שאין הפרש  
לו בין לשמאל בין לימין כי הוא  
חונן ומטיב אפילו לרשעים כמו  
שפירש' לעיל אבל הנתיב הה'

דב



tur sunt in (a) dextram aut in sinistram, aut (b) ante aut retro, aut in iudicium aut in misericordiam: omnes verò radicatae sunt de una absolutissima & equali radice nempe in semita secunda: Verbi gratia sol emollit & liquefacit ceram & coagulat & indurat lutum per unam eandemque virtutem quæ in eo est; atque inde non colligimus in sole esse diversas virtutes, virtutem nempe arefacientem seu indurantem & virtutem liquefacientem seu emollientem; vel in sole esse qualitatem exsiccandi & liquefaciendi quod absit. quoniam sol superior est omnibus elementis & multo magis superior est omnibus qualitatibus elementorum, verum una & eadem virtute quæ in sole reperitur, arefacit &c. Et illa virtus quatenus est in sole est virtus simplex absq; virtute alicujus elementi & absque ulla qualitate & absque ulla diversitate. Idem etiam intelligendum est de semita quinta in qua est unitas æqualis & de qua deducuntur filii (c) transitus & permutationis & varietatis. Et inde capies convenientem differentia similitudinem inter semitam quintam & semitam secundam: quia semita secunda assimilatur animæ, & semita quinta splendori in explicatione unitatis maximè æqualis.

דברים המתפשטים ממנו לימין ולשמאל ולפנים ולאחור ולדן ולרחמים כולן נשרשו משרש אחד פשוט ושורה בנתיב ה' והמשל בזה לשמש שמתכת השעוה ומקפאת ומקרשת הטיט בכח אחדות פשוטה שבו לא שנבין מכאן כי בשמש כחות שונות כח מיבש וכח מתיך או שיהיה בשמש איכות ההתכה או היובש הלילה והס אבל השמש למעלה מן היסודות וכל שכן שהי' למעלה מן האיכות ליסודות אמנם בכח אחד שבשמש מיבש ואותו הכח בהיותו בשמש הוא כח פשוט בלי כח יסוד וכלי עום איכות ושום שינוי כך יש להבין בנתיב ה' שבו אחדות שורה אשר ממנה יתפשטו בני חלוף ותמורה ושינוי ויש לך לקחת דמיון ההבדל בין הנתיב ה' לנתיב ה' כי הנתיב ה' דומה לנפש והנתיב ה' לזריח' בפ' אחדות השורה:

RITTAN-



## R I T T A N G E L I V S.

(a) Aut in dextram aut in sinistram. Notandum est apud Hebraeorum Theologos dextram significare misericordiam sinistram verò severitatem sive iudicium.

(b) Ante aut retro. alias ab anteriori aut à posteriori.

(c) De qua deducuntur filii transitus & &c. Virtutes quæ à superioribus semitis in hanc semitā quintam delatæ & radicatae similes & aequales adhuc fuerunt, quando ab hac in inferiores semitas deducuntur transeunt & mutantur pro variis hominum moribus vel in misericordiam vel in severitatem sive iudicium.

## S E M I T A V I.

## הנתיב הו':

Vocatur Intelligentia influentiæ mediantis, & vocatur ita, eò quod in ea multiplicantur influxus emanationum, illa enim facit influere affluentiam istam in omnes benedictionum piscinas quæ uniuntur illi ipsi.

נקרא שכל שפע נבדל ונקרא  
כן מפני שבו מתרב' שפע ה  
האצילות והוא משפיע השפע  
ההוא על כל הבריכות  
המתאחדות בעצמו:

Rabi Abraham F. D. dicit.

תאמר הראב"ד:

Semita sexta vocatur Intelligentia affluentia mediantis. Notum est quod dictio שפע (Affluentia) à voce נוזלה quæ stillationem significat & affluentia copiam. sicuti dicitur Iob. 22. v. 11. Et affluentia aquarum operiet te: hoc est, copia influxus aquarum. Et ecce stillatio & copia affluentia quæ defluit de semita sexta eo modo se habet, quo lumen solis affluit & per derivationem deducitur lumen ejus in lunam & quo lumen solis etiam affluit super omnia existentia sic quoque de semita sexta affluit influxus diversus & distinctus nimirum à semita sexta usque ad lacus & fontes qui uniuntur ipsi semitæ sextæ.

הנתיב הו' נקרא שכל שפע  
נבדל ידוע הוא כי שפע מלשון  
נוזלה וריבוי שנא' ושפעת מים  
תכסך ופ' ריבוי נוזלת מים והנה  
הנוזלה והרכי אשר נוזל מן  
הנתיב הו' כדרך שאור החמה  
ממנה ישפע וינוזל אורה אל הלבנה  
ועוד ישפע מן החמה אורה על  
כל הנמצאות כן מן הנתיב הו'  
ישפע ממנו שפע נבדל ונפרש מן  
הנתיב הו' עד הבריכות והמקורות  
המתאחדות בעצם הנתיב הו':



## SEMITA VII.

Vocatur Intelligentia recondita, & vocatur ita eò quod illa est splendor refulgens in omnes virtutes intellectuales quæ oculis intellectus & fidei contemplatione perspicuntur.

Rabi Abraham F. D. dicit:

Semita septima vocatur Intelligentia recondita quoniam recondita est ab omnibus aliis extra se & non comprehenditur nisi per Intelligentias NUMERATIONVM. Et hæc est differentia inter semitam septimam & semitam (quæ vocatur) admirabilis vel abscondita quod semitam admirabilem vel absconditam ratione comprehendere (a) Intelligentiis ipsis negatum est: At semita septima apprehenditur ab Intelligentiis quæ sunt in (b) NUMERATIONIBVS istis & etiam a mente & contemplatione DIADEMATIS inferioris quod vocatur fidele.

## RITTANGELIUS.

(a) (Intelligentiis) *Intelligentia hoc in loco attributa divina, quæ NUMERATIONES inferiores & מדות proprietates alias vocantur, significant.*

(b) (In NUMERATIONIBVS) *nempè septem inferioribus.*

## SEMITA VIII.

Vocatur Intelligentia absoluta seu perfecta, & vocatur ita eò quod illa est apparatus primordialitatis quæ non habet radicem cui inhaereat aut infideat nisi in penetralibus MAGNIFICENTIÆ quæ emanant de propria sui ipsius subsistentia.

Rabi

הנתיב ה':

נקרא שכל נסתר ונקר' כן מפני שהוא זוהר מזהיר לכל הכחות השכליים הנרא' בעין השכל וברעיון האמונות:

אמר הראב"ד:

הנתיב ה' נקרא שכל נסתר כי הוא נסתר מכל מה שזולתו ולא יושג רק בשכלי הספירות וזה ההבדל שבין נתיב ה' לנתיב מופלא שהמופלא נמנע' השכלי מהשכילו אילו הנתיב ה' יושג למשכילים אשר בספירות אלו וגם למחשבת ורעיון של העט' הנקרא אמונה:

הנתיב ח':

נקרא שכל שלם ונקר' כן מפני שהוא תכונת הקרמות אשר אין לו שורש להתיישב בו כי אם בחדרי הגדולה הנאצלים מעצם קיומו:

אמר



Rabi Abraham F. D. dicit :

Semita octava vocatur Intelligentia absoluta seu perfecta, à voce. Esai. 60. v. 20. ושלמו ימי אבֿלךְ. Et finientur dies luctus tui : id est, quoniam perfecti sunt & pervenerunt ad finem suum. Et hoc propterea quod semitæ hæc absolutæ & perfectæ sunt. Et impossibile est assequi finem hujus semitæ nisi per INTELLIGENTIAM, quæ vocatur illuminans, & propterea etiam vocatur absoluta seu perfecta. Et noli mirari hac in re siquidem est hujuscemodi difficultas inter singula semitarum paria gênera: Hujus rei exemplū: Ecce (a) [COC-CVM DIADEMA] impossibile est assequi si illud simul est de genere piscium & simul de genere plantarum quia hæc vivit & movetur non tamen mutat locum suum quia fixa est & inhærens terræ. Et quicumq; eò pervenire voluerit ut sciat veritatem hujus semitæ, necesse est ut scrutetur eam in penetralibus MAGNIFICENTIÆ ('תת PVLCHRITVDINIS) unde emanat.

#### SEMITA IX.

Vocatur Intelligentia munda & vocatur ita; eò quod illa mundat NUMERATIONES & probat & emendat excissionem imaginis earum & disponit unitatem earum quæ ipsi uniuntur absque detruncatione & divisione.

Rabi

אמר הראב"ד :

חנתיב הח נקרא שכל שלם מלשון ושלמו ימי אבֿלךְ כי תמו והגיעו עד סופן ולפי שהנתיבות תמו ונשלמו ואי אפשר לעמוד על תכלית נתיב זה אלא מן שכל מזהיר ולפיכך נקרא שלם וא"ל תתמה בדבר זה כי זה הספקהו' בין כל שני מינים והמשל בזה כי הנה חלזון (עט') אי אפשר לעמוד עליו אם הוא מכלל הדגים או מכלל הצומח כי הוא חי ומתנועע אינו מחליף מקומו כי הוא נעוץ ותקוע בארץ וכל הבא לידע אמתת הנתיב זה צריך שיחקור עליו מחדרי הגדולה (תת) חנאצלת ממנו :

הנתיב הט' :

נקרא שכל טהור ונקרא כן מפני שהוא מטהר את הספירות ומבחין ומבהיק גזירת תבניות ותוכן אחדותם שהן מיוחדות מבלי קצוץ ופירוד :

אמר



Rabi Abraham F. D. dicit :

Semita nona vocatur Intelligentia munda & vocatur ita, eò quod illa mundat & emendat excissionem NUMERATIONVM quatenus tangit eas aliqua mutatio ratione attributorum tunc illa emendat & splendidissimo omnium fulgori suo restituit, & mundat atque purificat excissionem imaginis earum & remouet ab eis omnem mutationem attributorum & propterea ipsa disponit unitatem ut uniat eas absque detruncatione & diuisione.

#### SEMITA X.

Vocatur Intelligentia resplendens : Et vocatur ita, eò quod illa exaltata est super omne caput, & sedet in throno **בִּינָה** (INTELLIGENTIAE de qua supra in semita tertia:) Et illuminat fulgorem omnium luminarium & emanare facit influentiae copiam (a) principi facierum.

#### RIT TANGELI V S.

(a) Princeps facierum, dicitur, qui omnium Thronorum, Principatuum, Potestatum & Dominationum solidissimus existit praeses.

Rabi Abraham F. D. dicit :

Semita decima vocatur Intelligentia resplendens & vocatur ita, eò quod hæc Intelligentia exaltata est super omne caput, & sedet in throno **בִּינָה** INTELLIGENTIAE per **הָא** (a) Superius: Et emittit de lumine suo in (b) **וְעַט'** (PVL-

CHRI-

אמר הראב"ד:

הנתיב ה' נקרא שכל טהור ונקרא כן מפני שהוא מטהר ומבהיק גזירת תבנית הספירות מאשר יעלה עליהם שום חלודה מנגד התמורות אזי הוא מבהיק ומצמצם ומטהר ומנקר גזרת תבניתם ומסלק מהם התמורות ולפי' הוא מכין האחרות כדי ליחד בלי קצוץ ופירוד:

הנתיב ה':

נקרא שכל מתנוצץ ונקרא כן מפני שהוא מתעל' ויושב על כסא הבינה ומאיר בוהר המאורות כולם ומשפיע שפע ריבוי לשר הפנים:

אמר הראב"ד:

הנתיב ה' נקרא שכל מתנוצץ ונקרא כן לפי שזה השכל מתעלה ויושב בכסא הבינה בהא עליונה ומשלח מאורו אל התפ' ועט' ואל כל המאורות ומשפיע שפע בריבוי לשר



CHRITVDINEM & DIADEMA) לשר הפנים ונקרא מתנוצץ על  
 & in omnia luminaria. Et facit af- שם שמקבל ניצוצי הוזהר מן  
 fluere affluentiae copiam principi חבנה:  
 facierum. Vocatur verò resplen-  
 dens, eo quod accipit scintillas splendoris de בנה INTELLIGENTIA.

# R I T T A N G E L I U S.

(a) 'הא (Superius) Vna ex sanctissimi nominis Tetragrammaton litera est.

(b) PVLCHRITVDINIS) Vt diximus supra proprium nomen est Tetragrammaton & complectitur Decem NVMERATIONES, ex eo enim cuncta Dei nomina & cognomina pendent, omniumq; Quadrigarum & superiorum & inferiorum NVMERATIONVM vinculum est.

(c) DIADEMA) Cum à summo ad ima tendimus extremum obtinet locum, si ita licitum est dicere, si verò ab infimis ad suprema adscendimus rursus primum habet locum, ut supra diximus. Et hoc metrum Spiritus sancti domicilium mysticum designat, per quod prophetiae machinam universus prophetarum chorus ingreditur: Hac enim orationum janua dicitur, quæ siderum minas avertit, nostrasq; orationes exaudiri facit: & ipsa iudicium seu severitatem in misericordiam mutat. REGNVN enim Altissimi est, per quod sanctissimi nominis unio absolvitur, cum inde rerum discrimen, deorsum si tendas, oritur & assumit omnium NVMERATIONVM nomina & cognomina, secundumq; id quod in eo exuberat, ei inditur appellatio.

## S E M I T A X I.

## הנתיב היא:

Vocatur Intelligentia fulgida, & vocatur ita eò quod illa est ipsa cortina quæ ordinata est juxta ordinem dispositionis, & hæc est dignitas quædam quæ data est ipsi, ut stet coram facie CAUSÆ CAUSARVM.

נקרא שכל מצוחצח ונקרא כן  
 מפני שהוא עזם הפרגוד המסודר  
 בסדר המערכ' והוא יחס הנתנת  
 לעמוד בפני עלת העלור:

Rabi Abraham F. D. dicit:

אמר הראב"ד:

Semita undecima vocatur Intelligentia fulgida. Et vocatur ita quia illa est ipsa cortina, hoc est, velum ordinatum juxta ordinem dispositionis semitarum superiorum

הנתיב היא נקרא שכל מצוחצ'  
 ונקרא כן מפני שהוא עזם הפרגוד  
 ר"ל הפרכת המסודר בסדר  
 המע D



rum & semitarum inferiorum: Et confert illis dignitatem stare coram facie CAUSÆ CAUSARVM, sicuti dicitur Exod. cap. 26. v. 33. Et distinguat velum vobis inter sanctum & inter sanctum sanctorum & non veniat omni tempore ad sanctuarium ad interiora veli: פרגוד (quod cortinam significat per artificiosam supputationem arithmeticam Cabalistarum) conficit tantum, quantum & חצר atrium. [videlicet 298 hoc modo:

$$\begin{array}{r} 8 \text{ conficit } \text{ח} \\ 90 \text{ ——— } \text{צ} \\ 200 \text{ ——— } \text{ר} \\ \hline 298 \end{array}$$

Eadem summa resultat ex literis dictionis פרגוד in hunc modum:

$$\begin{array}{r} 80 \text{ ——— } \text{פ} \\ 200 \text{ ——— } \text{ר} \\ 3 \text{ ——— } \text{ג} \\ 6 \text{ ——— } \text{ו} \\ 4 \text{ ——— } \text{ד} \\ \hline 293 \end{array}$$

Desunt hic ad plenum numerum vocis חצר (atrium) supradictum quinque quæ expleas, si pro singulis literis dictionis פרגוד Cortina quæ sunt quinque, addas totidem numeros Cardinales; ita efficies numerum vocis חצר (atrium) nempe 298.] Et è regione cortinæ Diaphragmatis est atrium jecoris etiam in animali quod distinguit inter instrumenta animæ & inter instrumenta nutritionis.

#### R I T T A N G E L I V S.

Nota. Hebræi hominem ad imaginem Dei conditum esse dicunt, non tantum ratione mentis suæ atque imperii, quo cæteris omnibus dominatur, verum etiam conditione atque habitu membrorum corporis imaginem divinæ naturæ & proprietatum ejus videri exprimere, ut ille sit tanquam mortalis Deus in terris, in quo sunt aspectabilia ea quæ in Deo sunt incomprehensibilia. Quare ut hujus semitæ proprietatem quantum

המערכה של הנתיבות העליונות  
ושל נתיבות שלמטה ויחס  
הנתיבו' לעמוד מפני ער' העל'  
כמו שאמר והבדילה הפרכת  
לכם! בין הקדש ובין קדש הקדשים  
ואל יבא בכל עת אל הקדש  
מבית לפרכת הפרגוד בג' חצר'  
וכנגד הפרגוד היה חצר הכבוד  
בחי המבדיל בין כלי הנשמה  
ובין כלי המאכל:



tum licet intelligamus dicunt: ut Diaphragma cui hanc semitam quasi assimilant, nutritionis & animæ instrumenta objectu suo dividit, ita hanc semitam distinguere superiores semitas ab inferioribus, sive Deum ab attributis.

Hanc nactus occasionem de variis Hebraeorum Sacram Scripturam interpretandi generibus breviter aliquid agere constitui, eo præsertim sine ut lector in illorum scriptis eo melius versari possit, præterea ostendere quantum antiquorum Rabinorum, qui vera scientia imbuti fuere, ratio, à modernorum Iudeorum institutione & deliriis differat. Palam testor non docere sed narrare me eâ lege velle, ut quædam narraſſe sit omnia contempſiſſe. Priusquam autem institutum aggrediar, opera pretium fore cenſeo. paululum à proposito digredi brevibusque, ut eo melius ea quæ tractamus intelligantur, præfari; quicumque oculatus eſt proſpicere poteſt digreſſionem noſtram non eſſe non neceſſariam. Hiſce enim viam Lectori ſternere decrevimus, ne ſi minus intelligantur, tedium pariant. Notum eſt doctioribus, glorioſam apud Hebræos Cabala fieri mentionem, hancq; occultam Moſeh in monte Sinai traditam à Deo, ut ajunt, eſſe doctrinam, quam quidam ex eorum Sapientibus vocarunt Philoſophiam divinam, ſeu Theologiam ſpeculativam, quæ ſi conferatur cum Theologia noſtra; ab ea non multum abludet. Verum non hoc Cabala genere moderni utuntur Hebræi, ſed alio, ubi nempe per ſimilitudinem rerum, vel per characterum artiſcioſam in ſupputatione arithmetica æquipollentiam certam ac ratam ſpæq; non fallacem eventuum futurorum, & prophetici ſenſus conjecturam habere putant: perque ipſarum vocum, quibus ſcriptura expreſſa eſt, diſſolutionem, vel diverſam acceptionem, vel conſtructionem, aut diſviſionem, vel per contextum, retextum, tranſpoſitionem, combinationem, aut literarum inter ſe invicem commutationem, generale enigmatici ſenſus velamentum detrachere, divinorumque myſteriorum veritatem indagare conantur, atque per ſingulos characteres myſteria divina menti Angelorum recondita explicare arbitrantur.

Horum modorum & rationum Cabaliſticarum tria ſunt genera hodie adhuc in uſu, per quæ Hebræi & quidem ex noſtris Theologis Hebraeorum imitatores qui multum ſibi ſapere videntur, ſacram Scripturam explicare, atque ex ſingulis dictionibus, vocibus, characteribus, literis & calamiſtrationibus, non ſolum ſingula, ſed & multifaria myſteria vel potius deliria, quæ miſſa facio, elicere nituntur. De quibus etſi plurima ex Hebraeorum libris & fragmentis nobis ſuppeterent dicenda; tamen ſingula proſequi non fert inſtitutum noſtrum. Ne igitur plura polliceri, nihil tamen præſtare videamur, aliquas notatu dignas nugæ ſubjungemus, dimiſſis denique omnibus diſſertationibus unico verbo noſtram mentem exponemus.

Porro ad inſtitutum redeo. Tria ſunt, ut dixi, Cabaliſtarum S. Scripturam interpretandi, genera hiſce terminis תמורה (permutatio) נטריון (Notaricon) גמטריא (Gematria) inſignia apud Hebræos modernos.

Primum genus quod תמורה (permutatio) dicitur, in duas divitur ſpecies. Pri-



ma dum unius dictionis characteres sibi inuicem transpositi aut permutati aliquid aliud indicare posse videntur. Exempli gratia אבראם quod (in eorum creari) dictum est, transpositis literis verò refert אברהם (Abraham) hinc Cabalista moderni concludunt, totum orbem propter merita & singularem in Deum pietatem Abrahami creatum esse. Et dictio כרוב (Cherubim) transpositis literis conficit ברוך (benedictus) hinc volunt dicere Deum Ter Opt. Max. (benedictum sit nomen ejus) per benedictos istos spiritus, nempe Cherubim, omnis generis benedictiones ad omnes inferiores mundos deducere velle.

Altera hujus permutationis species est literarum Alpha-bethi permutatio & hoc ita fit ut prima litera א cum omnibus & omnes literæ cum א permutentur, de qua Rabi Moseh Botrill. super c. 2. sect. 4. pag. 1. libri Formationis. Et Rabi Eleasar super eandem sectionem eod. fol. pag. 2. longo sermone tractat & 242 partes, Ziruphim seu conjugationes describunt. Quos Ioannes Morinus Blesensis in libro cui inscriptio EXERCITATIONES ECCLESIASTICÆ in utrumq; Samaritanorum Pentateuchum fol. 173. Exercitat. 2. cap. 7. formalia libri FORMATIONIS depravatè citando insequitur, cujus verba cum in meo exemplari non extent; vel erroris Typographici vel alius cujusdam defectus arguenda esse videntur, aut nova & diversa protenus editio erit, quæ nondum ad meas pervenerit manus; eo quod quatuor versus adjecit qui in meo exemplari non inveniuntur. Priusquam tamē primi generis secunda speciei manus nostra subducatur unicum risu dignum subjiciemus delirium. Nimirum mihi nomen est IOANNES STEPHAN. RITTANG. BAMBERG. quod si ergo ex supraposito hoc nomine aliud nomen nempe BENEDICTVS DE MONTE ORO BARABRANTO elicere conatus fuero, ut id ex minori omnium tabula per Ziruph seu conjugationem seu partem centesimam quinquagesimam septimam fiat necesse est, in qua litera א transmutatur in ב, & vice versa ב in א & א in ג, è contra ג in א, & sic deinceps. Utuntur vero hoc Cabala genere Primo in edendis libris quibus nomina sua ita occultata Authores præfigunt, ne cuilibet sed Cabala tantum perito innotescant. Exemplo sit nobis Author Maaseh Thora, & Rabi Klonimos, & Author libri Tureh Sahabb, &c. Idem genus familiare est his qui carminibus suis, quæ in honorem Authorum composuerunt, nomina transpositis aut permutatis literis apponunt, ut videre est in libro de proprietatibus animalium, & in plurimis meis scriptis & carminibus ubi aliquando Benedictus de monte oro Barabranto, aliquoties etiam Nathan Nestoli Pragetius invenies. Tertio ita subscribunt etiam eo modo nomina sua in libris è longinquo mittendis quarum interceptionem verentur. Notandum est si semel ipsis aqua hereat, nec ex una Cabala specie somnium suum exponere possint, periculum faciunt in altera tertia vel sequentibus conjugationibus, donec tandem ad illam perveniant quæ idem ipsorum somnium referat atq; representet. Non est quod frustrationem vereri debeant cum bis mille sedecim ipsis notissimæ partes, Ziruphim seu conjugationes in tabula minori suppetant, ut tamen ceteras tabulas & conjugationes, combinations



binations & commutationes, quas nec ipsorum intellectus capere nec memoria servare potest omittam. Caterum cum sæpè usu veniat ut una literarum redundet vel deficiat, hanc sibi licentiam, non absimiles nostris Poëtis, proprio ausu sumpserunt, redundantem literam removendi, vel defectum unius additione alterius supplendi. De his ambabus primi generis speciebus satis verba fecisse videor.

Secundum argumenti genus גמטריא (Gematria) in hoc consistit, quando unius dictionis characteres per equipollentiam supputationis Arithmetica ad eundem numerum cum altera excrecunt. Atque hoc certè non minus ac primum videtur esse delirium, adeoque uno verbo si modo possemus absolvere vellemus; Et quidem hujus generis plurima ridicula, libri B. Lectori penitus incogniti innumeris mendis scatentes, nobis uberrimè suppeditarent; Ne verò minutulis in rebus inharere judicemur, radiumque Lectori creemus, ex plurimis aliqua tantum deliria subjungere animus est. Exemplo nobis primo sit vetus illa Hebræorum superstitio: Deum mille generationes initio creare voluisse quæ universam terram inhabitarent & colerent. Quia verò primus statim è generationibus istis Adam, præceptum de non comedendo pomo transgrediendo, Creatorem suum graviter offendisset, pœnituisse dicunt Deum hujus sui decreti, & posthabitis cæteris omnibus tot solum familias in actum producendas sibi retinuisse, quot sanctissimum nomen יהוה comprehenderet & complecteretur (nempe 26.) Et quidem hæc 26 generationum productio solis Judæis communis ab Adamo cœpit, in exitu verò Israelitarum ex Ægypto secundum ipsorum traditionem desit & cessavit. Gentiles autem omnes exanimi vivebant præter eos, qui ad Hebræorum deficiebant religionem. his enim, ut Judæi volunt, communicabatur anima quedam ex illis 974 generationibus, quas Deus primitus posthabuerat. Id quod fusius deducitur in libro כוונת הארי & libro מלך מים היים inscripto; in quo ita differitur; Omnis peregrinus, qui Iudaicam amplectitur religionem, nanciscitur animam ex 974 generationibus, quæ prius excisæ fuerant. Et latet hic mysterium; dictio namque גר (peregrinus) per supputationem arithmeticam idem facit quod verbum ברא (creavit)

hoc modo:

$$\begin{array}{rcl} 3 & \text{conficit} & ג \\ 200 & \text{—} & ר \\ \hline & & 203 \end{array}$$

Idem computus elicitur ex literis verbi ברא in hunc modum:

$$\begin{array}{rcl} 2 & \text{Conficit} & ב \\ 200 & \text{—} & ר \\ 1 & \text{—} & א \\ \hline & & 203. \end{array}$$

D 3

Exinde



Exinde concluditur, tunc gentili, quando scilicet Iudais se associat, creari animam talem, quæ ab ortu mundi tot annis abhinc nondum creata extiterit, sed antea tantum ambulaverit in perditione sua cum reliquis 974 generationibus: Israelitis enim, quamdiu fuerunt in Aegypto ad promulgationem Legis usque, communicabantur animæ ex illis 26. generationibus quæ remanserant. Vnde patet, Israelitas animas habuisse ejusdem gradus & dignitatis cum 974 generationibus. Et hoc vult scriptura dicere per verbum illum **וְאַתֶּם יֹדְעִים אֶת נַפְשׁ הַגֵּר כִּי גֵרִים הֵיִיתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם**. (Vos scitis animam peregrini, quia peregrini fuistis in terra Aegypti, Exod. c. 23. v. 9.) Hoc est: Vos scitis, qualem animam habeat peregrinus, nempe quod ipsi sit anima ex 974 generationibus, unde & vos accepistis animas vestras, quamdiu in Aegypto fuistis, quia etiam peregrini fuistis in terra Aegypti, sicuti scriptura testatur. **יֵתְרוֹ** (Iethro) autem & primum peregrinum, & eum qui animam primam ex 974 generationibus obtinuit, fuisse fingunt, Nec est, ajunt, quod objiciatur, Abrahamum ipso priorem fuisse: eò quod Abraham animam ex 26. istis generationibus, quæ jamdudum in actum producta erant, habuerat. Hinc etiam numerus iste 974 continetur in nomine **יֵתְרוֹ**. (Iethro) etenim si nomen **יֵתְרוֹ** (Iethro) quatuor literæ in plenitudine & potestate integrè scribantur hoc modo **וּוּ רִישׁ תִּוּ וּוּ** sunt inde 968 junctisq; huic numero sex unitatibus juxta 6 appellationes, quibus in S. Scriptura idem denominatur nempe **רַעְוָא ל' יֵתְרוֹ חֹבֵב חֵבֶר קִנִּי פֹטִיאַל** summa erit 974.

Hoc modo, litera nominis **יֵתְרוֹ** (Iethro) sunt quatuor quarum prima י (Iod) in plenitudine sua sic scribitur **וּוּ** & per artificiosum Gematrickon genus Cabalistarum

10	Conficit	י
6	—	ו
4	—	וּ

Secunda litera **ת** (Thau) in plenitudine & potestate sic scribitur **וּוּ תִוּ**, quarum prima litera

400	Conficit	ת
10	—	י
6	—	ו

Tertia litera **ר** (Resch) sic scribitur **וּוּ רִישׁ**, quarum prima

200	Conficit	ר
10	—	י
300	—	ש

Quarta י (Vau) in plenitudine & potestate sic scribitur **וּוּ וּוּ**, prima harum

6	facit	ו
10	—	י
6	—	ו

Et sic

Et sic per additionem omnium harum literarum resultat numerus 968 uti ex appposita figura apparet,

10	facit	י
6	—	ו
4	—	ד
400	—	ת
10	—	י
6	—	ו
200	—	ך
10	—	י
300	—	ש
6	—	ו
10	—	י
6	—	ו
<hr/>		
968		

Desunt sic 6. unitates ad supplendum supradictum numerum 974 animarum posthabitarum, quas expleas ꝑ pro singulis 6 Iethro nominibus quibus in scriptura appellatur, totidem unitates addideris.

Ceterum extat apud Iudeos oratio quotidiana קרית שמע (lectio Audi) dicta: (sic enim mentionem faciunt in suis libris illius lectionis qua habetur Deut. cap. 6. v. 4. ubi textus sic à capite incipit שמע ישראל ה' אלהינו ה' אחד (Audi Israel Dominas Deus noster Deus unus est) Quam lectionem pro oratione Hebrai sæpè recitare solent & mane & vesperi maxima cum attentione) in qua 120 literæ duplicate inveniuntur, pronuntiatione accuratè à se invicem discernenda, & distinguenda. Nisi enim quis hoc fecerit, obnoxius erit, ut ipsi tradunt, 120 penis, quæ per artificiosam Cabalistarum conjugationis transpositionem resultant ex 120 conjugationibus Attributi אלהים (Elohim.) Est enim eis communis regula, quod quinque lapides conficiant 120 domos. Hinc duæ proprietates una in regno sanctitatis צל (umbra) altera vicissim in regno impuritatis literis transpositis לין (derisor,) dicta: quarum qualibet seorsim per supputationem Geomatricam facit 120. Inde Com. in Vajikra Rabba sect. 1. illa Ioel. 14. v. 5. verba ישובו וישבו בצלו (revertentur habitatores in umbra ejus) isti, inquit, sunt peregrini, qui veniunt & fiducia in quaerunt in umbra Dei sancti. Exinde quoque sequi, quod peregrini ad proprietatem & virtutem צל (umbra) admittantur. Idque S. Scripturam Chron. 1. c. 29. v. 15. exprimere hisce verbis: כי גרים אבחנו לפניך כצל יומינו (quia peregrini nos coram te, sicut umbra dies nostri supra terram) quasi dicat; ed quod peregrini nos, est nobis fiducia & aditus ad umbram sanctitatis. Quocirca dicitur in Medraschim derisor, id est, Amalek contundetur, & simplices, id est Iethro, fient sapientes. Mens enim Iudeorum hac est, quilibet



cuiuslibet nationi assignatum esse principem vel Angelum tanquam Rectorem in calis, succumbente verò illo vel victo in calis nationem istam succumbere etiam in hoc sublunari orbe. Vnde succumbente principe vel Rectore Amalekitarum in calis, ipsam quoque nationem omnium pessimam in terris succubuisse. Antequam enim cecidit Amalek, non integrum erat Iethroni tanquam peregrino fieri Iudæum. Peregrini enim habebant apprehensionem in virtute **ל** (umbra) praevaleratque tum temporis virtus **ל** (derisoris) Amalekitarum nempe à parte regni immunditiæ. Constat verò quod Regnum sanctitatis & regnum immunditiæ se respiciant ut opposita, dum enim hic praevaluit, alter occubuit, & posteaquam debilitata est virtus **ל** (derisoris) regni immunditiæ, prædominium nacta est virtus **ל** (umbra) regni sanctitatis, factusque est Iethro Iudæus, & apprehendit fiduciam virtutis **ל** (umbra) regni sanctitatis. Et hoc est quod dicitur de lapsu Hamani Esther. cap. 8. v. 16. **ורבים מעמי הארץ כתייהדים** (Et multi populi terræ facti sunt Iudæi. Hoc est postquam infirmata est proprietas **ל** (derisoris) regni immunditiæ, & prædominium nacta est virtus **ל** (umbra,) multi facti sunt Iudæi. Postquam enim cecidit princeps vel Rector gentis Amalek in calis in regno immunditiæ, ipse quoque Haman & natio ejus cecidit in terra & prædominium nacta est virtus **ל** (umbra) sanctitatis, & tunc multi facti sunt Iudæi, virtutemque **ל** (umbra) sanctitatis apprehenderunt.

Tertium genus per quod Sacram Scripturam contra intentionem spiritus sancti in peregrinum sensum detorquere conantur **נוטריון** (Notaricon) dicitur. Et contingit dupliciter. Primo dum distinctarum dictionum literas initiales, medias vel finales combinant, ut ex iis in unum combinatis commodum aliquem sensum elicere possint. Secundo, sedulò inquirunt, num dictiones in hoc textu propositæ in aliis quoque locis occurrant, tumque ad aliarum vocum, cum quibus constructæ reperiantur, significationem attendunt; eandemque dictionibus suis stultè affingunt.

Hac itaque specie utuntur, dum, ut supra dictum est, juxta suum delirium è scriptura mysterium in hunc modum elicere satagunt. Exemplo sit locus de **עשו** (Esau) de quo scriptura, ipsum venatorem è campo rediisse dicit: hinc per Cabalam alium longè diversum proferunt sensum, quod Esau tria peccata commiserit: & quidem huic sensui ex stultâ quadam superstitione parem fidem tribuunt, non secus ac si re ipsâ quoque contigisset. Sic in Genes. legitur: Quod Isaac progenitum suum vocaverit Esau. **ויקראו שמו עשו** (Et vocarunt nomen ejus Esau) Gen. c. 15. v. 15. Quare verò hoc nomen ipsi imposuerit, causam hujus Prophetam Malachiam cap. 1. v. 7. indigitare dicunt his verbis **ואת עשו שנאתי** (Et Esau odio habui) utpote quorum perinde ac prædictorum initiales literæ nomen (Esau) constituunt. Hujus autem odii divini erga Esau causam innotescere dicunt ex verbis **ויבא עשו** **מן השרה והוא עיף**: Et venit Esau de agro Gen. c. 25. v. 29. utpote quæ secundum mentem Authoris libri Medrasch Rabba inscripti, sectione **תולדות** (Tholoth) tria Esau peccata eodem die commissæ indicent atque significant; quorum pri-

mum



num, furtum esse probant ex verbis Obadia c. 1. 5. אִם גַּנְבִים בָּאוּ לָךְ (si fures venient ad te) quod vocabulum וִיבֵא (Et venit) quod in Genes. c. 25. v. 29. cum Esau extat, in Obad. c. 1. v. 5. cum voce גַּנְבִים (furibus) conjunctum reperiatur. Secundum peccatum esse dicunt, quod eodem die virginem jam desponsatam vi stupraverit, idq. ex vocabulo שָׂדֶה (ager). Ceterum quia vocabulum שָׂדֶה (ager) unde rediisse dicitur Esau, sicuti verba supradicta sonant וִיבֵא עֲשׂו מִן הַשָּׂדֶה (Et venit Esau de agro) etiam Num. cap. 22. v. 25. & 27. ubi stuprum cum desponsata prohibetur, extat; concludant inde, etiam ipsum Esavum stuprum cum desponsata perpetrasse. Deniq. cum ultima dictio עֵף (fessus) sapius citati v. Gen. 25. וִיבֵא עֲשׂו מִן הַשָּׂדֶה וְהוּא עֵף (Et venit Esau de agro & ipse fessus &c.) Ieremia vocabulo c. 4. v. 31. לְהַרוּגִים (occisis) junctum inveniatur, ipsum Esau etiam homicidii arguere non verentur, suaq. dementia patrociniū insuper quærunt ex initialibus literis trium citatorum de Esau vocabulorum וִיבֵא שָׂדֶה עֵף quippe quæ combinata nomen עֲשׂו (Esau) conficiunt atque componunt.

Atq. ita dixisse sufficiat de variis interpretandi Sacram Scripturam generibus, quæ variarum quoq. inter Iudeos sectarum & turbarum causæ fuerunt, nec tam altercationes verborum & convitia, quam cades, incendia, & alias persecutiones crudelissimas moverunt. Prodigiosum enim foret narrare pertinax illud & obstinatum Phariseorum odium in Samaritanos, vel communi nomine קְרֵאִים (Textuarios) hac de causa tantummodo conceptum, quod Samaritani seu Textuarii omnes humanas Traditiones rejicientes in solo Scripturæ textu acquiescant; atque illud odium hætenus longo tempore auctum ita in animis furit, ut etiam morte extinctum non sit; sed in posteros transit sicut ignis, quamdiu materia occurrit, non cessat depascendo; sic & illud odium, quamdiu hæc duæ sectæ contrariæ vigerunt, sæviendo: Adeo, ut ausim dicere, quamquam istorum hominum animos maximè torqueat auri sacra fames, longè tamen plura & horribiliora facinora ab eis patrata esse religionis causa, quam lucri aut proprii commodi cupiditate. Christiani namq. vel Turcæ, non ita abominabiles sunt Phariseis, ac ipsos Samaritanos seu Textuarios abominantur atque execrantur. Hujus autem rei ex multis unicum admirandum exemplum ob oculos ponemus. Inter Phariseos enim sub pœnâ anathematis cautum est, ne quis Textuarius in ipsorum cætum admittatur. Quod si ergo contingit, ut Textuarius in suâ fortè conscientia convictus ad Phariseos transire velit; ipsum tamen, ne à lege anathematis recessisse videantur, inter suos referre non dignantur, nisi denegatâ Textuarius religionem ad Turcarum fidem defecerit, aut per Baptismum Christianus prius factus fuerit. Ceterum quamvis eadem pœnâ plectantur, & sub pari jugo constituti sint omnes; tamen in hunc usq. diem in se invicem sævire non desinunt, sed quicquid à Samaritanis, in divinam licet gloriam, confit ac paratur ut prophanum detestantur, vel ipsorum etiam (minus tamen circa Christianorum ac Turcarum arte facta ita religiosi) coria & pergamena, quibus lex inscribatur, indignè judicantes. O detestabile, ô ruinosum, ô maledictum odium!

E

Quæ



*Quæ unquam natio adeo barbara fuit, quæ tam insanam, brutam & maledictam opinionem non horruerit? & tam furibundum, detestabile & ruinosum odium non detestata sit? Multa adhuc ex variis ipsorum codicibus adducere possemus, sed temporum brevitatis & festinantis institutum hoc nostrum id permittere noluit. Tanta enim ex eorum fragmentis contrarietas apparet & diversitas, ut vix spatium unius anni iis recensendis sufficiat. Inspiciat si cui placuerit libros Talmudicos. Librum Schilchan Aruch, Maheril, Lebusch, Arba Thurim, magnum illum Alphusum inspiciat librum denique de Comprivignis à me conscriptum, & alios, ubi tot millia millium divina legi contraria & repugnantia Rabinorum dogmata à Iudeis nostrarum regionum incolis accepta, à Castilianis verò, Ierosolymitanis, Babelianis, Italis reprobata inveniuntur. Et quid mirum, si inter tot nationes locis, linguis, corde, opinione & moribus à se invicem, absque rege & grege distincti, cordibus duritia, peccatorumque malitia (propter quæ hæc omnia illis contingere) obstinatis, ac indies magis magisque induratis, tot insanas opiniones foverint, in summumque dementiæ ac inscitie genus devenerint? Quid dicam de Masoretharum perturbationibus? eò enim deventum est, ut Masoretica lectio tota erroribus obnoxia, & omnibus ferè Iudeis, paucis excellentioribus Rabinis, eò quod tota de abbreviaturis tractat, exceptis, peregrina. & coram oculis eorum abscondita, ac veluti somnium sit, cujus nullus est interpret, nihilque aliud habet, quam quoties unaquæque dictio in lege, in prophetis, in hagiographis habetur inquirat, atque ex locis illis in unum cussis, commodum aliquem sensum & contextum repræsentet. Aliquando quadam omittere monet, aliquando in alium locum transponere, modo universa præterire: nunc permutationis vel combinationis generum speciebus utitur, modo Gematrico genere; aut literarum inter se invicem commutatione, modò Notarico artificio, contextum rerum querit. O caducum præsidium! O ruinosum propugnaculum! O labile fidei fundamentum! non fortissimas & inexpugnabiles rationes! Quis huic truncato & mutilato septo dabit sepem? Quis fundamentum huic fundamento? Quis propugnaculum huic propugnaculo? Inde devenit, ut à sana interpretatione Sacra Scriptura, & à saluberrima Spiritus S. mente recedentes, vanas opiniones hauserint, tandemque in multifarias Idololatrias inciderint. O sortem! ô mortem! vel ipsis hostibus eorum deplorandam! Hac enim cum ipsis Rabinis primavorumque Hebraorum Theologis, qui verâ scientiâ, uti ex hoc & aliis eorum libris apparet, imbuti fuerunt, improbo, & dico, Sacram Scripturam secundum literam perfectè, Grammaticè & regulariter esse intelligendam, non Gematricè, Notaricè aut Permutative varietate mysteriorum implicatam. Quod etsi aliquando tales rationes adhiberi possint ad ostendendum multiplices divina Sapientiæ divitias, tamen fidem in rebus ignotis circa fundamenta religionis per se facere non possunt.*

SEMI-



## SEMITA XII.

Vocatur Intelligentia claritatis: & vocatur ita, eò quod illa est ipsa species MAGNIFICENTIÆ, quæ vocatur חזוֹת qui dicitur locus de quo oritur visio videntium in apparitione. (*hoc est vaticinium vaticinium in visione.*)

Rabi Abraham F. D. dicit:

Semita duodecima vocatur Intelligentia claritatis: Et vocatur ita, quoniam illa est ipsa apparitio per quam omnes videntes, id est, ad profunditatem (a) QVADRIGÆ pervenientes, (*omnesque*) Prophetæ vident (*visionem*) in ea. Et vocatur modus MAGNIFICENTIÆ, eò quod in visione comprehenduntur inferiora & superiora & omnia existentia. Et hæc est mysterium claritatis quæ in cælis est & vocatur חזוֹת juxta illud Num. c. 24. v. 16. Et visionem omnipotentis videbit.

הנתיב היב:

נקרא שכל בהיר ונקרא כן מפני שהוא עצם האופן הגדולה הנקרא חזוֹת פי' מקום מוצא חזוֹת החזוֹת במראה:

אמר הראב"ד:

הנתיב היב נק' שכל בהיר ונקרא כן מפני שהוא המראה אשר כל החזוֹת רל' יורדי המרכבה והנביאים חזוֹת בו ונקרא אופן הגדולה לפי ש שבמראה כלולים עליונים ותחתונים וכל הנמצא' והו סוד בהיר הוא בשחקים ונקרא חזוֹת על שם ומחזה שדי יחזה:

## RITANGELIVS.

(a) *Mysterium QVADRIGÆ seu CVRRVS Hebrais multiplex & varium est summa tamen quadriga & summus omnium currus teste lib. manuscripto סוד* significat tres in Divinitate EXISTENDI MODOS seu TRES SUPERIORES NUMERATIONES, CORONAM inquam SUMMAM, quæ ex summa misericordiæ & infinitatis suæ delubro ab omni aternitate producit SAPIENTIAM, SAPIENTIA in penetralibus summè gratuita misericordiæ immanens, emanare facit INTELLIGENTIAM; ita tamen ut SAPIENTIA & INTELLIGENTIA à CORONA SUMMA emanantes, incomprehensibili & ineffabili quodam modo in inaccessiblei Deitatis, infinitatis, atque incomprehensibilitatis gremio tanquam in QVADRIGA seu CVRRV felicissimo suo fruantur otio. Hanc trium NUMERATIONVM superiorum, seu subsistendi modorum

E 2

TRINI-



TRINITATEM, hanc eorum ESSENTIÆ simplicissimam & summè perfectam VNITATEM, à qua omnia entia vera & bona sunt, omnium rerum primam, unamque incomprehensibilis & ineffabilis infinitudinis, in remotissimo Deitatis recessu & in fontani luminis inaccessibili abyssu sese retrahentis & contegentis coronam vocarunt CVRRVM seu QVADRIGAM omnium superiorem, ed quod essentia divina tribus illis subsistendi modus communis est, communis etiam & aequalis honoris & dignitatis gradus, uti apparet tum ex Rabi Isaschar Beer filii Mosis Pesachii, libro IMRI BINAH inscripto, in hanc mentem præfixo carmine quod sequitur.

1 Qui VNVS est in INTELLIGENTE, INTELLECTV & INTELLECTO; glorificatus

Sanctitate, fecit emanare luces, easque in tres emanationum ordines ordinavit. Testatur id VNAQVÆQVE earum, DECEMQVE NVMERATIONIBVS sepitur.

2 TRIA, sunt, PRIMARIA vel PRIMORDIALIA capita & coæterna; idque testatur splendor eorum: NVMERATIONESQVE INTELLECTVALES in æternum TRINITATEM Regis testantur.

3 Nomen ejus absconditum, est anima NVMERATIONVM absconditarum, & vivum stabilimentum &c.

4 SYMMA mysterii earum, est EMANATIO mundi Architypi. CREATIO mundi Intellectualis vel Angelici. FORMATIO mundi celestis sive stellati, & FABRICA mundi minoris seu elementaris.

Omnium essentiarum & emanationum stabilimentum super illud, Honor ejus supra in altitudine calorum, & infra in profunditate terræ.

5 Excelsus, sublimis, totus intimè misericors.

Probatus sermo ejus: in SAPIENTIA, miserationum sermonibus supra stabilivit portas.

Tum ex hoc ipso Abrahami libro Iezirah inscripto, qui ceteris omnibus Rabinorum scriptis, arte, difficultate & etate mihi videtur præferendus; tum ex aliorum Rabinorum scriptis & fragmentis. Verum enim verò, cum nostrorum literatorum quidam prædictum hunc librum, Rabi Akiba nobilissimis ornatum scholiis, assignent, ne præsumptionis arguar, me nihil aliud quam id velle, testor, ipsos Iudæos in hodiernum diem confiteri, hanc Akiba professionem Abrahami quoque fuisse. Sic verò dicit cap. i. sectione 9. fol. 49. columna 1.

Vnus est Spiritus Deorum viventium, benedictus ipse & benedictum sit nomen ejus qui vivit in secula. VOX & SPIRITVS & VERBVM, & hic est SPIRITVS SANCTVS,

Aha-

אחת רוח אלהים ה"ם ברוך  
הוא ומבורך שמו של חי עולמים  
קול ורוח ודבור זהו רוח הקדש:  
הרב



R. Aharon magnificus ille & eminentissimus Cabalista, caput & singulare ornamentum totius Babylo-nicæ Synagogæ sic verba ista interpretatur: Vox id est, VOX DEORVM VIVENTIVM, Deut. cap. 5. v. 17. *Spiritus id est, & SPIRITVS oris ejus omnis virtus eorum, (nempe calorum)* Psal. 33. v. 6. VERBVM id est, VERBO DEI cali facti sunt Ibid. Psal. 33. v. 6. Et non invenietur Vox sine SPIRITVS & VERBO, quia unus est SPIRITVS.

Moseh Bortil fol. 50. col. 1. c. 1. sect. 10. libri Iezira: Duo SPIRITVS ex SPIRITVS: hoc est, SPIRITVS de SPIRITVS vult dicere SPIRITVS procedens de SPIRITVS DEORVM VIVENTIVM qui est SPIRITVS SECVNDVS & in eo creatum est superius & inferius & quatuor mundi plagæ, sicuti explicetur loco suo.

Rabenu Saadiah Ha Gaon Princeps Cabalæ seu Philosophiæ Divinæ Speculativæ: Unus est, inquit, Spiritus Deorum Viventium, qui est, Vox & SPIRITVS & VERBVM, absque similitudine & forma. Principii EORVM non est apprehensio seu investigatio, & extremitatis EORVM non est finis. Hac ex parte emanat honor EIVS super Cherubim Vnitum, super folio gloriæ.

R. Iehudah Levi: NVMERANS, NVMERVS & NVMERATVM: Per terminū NVMERANS describi, ait, ponde-

הרב ר' אהרן הגדול ראש  
ישיבת בבל: קול כנגד קול  
אלהים חיים: רוח כנגד וברות  
פיו כל צבאם: דבר כנגד ברבר  
"שמים נעשו ולא ימצא קול  
בלא רוח ודבור:

משה בוטריל ד' נ' ע' א' פ' א' מ' י'  
ס': שתיים רוח מרוח ביאור רוח  
מרוח הקדש ר' ל' רוח היוצא מרוח  
אלהים חיים היינו רוח שניה ובה  
נברא רום ותחת וארבע רוחות  
כדמפרש לקמן:

רבינו סעדיה הגאון הראש  
הגדול בפילוסופיא אלהית אחת  
רוח אלהים חיים שהיא קול ורוח  
ודבור בלי דמות ובלא צורה  
לראשיתן אין חקר ולאחריתן אין  
תכלית ומשם אצל כבודו על  
הכרוב המיוחד על כסא הכבוד:

הרב רבי יהודה הלוי ספר  
וספור וספר רצובו בספר השעור  
והפ E 3



ponderationem apud se & dimensionem corporum creatorum, quia convenit quod dimensio illa *existat* quousque corpus ordinetur, disponatur & ad id propter quod creatum est, convenienter disponatur, non sit nisi in mensura, numero, pondere, dimensionibus, dispositionibus motuum *vel operationis* & ordine harmoniæ, adeo omnia ut sint sub numero. Vult dicere NUMERANS: si videres architectum quendam non exibat de manuejus domus, quousque animo suo formam illius prius delineaverit. Per NUMERVM, describi *dicit*, VERBUM & VOCEM: sed hoc, *inquit*, esse intelligendum de VERBO DEI & de VOCE VERBI DEORVM VIVENTIVM. Et illi VERBO DEI ad sociata fuit existentia dispositionis & imaginis, de qua dicitur: sicuti dixit Gen. I. v. 3. *Fiat lux, & facta est lux: fiat expensum, &c.* Neque prodit Verbum ut non res ipsa simul existat. Per NUMERATVM intelligi, *dicit*, SCRIPTVRAM: Et SCRIPTURA DEI est delineatio seu forma ejus & VERBUM DEI est SCRIPTURA ejus, & PONDERATIO DEI est VERBUM EIVS. Ecce habes mysterium NUMERANTIS, NUMERI & NUMERATI, quæ in gremio abyssi DIVINÆ ESSENTIÆ UNVM, in gremio autem humano TRIA sunt: quia ipse ponderat intellectu suo, & loquitur ore suo, & scribit manu sua.

והפֿלס בגופים חנבראים כי  
השעור עד שיהיה הגוף המסודר  
ערך ראוי למה שנברא לו לא  
יהיה כי אם במנין והמדה  
והמשקל והמשורה וערך ה  
התנועות וסדור המוזיקא הכל  
במנין ר"ל ספר כאשר אתה רואה  
הבונה שלא יצא מתחת ידו בית  
עד שיקדים ציורו בנפשו ורצה  
בספור הדבור והקול אבל הוא  
דבור אלהי וקול דברי אלהים  
חיים יחבר בו מציאות התכונה  
והתמונה אשר דובר בה כמו  
שאמר יהי אור ויהי אור יהי רקיע  
ולא יצא הדבור ער שנמצא  
המעשה וספור ר"ל חמכתב  
ומכתב אלהי הוא ציורתו ודברי  
אלהי הוא מכתבו ושעור  
האלהים הוא דברו והנה סוד  
הספר והספר והספור בחק  
האלהים דבר אחד ובחק האדם  
שלשה מפני שהוא משער בשכלו  
ומדבר בפיו וכותב בידו:

R. Mo-



R. Moseh filius R. Nachmanni  
dicit: CORONA SUMMA quæ est  
Primordialis est SPIRITVS DEO-  
RVM VIVENTIVM & SAPIEN-  
TIA ipsa est SPIRITVS de SPI-  
RITV & INTELLIGENTIA A-  
QVÆ ex SPIRITV.

R. Abraham F. D. fol. 50. col. 3. c.  
1. sect. 10. libri Iezira: INTELLI-  
GENTIA vocatur SPIRITVS de  
SPIRITV & vocatur מ' sicuti di-  
citur Isai. 40. v. 14. "מ' consuluit &  
instruxit eum & dicit quoque ibi  
v. 13. "מ' instruxit: SPIRITVM DO-  
MINI. SPIRITVM DOMINI pro-  
priè & sunt SAPIENTIA & INTEL-  
LIGENTIA, & intellige hoc &  
SPIRITVS VNVS EX ILLIS.

Moseh Botril fol. 50. col. 4. c. 1.  
sect. 10. libri Iezirah adducit men-  
tem R. Reuben Hispani hac lingua:  
SPIRITVS quoque in secunda NV-  
MERATIONE. Si ita? Duæ istæ  
NVMERATIONES vocantur no-  
mine SPIRITVS ad ostendendum  
in ipsis dignitatem earum & ma-  
gnificentiam earum, sed NVME-  
RATIO prima vocatur SPIRITVS  
SANCTVS, & secunda NVME-  
RATIO vocatur SPIRITVS, & hoc  
id ipsum est SPIRITVS DOMINI  
loquutus est in me.

Moseh Botril fol. 51. col. 1. & 3.  
cap. 1. sect. 10. libri Iezirah: Tres,  
Spiritus, Aqvæ ex Spiritu: vult di-  
cere, Aqvæ ex Spiritu; Spiritu  
inquam qui procedit de Spiritu  
Spiri-

רבי משה ברבי נחמן אומר:  
בת' עליון שהוא קדמון הוא רוח  
אלהים חיים והחכמה היא רוח  
מרוח והבינה מים מרוח:

הראב"ד ד' נ' ע' ג' פ' א' משנ' י'  
ס': הבינה נקראת רוח מרוח  
ונקרא מ' שנאמ' את מ' נועץ  
ויבינהו ואמר מ' תכן את רוחה'  
רוח ה' ממש והם חכמה ובינה  
והכן זה ורוח אחת מהן:

משה בוטריל ד' נ' ע' ד' פ' א'  
משנ' י' ס' הביא דעת הרב ר'  
ראובן הספרדי בזה הלשון רוח גם  
בספירה השנית אכ' שתיים  
הספירות נקראות בשם רוח  
לרמוז תוכן מעלתן וגדולתן אבל  
הספירה הראשונה נקראת רוח  
הקדש והספירה השנית נקראת רוח  
זוהו רוח ה' דבר ב':

משה בוטריל דף נא' ע' א' ו'  
פ' א' משנ' י' ס' יציר' שלש מים  
מרוח רל' מים מרוח רוח היוצא  
מרוח



Spiritus Sancti, qui est Spiritus tertius de Creatore, benedictus sit ille: ex isto creatæ sunt aquæ & hoc est mysterium Gen. cap. i. v. 2. *Et Spiritus Domini ferebatur super faciem aquarum.* Spiritus Domini est primus, facies aquarum Secundus, Aquæ tertius, exaravit & exsculpsit in ipsis inane & vacuum, lutum & cœnum, hoc est aquas.

R. Abraham F. D. fol. 51. col. 2. cap. i. sect. 10. libri Iezirah. Tres, Spiritus, AQUÆ ex Spiritu sicuti dicitur Psal. 147. v. 10. *Flabit Spiritus ejus, & fluent Aqua.* & hæ sunt Aquæ misericordiæ sicuti dicitur: *Et Spiritus Domini ferebatur super faciem aquarum.* Gen. cap. i. v. 2.

Rabenu Hoay: NUMERATIO secunda haurit affluentiam suam à MENTE & propterea scripsit de ea exaravit, id est, terminus EXARATIONIS attribuitur ei.

Moseh Botril fol. 49. col. i. c. i. sect. 9. libri Iezira: Unus est Spiritus Deorum Viventium (hoc est) ipsemet Creatoris. De ipso enim producuntur omnes Spiritus (Benedictum & plusquam benedictum sit nomen ejus) Quia nomen ejus ille ipse est. Quod nomen ejus est יהוה, & hoc ille ipse est, in conjugatione vel combinatione mysterii supputationis, ipse summè unus est. VOX & SPIRITVS & VERBUM erga

מרוח של רוח הקדש היינו רוח שלש מן הבורא ית' וממנו נבראו המים והיינו סוד ורוח אלהים מרחפת על פני המים: רוח אלהים זו הראשונה פני המים זו השנייה. מים זו השלישי חקק וחצב בהן תהו ובהו רפש וטיט היינו מים:

הראב"ד דף נ"א ע' ב' פר' א' משנ' י' ס' יציר' שלש מים מרוח כדא' ישב רוחו וילוו מים והם מי החסד שנא' ורוח אלהים מרחפת על פני המים:

רבינו הא"י ספירה השנייה דולה השפעתה מהמחשבה ולכך כתב בה חקק:

משה בוטריל ד' מט' ע' א' פ' א' מש' ט' ס': אחת רוח אלהים חיים: רוח אלהים חיים היינו הבורא עצמו ממנו הושתו כל הרוחות ברוך ומבורך שמו כי שמו הוא עצמו שהרי שמו ידוד והוא עצמו בצירוף סוד החשבון הוא יהוד קול רוח ודבר כנגד רוח אל



erga SPIRITVM DEORVM VIVENTIVM: TRES in mysterio erga TRES. & hic est SPIRITVS SANCTVS: Dicitur quoque quod hæc NVMERATIO sit dignior aliis NVMERATIONIBVS & vocatur SPIRITVS SANCTVS, ratione celsitudinis suæ, quia nulla sublimitas seu celsitudo sicut ejus celsitudo.

In libro Tykunch Zohar inscriptio Tykun 42. fol. 84. col. 1. & 2. dicit R. Simeon filius Iochaji Author libri Tykunin: Tres fuerunt ARTIFICES. huc usque, Primus dies, secundus dies, & tertius dies; produxitque opus suum unusquisque. Primo diei dixit ipsi MIRABILIS ille & ABSCONDITVS ARTIFEX, qui אֵין (NON-ENS,) dicitur, TOTVM sive CORONATRIUM Numerationum intellectuum: אֵין enim prima litera אֵין (NON-ENTIS,) CORON. SVM-MAM י, Secunda litera, SAPIENTIAM י, tertia litera INTELLIGENTIAM significat. Dixit igitur unicuique trium dierum ut produceret opificium suum. Dixit primo diei fiat lux, statim opus suum produxit & fecit sic, sicut Scriptura testatur: Et fuit lux. Et ecce statuerunt quod nulla existat essentia nisi per modum operationis. Litera א, vocis אֵין, (NON-ENTIS, prima) quæ fuit volitans in AERE produxit lucem; י, secunda litera expansum firmamenti: י, tertia litera אֵין (NON-ENTIS) produxit aridam, hoc est quod Scriptura dicit Gen,

אלהים חיי' שלש בסוד כנגד שלש  
זוה רוח הקדש לומר שזאת  
הספירה היא היקרה משאר  
הספירות ונקראת רוח הקדש  
לסבת רוממותה שאין רוממות  
כמותו :

בספר תקוני זוהר תקונ' מב' דף  
פ' עמוד א' וב' אמר רבי שמעון  
בן יחאי: דהא תלת אומנ' הוו  
עד הכא יומא קדמא' ויומא תניינא  
ויומא תליתאה כל חד אפיק  
אומנותיה יומא קדמאה אמר ליה  
ההוא אומן מופלא ומכוסא דאיהו  
אֵין כליל תלת ספירן א' כתר  
י' חכמה י' בינה אמר לכל אחד  
דתלת יומ' דיפיק אומנותיה ועבד  
ליה הה' ויהי אור והא אוקמוהו  
דלית הויה אלא על ידי עשיה א'  
מן אֵין דהוה פרה באור אפיק אור  
י' אפיק רקיע י' מן אֵין אפיק יבשה  
הה' ויאמר אלהים יקוו המים  
מתחת השמים אל מקום אחד  
ותראה היבשה:



cap. i. v. 9. Et dixit Deus congregentur aqua infra calos ad unum locum ut videatur arida.

R. Abraham F. D. fol. 25. & 26. col. 2. & 3. & fol. 27. col. 2. in cap. i. sect. i. libri Iezirah explicat locum Iob. cap. 28. v. 12. usque ad finem capitis, qui ita habet: (Et SAPIENTIA de NON-ENTE invenietur & 'א' hic est locus INTELLIGENTIAE. Nescivit homo ORDINEM ejus & non invenietur in TERRA VIVENTIVM. Abyssus dixit non in me ipsa, & Mare dixit non apud me. Non dabitur AVRUM purum pro ea, & non ponderabitur ARGENTO pretium ejus. Non aestimabitur cum AVRO OPHIR, cum ONYCHE pretioso & SAPHIRO. Non adequabit eam AVRUM & CHRYSTALLVS: nec permutatio ejus VAS OBRIZ. CORALLIA & VNIO non commemorabitur, & attractio SAPIENTIAE pra MARGARITIS. Non adequabit eam SMARAGDVVS AETHIOPIAE, cum auro mundo non aestimabitur. ET SAPIENTIA de NON-ENTE veniet; & 'א' hic est locus INTELLIGENTIAE, & abscondita est ab oculis omnis viventis & à volucris celorum est occultata. Perditio & mors dixerunt auribus nostris audivimus auditionem ejus, Deus intellexit viam ejus, & ipse cognovit locum ejus. Quia ipse ad fines terra prospiciet, sub omnibus calis videbit. Ad faciendum vento pondus & aquas apparavit in mensura. In faciendo cum pluvia statutum, & viam corruscationi tonitrui. Tunc vidit eam, & narravit eam: praeparavit eam, & etiam investigavit eam. Et dixit homini: Ecce TIMOR DOMINI ipsa SAPIENTIA: & recedere à malo INTELLIGENTIA.) SAPIENTIA, inquit, de NON-ENTE existit, hoc est, de CORONA SUMMA, cujus quidditas non comprehenditur ex illa inquam existit, (SAPIENTIA.) Et illa est existentia ENTIS de NON-ENTE. Verum enim vero non est hæc vera seu perfecta privatio, cum non sit facta illa res quæ accidit ab illa re cui accidit: Quanto magis non est factum ENS de NON-

הראב"ד דף כ"ה עמ' ב' וג' דף כ"ו  
עב' וג' וברך כ"ו עב' והחכמה אמר  
מאין תמצא פ' מכע' שאינו מושג  
מדותו משם היא נמצאת והיא  
מציאות יש' מאין אמנ' אין זה  
העדר גמור כי לא יתהוו איזה  
דבר שיודמן מאיזה דבר שיודמן  
כל שכן שלא יתהוו יש' מאין אבל  
נקרא אין לפי שאינו מושג לא  
מצד עלתו ולא מצד עצמו שעלתו  
הוא עלת העלות ונקרא האין  
קדמון לפי שקדם לעולם ואין  
זה דבר גשמי: וא' זה מקום  
בינה פ' כע' וחכמה הם סברת



NON-ENTE, sed vocatur NON-  
 ENS, propterea quod non appre-  
 henditur nec ex parte causæ suæ, nec  
 ex parte substantiæ suæ, quia causa  
 ejus, est CAUSA CAUSARVM, &  
 vocatur NON-ENS-PRIMORDIA-  
 LE, eo quod principium dedit se-  
 culo; neque res corporea est. At <sup>אי</sup> (duæ priores literæ dictionis NON-EN-  
 TIS) sunt locus INTELLIGEN-  
 TIÆ. Hoc est CORONA SUMMA  
 & SAPIENTIA sunt causa existen-  
 tiæ INTELLIGENTIÆ. Quia &  
 CORONAM SUMMAM, vero SA-  
 PIENTIAM significat. *Non cognoscet  
 homo ordinem ejus*, Hoc est: Si ve-  
 nerit homo, facies hominis scrutari  
 & cognoscere quidditatem SAPI-  
 ENTIAE, quomodo ordo ejus sit in  
 CORONA SUMMA quæ NON-  
 ENS vocatur, non cognoscet in ea  
 ullo modo ordinem ejus, quia in  
 NON-ENTE neque differentia, ne-  
 que essentia, neque quidditas ap-  
 prehenditur: Si vero aliqua crea-  
 tura venerit scrutari essentiam SA-  
 PIENTIAE, & quomodo illa in ter-  
 ra vitarum sit, qui terminus CO-  
 RONÆ SUMMÆ attribuitur, nec  
 sic poterit apprehendere vel attin-  
 gere veritatem existentiae ejus, quia  
 vita, (ANIMA) habet suam relatio-  
 nem ad CORONAM SUMMAM in profundissimo ANIMÆ, SPIRI-  
 TVS, SPIRACVLI, SUMME VNIVS & VITÆ mysterio: Et propterea  
 terra CORONÆ SUMMÆ vocatur terra vitarum, imo & ipsa vita, quia  
 ibi ipsa vita est & existit. Et si venerit scrutari SAPIENTIAM è terra  
 vitarum, non apprehendet veritatem existentiae ejus. *Abyssus dicit non in  
 me est*, hoc est: Si ultra terram vitarum veniet scrutari homo quiddita-  
 tem SAPIENTIAE, quomodo ordo ejus sit in CORONA SUMMA per  
 F 2 abyssum



abyssum CORONÆ SVMMÆ; non poterimus apprehendere, quia Abyssus de seipso testatur, quod in se nullus apprehensionis ejus terminus: Vult indigitare nullam in CORONA SVMMÆ ordinis SAPIENTIÆ esse apprehensionem. Si res ita se habet, quomodo ergo apprehendere cupiens SAPIENTIAM, illam per abyssum apprehendere poterit? Et abyssus similis est tribus capitibus Tauri in Opere creationis, hoc est faciei hominis, faciei Leonis, faciei Aquilæ, & ecce in semitis explicavi mysterium abyssi & quidditatem ejus. Si vero perrexerimus scrutari quid trahatur, quid deducatur, quid emanet aut procedat de CORONA SVMMÆ, ad sciendum quomodo ordo SAPIENTIÆ sit in CORONA SVMMÆ, adhuc non poterimus apprehendere existentiam ejus: Quia SAPIENTIA est mare, & ejusmodi mare, cui non est terminus. Propterea etiam de se ipso testatur, quod in se non sit ordo ejus: Si ita res se habet: quomodo ergo poterimus apprehendere metam investigationis ejus. *Non dabitur aurum purum pro ea:* Hoc est aurum purissimum & mundissimum. Hoc est: Si perrexerimus accipere ordinem ejus in CORONA SVMMÆ ex parte FORTITVDINIS quæ est in CORONA SVMMÆ, quatenus provenit de CORONA SVMMÆ, vocatur סגור, id est, נעלם, *absconditum*. Et non ponderabitur argento pretium ejus, hoc est MISERICORDIA quæ provenit de CORONA SVMMÆ, id est ex parte quoque istius MISERICORDIÆ. *Non aestimabitur cum auro Ophir.* Et si scrutari conabimur ordinem SAPIENTIÆ per PVLCHRITVDINEM quæ affimi-

נוכל להגיע כי התהום מעיד על עצמו כי אין השגתה בו ל"ל כי אין השגת ערכה בכ"ע אם כן איך יוכל המשיג להשיגה מתוך התהום והתהום דומה לג' ראשי השור במעשי בראש' פ' פני אדם פני אריה פני נשר והנה בנתיבות ביארתי סוד התהום ומהותו אם נבוא לחקור מה שנמשך מכ"ע לידע איך ערך החכמ' בכ"ע עדיין לא נוכל להגיע למציאתה כי הנה ים החכמ' הוא ים שאין לו סוף אעפ"כ מעיד על עצמ' שאין עמו ערכה אם כן איך נוכל להגיע לתכלית חקירתה לא יותן סגור תחתיה פ' הזהב הנקי והטהור פ' אם באנו ליקח ערכה בכ"ע מצד הגבורה שבכ"ע ולפי שבא מכ"ע נקרא סגור פ' נעלם ולא ישקל כסף מחירה פ' הסד' הבא מכ"ע פ' גם מצד החסד' ההוא : לא



assimilatur pretiosissimo auro O-  
 phir: Similis enim est ex parte O-  
 riginis Iudicii quod olim trahetur  
 in eam de CORONA SVMMA  
*Onychi pretioso & Sapphiro.* Et quo-  
 niam in Numeratione PVLCHRI-  
 TVDINIS sunt duæ causæ sibi ipsi  
 & DIADEMATI inferiori, quæ  
 proxima est creaturæ primæ, pro-  
 pterea etiam multiplicavit assimila-  
 tiones hoc in loco: *Non adequabit*  
*eam aurum* (GLORIÆ) quod pro-  
 venit de CORONA SVMMA. *Nec*  
*Crystallus* (ÆTERNITATIS scilicet TRI-  
 VMPHI,) quæ provenit de CORO-  
 NA SVMMA. *Nec permutatio ejus vas ex*  
*Obryzo,* ex parte FVNDAMENTI,  
 quæ provenit de CORONA SVMMA.  
 Per omnes istas proprietates & at-  
 tributa non cognoscetur CAUSA  
 SAPIENTIÆ, nec ordo ejus, quo-  
 modo illa sit in CORONA SVMMA.  
*Sublimitas & Celsitudo SAPIENTIÆ*  
*Alii reddiderunt Coralle & Vnio;* utrum  
 habeant ordinē in CORONA SVM-  
 MA non cōmemorabitur quia hunc  
 profundissimum mysteriorum gra-  
 dum scrutari velle illicitum nobis  
 esse ducimus, ut docebimus in loco  
 suo nēpē SI CVRRET CORTVVM  
 REVERTERE AD LOCVM: *At*  
*tractus SAPIENTIÆ de CAUSA*  
*CAVSARVM,* qui in CORONA  
 SVMMA apprehenditur *præmargari-*  
*tis.* Quia sicut illa non apprehen-  
 ditur nisi à se ipsa. Sic & SAPIEN-  
 TIA non apprehenditur nisi à se-  
 ipsa, Et ראמות (*Sublimitas, Celsitudo*),  
 id רום ידיו נשא *Altitudo manus suas elevavit* Chab. 3. 10. ac si dice-  
 ret sublimitati CORONÆ SVMMÆ neque investigator neque scriu-

תסלה בכתם אופיר ואם נחקור  
 על ערך החכמה מתוך התת  
 הנדמי בכתם אופיר דמה לצד  
 מקור הדין שעתיד להמשיך אליה  
 מכע לשחם יקר וספיר ולפי שיש  
 בתפ' שתי סבות לעצמותה  
 ולעטרה הדביקה בבריאה  
 הראשונה ולפי' הרבה בדמיון  
 בזה המקום לא יערכנה זהב  
 מהוד' הבא מכתר עליון והכוכית  
 מנצח' הבא מכע' ותמורה כלי פז  
 מצד יסוד' הבא מכע' בכל אלו  
 המדו' לא יודע סבת החכמה וערכה  
 בכע' איך היא: ראמות גביש של  
 החכמה היש להן ערך בכע' לא  
 יזכר כי בזאת המעלה אסור  
 לחקור כדתנן למקמן אם רין  
 לבך שוב למקום אמנם משך  
 החכמה מפנינים מסבת הסבות  
 אשר הושכל בכע' וכשם שהו'  
 אינו מושג לזולתו כך החכמה אינ'  
 מושגת לזולתה ויהיה ראמות  
 מלשון רום ידיו נשא שפ' ר  
 רוממותו של כע' אין דורש ומבקש  
 רשאי לחשוב שם אמנ' גביש פ'  
 גביש



tator est cui liceat ibi scrutari: Verum גביש (*eminentia, celsitudo*) est dictio composita ex dictione גב, quod dorsum significat, & ex dictione יש quod ENS significat, quasi diceret גביש, hoc est, גב-יש (*Dorsum Entis*) altissimum inquam ENTIS culmen, quomodo procedat illud ENS de NON-ENTE, id est, infinitudine, *Non adequabit illud Topazius Æthiopia*. Quia lapis palloris qui etiam linea palloris vocatur, dicit: Si præsumpseris scrutari ordinem SAPIENTIÆ in CORONA SUMMA per lineam palloris (vult indigitare INTELLIGENTIAM) quæ à SAPIENTIA procedit, non poteris. Lapidem verò Æthiopiæ vocarunt, quia hic pretiosissimus lapis palloris inde affertur. Et per hunc modum etiam supranominatus hic lapis Æthiopiæ repræsentat nobis illud mysterium. *Posuit tenebras latibulum suum*: Et meritò comparantur tenebræ dictioni כוש (*Æthiopia*) eò quòd tenebræ nigræ sunt: Ideo dicit, ex istis, inquam tenebris purissimis, mundissimis, lucidissimis & splendidissimis, quomodo emanat & procedit ab illis Topazius iste, adhuc non poterimus accipere ordinem SAPIENTIÆ ex hac parte, quomodo illa in CORONA SUMMA sit. Propterea non ultra progreditur & dicit, *Et cum auro mundo non æstimabitur*, hoc est, æquabitur: propterea dicit. *Non dabitur aurum purum pro ea, & non ponderabitur argento pretium eius*. Paraphrastes Onkelos iisdem plane verbis reddidit, nempè, *Non dabitur aurum purum pro ea,*

גב-יש עליוני של יש כיצד יתחדש  
יש מאין לא יערכנה פטרת כוש  
כי האבן הירוקה הנקרא' קו ירוק  
אמר אם תבא לחקור על ערך  
החכמ' בכע' מתוך קו ירוק רל'  
בינה המתפשטת מן החכמה  
לא תוכל: ואמרו כוש כי האבן  
הירוקה היא משם מוצאה  
ועד' כי כוש הנזכר כאן הוא  
מסוד ישרת חשך סתרו ובינה  
החשך לכוש להיות החשך נראה  
שחור ואמר כי מאותו החשך  
השחור והזך והנקי כאשר יאצל  
ממנו הפטרה עדין לא יוכל ליקח  
ערך החכמה מן הצד איך היא  
בכע' לפ' חזר ואמר ובכתם טהור  
לא תסולה פי' לא תערך ועל כן  
תרגם לא יותן סגור תחתיה ולא  
ישקל כסף מחירה לא יתהב דהב  
סנן חילופה ולא מותקל סימא  
פירושה לא תשתלחף בפלטון דמן  
אופיר בכירולין יקר ושבוזא  
תר



& non ponderabitur argento permutatio ejus. Non permutabitur pretiosissimo auro Ophir cum Onycho pretioso & Sapphiro. Alius Paraphrastes, non adæquabit eam vir dives auro & crystallo, non dabit pro ea vasa auri purissimi. Et alius Paraphrastes, Impossibile est ut inveniat in vilitate, id est, *vili precio*. Sed in pretiositate sicut aurum, & qui non custodierit eam interit & confringitur sicut crystallus: Et permutatio mercedis ejus in futuro seculo vasa auri purissimi. *Corallia & unio non memorabuntur, & tractus SAPIENTIAE præ margaritis*. Corallia & unio non commemorabuntur & tractus SAPIENTIAE præ unionibus. Non adæquabit eam Smaragdus Æthiopia, cum auro mundo non æstimabitur. Paraphrastes: Non adæquabit eam Smaragdus qui venit ex Æthiopia cum auro puro non permutabitur. Postquam igitur explicuit tibi inhibitam esse investigationem SAPIENTIAE & apprehensionem ejus, vult dicere ordinem in CORONA SUMMA, revertitur & explicat tibi quod si quis etiam vellet scrutari entitatem ejus in seipsa, quomodo accipiat emanationem & affluentiam à CORONA SUMMA & hoc apprehensioni prohibitum esse dicit. Et hoc id ipsum est quod Scriptura dicit Iob. cap. 28. v. 20. Et SAPIENTIA מאין (de NON-ENTE) procedit, hoc est, de CORONA SUMMA. Et אי (dua priores litterae dictionis אין NON-ENTIS) sunt loci

תרגום אחר לא יסדרינ' גבר עתיר  
בדהבא וזגיתא לא יהב חילופה  
מאני דדהבא סנינא תרגומ' לית  
אפשר דתשתכח בזילותא  
אלהין ביוקר' היך דהבא ומאן  
דלא ישרינה אזלא ומיתבר' היך  
זיגורית' ופירוג אג' לעלמ' דאתי  
מאני פוזיא: דאמור' וגביש לא  
יזכר ומשך חכמה מפני' וסערבלין  
ובירוצין לא ידכר ובנגדא  
דחכמתא מן מרגליין לא יערבנה  
פטר' כוש בכתם טהור לא  
תסלה סא יעלנה מרגלא ירקא  
דאתי מן כוש בפוטלוון דכי לא  
תשתלחף אח' שביאר לך המנע  
החכמה והשג' ר' ערכה בכע'  
חזר ופיר' לך שגם אחרי מי שירצה  
להקור אחר ישותה בעצמה איך  
מקבל אצילות ושפע מכע' אמר כי  
גם זה הוא נמנע מהשיגה וזש'  
והחכמ' מאין תבוא פי' מכע' ואי זה  
מקום פי' כי רוח אלהים בחכמה  
ונעלמה מעיני כל חי פי' אפילו מן  
הספירות שלמטה הימנה ומעוף  
השמים אילו כל המרכבו  
הט



CUS INTELLIGENTIÆ: hoc est,  
 quia SPIRITVS DEI in SAPIEN-  
 TIA: & abscondita est ab oculis omnis  
 viventis, hoc est, etiam ab ipsis NV-  
 MERATIONIBVS ipsi inferioribus  
 (Notandum hic est Hebraeorum Theologos  
 proprietates & attributa divina NVME-  
 RATIONES inferiores vocasse.) Et à  
 volucris caloribus, quæ sunt omnes  
 Quadrigæ mundi quia nulla res im-  
 munda deducitur de cælis, id est,  
 (PVLCHRITVDINE) perditio &  
 mors, (quæ sunt primaria capita per-  
 mutationis, quia perditio permu-  
 tatio est essentia; quoniam essen-  
 tia dat formam; perditio verò exiit  
 formas, & mors permutatio est vi-  
 tæ,) dixerunt auribus nostris, hoc est, in  
 intellectu eorum, audivimus auditio-  
 nem ejus, (nempe SAPIENTIAE) ve-  
 rum אלהים quod INTELLIGEN-  
 TIA notat, scribitur verò per  
 יהוה, & pronunciatur nomine  
 אלהים, (intellexit viam ejus) hoc  
 est, semitam qua venit in mundum  
 singulis individuis, & ille, hoc est,  
 CORONA SVMMÆ (PVLCHRI-  
 TVDO) cognovit locum ejus, locum  
 nempe ad penetralia semitarum  
 ejus, Quia ipse, hoc est CORONA  
 SVMMÆ ad fines terræ (DIADEMA-  
 TIS) perspiciet, sub omni cælo (FVN-  
 DAMENTO) videbit. & hac ex parte  
 quod prospicit in terram vitarum  
 & sub omni cælo, ubi sunt opera o-  
 mnium creatorum in particularibus in mysterio יהוה in אדני, tunc non  
 ascendet de eo verbum, i.e. quicquam, & hoc est mysterium SAPIENTIAE.  
 Ad faciendum spiritui emissorum pondus, ut prodeat in mensura, pondere  
 & dimensione, Et aquas (h.e. MISERICORDIAE) apparabat in mensura, sicuti  
 Scriptura

השחורות כי אין דבר טמא יורד  
 מן השמים (תפא') אבדון ומור  
 הם ראשי התמורות כי האבדון  
 תמורת ההויה כי ההויה נותנת  
 הצור' והאבדון מפשיט הצורות  
 ומות תמורת החי' אמרו באונינו  
 פי' בבינתם שמענו שמעה של  
 החכמה אמנם אלהים שהוא  
 הכתר הנכתב בידוד ונקרא בשם  
 אלהים הבין דרכה פי' הנתיב  
 שהוא בא לעולם לכל אחד ואחד  
 מהפרטים והוא כע' (תת') ידע את  
 מקומה מקום הליכת נתיבותיה  
 כי הוא כע' לקצות הארץ (עט')  
 יביט תחת כל השמים (יסוד')  
 יראה ומתוך שמביט לארץ החיים  
 ותחת כל השמים ששם מעש' כל  
 היצורים בפרטים בסוד ידוד'  
 באדני' אז לא יעלה ממנו דבר והו'  
 סוד החכמ' לעשות לרוח ה'  
 המשתלחים משקל שיצא במדה  
 במשקל ובמשורה ומים פי' חסד'  
 תכן



scriptura dicit Isai. c. 40. v. 12. *Quis mensus est in pugillo aquas &c. In faciendo ipsum pluviam statutum, quantum pluet ut vivificet & quantum perdet & peribit juxta judicium filiorum transitus ab ista pluvia & viam corruscationi ex parte* FORTITVDINIS seu severitatis tonitruum, tunc vidit eam & narravit eam, hoc est, ordinavit ex illis NVMERATIONEM preparavit eam, & scrutatus est eam in opere & dixit homini (pulchritudini) ecce timor (DIADEMA) Domini est SAPIENTIA & recedere à malo INTELLIGENTIA: & Deum sanctum benedictus sit ille comprehendere nulla ex parte datum est nobis nisi per TIMOREM Dei, qui est DIADEMA quod est in CORONA SUMMA sicuti docuerunt: fige finem earum (qui est DIADEMA) in principium earum, & principium earum in finem earum. Et explicuit præterea quod etiam INTELLIGENTIA non sit medium apprehendere eam nisi hac ex parte quod illa superior est COMMVTATIONIBVS, id est, attributis sicut dicitur *Et recedere à malo INTELLIGENTIA quæ est CHAOS omnium NVMERATIONVM.*

תכן במדה שנאמר מי מדר בשעלו  
מים וגו' בעשותו למטר חק כמה  
ימטיר ויחיה וכמה יפסיד וישחית  
ברין בני חלוק מן המטר ודרך  
לחזיו מצד הגבורה קולות אוראה  
ויספרה פי' יסדר מהם הספירה  
הכנה לחכמה וגם הקרה  
במעשה ויאמר לאדם (תפ')  
הן יראת (עט') היא חכמה וסור  
מרע בינה והקברה שאין לנו צד  
להשיג' רק מיראת " שהיא עט'  
שבכע כרתנן נעוץ סופן (עט')  
בתחילתן ותחלתן בסופן וביאר  
עוד שגם הבינה אין צד להשיגה  
אלא מצד שהיא למעלה מן  
התמורות שנאמ' וסור מרע בינה  
והיא הגולם של כל הספירות:

### R I T T A N G E L I U S.

Notandum hic venit TIMOREM, SAPIENTIAM, INTELLIGENTIAM ut & RECEDERE à MALO, non de humanibus affectibus, facultatibus & virtutibus &c. sed de Deo ejusq; attributis intelligenda esse, quod hic tantum obiter noto suo loco & tempore ulterius explicandum. Interim quid sit recedere à MALO ejus rei vestigia quadam vide supra in semita 9. fol. 24.



In libro de Fide & Expiatione: Iam antea dixi tibi quod producenti Ens de NON-ENTE nihil decedit, & quod Ens est in NON-ENTE quoad rem NON-ENTIS, & NON-ENS est in ENTE quoad rem ENTIS; quò discas quod NON-ENS sit ENS, & ENS sit NON-ENS.

בספר אמונה : כבר אמרתי לך כי המוציא יש מאין אינו חסר וכי היש הוא באין בענין אין והאין הוא ביש בענין יש ללמוד שהאין הוא היש והיש הוא האין :

R. Moshe Botril fol. 54. col. 1. c. 1. sect. 10. libri Iezirah : Ostendi, inquit, propter Magistrum Ioan-nem, cum quo Sermonem de hoc profundissimo Sacratissima TRIVNITATIS mysterio instituerat, omnem potentiam meam : & non inhibui Spiritum meum; quia in tribus illis in SAPIENTIA omnia sunt mensurata.

משה בוטריל ד' נד' ע' א' פ' א' מ' ס' : הראתי בעבור מאישטרו יואני כחי ולא עצרתי רוחי כי בשלש בחכמה נמדדת כל :

Moshe Botril fol. 45. col. 4. in c. 1. sect. 4. libri Iezirah : Nomen ejus, inquit, exaltatum sit illud, non subjacet privationi in æternum, & non est ipsi forma seu figura principii; quia ipse FVIT, EST & ERIT. Et si res ita se habet, non est ILLIS finis; cui vero non est finis, ei non est principium & sic ILLE subsistit æternus ab æterno in æternum.

משה בוטרילו ד' מר' ע' ד' פ' א' מ' ד' ס' : השם ית' לא יעדר לעולם ולו אין תואר ההתחלה כי הוא היה הוה ויהיה ואם כן אין להם סוף ומה שאין לו סוף אין לו ראש אם כן הוא קיים ונצחי מן העולם ועד העולם :

#### R I T T A N G E L I U S.

Hic obiter notandum venit, Hebraeos per tres hosce terminos הוה ויהיה ויפיו, tres in divinitate subsistendi modos exprimere, eo quod unusquisque illorum totam essentiam divinam significare potens est. Hac nimirum ratione si à secunda dictione יהוה prius ו, cum היה conjungas, habes literas omnes Tetragrammati; rursum si à tertia dictione ויהיה, ו, unum redundans cum secunda dictione הוה conjunxeris habes iterum Tetragrammaton, sicuti jam in tertia dictione præter Tetragrammaton nihil est reliquum.

R. Bachaji



R. Bachaji qui de Cabala tractat in libro Ohel Mohed & Sepher E-munah: Explicans illa verba: INTELLIGE IN SAPIENTIA, & SAPE IN INTELLIGENTIA: NVMERATIO INTELLIGENTIAE, *inquit*, est inferior nempe post NVMERATIONEM SAPIENTIAE, & propter magnificentiam affluentiae dicit INTELLIGE; quia INTELLIGENS plus est SAPIENTE: eò quod INTELLIGENS intelligit rem per rem ex & in re; propterea dicit INTELLIGE apud NVMERATIONEM SAPIENTIAE, quæ est secunda NVMERATIO à CORONA SVMMA, & ab hac NVMERATIONE procedunt triginta duæ semitæ mirabiles & absconditæ SAPIENTIAE, quæ vocantur mirabiles propterea quod mirabilitate magna ab ipsa NVMERATIONE SAPIENTIAE distinguuntur. Et hæc NVMERATIO est omnium etiam triginta duarum semitarum stirps & basis. SAPE IN INTELLIGENTIA: quæ est infra NVMERATIONEM SAPIENTIAE. Quoniam hæc NVMERATIO producit in actum semitas SAPIENTIAE. Si ita res se habet, non facit SAPIENTIA sine INTELLIGENTIA; propterea dicit INTELLIGE IN SAPIENTIA; & non facit INTELLIGENTIA sine SAPIENTIA, ut & dicit SAPE IN INTELLIGENTIA.

R. Abraham F. D. fol. 24. col. 2. in cap. 1. sect. 1. libri Iezirah: Optimum, *inquit*, affluentiae ducitur ad NVMERATIONES superiores, & inde de-

51  
והרב ר' בחיי בספרו אהל  
מועד ובספר האמונה (הבן  
בחכמה וחכם בבינה) ביאר  
ואמר: ספירת בינה היא אחרונה  
לספירת החכמה ובשפע הגדול  
אמ' מלת הבן כי נבון יותר מחכם  
כי הנבון מבין דבר מתוך דבר  
ולכך הבן בספירת חכמה לומר  
שהיא השנית מהכע ומוזאת  
הספירה יצאו לב' נתיבות פליאות  
חכמה רל' שהם מובדלות  
בפליאה גדולה מספירת חכמה  
וזאת הספירה היא עיקר הכל  
לסוף לב' נתיבו' חכם בבינה  
שהיא תחת ספירת חכמה כי  
הספירה הזאת תוציא לפועל  
נתיבו' החכמה אם כן אינו שורה  
חכמה בלא בינה ולכך אמר הבן  
בחכמה ואינו שורה בינה בלא  
חכמה לכך אמר חכם בבינה:

הראב"ד דף כ"ד ע' ב' פ' א' מ' א'  
ס' אמר: טוב שבשפע יושלח אל  
הם G 2



de deducitur ad commutationes, *attributa*. Sapienti sat: Et hæ semitæ emanant de origine recondita & abscondita ubi nulla creatura (a) poterit stare supra veritatem ejus, & nulla speculatio poterit stare supra essentiam ejus, deficient omnes in apprehensione ejus. Et erit vocabulum à פלא à voce כי פלא ממך דבר (*Si reconditum fuerit à te Verbum*) Deut. c. 17. v. 8. quod Chaldaus per אר' (*quod idem sonat, si reconditum fuerit*) reddidit. Et propterea etiam vocatur אלף è converso vero habes פלא, eò quod ab omni apprehensione est abscondita. Et ea est differentia & distinctio ejus. Quia est differentia inter gradum NON-ENTIS & inter gradum ENTIS. Quia NON-ENS est privatio apprehensionis, sed in ENTE est aliquo modo apprehensionis terminus, quia est primogenitum apprehensionis. Et mysterium in hoc primogenito est SAPIENTIA. Sacerdos est MISERICORDIA; & est nitas æqualis quæ & æquat in unitate vera.

## R I T T A N G E L I V S.

*Alludit hic author ad preceptum de offerendis Deo primogenitis dicit ergo SAPIENTIAM intellige secundam NUMERATIONEM, tanquam primogenitum ad reconciliandum generi humano Deum per MISERICORDIAM (quartam in ordine NUMERATIONEM & primum attributum) tanquam per SACERDOTEM Deo offerendam esse.*

(a) Non posse stare super aliqua re Hebrais est rem assequi non posse.

Tykun.

הספירו' והעיכול ידח אל התמורו'  
ודי למבין: ואותן הנתיבות  
נאצלו מן המקור הנסתר וחנעלם  
אשר אין כל בריה יכול' לעמוד על  
אמתתו ואין רעיון יכול לעמוד על  
מציאותו ונלאו מהשיגו ויהיה  
פליאות מלשון כי פלא ממך דבר  
ותרגמו ארי יתכסי ועל זה נקרא  
אלף והפכו פלא לפי שהוא נעלם  
בהשגה ויש הפרשה והבדלה  
לפי שיש הבדל בין מדרת האין  
ובין מדרת היש כי האין הוא  
ההעדר בהשג' והיש יש בו קצת  
השגה והוא בכור להשגה וסוד  
בזה הבכור (הכמה) הכהן (חסד)  
והוא האחרות השוה שהוא השוה  
ביחוד האמת:



Tykun.28. fol.73. col.2. Tykun.  
55. fol.122. col.1. dicit R. Simeon  
F. Iochay CAPVT est CORONA  
SVMMA, MENS est SAPIENTIA,  
in INTELLIGENTIA est COR In-  
telligentis. Duo brachia sunt MI-  
SERECORDIA & FORTITVDO.  
Corpus est COLUMNA MEDIA.  
Duo Crura TRIVMPHVS seu Æ-  
TERNITAS & GLORIA. FVN-  
DAMENTVM est MATER. DIVI-  
NITAS est signum ejus. CORO-  
NA vocatur Deus summus qui  
possidet SAPIENTIAM & IN-  
TELLIGENTIAM. (Deus noster)  
INTELLIGENTIAM (Deus patrū  
nostrorum) SAPIENTIAM signi-  
ficat. Et hoc est idem illud: Deus  
Abraham, Deus Isaac, Deus Iacob,  
(Deus magnus) ex parte MAGNI-  
FICENTIAE (& fortis) ex parte  
FORTITVDINIS, (& formidabi-  
lis) ex parte COLUMNÆ MEDIÆ.

*De his vide infra fol 64. & 65.*

R. Moseh Nachmanides fol.46.  
col.2. cap. 1. sect. 7. libri Iezirah:  
Quamvis, inquit, res horum my-  
steriorum, secundum emanationem  
vel processum, distinguuntur in SA-  
PIENTIA, INTELLIGENTIA &  
SCIENTIA, nulla tamen distin-  
ctio est inter eas, quod ad essentiam:  
Quia finis ejus annexus est princi-  
pio ejus & principium finis ejus, &  
medium comprehenditur ab eis.  
Exemplum hujus rei flamma &  
carbo resplendens sicuti dicitur:  
*Carbones ejus, Carbones ignis flammæ  
Dei, q. d. quod hæc omnia instar  
flammæ*

תקונא כח דף עג עמ' ב' תקונ'  
נה דף קכב עמ' א' אמר רבי שמעון  
בן יחאיה: רישא כתר עליון מוחא  
חכמה בינה ברה לב מבין תרין  
דרועין חסד וגבור' גופא עמודא  
דאמצעיתא תרין שוקין נצח והוד  
יסוד אמר שכינתא אורא דליה  
בתר דאתקרי אל עליון קונה  
חכמה ובינה אלהינו בינה אלהי  
אבותינ' חכמה ואיהו אלהי  
אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב  
האל הגדול מסטרא דגדולה  
והגבור מסטרא דגבורא והנורא  
מסטר' רעמוד' דאמצעיתא:

ובדף מו' עב' פר' א' מ' ש' ז' ס' אמר  
הרמבן: אעפ' שהדבר' נחלקים  
בחכמה ובתבונה ובדע' אין  
הפרש ביניהם שהסוף קשור  
בתחלתו וההתחלה בסוף ו  
והאמצא כלול מהן וסימן לדבר  
שלהבת וגחלת יזיק כדא"ר שפיה  
רשפי אל שלהבת יח: כלומר  
שהכל כלהב אש המתיוחד

בג'

G 3



flammæ ignis comprehendentis  
in se multivarios colores seu species,  
illasque omnes in radice una, quia  
Dominus summè unus &c.

R. Abraham F. D. fol. 46. col. 2.  
cap. 1. sect. 7. libri Iezirah : Decem  
NUMERATIONES præter illud  
INEFFABILE, fige finem earum in  
principium earum. Hoc est : Fi-  
nem earum, qui est CORONA  
SUMMA, quia CORONA SUMMA  
vocatur finis, & CAUSA CAUSA-  
RUM vocatur NON habens FI-  
NEM, id est, infinitudo. Et postquam  
monuit te & dixit illicitum esse mit-  
tere cogitationes in CORONAM  
SUMMAM, revertitur & monet te,  
& dicit, quod debeas infigere & in-  
nectere atque inserere CORONAM  
SUMMAM in principium existen-  
tiarum quæ est ENS de NON-EN-  
TE, & ut notum faciat tibi, quod om-  
nes plantæ SAPIENTIÆ acceptæ  
sint מקדם ab Oriente & plantatæ  
in עֵדֵן (Heden) SAPIENTIÆ, (Et  
principium illarum) NUMERATIO-  
NVM ab infra sursum, & hoc est  
DIADEMA (in finem earum) quæ  
est finis dierum de supra ad infra.  
Et postea sic monet te & dicit: (sic-  
uti flamma) sicuti impossibile est  
producere flammam sine carboni-  
bus; sic quoque impossibile est esse  
EXISTENTIAM SAPIENTIÆ sine  
CORONA SUMMA. Et sic impos-  
sibile esse existentiam DIADE-  
MATIS sine FUNDAMENTO  
NUMERATIONVM quæ supra illo sunt, sed sicuti flamma innexa Car-  
boni.

בגוונים וכולן שוים בעיקר אחד  
שאדק יחיד וגו' :

הראב"ד דף מ' עמ"ב פ"א משנ'  
ז' ספ' יצ"ד : יסב נעוין סופן  
בתחלתן פ' סופן הוא כע' כי כע'  
נקרא סוף וע' הע' נק' אין סוף  
ואחר שהזהירך ואמר שאסור  
לשלוח המחשבה בכע' חזר  
וזהירך ואמר שחייב אתה  
לנעוין ולקשור וליטע כע' בתחילת  
המציאות שהוא יס' מאין ולהודיע  
שכל מטע' החכמ' כולם לוקחו  
מקדם ונוטעו בעדן החכמה  
ותחלתן של הספירות ממטה  
למעלה והוא עט' בסופן שהוא  
סוף הימ' מלמעלה למטה ואחר  
כך הזהירך ואמר כשלהבת כשם  
שאי אפשר להמציא שלהבת בלי  
גחלת כך אי אפשר מציאות  
החכמ' מבלי כע' וכך אי אפשר  
מציאות העטרה מבלי יסוד  
הספירות שעליו אלא כשלהב'  
קשורה בגחלת :

Moseh



Moseh Botril fol. 39. col. 4. cap. 1. sect. 4. libri Iezirah : SAPIENTIA est NVMERATIO secunda; quia superior illâ est CORONA SVMMMA quæ est MENS, & illa vocatur NVMERATIO prima & vel invitis nobis de MENTE procedit SAPIENTIA.

R. Abraham F. D. fol. 29. col. 3. cap. 1. sect. 2. libri Iezirah : Jod, inquit, superius quod ambit omnes essentias quæ creatæ sunt per ENS de NON-ENTE indigitat, statim decem expansiones firmamenti ab invicem esse divisas in medietate Iod, quod emanavit ab illo ineffabili, vult dicere de CORONA SVMMMA, cui non est quidditas. Verum ipsi Iod, est ipsi quidditas, & propterea vocatur החכמה SAPIENTIA hoc est, (a) הך palatum dicit, כרה aliquid. Et omnia quæ commemorata sunt in lege, in Prophetis, in Hagyographis alludunt ad SAPIENTIAM sicuti dicitur Psalm. 104. v. 24. *Quam magnificata sunt opera tua Domine, omnia in SAPIENTIA fecisti, plena est terra possessionis tua*: alludens ad omnes essentias quæ delineatæ & effiguratæ sunt in SAPIENTIA, sicuti indicavimus hoc supra. Verum CORONA SVMMMA quæ vocatur NON-ENS; vocatur & denotat illud ineffabile.

משה בוטריל דף לט עמוד פ' א' משנ' ד ספ' יציר' החכמה היא הספירה השני' כי למעלה ממנה יש כע' שהיא המחשבה והיא נקראת ספירה ראשונה ועל כרחנו מן המחשבה תצא החכמה:

הראב"ד דף כט עמוד פ' א' משנה ב' ספ' יציר': היור' העליונה אשר היא מקפת לכל החויות אשר נבראו ביש מאין רמו שמיד נבדלו עשרה רקיעים זה מזה באמצעו היור' אשר היא נאצל מבלומה רל' מכע' שאין לו מהות אמנם היור' יש לו מהות ולכן נקרא חכמ' כלל' חך אמר מה וכל מה שנוכר בתורה ובנביאים ובכתובים רומזים אל החכמה שנ' מה רבו מעשיך ה' כולם בחכמה עשית מלאה הארץ קנייך לרמוז אל כל החויות שהן מצוירות בחכמה כמו שרמונו לעיל אבל כע' הנקרא אין נקרא בלומה:

RIT-



(a) חך Palatum Duae priores literae dictionis חכמה SAPIENTIAE sunt  
& significant palatum; duae vero posteriores literae quae sunt מה notant aliquid.

Tykun. 21. fol. 56. col. 2. supra  
versum Deut. cap. 4. v. 6. Et CV-  
STODIETIS ET FACIETIS QVIA  
IPSA EST SAPIENTIA VESTRA  
& INTELLIGENTIA VESTRA:  
Et CVSTODIETIS, inquit, hoc est,  
(a) ורה: Quia ipsa est SAPIEN-  
TIA VESTRA & INTELLIGEN-  
TIA VESTRA, hoc est, (b) רה:  
Et in quo conformes sunt sibi pa-  
ter & mater, filius & filia in (c) א,  
quæque CORONAM SVMMAM si-  
gnificat. de quibus dicitur splendor  
eorum comparabilis est duobus re-  
gibus qui una utuntur corona &  
propterea dicunt in Sabbatho &  
diebus festis & capitibus mensium  
Coronam dabunt tibi Domine  
Deus noster Angeli & examina po-  
testatum & virtutum, thronorum & dominationum superiora: Rex & Re-  
gnum.

(a) ורה: Sunt duae posteriores literae sanctissimi nominis Tetragrammati quæ  
filium & filiam ut supra dictum est, significant.

(b) רה: Sunt duae priores literae nominis Tetragrammati, & continent in se  
mysterium Patris & Matris.

(c) א: Continet in se mysterium unitatis transcendentalis. Dicunt enim NV-  
MERATIONES TRES SVPERIORES in mysterio א convenire & unum  
quid incomprehensibile & ineffabile esse, eo quod unitatem transcendentalem signifi-  
cat.

Tykun 70. fol. 119. col. 1. lib. 1.  
Tykunc Sohar supra versum Gen.  
cap. 1. v. 26. Faciamus hominem in ima-  
gine nostra juxta similitudinem nostram,

Dicit

תקונא ע' דף קיט' עמ' א' ספר א'  
תקוני זוהר על הקר' נעשה אדם  
בז



Dicit R. Simeon F. Iochoa: Quis est iste homo? quod dicit FACIAMVS HOMINEM, SAPIENTIA inquam SVMMÆ, quæ est in imagine CORONÆ SVMMÆ. Et adhuc FACIAMVS HOMINEM, hoc est, Columnam mediam, in IMAGINE NOSTRA, hoc est, SAPIENTIA, AD SIMILITVDINEM NOSTRAM, hoc est, MATREM SVPERIOREM, quia sicuti Homo creationis, homo formationis, & homo fabricæ in imagine CORONÆ SVMMÆ. SAPIENTIAE & INTELLIGENTIAE: ita ille in imagine COLUMNÆ MEDIÆ & IUSTI & DIVINITATIS inferioris, quæ est in NVMERATIONIB. omnes hæ sunt emanationes. Et adhuc FACIAMVS HOMINEM, cui dixit hoc? utique CAUSA CAUSARVM dixit ipsi Iod, He, Vau, He, qui est in intimis penetralibus decem NVMERATIONVM. Et paulò post: Ille qui dixit: FACIAMVS HOMINEM est יוד ה' ואו ה' Ego primus & ego ultimus, & præter me non est Deus Esa. 44. v. 6. Tria Iod testimonium perhibent de eo quod non sit supra præter eum, nec infra præter eum, & ipse est in medio non est Deus alicubi præter eum, In hoc Nomine suo cognoscitur absque numero & figura.

R. Abraham F. D. fol. 42. col. 3.  
in cap. 1. sect. 5. libri Iezirah: SAPIEN-

37  
בצלמנו כדמותנו ואמר רבי  
שמעון בן יחארה: ומאי ניהו האי  
אדם דאמר נעשה אדם דא  
חכמה עלאה דאיהו בדיוקנא  
דכתר: ועוד נעשה אדם דא  
עמודא דאמצעיתא בצלמנא דא  
חכמה כדמותנו דא אימא עלאה  
דכמה דאיהו אדם דבריאה אדם  
דיציר' אדם דעשיה בדיוקנא  
דכתר עליון חכמה ובינה הכי  
איהו בדיוקנ' דעמודא דאמצעיתא  
וצדיק ושכינתא תתאה דבספירן  
כלא איהו אצילות ועוד נעשה  
אדם למאן אמר האי אלא ע'  
הע' אמר ליו' דא ואו הא דאיהו  
לגו מים ההוא דאמר נעשה  
איהו יוד ה' ואו ה' אני ראשון  
ואני אחרון ומבלעדי אין אלהים  
(ישעיה מד) תלת יודין מעידין  
עליהו דלית לעילא מניה ולית  
לתתא מניה ואיהו באמצעית' לית  
אלהי ככל צד בר מניה בהאי  
שמא אשתמודעה הוא בלא חשבון  
וציורא:

הראב"ד דף מב ע"פ א"מ ח' ס':  
רא H



PIENTIA, inquit, vocatur principium sicut Scriptura testatur: *Principium*, SAPIENTIA, *timor Domini*, eò quod illa est principium omnium existentium, sicuti se habet materia ad formam, & sicuti punctum quod est litera, est principium omnium literarum. Et hoc est mysterium de quo Scriptura dicit: Ego primus & ego ultimus, Esa. 44. v. 6. Et jure merito vocatur principium, quia est *ENS* de *NON-ENTE*. Verum enim vero quoad entitatem principium est numerus. In mysterio porrò *NON-ENTIS* non comprehenditur numerus. (*hoc est illud quod principio & fine caret non cadit sub terminum predicamenti quantitatis dimensivæ.*) Idcirco quò principium & finis cadant sub definitionem quantitatis dimensivæ, necesse fuit indicare tibi, ne hoc in loco dicas aut ullo modo voces eam quantitatem dimensivam propriè & absolutè, sed profunditatem & propterea vocavit eam profunditatem. Ac si diceret profunditati principii, *id est*, SAPIENTIAE nulla est dimensio. Et sic de singulis decem profunditatibus, quæ sunt Tres *NUMERATIONES INTELLECTVALES* & septem *NUMERATIONES*, quæ vocantur *mutationes seu attributa*. Nec etiam una harum dependet ab illa, *scilicet quantitate demensivæ*. Quia hæ omnes *PROFUNDITATES* trahuntur de *MENTE SUMMA*, de qua scriptura dicit Psal. 92. *Valde profunda sunt cogi-*

ראשית אמר היא החכמה שנ'  
ראשית חכמה יראת ה' כי היא  
ראשית כל הנמצאים והיא כב  
כול כעין החומר לצורה וכעין  
הנקודה שהיא אורת יוד שהיא  
ראשית כל האותיות והו סוד אני  
ראשון ואני אחרון וראוי שיקרא  
ראשון כי הוא יש מאין ובשורת  
יהיה ראשית מספר כי לא יתפש  
מספר בסוד אין ולפי שראשית  
ואחרית יפלו בגדר השיעור  
הוצרך לומר לך שלא תאמר  
עליו, שיעור ממש ולפי' אמר עומק  
פי' העומק של ראשית אין לו  
שיעור וכן לכל אחד ואחד מאלו  
י' עומקים פי' ג' ספירות שכליות  
וז' ספירות שהן נקראין תמורות  
כל אחד מהן אין דבק בהם כי  
כל העומקים נמשכו מהמחשב'  
העליונה שנ' מאד עמקו מ  
מחשבותיך והמחשבה אין לה  
סוף לכן כל העמקי' אין להם סוף  
ואחרי כך אמר וידוע שהעיוול  
אין לה ראשית ואחרית מצד  
ע'

tationes



rationes tuæ. Et sicut MENTI SUM-  
MÆ non est finis, sic etiam aliis  
PROFUNDITATIBVS non est fi-  
nis. Et postea sic dicit: Sciendum  
est si Sphæræ ratione rotunditatis  
suæ nec principium nec finis est, nisi  
ex parte corporis sui finiti, quantò  
magis & Intelligentiis separatis,  
imò multò magis decem NV-  
MERATIONIBVS neque dicitur  
de eis principium & finis quia  
principium & finis ponuntur in  
genere prædicamenti quantitatis  
dimensionis, cui vero non est quan-  
titas, de eo quoque non dicitur prin-  
cipium & finis. Et hoc est myste-  
rium profunditatis principii. Ve-  
rum cum Deus exaltatus sit princi-  
pium & causa omnium existentium  
sicuti forma est causa omnium exi-  
stentium; tamen SAPIENTIA est etiam principium & causa omnium  
existentium, teste Scriptura Psal. 103. *Quàm magnificata sunt opera tua Do-  
mine omnia in SAPIENTIA fecisti.*

In libro 1. Tykune Sohar Ty-  
kun 56. fol. 92. col. 2. *Explicat Au-  
thor Sanctissimum Nomen Tetragram-  
maton יהוה & dicit: Dixit ei, fili  
mi: prima litera nominis Tetragram-  
maton י, significat patrem, ה secunda  
litera matrem, ו tertia litera filium, & ה quarta litera filiam.*

Et Tykun 61. lib. 1. Tykune So-  
har fol. 97. col. 1. Dixit R. Simeon  
filius Iochaji: Quatuor literis con-  
stat Sanctissimum Nomen Tetragramma-  
ton יהוה: Quarum prima patrem, se-  
cunda ה matrem, ו tertia filium, & ה  
quarta filiam significat. Et sunt Mens  
& opus, vox & verbum.

39  
עיגולו אמנם מצד תכלית גשמו  
ובן השכלים הנפרדים והי  
ספרות לא יאמר בהם ראשית  
ואחרית כי הראשית והאחרית  
בסוג החכמה ומה שאין לו כמה  
לא יאמר עליו ראשית ואחרית  
וזהו סוד עומק ראשית אמנם  
היותו השם ית' ראשית וסבה  
לכל הנמצאים בדרך שהצורה  
סבה לכל הנמצאים כן החכמה  
ראשית לכל הנמצאים שנ' מ  
מה רבו מעשיך ה' כלם בחכמה  
עשית מלאה הארץ קנייך:

בספר א' תקוני זוהר תק' נו דף  
צ"ב ע' ב': אל ברי: יהוה איהו י  
אבה אסו' בן ה' ברת:

ובתק ס"א ספר א' תקוני זוהר  
דף צ"ז עמוד א' אמר רבי שמעון בן  
יחאיה: ארבע אתוון יהוה י' אבה  
ה' אימא ו' ברא ה' ברתא דאינון  
מחשבה ומעשה קלא ודבורא:

H 2

R. Abra-



R. Abraham F.D. fol. 46. col. 1.  
cap. 1. sect. 6. libri Iezirah: (Et ad  
faciem Throni ejus procidentes)  
AD FACIEM THRONI EIVS;  
hoc est, ad illas dignitates quæ sunt  
facies Throni ejus nempè INTEL-  
LIGENTIÆ; quia thronus Intel-  
LIGENTIÆ est וְהַ PVLCHRITV-  
DO & DIADEMA. FACIES vero  
throni ejus sunt CORONA SVM-  
MA & SAPIENTIA. ILLI PRO-  
CIDENTES, hoc est, sermo PVL-  
CHRITVDO & Verbum DIADE-  
MA procidentes coram CORONA  
SVMMA & SAPIENTIA, ad  
deducendum inde affluentiam su-  
per omnia existentia & ad indigi-  
tandum quod omnia facta sint ex  
eo sicuti dicit in section. quæ supra;  
DOMINATVR OMNIBVS de HA-  
BITACVLO SANCTITATIS SVÆ  
ET VSQVE IN SEMPITERNA  
SECVLA. Alius sensus (VER-  
BUM EIVS IN EIS DVM CVR-  
RVNT ET RECVRRVNT,) hoc  
est, si loqui volueris & miseris co-  
gitationes tuas ad apprehenden-  
dum NVMERATIONES, est tibi  
quidem facultas loqui de eis, tamen  
currendo & revertendo. Quando  
perveneris ad SAPIENTIAM re-  
vertere de sapientia ad INTELLI-  
GENTIAM & suscipe in fide CO-  
RONAM SVMMAM & CAUSAM  
CAVSARVM & noli mittere cogi-  
tationes tuas in CORONAM SVM-  
MAM & CAUSAM CAVSARVM;  
non enim fas est homini cogitatio-  
nem eò volvere. Veruntamen  
VER-

הראב"ד דף מ' עמ' א' פרק א'  
משנ' ו' ס': (ולפני כסאו הם  
משתחיים) ולפני כסאו פיר' ואל  
המעלות אשר הם פני כסאו של  
בינה כי כסא של בינה הוא ואו'  
הא' תר' ועט' לפני כסאו הם כע'  
וחכמה (הם משתחיים) פי'  
הדבור (תפאר') והמאמר (עטר')  
משתחיים אל כע' וחכמה להוריד  
משם השפע על כל הנמצא'  
ולהורות לו כי כולם נתהוו ממנו  
כמו שאמר במשנה של מעלה  
(מושל' בכולם ממעון קדשו ועד  
עדי עד דא' דברו בהן ברצוא'  
ושוב) פי' כשתדבר ותשלח מ'  
מחשבותיך בהשגרה הספירות  
יש לך רשות לדבר בהם אמנם  
ברצוא ושוב כאשר תגיע לחכמה  
שוב מן החכמה אל הבינה וקבל  
באמנה כע' וע' הע' ואל תשלח  
מחשבותיך בכע' ועל' העל' כי  
המחשבה אסורה להרהר שם  
אמנם למאמרו של כע' רל' עטר'  
של כע' כסופה ירדפו להשיגה בה  
ולפני כסאו כע' הם משתחיים  
החיצון אל הפנימי וכל הממשלות  
זשה



VERBUM EIVS, (CORONÆ nempe SUMMÆ vult dicere, DIADEMA CORONÆ SUMMÆ,) TURBINIS INSTAR PROSEQUUNTUR, ad apprehendendum illud. Et AD FACIEM THRONI EIVS (CORONÆ inquam SUMMÆ) ILLI PROCIDENTES, exterius ad intrinsecum & omnes Dominationes, hoc est quod Scriptura dicit, Nehem. cap. 9. v. 6. *Tu ipse Domine solus* <sup>t</sup>*u*; *Tu fecisti celos* (Pulchritud.) *celos* (Intelligent.) *celorum* (Pulchritud.) & *omnem exercitum eorum*, (Extremities) *terram & universa quæ super ea, Maria & universa quæ in eis: & tu vivificans omnia hæc, & exercitus celorum tibi* (Intelligent.) *incurvantes* (Coronæ Sum. & Sapient.)

R. Abrah. F. D. super verba: Dominus summè VNVS est, & non est ipsi ALIVS, dicit: Præmonui te infigere finem EORVM in principium EORVM & principium EORVM in finem EORVM. Propterea quod COR. SUMMA est necessario Vna per illam virtutem quâ unimur ipsi: neque est ipsi scilicet CORONÆ SUMMÆ virtus DUALITATIS. Quemadmodum de CAUSA CAUSARVM non dicitur nec numerus unitatis nec multitudinis, nec existentia, nec divisio, nec locus, nec terminus, ita non dissimili ratione de CORONA SUMMA. Quia non est inter ipsam & virtutem CAUSÆ suæ saltem hæc distinctio, quod hæc sit causa & illa sit causatum. Et quoniam CORONA SUMMA est maximè una, propterea necesse est ut cavendo tibi, maneat in vinculo unitatis.

*Et non est ipsi alius, hoc est, Non*  
H 3 *solc-*

הראב"ד על פ' א' משנ' ז' דף מ' עמ' ב' : אדון יחיד ואין לו שני וגו' היותי מזהירך לנעוין סופן בתחלתן בסופן לפי שבע"הוא יחיד בהכרח באותו כח אשר נתיחד בו ואין לו לבע"ה כח שניות כערך שע' הע' אין שייך בו לומר לא מספר אחדות ולא ריבוי ולא מציאות והפרד ולא מקום וגבול כן הדין בבע"ה כי אין בינו לבין כח סבדו רק שזה עלה וזה עלול וכיון שבע"הוא יחיד לפיכך חייב אתה להזהר בקשר היחוד : ואין לו שני פ' ואין שייך



¶ olemus dicere de ea dualitas quasi Dualitas fundamentum esset universi. Alij verò in hunc modum hæc verba *Dominus summè unus est & non est ipsi alius vel secundus*; interpretati sunt, quod *Dominus*, sit *SAPIENTIA summè unus*, *INTELLIGENTIA*, *Non est ipsi*, (*quasi NON-ENS*) *ipsi CORONA SUMMA*, *Alius seu secundus CAUSA CAUSARVM*. Quia *INTELLIGENTIA* accipit filum *emanationis seu processus sui*, à *SAPIENTIA* cò quod *SAPIENTIA* in *INTELLIGENTIA* summè una est, vel *INTELLIGENTIA summè unita est*. *CORONA* vero *SUMMA NON-ENS* vocatur, hoc est, non est ipsi *NON-ENTI*, *CAUSÆ* inquam *CAUSARVM* alia secunda causa ad existendum; quia illa ipsa est causa existentia suæ in causa absolutissima & simplicissima. *Ante numerum verò unitatis quod numerare poteris?* ac si diceret, *Terminus numeri* non cadit nisi in rem cui est entitas, non vero in rem cui *NON-ENS*: sed in quantum ipsa æquat omnia propterea vocatur una. Quapropter & *ante numerum unitatis quid numerare poteris?* Postquam etiam numerus unitatis non recte attribuitur quoque *CORONÆ SUMMÆ* nisi in quantum ipsa est æquatio maximè perfecta: & non ex parte dimensionis & numeri qui in prædicamento quantitatis ponitur. Si ita res se habet quæ vero dictio aut quis terminus *CAUSÆ CAUSARVM* poterit attribui, ut verè & dignè de ea prædicetur? Verùm terminus æquationis qui in hoc loco

בו שניוית כל עקר: וימ' שאדון  
(חכמה) יחיד (בינה) ואין לו (כע')  
שני (ע' הע') כי הבינה מקבלת  
חוד החכמ' כי החכמה בבינה  
יחידה וכע' נקרא אין לו פיר' לע'  
הע' שני למציאות כי הוא סבת  
מציאותו בסבה פשוטה ולפני  
אחד מה אתה סופר פ' כי שם  
המספר לא יכול אלא על דבר  
שיש לו ישות ולא על דבר אין  
אלא שהוא השואת הכל ולפיכך  
נקרא אחד מצד זה ולפני אחד  
מה אתה סופר אחרי שאפילו  
מספר אחד לא יתכן לומר אפילו  
על כע' אלא מצד שהוא ההשואה  
הגמורה ולא מצד שיעור ומספר  
שהוא בכלל החכמה אם כן איזה  
דבר או מלה תהא ראויה להאמן  
על ע' הע' אמנם אמרי השואה  
על כע' אין ענין ההשאה הנאמ'  
ענין מעניני האיכות כי האיכות  
לא יכול אלא בגשם והוא גם  
כן מקרה:

de



de CORONA SUMMA prædicatur, non est ejusdem rationis & modi qui dicitur ratio & modus modorum qualitatis quia terminus qualitatis non cadit nisi in rem corpoream quæ accidens quoque est.

Tykun. 70. lib. 1. fol. 133. col. 2. super vers. 14. Psal. 71. כי בי חשק, id est, Quia in me propensus est amore: Tres literæ initiales harum dictio- num, sunt eadem initiales כתר ב'נה id est, CORONÆ (summa) SAPIENTIÆ, INTELLI- GENTIÆ.

תקונא ע' סא דף קלג עמו ב' על הקרא כ' בי חשק תהלים צא: אמר בעל תקוני זוהר כ' בי חשק ואפלטו ראשי תיבין דא'נן כתר חכמה בינה:

### R I T T A N G E L I V S.

Refert Author Regium prophetam David mentem suam in Spiritu sancto ad san- ctissimam TRIVNITATEM levasse, eò quod mysterium sanctissima TRIVNI- TATIS ex iisdem initialibus literis harum trium dictionum כי בי חשק tali mo- do elici possit, quod hæ tres hujus versiculi dictiones iisdem gaudent literis initialibus quibus & tria sanctissima TRIVNITATIS attributa cognomina כתר COR. SUMMA חכמה SAPIENTIA בינה INTELLIGENTIA. Exempli gratia, כי בי חשק prima dictio כי eadem gaudet initiali litera nempe כ qua & כתר. Secunda dictio בי gaudet in initio litera ב sicutי בינה: tertia dictio חשק in initio gaudet litera ח qua litera & חכמה. Ecce omnes harum trium dictionum hujus 91. Psalmi versus initiales literas easdem esse, à quibus & sanctissima TRIV- NITATIS attributa tria cognomina incipiunt.

In libro 1. Tykune Sohar. fol. 64. col. 1. Tykun 25. fol. 126. col. 2. Ty- kun 70. fol. 123. col. 2. fol. 117. col. 1. Tykun 69. fol. 21. col. 2. Tykun. 1. fol. 82. col. 1. Tykun. 38. Dicit R. Simeon filius Iochaji: Et in alio loco dicit Scriptura VNUM loquu- tus est Deus DVO hæc audiui: Psal. 62. v. 12. Quare hoc? Dixit R. Simeon, R. Luci illi beatæ, Senex, Senex: audivimus quod filio homi- nis dederit DEVS sanctus benedi- ctus sit ille tria vincula SPIRACV- LVM, SPIRITVM & ANIMAM:

SPI-

בספר א' תקוני זוהר דף סד ע' א' תקונ' כה רף קכו ע' ב' תקונ' ע' דף קכג ע' ב' דף קיז ע' א' תקונ' סט דף כא עמ' ב' תקונ' א' דף פב ע' א' תקונ' לה אמר רבי שמעון בן יחאיה: ובאתר אחרא אמר קרא אחת דבר אלהים שתיים זו שמעתי תהלי סב מאי האי אמר רבי שמעון רבי בוצינא סבא סבא שמ



SPIRAEVLVM, de folio gloriæ, inde quoque descendit DIVINITAS SUPERIOR. SVMMa trium NVMERATIONVM SUPERIORVM de quibus dicitur, VNVM loquutus est Deus DVO hæc audiui. VNVM & DVO sunt TRES NVMERATIONES SUPERIORES de quibus dicitur VNVM, VNVM, VNVM: TRES sunt VNITATES: & ecce VNVM sunt. Et hoc est mysterium. VNVM loquutus est Deus DVO hæc audiui.

אחדין ודא איהו אחת דבר אלהים שנים זו שמעתי:

שמענו דבר נש יחיב ביה הקב"ה  
תלת קטירין נשמתא ורוחא  
ונפשא נשמתא מכורסא יקרא  
תמן נחיתת שכנתא עלאה  
כלילא מתלת ספירן עלאין ועליו  
אתמר אחת דבר אלהים  
שנים זו שמעתי אחת ושנים  
הא תלת ספירן עלאין דאתמר  
בהון אחת אחת אחת תלת

In lib. I. Tykune Sohar fol. 126. col. I. super illa Psal. 121. v. 1. verba: *Levabo oculos meos ad montes* מאין *veniet auxilium meum*, dixit R. Simeon filius lochaji: Dum visionē in Spiritu Sancto David habebat, & prophetico spiritu videbat, fore ut subduceret se אין NON-ENS in captivitate ultima dixit: *Levabo oculos meos ad montes* מאין de NON-ENTE (quod מאין alii unde interpretati sunt) *veniet auxilium meum*. Psal. 121. א' prima litera dictionis מאין, quod NON-ENS sonat, significat CORONAM SVMMAM, י, secunda litera SAPIENTIAM, ין, tertia litera INTELLIGENTIAM. Prophetico enim spiritu vidit quod non apprehensuri essent ipsum Scilicet DEVM tribus orationibus, quas patres eorum instituerant, quæ vocantur MONTES DEI, dixit: *Levabo oculos meos ad MONTES* מאין de NON-ENTE *veniet auxilium meum*, & sequitur, *Auxilium meum à Domino*.

בספר א' תקוני זוהר דף קכ'  
ע"א על הפס' תהיל' קב"א: אשא  
עיני אל ההרים מאין יבוא עזרי:  
אמר רבי שמעון בן יוחאי: וכר  
אסתכל דויד ברוחא דקדשא  
וחוא דאסתלק לאין בגלותא  
בתראה אמר אשא עיני אל  
ההרים מאין יבוא עזרי (תהיל'  
קב"א) אין א' כתר עלאה' חכמה  
ן כינה חוא דלא חוו משיגין ליה  
בתלת צלותין דתקינן אבהן  
דאתקריאו רורי ה' אמר אשא  
עיני אל ההרים מאין יבוא עזרי  
עזרי מעם ה':

RIT-



(a) Oratio est Iudais שמונה עשרה dicta, quam stando, complicatis pedibus, manibusq; versus terram pendulis, facie ad orientem directâ singulis diebus ter summa cum devotione recitare tenentur. Vocatur autem שמנה עשרה, id est, (octodecim,) eo quod octodecim collectas peculiâres complectitur. Ex cujus collecta prima sequentia Verba desumpta sunt quæ Author libri Tykune Zohar citat & explicat supra fol. 53, ad quæ hic quoque alludit.

Benedictus sis Tu Deus, Deus noster; Deus Abraham, Deus Isaac & Deus Iacob; Deus magnus, fortis & formidabilis, Deus Summus retribuens gratiam bonam & possidens omnia, & recordans gratiam parentum & adducens redemptorem filiis filiorum eorum, propter nomen suum in dilectione; Rex adjutor & Salvator & Clypeus &c.

Rabi Schabthe dicit: Et ecce nobis perspicuum est id quod explicavimus in capitibus prioribus Mysterium nempe, quod dixerint Sapientes Cabalæ seu Theologiæ Tres primarias (NUMERATIONES) quæ sunt CORONA SUMMA, SAPIENTIA, INTELLIGENTIA in æquali dignitate quasi summè VNVM quid esse. Animadvertendum quoq; est, quare dixerint eas in æquali dignitate quasi summè unum quid esse; & non dixerint VNVM propriè & simpliciter, quum tamen omnes NUMERATIONES sunt VNITAS, nisi ob hanc rationem. Licet enim tres primariæ CORONA SUMMA, SAPI-

ברוך אתה יי' אלהינו ואלהי  
אבותינו אלהי אברהם אלהי  
יצחק ואלהי יעקב האל הגדול  
הגבור והנורא אל עליון גומל  
חסדים טובים וקונה הכל וזוכר  
חסדי אבות ומביא גואל לבני  
ביניהם למען שמו כאהבה מלך  
עוזר ומושיע ומגן וגו':

ר' שבת ויהנה מוכן לנו ממה  
שפירשנו בפרקים הקודמים סוד  
שאמרו חכמי הקבלה כי ג'  
ראשונות כתר חכמה בינה  
חשובות כאחת ויש לד"ק למה  
אמרו חשובות כאח' ולא אמרו  
אחת ממש שהרי כל הספירות  
הם אחדות אלא מטעם כי  
להיות שג' ראשונות כחב' שהם  
ג' מוחות אינם אלא התגלות  
והתפשטות הנקודה הכלולה  
מן ג' בחינות בסוד אק"א אצ"אמ"ן  
המ I



SAPIENTIA, INTELLIGENTIA, quæ sunt tres MENTES, non sint nisi patefactio & diffusio CENTRI quod comprehenditur tribus DELVBRIS in mysterio LUMINIS PRIMORDIALIS, LUMINIS SPLENDIDISSIMI & LUMINIS SPLENDIDISSIMORVM OMNIUM SPLENDIDISSIMI, quæ uniuntur ipsi CENTRO in mysterio nominis radicalis & essentialis sicuti explicavimus in cap. I. ea ratione quod illud CENTRVM sit simpliciter & absolute VNVM ex omnibus partibus & omnia comprehenduntur in eo, nempe in unitate ejus; Tres tamen MENTES quæ diffunduntur de eo nõ sunt nisi patefactio CENTRI, quod patefacit absconditum, reconditum & occultum quod est in ipseitate ejus, & nulla differentia est inter eas, nisi quod CENTRVM sunt tria DELVBRA quæ comprehenduntur in abscondito, in VNITATE nempe CENTRI. Verum in tribus MENTIBVS diffunduntur & patefiunt, quod qualibet illarum sit MENS per se, & propter hoc sunt illæ in æquali dignitate quasi summè VNVM quid: Verum non VNVM proprie & simpliciter uti sunt in ipso CENTRO; quia in ipso CENTRO nullum cernitur DELVBRVM sed tantum VNITAS CENTRI. Verum hæc tria DELVBRA jam ante prodierunt & distincta jam sunt in tria DELVBRA quæ sunt CORONA SYMMA, SAPIENTIA, INTELLIGENTIA, tria in quam

המתייחד בנקודה בסוד שורש שם ועצם כדפירשנו בפרק ראשון באופן שהנקודה היא אחד פשוטה מכל צד וכלן כלולין בה באחדותה והג' מוחות שנתפשטו ממנה אינם אלא גלוי הנקודה המגלית הטמון והצפון והסתום שבעצמותה ואין הבדל ביניהם רק שהנקודה הם ג' בחיבו' כלולים בהעלם ב באחדות הנקודה ובמוחות הם נתפשטו ונתגלו להיו' כל אחת ואחת מוח בפני עצמה ומפני זה הם חשובים כאחת ולא אחת ממש כמו שהם בנקודה שלא נראה בנקוד' שם בחינה רק אחדות נקודה אבל אלו ג' בחינות כבר יצאו ונתחלקו לג' בחינות שהם כתר הכמה בינה ג' בחינ' מחולקים ואין לשאול אכ' לא יהיו אפילו חשובות כאחת אבל יהיו חשובות כשלשה: זה אינה שאלה כי להיות שאלו שלשה אינם אלא התגלות אחדות הנקודה והם מתאחדין בשרשן באופן שהם אינם דבר אחר



quam DELVBRA distincta. Nec est obijciendum: Si ita non erunt itaque in æquali dignitate quasi summè VNVM quid, sed erunt in dignitate æquali ut TRIA. Hæc nulla est objectio. Quia hæ tres (MENTES inquam) non sunt nisi manifestatio VNITATIS CENTRI & illæ uniunt se radici suæ, eo modo quod illæ nihil aliud sint nisi VNITAS CENTRI; Et manifestum nihil est, nisi id quod in abscondito latuit, propter hoc illæ sunt in æquali dignitate quasi summè VNVM quid, ac si diceret æquales dignitate sicuti VNITAS CENTRI, quia de CENTRO Vno prodierunt & CENTRVM patefactum est in illis. Et inde percipitur quoque VNITAS omnium NVMERATIONVM, quoniam licet hæ tres MENTES propinquæ sint emanativo suo (*illi scilicet qui fecit emanare eas*), ecce propter propinquitatem earum lumen earum magnum valde. ita ut impossibile sit creatis frui lumine earum. Hanc igitur ob causam necesse fuit in ramos sese extendere & diffundere in CAPVT, MEDIVM & FINEM, qui sunt septem NVMERATIONES, MAGNIFICENTIA seu MISERICORDIA, FORTITVDO seu SEVERITAS, PVLCHRITVDO, VICTORIA TRIVMPHVS seu ÆTERNITAS, GLORIA, FVNDAMENTVM, REGNVM ad manifestandum DELVBRA EARVM creatis ut fruantur iis, quatenus sunt tres grad<sup>9</sup> seu ordi-

אחר זולת אחדות הנקודה ואין בגלוי אלא מה שבהעלם מפני זה הם חשובים כאחת וכאלו אמר חשובים כאחדות הנקודה כי מנקודה אחת יצאו והנקודה נתגלה בהסובזה יובן גם אחדות הספירות כלן כי להיות שאלו ג' מוחות הם קרובים למאציל הנה לסבת קורבתן אורן גדול מאד עד שאף לנבראים ליהנות מאורן אשר לסבה זו הוצרכו להסתעף ולהתפשט לראש תוך וסוף שהם ז' ספירות ג' ת' נ' ה' י' ס' כדי להתגלות בחינותיהם לנבראים שיהנו מהם באופן שהם ג' מדריגות מדריגה ראשונה סוד הנקודה מדריגה שנייה סוד ג' מוחות מדריגה שלישית סוד התפשטות המוחות לז' ספירות שבין הכל עשר ספירות שהם אחת שלש ו' והנה מצד זה כלם אחדות גמור כי הנקודה התגלתה בחינותיה בג' מוחות וג' מוחות נתגלו בז' ספירות ומה שנמצא בז' ספירות ימצא בג' מוחות ומה

שי

I 2



ordines. Ordo primus est mysterium CENTRI, ordo secundus mysterium TRIUM MENTIVM, ordo tertius mysterium diffusionis MENTIVM in septem NVMERATIONES (*id est attributa tribus mentibus communia*) quæ omnes conficiunt DECEM NVMERATIONES. Et sunt VNVM, TRIA & SEPTM. Et ecce hac ex parte omnes simul sunt VNITAS perfecta, quia CENTRVM manifestavit DELVBRATA in tribus MENTIBVS, & tres MENTES manifestatæ sunt in septem NVMERATIONIBVS, & quicquid invenitur in septem NVMERATIONIBVS, invenitur quoque in tribus MENTIBVS, & quicquid invenitur in tribus MENTIBVS, invenitur quoque in VNITATE CENTRI, & quicquid invenitur in VNITATE CENTRI, invenitur etiam in INFINITVDINE. benedicta sit illa. Et nulla differentia est inter illas, inter NVMERATIONES inquam, nisi quod in septem NVMERATIONIBVS illæ sunt in manifesto & in tribus MENTIBVS præ magnificentia luminis earum illæ in abscondito latent. Et etiam in tribus MENTIBVS respectu CENTRI præ magnificentia luminis ejus, illæ (*MENTES scilicet*) sunt in manifesto & in ipso CENTRO illæ latent in abscondito. Et sic quoque CENTRVM respectu INFINITVDINIS, benedicta sit illa; Eo quod INFINITVDINI respectu luminis sui MAGNIFICENTISSIMI, nullus est finis nec terminus: illæ vero sunt in manifesto. At in INFINITVDINE, benedicta sit illa, illæ in abscondito latent usque in omnem NON-FINEM INFINITATIS &

שימצא בג' מוחו' ימצא באחדות  
הנקוד' ומה שימצא באחדו' הנקוד'  
ימצא בא"ס ב"ה ואין הדלב  
בניהם ר"ל בין הספירות רק שבו'  
ספירו' הם בגלוי ובג' מוחו' לגודל  
אורן הם בהעלם וכן בג' מוחו'  
לערך הנקודה לגודל אורה הם  
בגלוי ובנקודה הם בהעלם וכן  
בנקודה לערך א"ס ב"ה שא"ס  
לאורו הגדול ואין קץ ואין תכלי'  
ובא"ס ב"ה הם בהעלם עד אין  
סוף עד אין תכלית כלם כח אחד  
אחדותו הפשוט בתכלית ה  
הפשיטות הבלתי סוף הבלתי  
תכלית כוללת כל מנין עשר  
בסוד אחדות א"ס ב"ה וההגלה  
כח אחדותו בסוד הצמצום בסוד  
עשר ואין בגלוי אלא מה  
שבהעלם וכמו שההעלם הוא  
כח אחד כמו כן הגלוי הוא כח  
אחד ואין קושיא עלינו למרה' ג'  
הר



& NON-TERMINI. omnes sunt virtus una unitatis suæ summæ, perfectissimæ & absolutissimæ absque fine & termino comprehendit totum numerum DECEM in mysterio unitatis INFINITVDINIS benedicta sit illa, & patefacit virtutem unitatis suæ in mysterio RECESSVS per mysterium DECEM. Et nihil est in manifesto nisi quod & latet in abscondito & sicuti in abscondito illa est virtus una, sic etiam in manifesto illa est virtus una. Et nullius momenti est nobis hæc obiectio. Quare tres primariæ (NUMERATIONES inquam) sint in dignitate æquali quasi summè unum quid, postquam omnes sunt in dignitate æquali quasi summè unum quid, hæc non est obiectio: Quia quamvis patefactio prima CENTRI sit in tribus MENTIBVS & radix harum trium MENTIVM abscondita sit in ipso CENTRO cui se uniunt, propterea in dignitate æquali quasi summè unum quid, sunt respectu septem NUMERATIONVM quæ deducuntur postea licet ex illis MENTIBVS, inquam eò quod septem NUMERATIONES non uniunt se ipsi CENTRO quia tres MENTES sunt radix earum quibus uniuntur sed non ipsum CENTRVM, propterea tres primariæ MENTES in æquali dignitate sunt sicuti CENTRVM, hoc est sicut ipsum CENTRVM, quia sunt patefactio prima CENTRI. Et quamvis CORONA SVMMÆ quæ est CENTRVM ipsum radix sit septem NUMERATIONVM, inde tamen OMNES nihil aliud sunt nisi patefactio CORONÆ SVMMÆ, & tamen CORONA SVMMÆ est RADIX radice earum; nempe radice septem NUMERATIONVM, quæ sunt tres MENTES, & Co-

הראשונות השובים כאחת שהרי כלן חשובות כאחת זה אינה קושיא כלל כי להיות שגלוי הראשון של נקודה הוא בג' מוחות ושרשן הנעלם של ג' מוחו הוא בנקוד' שמת"הדין בה מפני כן הם השובים כאחת בערך ו' ספירות שמתפשטים אח"כ מהם רל' מהמוחו' מפני שו' ספירות אינם מת"הדים בעצם בנקודה כי המוחות הם שרשן שמתאחדין בה' אבל לא הנקודה מפנו כן ג' ראשונות השובים בנקוד' רל' בנקוד' עצמה מפני שהן גלוי הראשון של הנקודה והגם שגם כתר שהוא הנקודה בעצמו שורש לו' ספירות שהרי כלם אינם אלא גלוי כתר עכו' כתר הוא שורש שרשן רל' שורש ו' ספירות הם ג' מוחו' וכתר הוא עו'



RONA SUMMA est radix trium MENTIVM quæ sunt RADIX septem NVMERATIONVM, ex hac parte illa dicitur RADIX radicis earum. Et ne impingat cor speculantis super nos: Quod si ita? tres primariæ (NVMERATIONES) erunt unitas, & non septem NVMERATIONES (*inferiores, nempe attributa*) quæ procedunt ex illis, quod absit; hæc nulla est objectio: Quia postquam septem NVMERATIONES sunt patefactio MENTIVM, & patefactio MENTIVM est patefactio CORONÆ SUMMÆ, quatenus quicquid invenitur in hac, illud invenitur in altera; & quicquid invenitur in altera invenitur quoque in hac. Si ita? omnes sunt vnitas, præterquam tres MENTES. quia deducuntur propriè ex ipso CENTRO, quod non ita se habet in septem NVMERATIONIBVS quæ diffunduntur propriè ab ipsis MENTIBVS; non vero propriè ab ipso CENTRO, propterea dicuntur illæ in æquali dignitate quasi summè VNVM quid esse: quod est ipsum CENTRVM respectu septem NVMERATIONVM quæ non sunt in eadem æquali dignitate quasi summè VNVM quid, sicuti unitas CENTRI, quamvis & illæ omnes quoque VNVM sint. Exemplum hujus rei. Arbori sunt radices & de radice confurgit furculus, & de furculo prodeunt rami, & sunt tres gradus RADIX, SVRCVLVS, RAMI & totum hoc arbor una: tantum hæc est differentia inter eas, absconditum inquam & manifestum: Quia radix quæ est abscondita, patefacit influentiam suam in furculo, & unit se furculo, & furculus patefacit influentiam suam in ramis, & unit se ipsis ramis

שורש ג' מוחות שהם שורש לו  
ספירות שמצד זה הוא שורש  
שרשן ואל יפול לב המעיין עלינו  
שאם כן שלשה ראשונות הם  
אחדות ולא ז' ספירות ה  
חמתפשטות מהן חו' זה אינה  
קושיא כי אחר שז' ספירות הם  
גלוי מוחות וגלוי מוחות הם גלוי  
כתר באופן שמה שימצא בזה  
הוא שימצא בזה ומה שימצא  
בזה הוא שימצא בזה אכ' כלם  
אחדות אך ורק ג' מוחות מפני  
שנתפשטו בעצם מהנקודה מה  
שאין כן בז' ספירות שנתפשטו  
בעצם מהמוחות ולא בעצם  
מהנקודה לכן נקראו אלו ה  
חשובים כאחת שהיא הנקודה  
בערך ז' ספירות שאינם חשובים  
כאחדות הנקודה הגם שכלם  
אחת המשל בזה האילן שיש לו  
שו



mis qui pullulant ex eo; & in sum-  
 ma omnes adhærent & uniunt se  
 ipsi radici, quod, nisi influentia ra-  
 dicis esset furculus & rami omnes  
 exsiccarentur, ita ut propter hoc o-  
 mnia hæc vocentur arbor una. Et-  
 iam hac in re de qua agimus, CO-  
 RONA SVMMA quæ est mysterium  
 CENTRI, ipsa est RADIX abscon-  
 dita, & tres MENTES sunt SVR-  
 EVLVS quæ uniunt se ipsi CEN-  
 TRO, quod est radix earum, & se-  
 ptem NVMERATIONES, quæ sunt  
 RAMI uniunt se furculo qui repræ-  
 sentat MENTES, & omnes simul  
 uniunt se ipsi CENTRO quod est  
 radix in mysterio hominis radicalis  
 & essentialis. quia radix influit in  
 omnes, & unit omnes influentia  
 sua, & omnia dependent ab influ-  
 entia ejus; adeo ut propter hoc  
 omnia simul, CENTRVM nempe,  
 & MENTES, & septem NVME-  
 RATIONES, vocentur unitas una.  
 Et hæc est ratio quod comparave-  
 rint Sapientes Cabalæ decem NV-  
 MERATIONES arbori, quoniam  
 est illis similitudo quædam arboris  
 sicuti explicavimus & sicuti adhuc  
 explicabitur. Et quicumque separa-  
 verit inter se NVMERATIONES  
 quod absit & detruncabit de illis,  
 dicitur de illo *Amputantes plantas.*  
 Quia est sicut is qui amputat arbo-  
 rem, & dividit eam in duas partes, & divellit eam de loco radicis suæ,  
 de loco inquam nutritionis suæ. Et eadem ratio est in NVMERATIO-  
 NIBVS si quis detruncaverit in illis, quod absit. Et eo quod CORONA  
 SVMMA est radix quæ unit omnes influentiâ suâ, & omnes indigent illâ  
 & comprehenduntur in unitate ejus; propterea CORONA SVMMA vo-

71  
 שורש ומשורש יצא גזע ומגזע  
 יצאו ענפים שהם ג' מדרגות  
 שורש גזע ענף והכל אילן אחד  
 אך ורק ההבדל ביניהם ההעלם  
 והגלוי כי השורש הוא נעלם  
 מגלה השפעתו בגזע ומתאחד  
 בגזע והגזע מגלה השפעתו ב  
 בענפים ומתאחד בענפים  
 המסתעפים ממנו וכלן בכלל  
 מתאחזין ומתאחדין בשורש כי  
 לולא השפעת השורש הגזע  
 והענפים כלם יתייבשו עד שבעבו  
 זה כלם בכלל יקראו אילן אחד  
 כמו כן הוא בגדון שלפנינו הכתר  
 שהוא סוד הנקודה הוא השורש  
 הנעלם וג' מוחות הם הגזע  
 המתאחדים בנקודה שהיא  
 שרשן וז' ספירות שהם ענפים  
 מתאחדים בגזע שהם המוחות  
 וכלן בכלל מתאחדים בנקודה  
 שהיא השורש בסוד שורש שם  
 וע



catur nomine suo formali VNVM. Et ad hoc alludit liber Iezirah ubi dicit, *Et ante Numerum unitatis quid numerare poteris?* Vult dicere, postquam nulla sit apprehensio in CORONA SUMMA, nisi secundum id quod illa sit VNA. Quod illa inquam sit VNA & PRIMARIA ex EMANATIONIBVS, si ita? quid ergo ante eam poteris apprehendere? Vult dicere in infinitudine, quæ est ante CORONAM SUMMAM. Et sicuti VNVM non est numerus tamen virtus ejus diffluit & extendit se in numerum, nullum enim numerum numerare poteris si non præcesserit virtus VNIVS, Exempli gratia. Si volueris numerare duo, nullo modo poteris numerare duo, nisi respectu VNIVS quod prius est illis, Et sic Tria respectu VNIVS, quod prius est. Et sic quatuor respectu VNIVS, Et sic de quolibet numero. Quod si non esset VNVM? non essent duo, neq; tria, neque quatuor. Inde patet quod virtus VNIVS diffundat se in omnes. Sic etiam virtus CORONÆ SUMMÆ cujus influentia extendit se in omnes, (*in omnes scilicet NUMERATIONES.*) Et sicuti VNVM per se propriè non est numerus quia definitio numeri in ternario incipit, in quo est genus. Et distinguitur quoq; CORONA SUMMA respectu sui ipsius, quatenus quodammodo similis est INFINITVDINI, benedicta sit illa, sicuti commemoratum est in verbis R.

Joseph

ועצם כי השורש משפיע בכלן והמיוחד את כלן בהשפעתו וכלן תלויין בהשפעתו עד שבעבור זה כלן בכלל הנקודה והמוחור והו' ספיר' נקראים אחדות אחד והו' הטעם שתארו חכמי הקבלה ל' ספירות באילן מפני שיש להם דמיון האילן כמו שפירשנו וכמו שנפרש עוד ומי שמפריד בין הספירות הו' ומקצין בניהם הו' אמרו עליו קוצצי נטיעות כי הו' כמו מי שקוצץ האילן הוא מחלקו לשנים ולקחו ממקום שרשו ממקום יניקתו כענין זה הו' בספיר' הו' מי שקוצץ בהם הו' ומפני שהכת' הוא השורש המיוחד לכלן בהשפעתו וכלן צריכין לו כלולים באחדותו מפני כן נק' כת' בתואר אחד ועליו רמז ספר יציר' ולפני אחד מה אתרו סופר רל' מאחר שאין השגה בכת' רק מה שהוא אחד שהוא אחד והראשון מן הנאצלים אכ' מה אתה יכול להשיג לפניו רל' באם שהוא לפני כת' וכמו שהאחד הו' אינו מספר עם כל זה כחו מתפשט

רמ



Ioseph Karuh beatæ memoriæ, eo quod similis & propinqua est ipsi, vocatur VNVM, quod non est numerus, vult dicere non est similis NVMERATIONIBVS quæ vocantur NVMERATIONES eò quod numerantur; quia illa numerari non potest, sicuti *reliquæ* NVMERATIONES: vult dicere, quod non sit similis illis quia omnes indigent illâ & influentiâ ejus propter virtutem INFINITVDINIS; illa vero non indiget illis. Et illa apprehendit illas; illæ autem non apprehendunt eam, sicuti anima apprehendit corpus, corpus verò non apprehendit eam. Sic & illa recondita est à NVMERATIONIBVS. Et influentia ejus in eis in mysterio animæ, in mysterio, inquam, scientiæ absconditæ juxta illud Iob. cap. 28. v. 7. *Semitam non cognovit eam* AVIS. Et sicut unum concurrat ad numerum cum aliis, hoc est; quando est numerus illud quoque numeratur cum reliquis. Exempli gratia, 1. 2. 3. 4. 5: Sic etiam CORONA SUMMA quamquam illa per se non est numerus sicuti explicavimus supra, quia non est similis NVMERATIONIBVS, est tamen respectu numerorum

במספר כי לא תוכל לספור שום  
מניין אם לא יהיה בתחילת  
המספר כח האחד דרך משל אם  
תספור ב' לא תוכל לספור ב' אם  
לא בערך הא' הקוד' לו וכן ג' בערך  
הא' הקודם וכן ד' בערך הא' וכן  
כל המספר שאם אין א' אין ב' ולא  
ג' ולא ד' נמצא שכח הא' מתפשט  
בכלן כמו כן כח הכת' שהוא  
השפעתו בכלן וכמו שהאחד  
בעצמו אינו מספר כי גדר המספר  
שלשה שבו זוג ונפרד כמו כן הכת'  
מצד עצמו להיותו קצת דומה  
לאס' ב"ה כמוזכר בדברי ר' יוסף  
קארו ז"ל בגי' דאיהו דמי ליה וקריב  
ל' נק' אח' שאינו מספר ר"ל אינו  
דומה לספירות שנקראו ספירות  
על שם שנספרין כי הוא אינו  
נספר כמו הספירות ר"ל שאינו  
דומה להם כי כלם צריכים לו  
להשפעתו בכח אס' ב"ה אבל הוא  
אינו צריך להם והם מושגים לו

אבל הם אינם משיגים אותו כמו שהנשמ' המשגת הגוף והגוף אינו  
משיג אותה כמו כן חו' נעלם מהספירות והשפעתו כהם בסוד  
נשמרה בסוד דעת הנעלם נתיב לא ידעו עיט וכמו שהאחד הוא

בא

K



rorum qui emanant. Hoc est, Si numerare voluerimus quot emanaverint, ipsa quoque aggregatur in definitione numeri ad indigitandum quod illa emanaverint juxta illud Eccles. 5. v. 7. *Et excelsus desuper excelsum custodiens, & excelsi super eos*, & sic concurrit ad numerum cum reliquis emanationibus ut numeretur in ipso capite decem unorum sanctorum, quia & illa emanavit sicuti & illæ & aggregatur in definitione numeri emanationum. Quia INFINITUDO, benedicta sit illa, ipsa est RADIX omnium radicum quæ unit se omnibus, & diffundit se in omnes, & illa est inter eas, & in medio & intimis penetralibus earum & extra eas, & in omnibus partibus partium earum & omnes indigent illâ, illa vero non indiget illis; Ita ut etiam CORONA SUMMA primum CENTRUM obscurum est respectu ejus: sicuti scripsit Author libri Tykunin; CORONA SUMMA quamvis illa sit lumen primordiale, lumen splendidum, & lumen splendidissimum omnium splendidissimum: obscurum tamen est respectu CAUSÆ CAUSARVM. Vult indigitare hac sua explicatione quod CORONA SUMMA cum tribus suis gradibus qui vocantur lumen primordiale, lumen splendidum & lumen splendidissimum omnium splendidissimum obscura sit respectu MAXIMI istius luminis quod vocatur CAUSA CAUSARVM. Propterea respe-

בא במספר עם אחרים רל כשיש מספר הוא נמנה אגב עמהם כמו אב ג' ד' ה' כמו כן כת' הגם שהוא לבדו בפני עצמו אינו מספר כדפירשנו למעלה כי אינו דומה לספירות עכו' מצד מספר ה הנאצלים רל כשנספר כמה הם הנאצלים גם הוא נכנס בגדר המספר להורות כי גם הוא נאצל וגבור מעל גבור שומר וגבוה' עליה' לכך בא במספר עם שאר הנאצלים להיו' נמנה בראש מעשרה הראשונים הקדושים כי גם הוא נאצל כמוהם ונכנס בגדר הנאצלים כי אס' בה' הוא שורש של כל השרשים המתאח' בכלן ומתפשט בכלן והו' ביניהן ובתוכן וחוץ מהן ולכל צדי צדדיהם וכלן צריכין לו והוא אינו צריך להם עד שאפילו כת' הנקודה הראשונה אוכמא איהו לגבירה כמו שכתב בתיקונין כתרא עילאה אף על גב דאיהו אור קדמון אור צח אור מצוה צח אוכמא איהו לגביה עילת העילות הו



respectu luminis istius SUMMI &  
 MAXIMI, INFINITVDINIS nem-  
 pe, benedicta sit illa, ipsa numera-  
 tur cum reliquis & concurrat ad  
 numerum cum reliquis & vocatur  
 Emanatio sicuti illæ: quousque de-  
 cem Emanationes numerantur,  
 quamvis nullo modo comparari  
 possit illis. Et simile scripsit Rabi  
 Simeon F. Iochai in libro præme-  
 morato Tykunikin, & memoria ejus  
 in benedictione. Lumen primor-  
 diale quamvis illud absconditum  
 & reconditum sit, & illud sit pri-  
 mordiale omnium NUMERATIO-  
 NUM & omnium characterum &  
 centrorum & modorum, tamen  
 respectu CAUSÆ CAUSARVM il-  
 lud est quasi corpus respectu ani-  
 mæ; quia in CAUSA CAUSA-  
 RVN non est forma, figura aut si-  
 militudo aliqua, & ibi ubi oculus  
 non dominatur, quis poterit facere  
 similitudinem? vult indigitare hac  
 sua explicatione, quod lumen pri-  
 mordiale quamvis illud sit prius om-  
 nibus NUMERATIONIBVS, &  
 illud absconditum & reconditum  
 sit quoque ab ipsis NUMERATIO-  
 NIBVS præ magnificentia luminis  
 sui, ita ut non sit in eo apprehensio  
 characterum qui sunt in INTEL-  
 LIGENTIA, neque apprehensio  
 CENTRORVM quæ sunt in SA-  
 PIENTIA, neque apprehensio MO-  
 DORVM qui sunt in mysterio ordi-  
 num inferiorum qui sunt in CO-  
 RONA SUMMA etiam hac ratione  
 gradus ille summus qui est in CO-

RONA

75  
 הורה בפירוש כי כתר עליון בג'  
 מדרגותיו העליוני שנקראים אק'  
 אין אמין הם שחורים בערך אור  
 הגדול הנקרא עילת העלולת  
 מפני כן בערך אור הגדול אם בה'  
 הוא נמנה עמהם ובה במספר  
 עמהם להורות נקר' נאצל כמוהם  
 עד שיהיו נספרים עשר נאצלים  
 הגם שאינו דומה להם וכדומה  
 לזה כתב רשבי עוד בתיקוני וול'  
 אור קדמון אע" דאיהו סתים  
 וגניז ואיהו קדמון לכל ספירין  
 ולכל אתון ונקודי וטעמי אפילו  
 הכי לגבי עלת העלולת איהו  
 כגופא לגבי נשמתא דבעלת  
 העלולת לית ביה גוון ולא  
 צורה ולא דיוקנא ובאתר דעין  
 לא שלט מאן יכול למיעבד  
 דמין הורה בפירוש כי האור  
 הקדמון הגם שהוא קודם  
 לכל הספירות והוא נעלם  
 וסתים אפילו מספירות לגדול'  
 אורו עד שאין בו לא השגות  
 אותיות שהם בבינה ולא  
 השגות נקודות שהם בחכמה

ולא

K 2



RONA SUMMA est quasi corpus  
respectu animæ, respectu INFINI-  
TVDINIS, benedicta sit illa, sicuti  
corpus non apprehendit animam;  
ita etiam gradus ille summus, qui  
est in CORONA SUMMA non ap-  
prehendit INFINITVDI-  
NEM.

ולא השגות טעמים שהם  
בסוד המדרגות התחתונות  
שבכת' אפילו הכי אותה  
מדרגה העליונה שבכת' היא  
בערך הגוף לגבי נשמה בערך  
אם ברה:

### R I T T A N G E L I V S.

*Ad Ulteriore[m] hujus difficultatis elucidationem, pro tuenda coeternitate  
TRIVM EXISTENDI MODORVM in TRIVNITATE contra Anti-Triuni-  
tarios & modernos Iudeos, qui hujuscemodi objectionibus tanquam Ariete nostros  
ferire, veramque doctrinam subruere conantur, placuit hic apponere ejusdem Authoris  
solutionem. Ita enim ille.*

Vidimus necessarium esse in hoc  
capite explicare mysterium unum  
ex mysteriis SAPIENTIÆ, quod  
concernit modum EMANATIO-  
NIS NUMERATIONVM, & est il-  
lud. Ecce hæc est summa omnium  
quæ explicavimus in capitibus pri-  
oribus in negotio INNOVATOR-  
VM & VETERVM, quod decem  
NUMERATIONES emanarint &  
nō creatæ aut innovatæ sint, sicuti  
innovatū est corpus primi homi-  
nis. Et ecce adhuc erit hic adver-  
sario oris dilatatio ad disceptan-  
dum & dicendum. Si ita? EMANA-  
TIO earum est ipsa INNOVATIO  
earum, quia fuit tempus aliquod  
antequam emanarint; & in illo  
ipso tempore non fuerunt in exi-  
stentia; postquam vero emanarunt,  
tum demum extiterunt. Ergo fuit  
tem-

ראינו לבאר בפרק זה עוד  
סוד אחד מסודות החכמה  
הנוגע לעניין אצילות הספירות  
והוא זה כי הנה הכלל  
העולה מכל מה שפירשנו  
בפרקים הקודמים בעניין  
חדשים ושנים כי עשר ספירו'  
הם נאצלו ולא נבראו  
ולא נתחדשו כמו שנתחדש  
ונברא גוף אדם הראשון הנה  
עדיין יש פתחון פה לבעל דין  
לחלוק ולומר אם כן אצילות  
זה היא הדושן שחיה זמן מה  
קודם



tempus in quo nondum fuerunt,  
 quod absit; Ergo etiam illæ inno-  
 vatæ sunt quod absit. Et ecce non  
 sufficit, nos non acquiescere in  
 explicatione quam alibi adduxi-  
 mus in negotio INNOVATORVM  
 & VETERVM, eò quod & illa pos-  
 sunt dici nova quæ innovata sunt  
 sicuti primus homo: Imo regeritur  
 objectio validissima & fortissima  
 in Cabala divina seu Theologia.  
 Quia postquam NUMERATIONES  
 sunt de ESSENTIA DIVINI-  
 TATIS & DIVINITAS non cadit  
 sub tempus, sed invenitur in tem-  
 pore absque tempore quia ipse (*scilicet Deus*) est primordialis, Æternus,  
 non habens finem, & ipse fecit exi-  
 stere & dedit esse tempori. Si ita?  
 Quomodo ergo convenit dicere  
 quod Divinitas emanarit, quia E-  
 MANATIO ejus erit INNOVATIO  
 ejus, eò quod post EMANATIONEM  
 fuit & ante EMANATIONEM  
 suam non fuit, quod ab-  
 sit. Respondemus adversario:  
 Quod EMANATIO earum sit re-  
 spectu creatorum non respectu  
 suarum ipsarum, quia EMANATIO  
 earum est ad patefaciendum se  
 creatis, ut creata lumine illarum  
 fruantur & ut gubernentur creata,  
 per illas (*nemp* & NUMERATIONES  
 seu EMANATIONES.) Verum re-  
 spectu suarum ipsarum fuerunt an-  
 te emanationem suam in excellentia  
 multò majori, & in excellentia mul-  
 tò fortiori luminis splendidissimi &  
 fortissimi, ita ut præ magnificentia

קודם שנאצלו שבאותו זמן  
 לא היו במציאות ואחר כך  
 שנאצלו היו במציאות ואם כן  
 יש זמן שלא היו הם ושלוש  
 ואם כן גם הם נתחדשו הם  
 ושלוש והנה לא די שלא  
 נתישב הפירוש שפירשנו בענין  
 חדשים וישנים כי גם הם  
 חדשים שנתחדשו כמו אדם  
 הראשון אלא שניתוסף קושיא  
 עזימה וחוקה בקבלה אלקית  
 כי אחרי שהספירות הם עצם  
 אלקות והאלקות אינו נופל  
 תחת הזמן אלא ימצא בזמן  
 בלתי זמן אלא הוא קדמון  
 נצחי בלתי בעל תכלית והוא  
 המציא והיווה את הזמן ואם  
 כן איך יתכן לומר שהאלקות  
 נאצלה עהרי אצילותו החדשו  
 שאחר אצילות היה וקודם  
 אצילותו לא היה חו' ונשיב  
 לבעל דין כי אצילות היה  
 בערך הנבראים לא בערך  
 עצמן כי אצילות היה כדי  
 להתגלות לנבראים כדי שיהנו  
 הנבראים מאורן ושיונהגו



intensissimi luminis earum impossibile fuerit creatis participare splendorem luminis earum & gubernari per lumen earum maximum. Sicuti accidit in debilitate visus oculorum qui intuentur globum sphaerae Solis, cum est in fortissimo lumine suo in meridie, ubi profectò caligant oculi, ita ut non possint intueri. Et illud profectò, quod non possint intueri non est propter privationem & defectum luminis solis, sed propter debilitatem defectus virtutis visus, qui est in oculis, eo quod non valet sufferre lumen ejus, nempe solis, in puritate splendoris sui & in decore suo: Ita etiam in EMANATIONE, benedicta sit illa; ante EMANATIONEM earum fuit lumen earum ita forte, ut oculus intellectus, debilis & caliginosus esset in apprehensione earum. Et EMANATIO earum nihil aliud est quàm RECESSVS luminis earum ab EMANATIVO ad EMANATIVUM & ab EMANATO ad EMANATIVUM in mysterio graduum, propterea ut aliquo modo apprehendantur à creatis, in fortissimo splendore luminis earum. Ecce inde possumus intelligere atque percipere quod non ideo, quia non possumus apprehendere EXISTENTIAM fortissimi luminis earum ante EMANATIONEM earum, negare velimus, quod absit, EXISTENTIAM NUMERATIONIS ante EMANATIONEM earum

הנבראים על ידן אבל בערך עצמן היו קודם אצילות יתר שאת ויתר עז אור בהיר אור חזק עד שלגודל חזק אורן לא היה באפשר לנבראים ליהנות מזיו אורן ולהתנהג על ידי אורן הגדול כמו שיקרא לחולשת ראות עינים הרואים בתפוח גלגל השמש כשהוא בחזק אור בצהריים שבודאי יחשכו העינים ולא יכלו לראות שזה בודאי מה שאינם יכולים לראות אינו מפני סבת העדר וחסרון אור השמש רק לסבת חולשת חסרון כח הראות שבעינים שאין לו כח לקבל חזק אורה של שמש בטוהרת ויפיה כמו כן הוא באצילות ברוך הוא קודם אצילות היו אורן כל כך חזק עד שעין השכל הלוש וחשוך מהשגתן ואצילותן הוא שצמצמו אורן ממאציל אל נאצל ומנאצל אל נאצל בסוד ירידת המדרגות כדי שיושגו לנבראים מזיו אורן ויהנו הנבראים מזיו



rum .Exempli gratia Avis Vesper-  
tilio dicta, quæ est species avis de-  
bilis virtutis visus oculorum intue-  
ri lumen solis , & non volitat nisi  
noctu ad lumen lunæ, quod lumen  
ipsi arridet & dulcissimum est, &  
quo cum summâ delectatione frui-  
tur. Et ecce hæc avis nunquam vi-  
dit ipsum lumen solis, sed tantum  
lumen lunæ, quod est EMANATIO  
seu diffusio luminis solis, & RE-  
CESSVS virtutis luminis solis in  
in ipsa luna. Ecce perspicuum est,  
quod hæc avis, eò quod nunquam  
viderit lumen solis, falsò negaret  
dicendo. Non esse lumen solis  
in EXISTENTIA, eò quod  
illa nunquam viderit illud, sed mul-  
to magis liquet re ipsa quod lumen  
solis sit fortissimum in EXI-  
STENTIA sua, ita ut pro-  
pter magnitudinem existentia ejus  
illa non possit sufferre illud, & in-  
tueri illud, neque volare de die  
propter magnitudinem existentia  
ejus, & ideo cogitur avis hæc vola-  
re noctu & frui RECESSV lumi-  
nis solis quod diffunditur in lu-  
nam, non enim valet intueri ma-  
gnitudinem & intensiorem lumi-  
nis solis, sicuti in ipso sole est. Id  
ipsum etiam cernitur in EMANA-  
TIONE NVMERATIONVM, nõ de-  
bemus n. negare EXISTENTIAM  
NVMERATIONVM ante EMANA-  
TIO-

אורן הנח מזה נוכל להשכיל  
ולהבין שלא מפני זה שלא  
היינו יכולים להשיג מציאות  
אורן החזק קודם אצילות  
נכחיש חו' מציאות הספידות  
קודם אצילות המשל בזה  
העטלף שהוא מין עוף הלוש  
כח ראות עיניו לראות אור  
השמש ואינו מעופף רק בלילה  
לאור הלבנה שהיא לו אור  
מבושם אור מתוק מתהנה  
באורה והנה זה העוף לא  
ראה אור השמש בעצם מימיו  
רק ראה אור הלבנה שהוא  
חתפשטות אור השמש וצמצום  
כח אור השמש בה רל בלבנה  
והנה הוא ידוע כי זה העוף  
לא מפני שלא ראה אור  
השמש מימיו יכחיש לומר שאין  
אור השמש במציאות מפני  
שלא ראה אותו אלא אדרבא  
ישער בעצמו שיש לאור השמש  
מציאות חזק מאד עד שלחזק  
מציאותו לא יוכל לקבלו

ולראות בו ולא יוכל לעוף ביום מצד חזק מציאותו ומפני  
זה הוכרח העוף לעוף בלילה והוא נהנה בצמצום אור  
השמש



TIONEM earum, quia non possumus apprehendere eas apprehensione intellectus nostri: sed multò magis contrarium sequitur nempe quod validissima & fortissima sit NUMERATIONVM ante EMANATIONEM earum EXISTENTIA. Omnes enim fuerunt plenæ LUMINE INFINITATIS usque in omnem NON FINEM & usque in omnem NON TERMINVM per omnia secula, ita ut præ INTENSIS- SIMI LUMINIS earum EXISTENTIA non potuerimus apprehendere aut participes fieri LUMINIS EARVM FORTISSIMI. Et ad benefaciendum creaturis suis, ut loco luminis sui inaccessibilis fruerentur lumine suaviori & dulciori; EMANARE fecit EMANATIONEM suam, per talem modum, per quem EMANATIO nihil aliud est quam RECESSVS LUMINIS EIVS FORTISSIMI. Et ideo retraxit lumen suum fortissimum in mysterio causæ & causati; & retraxit quoque lumen suum à mundo EMANATIONIS in mundum CREATIONIS, & à mundo CREATIONIS in mundum FORMATIONIS, & à mundo FORMATIONIS in mundum FABRICÆ, & descenderunt gradatim PER MODVM DEMISSIONIS, quousque lumen earum factum est lumen suavissimum & dul-

השתלשלות עד שהיה אורן אור מתוק אור מבושם  
לנבראים

השמש המתפשט בלבנה  
שאנו מראה גודל חזק אור  
כמו שהוא בשמש עצמה כמו  
כן הוא באצילות הספירות  
שלא נהכיש מציאות הספירות  
קודם אצילותן מפני שלא השגנו  
אותן בהשגת שכלינו אלא  
אדרבא שיש לספירות קודם  
אצילותן מציאות חזק מאד כי  
היו כלן אור אס' בה' עד אס' ועד  
את' מלא כל העולמות עד  
שלחזק מציאות אורן הגדול  
והחזק לא היינו יכולין להשיג  
וליהנות מאורן החזק וכדי  
להטיב לנבראיו כדי שיהנו  
מאורו אור מתוק אור מבושם  
האציל אצילותו באופן  
שהאצילות הוא צמצום  
אורו החזק במה שצמצם  
אורו החזק בסוד עלה ועלול  
וצמצ' אורו עד מאצילות  
לבריאה ומבריאה ליצירה  
ומיצירה לעשייה וירדו  
ממדרגה למדרגה בדרך

לנבראים באופן שיוכלו ליהנות  
dulcissimum creatis, ita ut possint  
frui lumine illarum.

מהן :

R I T T A N G E L I U S .

Idem Myſterium מרכבה טז Currus ſeu Quadrigæ, id eſt, TRIVNI-  
TATIS myſterium confirmatur porro ex paraphraſte Onkelos qui apud Hebræos  
Spiritus Sancti ductu loquutus creditur & à noſtris pro emendatiſſimo habetur.  
Hic ut exprimeret Tres ſubiſtendi modos in una eademque eſſentia divina, non uno  
vocabulo uti quod textus Hebræus facit, verum tribus diſtinctis nominibus, actus  
& proprietates eorum diſtinctos deſcribit: primum ſub יהוה (Nomine Tetra-  
grammaton,) ſecundum ſub מברא " quod verbum Dei ſignificat, Tertium  
ſubiſtendi modum ſub voce שכנתא (Divinitatis.) Primum ſubiſtendi modum  
quod attinet, Hebræorum יהוה (Tetragrammaton) per abbreviationem " quod  
idem ac יהוה ſonat Chaldaeus reddidit ſicuti patet ex ſequenti hac bicolonnata ſe-  
rie; ex multis enim aliqua ſacra ſcriptura teſtimonia adducere conſultum  
fore cenſui.

תרגום

L



## תרגום

## מקרא

1 וירא אליו יהוה באלני 1 ואתגלי ליה יי במשרי  
ממרא והוא ישב פתח האהל ממרה והוא יתיב בתרע  
וגו' : משכנא וגו' :

2 והיו נכונים ליום השלישי 2 ויהון זמינן ליומא  
כי ביום השלישי ירד יהוה תליתאה ארי בזמא תליתאה  
לעני כל העם על הר סיני : יתגלי יי לעני כל עמא על  
טורא דסיני :

3 וירד יהוה על הר סיני 3 ואתגלי יי על טורא  
אל ראש ההר ויקרא יהוה דסיני לריש טורא וקרא יי  
למשה אל ראש ההר ויעל למשה לריש טורא וסליק  
משה : משה :

4 וירד יהוה בענן וידבר 4 ואתגלי יי בעננא ומלל  
אליו : עמיה :

5 אנכי יהוה אלהיך אשר 5 אנא יי אלהיך די אפקתך  
הוצאתיך מארץ מצרים מבית מארעא דמצרים מבית  
עבדים : עבדותא :

## R I T T A N G E L I V S.

Cetera S. Scriptura ad hoc argumentum facientia loca diligentia & otio Lectoris  
committimus, speramus enim quid de aliis sentiendum sit ex his supradictis patere.

His.

## Textus Hebraeus.

## Paraphrastes Chaldaica.

1 Gen. cap. 18. v. 1. Et visus est ad eum יהוה in planitie Mamre & ipse sedens ostio tabernaculi &c.

1 Et Revelatus est ipse יהוה in planitie Mamre & ipse sedebat ostio tabernaculi :

2 Exod. cap. 19. v. 11. Et erunt parati ad diem tertium, quia in die tertio descendet יהוה in oculis omnis populi super montem Sinai :

2 Et erunt parati ad diem tertium ; quia in die tertio revelabitur יהוה in oculis omnis populi super montem Sinai.

3 Ibid. vers. 20. Et descendit יהוה super montem Sinai super caput montis : Et clamavit יהוה ad Moseh ad caput montis : Et ascendit Moseh.

3 Et revelatus est יהוה super montem Sinai super caput montis & clamavit יהוה ad Moseh ad caput montis & ascendit Moseh.

4 Num. cap. 11. v. 25. Et descendit יהוה in nube & locutus est ad eum ;

4 Et Revelatus est יהוה in nube & locutus est cum eo.

5 Exod. cap. 20. vers. 2. Ego יהוה Deus tuus, qui eduxi te de terra Aegypti è domo servitutis.

5 Ego יהוה Deus tuus qui eduxi te de terra Aegypti è domo servitutis.

---

*His deniq<sup>3</sup> missis ad secundum existendi modū festinamus, quem Paraphrastes Onkelos ut & ceteri per מכרא יהוה (verbum Tetragrammati) descripsit.*



## מקרא

## תרגום

1 וידר יעקב נדר לאמר אם יהיה אלהים עמדי ושמרני בדרך הזה אשר אנכי הולך ונתן לי לחם לאכל ובגד ללבוש ושבתי בשלום אל בית אבי והיה יהוה לי לאלהים: 1 וקים יעקב קים למימר אם יהי מימרא דיי בסעדי ויטרנני באורחא הדא די אנא אזל ויתן לי לחים למיכל ובסו למלבש ואתוב בשלם לבית אבא ויהי מימרא דיי לי לאלהא:

2 ויאמר לבן הגל הזה עד בני ובינך היום על כן קרא שמו גלעד והמצפה אשר אמר יצוף יהודה בני ובינך כי נסתר איש מרעהו: 2 ואמר לבן דגורא הדין סהיד בינא ובינך יומא דין על כן קרא שמיה גלעד וסכותא די אמר יסך מימרא דיי בינא ובינך ארי נתכסי גבר מחבריה:

3 וירא אלהים את בני ישראל וידע אלהים: 3 וגלי קדם יי שעבודא דבני ישראל ואמר במימריה למפרקהון יי:

4 ונחבו מה לא עלינו תלנתיכם כי על יהוה: 4 ונחנא מה לא עלנא תורעמתכון אלהן אל מימרא דיי:

5 ויוצא משה את העם לקראת האלהים מן המחנה ויתיצבו בתחתית ההר: 5 ואפיק משה ית עמא לקדמות מימרא דיי מן משריתא ואתעדתו בשפולי טורא:

Textus

*Textus Hebraeus.*

1 Gen. 20. v. 20. & 21. Et Vov-  
vit Iacob Votum dicendo : Si fue-  
rit D E V s mecum , & custodierit  
me in via ista quam ego ambulo  
& dederit mihi panem ad come-  
dendum & vestem ad induendum  
& reversus fuero in pace ad do-  
mum patris mei. Eterit mihi יְהוָה  
in D E V M.

2 Genes. cap. 31. vers. 48. 49.  
Et dixit Laban : Cumulus iste te-  
stis inter me & inter te hodie, id-  
circo vocavit nomen ejus Gal-  
hed & Mispah , quia dixit : Spe-  
culetur יְהוָה inter me & inter te  
quia abscondemur vir ab amico  
suo.

3 Exod. cap. 2. vers. 25. Et vi-  
dit Deus filios Israel & cognovit  
D E V S.

4 Exod. cap. 16. vers. 8. Et nos  
quid ? non contra nos murmura-  
tiones vestrae , quia contra יְהוָה :

5 Exod. cap. 19. vers. 17. Et e-  
duxit Moseh populum IN OCCVR-  
SVM יְהוָה è castrametatione &  
steterunt in infimo montis.

*Paraphrasis Chaldaica.*

1 Et vovit Iacob votum dicen-  
do : Si fuerit V E R B V M יְהוָה  
mecum & custodierit me in via  
ista quam ego ambulo & dederit  
mihi panem ad comedendum &  
vestem ad induendum & rever-  
sus fuero in pace ad domum pa-  
tris mei. Eterit V E R B V M יְהוָה  
mihi in D E V M.

2 Et dixit Laban : Cumulus  
iste testis inter me & inter te ho-  
die , idcirco vocavit nomen ejus  
Gal--hed & Sacuta , quia dixit :  
Speculetur V E R B V M יְהוָה in-  
ter me & inter te, quia absconde-  
mur vir ab amico suo.

3 Et nota erat coram יְהוָה  
subjectio filiorum Israel , & dixit  
IN V E R B O S V O redimere eos  
יְהוָה :

4 Et nos quid ? non contra nos  
murmurationes vestrae , quia con-  
tra V E R B V M יְהוָה :

5 Et eduxit Moseh populum  
in OCCVRSVM VERBI יְהוָה è  
castrametatione , & steterunt in  
infimo montis.

הַ

L 3



## תרגום

## מקרא

6 הנה אנכי שלח מלאך 6 הלא אנא שלח מלאכא  
לפניך לשמרך בדרך ולהביאך קדמך למטרך באורחא  
אל המקום אשר הכנתי ולאעלותך לאתרא דאתקנית  
השמר מפניו ושמע בקלו אל אסתמר מן קדמוהי וקבל  
תמר בו כי לא ישא לפשעיכם במימריה לא תסרב לקבליה  
כי שמי בקרבו: ארי לא ישבוק לחוביכון ארי  
בשמי מומריה:

7 ולא תלכו בחקורת הגוי 7 ולא תהכון בנימוסי עממיא  
אשר אני משלח מפניכם די אנא מגלי מן קדמיכון ארי  
כי את כל אלה עשו ואקץ ית כל אלן עבדו ורחיק מימרי  
בם: יתהון:

8 אלה החקים והמשפטים 8 אלן קימיא ודיניא ואוריתא  
והתורות אשר נתן יהוה בינו די יהב יי בין מימריה ובין בני  
ובין בני ישראל בהר סיני ביד ישראל בטורא דסיני בידא  
משה: דמשה:

9 יען כי מאסתם את יהוה 9 חלף דקצתון ית מימרא  
אשר בקרבכם ותבכו לפניו די' דשכינתיה שריא ביניכון  
לאמר למה זה יצאנו ממצרים: ובכיתון קדמוהי למימר למה  
דנן נפקנא ממצרים:

10 לא הביט און ביעקב ולא 10 אסתכלית לית פלחי  
ראה עמל בישראל יהוה גלולין בדבית יעקב ואף לא  
אלהיו עמו ותרועה מלך עבדי ליאות שקר בישראל  
בו: מימרא די' אלההון בסעדרהון  
ושבית מלכיהון ביניהון:

Textus

*Textus Hebraeus.*

6 Exod. cap. 32. v. 20. 21. 22. Ecce Ego mittens Angelum ante te ad custodiendum te in via & ad introducendum te in locum quem paravi: Caveas tibi à facie ejus, & audi in voce ejus ne rebellis sis in eum; Quia non parceret prævaricationi vestræ, quia NOMEN MEVM IN INTERIORI EIVS.

7 Levit. cap. 20. v. 23. Et non ambuletis in statutis gentis quam Ego emittens à faciebus vestris; quia omnia ista fecerunt & DE-TESTATUS SVM IN EIS.

8 Lev. c. 26. v. 46. Hæc statuta & judicia & leges quas dedit יהוה inter se, & inter filios Israel, in monte Sinai in manu Moſis.

9 Num. cap. 11. vers. 20. Eò quod reprobastis יהוה qui in medio vestri; & flevistis ad facies ejus dicendo: ad quid egressi sumus ex Ægypto.

10 Num. cap. 23. vers. 21. Non aspexit iniquitatem in Iacob, & non vidit laborem in Israel, יהוה Deus ejus secum, & clangor regis in eo.

*Paraphrasis Chaldaica.*

6 Ecce ego mittens Angelum ante te ad custodiendum te in via & ad adducendum te ad locum quem paravi: Caveas tibi ab eo, & audi in VERBO ejus ne sis rebellis erga eum, quia non dimittet peccatis vestris, quia IN NOMINE ME O VERBUM EIVS.

7 Et non ambuletis in statutis gentis quam ego emittens à faciebus vestris. quia omnia ista fecerunt, & ABOMINATIVM est VERBUM MEVM eos.

8 Hæc statuta, & judicia, & leges quas dedit יהוה inter VERBUM SVVM, & inter filios Israel in monte Sinai, in manu Moſis.

9 Eò quod reprobastis VERBUM יהוה, cujus DIVINITAS habitat inter vos, & plorastis ante eum dicendo: ad quid hoc egressi sumus ex Ægypto.

10 Vidit non esse servientes idolis in domo Iacob, & etiam non facientes laborem falsum in Israel, VERBUM יהוה Dei eorum cum eis, & DIVINITAS Regis eorum inter eos.

אֵל



11 כי תצא למלחמה על אויבך וראית סוס ורכב עם רב ממך לא תירא מהם כי יהוה אלהיך עמך המעלה מארץ מצרים:  
 11 ארי תפוק לאנחא קרבא על בעלי דבבך ותחזי סוסן ורתיבין עם סגי מנך לא תדחל מנהון ארי יי אלהך מימריה בסערך דאסקך מארעא דמצרים:

12 יהוה אלהיכם ההלך לפניכם הוא ילחם לכם ככל אשר עשה אתכם במצרים לעיניכם:  
 12 יי אלהכון דמדבר קדמיכון מימריה יגיה לכון ככל די עבד במצרים לעיניכון:

13 זה ארבעים שנה יהוה אלהיך עמך לא חסרת דבר מדעם:  
 13 דגן ארבעין שנין מימרא דיי אלהך בסערך לא חסרת מדעם:

14 כי יהוה אלהיך אש אכלה הוא אל קנא:  
 14 ארי יי אלהך מימריה אשא אכלא הוא אל קנא:

15 ובדבר הזה אינכם מאמינים ביהוה אלהיכם:  
 15 ובפתגמא הדין ליתכון מהימנין במימרא דיי אלהכון:

16 ותחת כי אהב את אבתיך ויבחר בזרעו אחריו ויוציאך בפניו בכהו הגדל ממצרים:  
 16 וחלף ארי רחים ית אבהתך ואתרעי בבניהון בתריהון ואפקך במימריה בחיליה רבא ממצרים:

17 אנכי עמד בין יהוה וביניכם בעת ההיא להגיד לכם את דבר יהוה:  
 17 אנא הויתי קאם בין מימריה דיי וביניכון בעדנא ההיא לחואה לכון ית פתגמא דיי:

Textus

## Textus Hebraeus.

## Paraphrasis Chaldaica.

11 Deut. cap. 20. v. 1. Cum egressus fueris ad bellum super inimicos tuos, & videris equum & currum, populum multum præ te: Ne timeas ab eis, quia יהוה Deus tuus tecum, ascendere faciens te de terra Ægypti.

11 Cum egressus fueris ad præliandum prælium super viros inimicitiae tuæ, & videris equos & currus, populum multum præ te: Ne timeas ab eis, quia יהוה Deus tuus, VERBUM EIVS pro te, quod ascendere fecit te de terra Ægypti.

12 Deut. cap. 1. vers. 30. יהוה Deus vester ambulans ad facies vestras IPSE PUGNABIT VOBIS juxta omnia quæ fecit vobiscum in Ægypto in oculis vestris.

12 יהוה Deus vester qui ambulat ante vos, VERBUM EIVS PUGNABIT Vobis, juxta omnia quæ fecit in Ægypto in oculis vestris.

13 Deut. cap. 2. vers. 7. Iam Quadraginta annis יהוה Deus tuus tecum, non indignisti re.

13 Iam Quadraginta annis VERBUM יהוה Dei tui pro te non indignisti quicquam.

14 Deut. cap. 4. vers. 24. Etenim יהוה Deus tuus ignis comedens IPSE Deus zelator.

14 Etenim יהוה Deus tuus VERBUM EIVS ignis comedens ILLVD Deus zelator.

15 Deut. cap. 1. v. 32. Et in sermone isto vos non credentes in יהוה Deum vestrum.

15 Et in sermone hoc vos non credentes in VERBUM יהוה Deum vestrum.

16 Deut. cap. 4. vers. 37. Et pro eo quod dilexit patres tuos, & elegit in semine ejus post eum; & eduxit te in conspectu suo in virtute sua magna ex Ægypto.

16 Et pro eo quod dilexit patres tuos, & beneplacitum habuit in filiis eorum post eos; & eduxit te IN VERBO SVO in virtute sua magna ex Ægypto.

17 Deut. cap. 5. v. 5. Ego stans inter יהוה & inter vos in tempore illo, ad annuntiandum vobis SERMONEM יהוה:

17 Ego steti inter VERBUM EIVS יהוה & inter vos in tempore illo, ad annuntiandum vobis SERMONEM יהוה:  
וַתִּתֵּן מִי



## תרגום

## מקרא

18 ותדע יומא דין ארי  
אלהך הוא דעבר קדמך  
מימריה אשא אכלא הוא  
ישיצנון והוא יתברנון קדמך:

18 וידעת היום כי יהוה  
אלהיך הוא העבר לפניך אש  
אכלה הוא ישמידם והוא  
יכניעם לפניך:

19 לא תדחלון מנהון ארי  
אלהיכם הוא הנלחם לכם:  
אלהיכם מימריה יגיה לכון:

19 לא תיראום כי יהוה  
אלהיכם הוא הנלחם לכם:

20 חזקו ואמצו אל תיראו  
ואל תערצו מפניהם כי יהוה  
אלהיך הוא ההולך עמך לא  
ירפך ולא יעזבך:

20 חזקו ואמצו אל תיראו  
ואל תערצו מפניהם כי יהוה  
אלהיך הוא ההולך עמך לא  
ירפך ולא יעזבך:

21 ויהוה הוא ההולך לפניך  
הוא יהיה עמך לא ירפך ולא  
יעזבך לא תירא ולא תחרת:  
תדחל ולא תתבר:

21 ויהוה הוא ההולך לפניך  
הוא יהיה עמך לא ירפך ולא  
יעזבך לא תירא ולא תחרת:

22 אך ביהוה אל תמרדו  
ואתם אל תיראו את עם  
הארץ כי לחמנו הם סר צלם  
מעליהם ויהוה אתנו אל  
תיראם:  
בסעדנא לא תדחלון מנהון:

22 אך ביהוה אל תמרדו  
ואתם אל תיראו את עם  
הארץ כי לחמנו הם סר צלם  
מעליהם ויהוה אתנו אל  
תיראם:

Textus

## Textus Hebraeus.

## Paraphrasis Chaldaica.

18 Deut. cap. 9. vers. 3. Et scies hodie quod יהוה Deus tuus, ipse transiens ad facies tuas, ignis comedens IPSE disperdet eos & ipse humiliabit eos ad facies tuas.

18 Et scies hodie quod יהוה Deus tuus, ipse transiens ante te, VERBUM EIVS ignis comedens ILLVD excidet eos & ILLVD franget eos ante te.

19 Deut. cap. 3. vers. 12. Non timeatis eos: quia יהוה Deus vester IPSE pugnans vobis.

19 Non timeatis ab eis quia יהוה Deus vester VERBUM EIVS pugnabit vobis:

20 Deut. cap. 31. vers. 6. Fortificate Vos & Roborate vos, ne timeatis neque frangemini à facibus eorum: quia יהוה Deus tuus IPSE vadens tecum, non laxabit te neque derelinquet te.

20 Fortificate vos & Roborate vos, non timeatis neque frangemini ante eos: quia יהוה Deus tuus VERBUM EIVS ambulans ante te, non derelinquet te neque abominabitur te.

21 Ibid. vers. 8. Et יהוה IPSE ambulans ad facies tuas IPSE ERIT tecum, non laxabit te neque derelinquet te.

21 Et יהוה IPSE ambulans ante te, VERBUM EIVS erit pro te, non derelinquet te & non abominabitur te.

22 Num. cap. 14. vers. 9. Veruntamen in יהוה ne sitis rebelles & vos non timeatis populum terræ; quia panis noster ipsi. Recessit umbra eorum desuper eis, & יהוה nobiscum, ne timeatis eos.

22 Veruntamen IN VERBUM יהוה non sitis rebelles & vos non timeatis à populo terræ, quia in manu nostra traditi sunt ipsi; Recessit fortitudo eorum ab eis, & VERBUM יהוה pro nobis non timeatis ab eis.



## תרגום ירושלמי

## מקרא

1 ויברא אלהים את האדם בצלמו בצלם אלהים ברא אותו: 1 וברא מימרא ד"י ית  
קדם י" ברא יתיה:

2 ויקרא יהוה אלהים אל האדם ויאמר לו איכה: 2 וקרא מימרא ד"י אלהים  
לאדם ואמר ליה הא עלמא דברית גלי קדמי חשוכא  
ונהורא גליאו קדמי ואיך אתה סבר דלית גלי קדמי אתרא  
דארז כגויה וגו':

3 ויאמר יהוה אלהים הן האדם היה כאחד ממנו: 3 ואמר מימרא ד"י אלהים  
הא אדם דברית יתיה יחידי כגו עלמא היך מה דאנא יחידי  
בשמי מדומא:

4 ויזכר אלהים את רחל וישמע אליה אלהים ויפתח את רחמה: 4 ואדכר מימרא ד"י ברחמו  
טביא ית רחל ושמיע מימרא ד"י בקל צלותה ואמר במימריה  
למתן לה בנין:

5 וירא אליו יהוה באלוני ממרא: 5 בגין כן הוה פתגם נבואח  
מן קדם י" לורת אברהם צדיקא ואתגלי עלוהי מימרא ד"י  
במישרי וגו':

6 ויהוה המטיר על סדום ועל עמרה גפרית ואש מאת יהוה מן השמים: 6 ומימריה ד"י הוה מחית על  
עמא דסדום ועמורה מטרין וגו':

Textus

*Textus Hebraeus.**Paraphraſtes Hieroſolymitanus.*

1 Gen. 1. verſ. 27. Et creavit  
יְהוָה Hominem in Imagine ſua,  
in imagine Dei creavit illum.

2 Gen. 3. verſ. 9. Et vocavit  
יְהוָה Elohim hominem & dixit  
ei. Vbi tu?

3 Ibid. verſ. 23. Et dixit יְהוָה  
Elohim: Ecce homo fuit; ſicut unus  
ex nobis.

4 Gen. 30. verſ. 22. Et recor-  
datus eſt יְהוָה Rachel, & au-  
divit ad eam יְהוָה & aperuit  
vulvam ejus.

5 Gen. 18. verſ. 1. Et viſus eſt  
ei יְהוָה in quercubus Mamre.

6 Et Gen. 19. v. 24. יְהוָה plue-  
re fecit ſuper Sedom & ſuper Ha-  
morah, ſulphur & ignem de יְהוָה  
è cœlis.

1 Et creavit VERBUM יְהוָה  
hominem, in ſimilitudine de ante  
יְהוָה creavit eum.

2 Et vocavit VERBUM יְהוָה  
Elohim hominem & dixit ei: Ecce  
mundus quem creavi notus eſt co-  
ram me, tenebræ & lux notæ ſunt  
coram me, & quomodo tu putas  
locum, in quo tu es, abſcondi-  
tum eſſe coram me? &c.

3 Et dixit VERBUM יְהוָה Elo-  
him: Ecce homo quem creavi  
vñus eſt in mundo, ſicut & ego u-  
nus ſum in cœlis excelsis.

4 Et recordatum eſt VERBUM  
יְהוָה in miſericordiis bonitatis  
ſuæ Rachel, & exaudivit VERBUM  
יְהוָה vocem deprecationis ejus, &  
dixit in V E R B O ſuo dare ipſi fi-  
lios.

5 Et propterea fuit ſermo pro-  
phetiæ de ante יְהוָה ad Abraham  
juſtum & revelatum eſt ei VERBUM  
יְהוָה in planitie &c.

6 Et VERBUM ejus יְהוָה de-  
turbavit ſuper populum Sedom &  
Hamorah pluvias &c.

7 ואודי



## מקרא

## תרגום ירושלמי

7 ויקרא שם בשם יהוה אל עולם:  
7 ואודי וצלי תמן אברהם בשם מימרא ד"י אלהא דעלמא:

8 ויקרא אברהם שם המקום ההוא יהוה יראה:  
8 ופלח וצלי אברהם בשם מימריה ד"י ואמר את הוא "י" דחמיולא מתחמי:

9 וירא אלהים אל יעקב עוד בבאו מפרן ארם ויברך אותו:  
9 אלהא דעלמא יהא שמיא מברך לעלמי עלמיא אליפת יתן פקודין יאין קימין שפירין אליפת יתן ברכת חתנא מן אדם וצוגיה דכן כתבא מפרש וברוך יתהון מימריה ד"י ואמר להון מימריה ד"י תקופו וסגון ומלון ית ארעא וכבושו יתה:

10 וזאת ליהודה ויאמר שמע יחור קול יהודה:  
10 ודא ברכתא דברוך משה נביא ד"י לשבטא דיהודה ואמר שמע מימרא ד"י בקל צלותיה דיהודה:

11 ויאמר יהוה מסיני בא וזרח משעיר למו הופיע מהר דסיני ועמיה רבון מלאכין פארן ואתה מרבבת קרש קדישין ואמרו בני ישראל כל מימינו אש דת למו:  
11 וחזר ואתגלי על מורא די מלל מימרא ד"י נעביד ונקבל:

Textus

*Textus Hebraeus.*

7 Gen. 21. vers. 33. Et invocavit ibi in nomine יהוה Dei seculi.

8 Gen. 22. vers. 4. Et vocavit Abraham nomen loci istius יהוה videbit.

9 Gen. cap. 35. vers. 9. Et visus est Deus ad Iacob adhuc, in veniendo illo de Padan-Aram & benedixit ei.

10 Deut. 33. vers. 7. Et hoc ipse Iehuda. Et dixit: Audi יהוה vocem Iehuda, &c.

11 Ibid. vers. 2. Et dixit: יהוה de Sinai venit, ut ortus est à Seyr eis, illuxit à monte Paran, & venit à decem millibus sanctitatis à dextra ejus ignis lex eis.

*Paraphrastes Hierosolymitanus.*

7 Et Confessus & deprecatus est ibi Abraham in nomine VERBI יהוה Dei seculi.

8 Et perfecit officium Divinum, & deprecatus est Abraham in nomine VERBIEJUS יהוה & dixit, Tu es ille יהוה qui vides, & non videris.

9 Deus seculi sit nomen ejus benedictum in seculorum secula. Docuisti eos præcepta decora & statuta pulchra, docuisti eos benedictionem sponsi de homine & consorte sua; quia sic explicatè scriptum est; & benedixit eis VERBUM יהוה, & dixit eis VERBUM יהוה; crescite & multiplicamini & implete terram & subjicite eam,

10 Et hæc est benedictio qua benedixit Propheta יהוה tribum Iehuda: Et dixit audi (quæso) VERBUM יהוה in voce deprecationis Iehudæ:

11 Et reversus est & apparuit super montem Sinai & cum eo Decena millia Angelorum Sanctorum & dixerunt filii Israël; omnia quæ locutus est VERBUM יהוה faciemus & audiemus.



12 את יהוה האמרת 12 ית כמרא ד" אמליכתון  
 היום להיות לך לאלהים עליכון יומא דין למחוי לכון  
 וללכת בדרכיו ולשמר הקיו לאלהא ומימרא ד" אמלך  
 ומצותיו ומשפטיו ולשמע בקלו עליכון לשמיה לעם חביבא  
 ויהוה האמירך היום להיות היך סגולה היך מה די מליל  
 לו לעם סגלה כאשר דבר לך לכון ולמטר כל פקודוי:  
 ולשמר כל מצותיו:

## R I T T A N G E L I V S.

Et hac potissima ex Solo Moseb adduxisse sufficiant: reliquorum verò locorum  
 Biblicorum, quos nec liber caperet, allegatione, brevitatis studio supersedeo, ad quo-  
 rum evolutionem Benevolum lectorem remitto. Ut autem B. Lector certior fiat su-  
 perius in paraphrasi Chaldaica adducta loca firmissima fidei nostra contra Iudeos &  
 Anti-Trinitarios, aliosque impugnatores propugnacula esse, coronidis loco adjicere vo-  
 lui discursum, quem cum quodam Anti Trinitario viro in linguis orientalibus peritissi-  
 mo de hoc argumento habuisse recorder. Et cum ille urgeret non solum ubi Textus  
 Hebraeus יהוה haberet, Chaldaum מִמְרָא (quod verbum יהוה sonat) ver-  
 tisse: Sed etiam Hebraeorum דבר quod sermonem significat, reddidisse מִמְרָא,  
 id est, verbum יהוה; consequenter patere מִמְרָא (verbum) non de certo  
 existendi in Deo modo loqui, sed ejusdem cum דבר (quod sermonem notat) signifi-  
 cationis esse, & nihil aliud quam absolute Dei vel cujusvis hominis sermonem vel lo-  
 quelam significare, meque quamvis, operam, industriam, mentem denique omnem alius  
 significationis eliciendi gratia impenderem, in cassum laboraturum, & non aliter ac  
 irata Delia. invitique canibus venaturum esse jactaret. Respondi & Respondeo: Pri-  
 mò, falsum esse, quod ubi textus Hebraeus דבר (id est, sermo vel loquutio) habet,  
 Chaldaum מִמְרָא (quod VERBUM proprie sonat) reddidisse: id enim nunquam  
 ex sacra scriptura probari potest. Secundò: toto illum caelo errare, qui דבר (quod  
 sermonem vel loquutionem in lingua Hebraea significat) ejusdem cum מִמְרָא (ver-  
 bum) in Chaldaea lingua significationis esse putat. Ubicunque enim Paraphrasis Chal-  
 daica

## Textus Hebraeus.

12 Deut. 27. vers. 17. 18. יְהוָה  
condixisti hodie ad existendum ti-  
bi in Deum , & ad ambulandum  
in viis ejus & ad custodiendum  
statuta ejus , & praecepta ejus , &  
judicia ejus , & ad audiendum in  
voce ejus. Et יְהוָה condixit te  
hodie , ad existendum ei in popu-  
lum peculi , quemadmodum locu-  
tus est tibi & ad custodiendum o-  
mnia praecepta ejus.

## Paraphrastes Hierosolymitanus.

12 VERBUM יְהוָה regnare fe-  
cistis super vos hac die ad existen-  
dum vobis in Deum : & VERBUM  
יְהוָה regnare fecit se super vos  
ad ponendum illum sibi populum  
dilectorum quasi peculiare sicuti  
dixit vobis , & ad custodiendum  
omnia praecepta ejus.

daica מְכַרֵּם ( verbum ) habet , non absolutè de Dei , vel cujusvis hominis sermone  
vel loquutione , sed de secundo in Deitate subsistendi modo loqui satis evidens est , &  
multum probabile ex supra citatis Sacra scriptura locis præcipuè verò Gen. c. 28. v. 21.  
Et reversus fuero in pace ad domum patris mei & erit mihi VERBUM יְהוָה in  
DEVM. Deut. c. 4. v. 24. VERBUM EIVS IGNIS COMEDENS ILLVD  
DEVS ZELATOR. Ibid. cap. 1. v. 30. VERBUM EIVS ILLVD PVGNABIT  
VOBIS. Num. c. 14. v. 31. ET ABOMINABITVR VERBUM MEVM VOS.  
Deut. cap. 31. v. 6. VERBUM EIVS AMBVLANS ANTE TE, NEQVE  
DERELINQVET TE. &c.

Manifestum enim est omnes , tam Hebraeos quam nostrates Theologos licentiam  
sibi sumpsisse res in sacris literis distinctas , distinctis quoque insignire nominibus. Pa-  
tere hinc quoque universis & singulis sacra pagina addictis absque dubio censeo , anti-  
quissimos & doctissimos Hebraeorum Theologos ab Abrahami tempore ut recentiorum  
Hebraeorum libri testantur hunc terminum מְכַרֵּם ( quod verbum latinè interpre-  
tamur ) & posteros etiam aliquot annorum millibus in synagogis pro communi ter-  
mino usurpasse , quod tam ex paraphrasibus Chaldaicis Onkelos. Jonathan filii Vzielis,  
Ierosolymitana veteris testamenti , quam ex aliorum antiquorum Rabinorum scriptis  
& fragmentis manifestum est. Nemo tamen existimet Ecclesiam alios articulos con-  
dere voluisse , quin potius illam legi & Evangelio , unice semper adstrictam fuisse nul-  
lus dubito. Quod verò Chaldaeus , ubi Hebraeus דְּבַר ( sermo ) habet , מְכַרֵּם  
( verbum ) vertiterit , falsissimum est : nec unico sacra scriptura loco probari potest:

N

sicuti



sicuti ex sequenti bicolonnata serie luculenter patet, Chaldaum hoc ipsum דבר (quod sermonem significat) per פתגמה (quod idem sermonem sonat) reddidisse. Exempli gratia.

Gen. cap. 21. vers. 26. Et dixit Abimelech : Non novi quis fecit SERMONEM HUNC.

וַיֹּאמֶר אֲבִימֶלֶךְ לֹא יָדַעְתִּי מִי עָשָׂה אֶת הַדְּבָר הַזֶּה:

Gen. cap. 22. vers. 16. Quia pro eo quod fecisti sermonem hunc & non prohibuisti filium tuum unicuique tuum.

כִּי יָעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת הַדְּבָר הַזֶּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת בֶּןְךָ אֶת יְחִידְךָ וְגו':

Genes. cap. 24. vers. 9. Et posuit servus manum suam sub femore Abrahami Domini sui: Et juravit ei super sermonem hunc.

וַיִּשָּׂם הָעֶבֶד אֶת יָדוֹ תַּחַת יֶרֶךְ אַבְרָהָם אֲדֹנָיו וַיִּשְׁבַּע לוֹ עַל הַדְּבָר הַזֶּה:

Exod. cap. 14. vers. 12. Nonne hic sermo quem loquuti sumus ad te in Ægypto dicendo: cessa à nobis & serviemus Ægyptiis.

הֲלֹא זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר דִּבַּרְנוּ אֵלֶיךָ בְּמִצְרַיִם לֵאמֹר חַדֵּל מִכֵּנוּ וְנַעֲבֹדָה אֶת מִצְרַיִם:

Exodi cap. 32. vers. 28. Et fecerunt filii Levi secundum sermonem Moseh. Et cecidit e populo in die illo ferme tria millia viri.

וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי לֵוִי כְדֹבַר מֹשֶׁה וַיִּפֹּל מִן הָעָם בַּיּוֹם הַהוּא כִּשְׁלֹשָׁת אלְפֵי אִישׁ:

Exod. cap. 33. v. 4. Et audivit populus sermonem malum hunc & luxerunt & non posuerunt viri ornamentum suum super se.

וַיִּשְׁמַע הָעָם אֶת הַדְּבָר הָרָע הַזֶּה וַיִּתְּאֲבָלוּ וְלֹא שָׂתוּ אִישׁ עֲרֹו עָלָיו:

Ibid. vers. 17. Et dixit יהוה ad Moseh : Eriam sermonem hunc, quod locutus es, faciam: quia investi gratiam in oculis meis.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה גַּם אֶת הַדְּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ אֲנִי עָשָׂה כִּי מָצָאתִי חֵן בְּעֵינַי:

Exod. וַיֹּאמֶר

Exod. cap. 34. v. 1. Et dixit יהוה  
ad Mosch : Dola tibi duas tabulas  
lapidum sicuti priores & scribe  
super tabulas sermones, qui fuerunt  
super tabulas priores, quas fregisti.

ויאמר יהוה אל משה פסל לך  
שני לוחות אבנים כראשונים  
וכתבתי על הלוחות את הדברים  
אשר היו על הלוחות את הדברים  
הראשונים אשר שברת :

### R I T T A N G E L I U S .

In his supracitatis sacra scriptura locis ea Hebraei textus cum Chaldaica pa-  
raphrasi est conformitas, ut alterutra translatio sufficiat. Hebraeorum enim דבר  
(sermo) Chaldaus per פתגמא (quod idem sonat,) reddidit.

Pro secundo objiciebat supradictus Anti-Trinitarius dicendo : Quamvis non  
reperiatur in sacra Scriptura ubi textus Hebraeus דבר (sermo) cum dictione יהוה  
habeat Chaldaum יי כמרא (verbum יהוה) reddidisse ; tamen reperiri ubi  
דבר una cum dictione יהוה conjunctum ab Hebraeo positum est Chaldaum  
pro דבר יהוה reddiderit. Respondi & Respondeo ad secundum simplici-  
ter negando, & dico falsum & id esse Chaldaum יי כמרא pro דבר יהוה  
posuisse, id est, ubi Sacra Scriptura absolute de sermone proprio summi Dei loquitur  
Chaldaum יי כמרא vertisse. Si enim in aliquo Sacra Scriptura loco Chaldaus pro  
דבר יהוה reddidisset non alibi commodius fieri potuisset quam in sub-  
sequentibus hisce locis : utpote quae clare testantur prophetas non nisi impulsu Spiritus  
Sancti prophetasse & locutos fuisse Exemplo sit nobis Bilham.

Num. c. 22. v. 35. Et dixit, An-  
gelus יהוה ad Bilham dixit: Vade cum  
Viris & tantum sermonem quem  
loquar ad te, illum loqueris.

ויאמר מלאך יהוה אל בלעם  
לך עם האנשים ואפס  
את הדבר אשר אדבר אליך  
אותו תדבר :

Ibid. vers. 28. Et dixit Bilham  
ad Balak : Ecce veni ad te, nunc  
nunquid valendo potero loqui  
quicquam ? Sermonem quem po-  
fuerit יהוה in ore meo illum lo-  
quar.

ויאמר בלעם אל בלק הנח  
באתי אליך עתה היכל אוכל  
דבר מאומה הדבר אשר ישם  
אלהים בפי אדוני אדבר :

Num

וישם

N 2



Num. cap. 23. vers. 5. Et posuit **יהוה** Sermonem in ore Bilham, & dixit: Revertere ad Balac, & sic loqueris.

וישם **יהוה** דבר צפי בלעם  
ויאמר שוב אל בלק וכה  
תדבר:

Ibid. vers. 16. Et occurrit **יהוה** ad Bilham, & posuit Sermonem in ore ejus: & dixit; Revertere ad Balak & sic loqueris.

ויקר **יהוה** אל בלעם וישם  
דבר בפיו ויאמר שוב אל בלק  
וכה תדבר:

# R I T T A N G E L I V S.

Exemplo etiam instar omnium. Vbique S. Scriptura dicit **VERBUM יהוה** factum esse ad hunc vel illum prophetam, paraphrastem non **ממרא** sed **פתגמא דיי** ubique reddidisse. Quum verò id factum non sit, in re prorsus utili laborare, ac è puris paleis trituram frumenti facere ille mihi videtur, qui aliunde id ex Sacrarum literarum Voluminibus probare conabitur. Ad majorem, hujus rei evidentiam aliqua solidissima Sacra Scriptura subjicimus testimonia: Vbi ipse Deus Sanctus, benedictum sit nomen ejus, propriè & absolutè de proprio suo sermone ad Moseh, Aharon, Iosuah, filios Israel, ceterosque Prophetas facto loquitur, Sacram scripturam tam in Originali textu Hebraeo, quam in Chaldaicis Paraphrasticis **ONKELOS**, Jonathan, filii **Vzielis** Hierosolymitan. aliter non habere quam **דבר** (sermo) quod Chaldaeus per **פתגמא**, nunquam verò per **ממרא** reddidit.

Num. cap. 11. vers. 23. Et dixit **יהוה** ad Moseh: Num manus **יהוה** abbreviabitur? Nunc videbis an eveniat tibi **SERMO MEVS**: annon:

ויאמר **יהוה** אל משה היד  
**יהוה** תקצר עתה תראה היקרך  
דברי אם לא:

Num. cap. 12. vers. 5. 6. 7. 8. Et descendit **יהוה** in columna nubis, & stetit ostium tentorii: Et vocavit Aaron & Miriam: & egressi sunt ambo ipsi. Et dixit: Audite nunc sermones meos: Si fuerit propheta vester, **יהוה** in visione ad eum notus fiam: in somnio loquar in eo: Non sic servus meus Moseh.

וירד **יהוה** בעמוד ענן ויעמד  
פתח האהל ויקרא אהרן ומרים  
ויצאו שניהם ויאמר שמעו נא  
דברי אם יהיה נביאכם  
**יהוה** במראה אליו אתודיע  
בחלום אדבר בו לא  
כן

Moseh, in omni domo mea fidelis ipse. Ore ad os loquar in eo, & visione & non in ænigmatibus & Ideam יהוה contemplabitur.

Deut. cap. 18. v. 17. 18. 19. Et dixit יהוה ad me: Bene fecerunt, quæ locuti sunt. Prophetam Suscitabo eis de medio fratrum eorum sicut tu; Et dabo S E R M O N E S MEOS in ore ejus, & loquetur ad eos omnia quæ ego præcepero ei. Et erit vir qui non audierit ad S E R M O N E S MEOS, quæ loquetur in nomine meo: Ego requiram ab eo.

Deut. cap. 5. v. 22. S E R M O N E S I S T O S locutus est יהוה ad omnem congregationem vestram in monte è medio ignis, nubis, & caliginis, voce magna: & non addidit & scripsit Eos super duabus tabulis lapidum, & dedit eas ad me.

Deut. cap. 18. v. 21. 22. Et cum dixeris in corde tuo: Quomodo sciemus S E R M O N E M quem non locutus est ILLUM יהוה? Quem loquetur Propheta in nomine יהוה & non erit S E R M O, & non veniet, ILL E S E R M O quem non locutus est ILLUM יהוה.

כן עבדי משה בכל ביתי  
נאמן הוא פה אל פה  
אדבר בו ומראה ולא  
בחדת ותמנת יהוה יביט:

ויאמר יהוה אלי היטיבו  
אשר דברו נביא אקים להם  
מקרב אחיהם כמוך ונתתי  
דברי בפיו ודבר אלהים את  
כל אשר אצטו והיה האיש  
אשר לא ישמע אל דברי  
אשר ידבר בשמי אנכי אדרש  
מעמו:

את הדברים האלה דבר  
יהוה אל כל קהלכם בהר  
מתוך האש הענן והערפל קול  
גדול ולא יסף ויכתבם על  
שני לוחות אבנים ויתנם  
אלי:

וכי תאמר בלבבך איכה  
נדע את הדבר אשר לא  
דברו יהוה אשר ידבר הנביא  
בשם יהוה ולא יהיה הדבר  
ולא יבא הוא הדבר אשר  
לא דברו יהוה:



1. Reg. 6. vers. 12. Et fuit Sermo יהוה ad Schelomoh dicendo: Domus ista quam tu ædificans, si ambulaveris in statutis meis, & iudicia mea feceris, & servaveris omnia præcepta mea ambulando in eis, & statuam Sermo Meum tecum, quem locutus sum ad David patrem tuum.

Isai. 55. vers. 10. 11. Quin sicuti descendit imber & nix de cœlis & illuc non revertetur quin imo inebriavit terram & generare fecit eam & germinare fecit eam: & dabit semen ferenti & panem comedenti. Sic erit Sermo Meus qui egredietur de ore meo, non revertetur ad me vacuus, quin imo faciet quod volui, & prosperabitur quod misi illum.

Jerem. 1. vers. 9. 10. 11. Et misit יהוה manum suam, & tetigit super os meum, & dixit יהוה ad me: Ecce dedi Sermo Meos in ore tuo. Vide posui te hac die super gentes & super regna ad evellendum, & ad diruendum, & ad disperdendum, & ad destruendum; ad ædificandum & ad plantandum. Et fuit Sermo יהוה ad me, dicendo: Quid tu videns Irmeiahu? Et dixi: Virgam amygdali ego videns. Et dixit יהוה ad me: Beneficasti videndo, nam festinans

ego

ויהי דבר יהוה אל שלמה לאמר הבית הזה אשר אתה בנה אם תלך בחקתי ואת משפטי תעשה ושמרת את כל מצותי ללכת בה והקמתי את דברי אתך אשר דברתי אל דוד אביך:

כי כאשר ירד הגשם והשלג מן השמים ושמה לא ישוב כי אם הרוה את הארץ והולידה והצמיחה ונתן זרע לזרע ולחם לאכל כן יהיה דברי אשר יצא מפי לא ישוב אלי ריקם כי אם עשה את אשר חפצתי והצליח אשר שלחתי:

וישלח יהוה את ידו ויגע על פי ואמר יהוה אלי הנה נתתי דברי בפך ראה הפקדתך היום הזה על הגוים ועל הממלכות לנתוש ולנתוץ ולהעביר ולהרוס לבנות ולנטוע ויהי דבר יהוה אלי לאמר מזה אתה ראה ידמיהו ואמר מקל שקד אני ראה ואמר יהוה

אלי

ego super SERMONEM MEVM ad  
faciendum illum.

אלי היטבת לראות כי שקד  
אני על דברי לעשותו:

Ierem. 23. vers. 22. Et si stetis-  
sent in secreto meo, & audire fe-  
cissent SERMONES MEOS popu-  
lum meum, & averti fecissent eos  
à via sua mala, & à malitia ope-  
rum eorum.

ואם עמדו בסודי וישמיעו  
דברי את עמי וישבו  
מדרכם הרע ומרע מעלליהם:

Ibid. vers. 28, 29, 30. Propheta  
qui circa somnium, narrabit som-  
nium; & cum quo SERMO MEVS  
loquetur SERMONEM MEVM VE-  
RVM: Quid paleæ cum frumento  
dixit יהוה? Nonne sic SERMO  
MEVS tanquam ignis dixit יהוה,  
& veluti malleus conterendo di-  
sperget petram? Propterea Ecce  
ego ad Prophetas, ait יהוה, fu-  
rantes SERMONES MEOS, unus-  
quisque à proximo suo.

הנביא אשר אתו חלום  
יספר חלום ואשר דברי אתו  
ידבר דברי אמת מה לתבן  
את הבר נאם יהוה: הלא  
כה דברי כאש נאם יהוה  
וכפטיש יפצין סלע: לכן הנני  
על הנביאים נאם יהוה מגנבי  
דברי איש מאת רעהו:

Isai. 51. vers. 16. Et posui SER-  
MONES MEOS in ore tuo, & in  
umbra manus meæ protexi te: ad  
plantandum cælos, ad fundandum  
terram, & ad dicendum ad Sion,  
Populus meus tu.

ואשם דברי בפך ובצל ידי  
כסיתך ולנטע שמים וליסד  
ארץ ולאמר לציון עמי אתה:

Ierem. 23. vers. 18. Etenim quis  
stetit in secreto יהוה, & vidit &  
audivit SERMONEM ejus? quis at-  
tendit SERMONI ejus, & au-  
divit?

כי מי עמד בסוד יהוה וירא  
ישמע את דברו מי הקשיב  
דברו וישמע:

RITTAN-



## R I T T A N G E L I V S.

De his satis non enim fert libellus iste neque potis est ut omnia Sacra Scriptura loca ad hoc argumentum facientia adducerem, ideoque cetera diligentia & otio Benevoli Lectoris committimus. Hic tamen monere volui Lectorem, me seriem bicolonnatam non continuasse, ed quod Paraphrasis Chaldaica in his supracitatis Sacra Scriptura locis protinus cum Hebraeo textu conveniat. Quippe qui Hebraeorum דבר (SERMO) semper per פתגמא (quod idem sonat) reddidit.

Postquam verò prænominatus Anti-Tri-Vnitarius se convictum vidit, nullum laborem in pedes se conjicere subterfugit & rem in aliud tempus transferendo, fortunam aliunde

Accedunt loca de O R E יהוה.

תרגום

מקרא

ויען בלעם ויאמר אל עבדי 1 ואתיב בלעם ואמר לעבדי  
בלק אם יתן לי בלק מלא בלק אם יתן לי בלק מלי  
ביתו כסף וזהב לא אוכל ביתיה כסף וזהב לית לי רשו  
לעבור את פי יהוה אלהי למעבר על גזירת מימרא  
לעשות קטנה או גדולה: די' אלהי למעבר וערתא אן  
רבתא:

2 אם יתן לי בלק מלא ביתו 2 אם יתן לי בלק מלי ביתיה  
כסף וזהב לא אוכל לעבור כסף וזהב לית לי רשו למעבר  
את פי יהוה לעשות טובה על גזירת מימרא די' למעבר  
או רעה מלבי אשר ידבר יהוה טבתא או בישתא מרעותי  
אותו אדבר: די' ימלל יי' יתיה אמלל:

Textus

aliunde ag gressus est : ac ne prorsus obmutescere videretur ignominiam veritus ob-  
jiciebat. Non solum ubi יהוה sed etiam ubi, OS, COR, ANIMA, & VOX  
יהוה textus Hebraeus habet Chaldaum מִמְרָא דִּי vertisse. Respondi & Respon-  
deo : verum quidem esse & me minimè negare posse quod ubi textus Hebraeus ANI-  
MA, COR, OS & VOX יהוה habet, Chaldaum מִמְרָא דִּי reddidisse :  
nunquam vero de alio vel Moseh, Aharonis caterorumque Prophetarum, nisi solum-  
modo de summi DEI ORE, ANIMA, CORDE & VOCE factum esse, nempe  
ubi תִּשְׁ OS, COR, ANIMA, VOX, Sacratissimo nomini יהוה conjunctum repe-  
ritur, eo quod hisce tribus subsistendi in DEO modis hæc communia sunt, ad Majo-  
rem hujus rei evidentiam quadam Sacra Scriptura loca subungere animus est : in qui-  
bus, quando Hebraeus textus habet OS, COR, ANIMA & VOX יהוה  
Chaldaus vertit מִמְרָא דִּי.

Accedunt loca de ORE יהוה.

Textus Hebraeus.

Num. cap. 22. vers. 18. Et re-  
spondit Bilham & dixit ad servos  
Balak : Si dederit mihi Balak ple-  
nitudinem domus suæ argento &  
auro, non potero transgredi OS  
יהוה Dei mei ad faciendum par-  
vum vel magnum.

Paraphrasis Chaldaica.

1 Et respondit Bilham & dixit  
ad servos Balak : Si dederit mihi  
Balak plenitudinem domus suæ ar-  
gento & auro, non est mihi facul-  
tas transgredi supra DECRETVM  
VERBVM יהוה Dei mei, ad fa-  
ciendum parvum vel magnum :

Num. cap. 24. vers. 13. Si dede-  
rit mihi Balak plenitudinem do-  
mus suæ argento & auro, non po-  
tero transgredi OS יהוה ad fa-  
ciendum bonum aut malum è cor-  
de meo ; quod loquetur יהוה, il-  
lud loquar.

2 Si dederit mihi Balak, pleni-  
tudinem domus suæ argento & au-  
ro, non est mihi facultas transgre-  
di supra DECRETVM VERBVM  
יהוה ad faciendum bonum aut  
malum è voluntate mea, quod  
loquetur יהוה illud loquar.



## תרגום

## מקרא

3 ויניחם במשמר לפרש להם 3 ואסרוהו בבית מטרם  
על פי יהוה: עד דיתפרש להון על גזירת  
מימרא ד"י:

4 ואדבר אליכם ולא 4 ומלילית עמכון ולא  
שמעתם ותמרו את פי יהוה קבלתון וסרביתון על מימרא  
ותודו ותעלו ההרה: ד"י וארשעתון וסלקתון לטורא:

5 על פי יהוה יסעו בני 5 על מימרא ד"י נטלין  
ישראל ועל פי יהוה יחנו בני ישראל ועל מימרא  
כל ימי אשר ישכון הענן על ד"י שרן כל יומין דשרי עננא  
המשכן יחנו: על משכנא שרן:

6 על פי יהוה יחנו ועל פי 6 על מימרא ד"י שרן  
יהוה יסעו את משמרת יהוה ועל מימרא ד"י נטלין ית  
שמרו על פי יהוה ביד מטרם מימרא ד"י נטדין על  
משה: מימרא ד"י בידא דמשה:

7 ותמרו את פי יהוה 7 וסרביתון על גזירת מימרא  
אלהיכם ולא האמנתם לו ד"י אלהכון ולא הימנתון ליה  
ולא שמעתם בקולו: ולא קבלתון למימריה:

8 ולא אביתם לעלות 8 ולא אביתון למסק  
ותמרו את פי יהוה אלהיכם: וסרביתון על מימרא ד"י  
אלהכון:

Textus

## Textus Hebraeus.

## Par. Chaldaica.

3 Levit. cap. 24. vers. 12. Et posuerunt eum in custodia, ad exponendum eis super ORE יהוה:

3 Et ligarunt eum in domo custodiae usque exponeretur illis, iuxta DECRETVM VERBI יהוה:

4 Deut. cap. 1. vers. 43. Et loquutus sum ad vos & non audistis, & rebellastis contra OS יהוה & superbè egistis, & ascendistis in montem.

4 Et loquutus sum vobiscum & audistis & non rebellastis contra VERBVM יהוה & impiè egistis & ascendistis montem.

5 Deut. cap. 9. vers. 18. Super OS יהוה proficiscebantur filii Israel, & super OS יהוה castrametabantur: Omnibus diebus, quibus habitat nubes super tabernaculum, castrametabantur.

5 Super VERBVM יהוה proficiscebantur filii Israel, & super VERBVM יהוה castrametabantur: Omnibus diebus quibus habitabat nubes super tabernaculum, castrametabantur.

6 Ibid. vers. 23. Super OS יהוה castrametabantur, & super OS יהוה proficiscebantur; custodiam יהוה custodiebant super OS יהוה in manu Moseh.

6 Super VERBVM יהוה castrametabantur, & super VERBVM יהוה proficiscebantur; custodiam VERBI יהוה custodientes super VERBVM יהוה in manu Moseh.

7 Deut. cap. 9. vers. 23. Et rebellastis contra OS יהוה Dei vestri, & non credidistis ei & non audistis in VOCE ejus.

7 Et rebellastis contra DECRETVM VERBI יהוה Dei vestri; & non credidistis ei & non audistis VERBVM ejus.

8 Deut. cap. 1. vers. 27. Et non voluistis ascendere & rebellastis contra OS יהוה Dei vestri.

8 Et non voluistis ascendere, & rebellastis contra VERBVM יהוה Dei vestri.



## תרגום

## מקרא

1 כי שאל נא לימים 1 ארי שאל כען ליומיא  
ראשנים אשר היו לפניך למין קדמאי די הוו קדמך למן  
היום אשר ברא אלהים אדם יומא די ברא יי אדם על  
על הארץ ולמקצה השמים ארעא וולמסיפי שמיא ועד  
ועד קצה השמי הנהיה כדבר סיפי שמיא ההורה כפתגמא  
הגדול הזה או הנשמע כמהו רבא הדין או האשתמע  
השמע עם קול אלהים מדבר דכותיה השמע עמא קל  
מתוך האש כאשר שמעת מימרא די ממלל מגו אשתא  
אתה ויחי: כמא די שמעת את ואתקים:

2 מן השמים השמיעך את 2 מן שמיא אשמעך את  
קלו ליסרך ועל הארץ הראך קל מימריה לאלפותך ועל  
את אשו הגדולה ודבריו ארעא אחוץ ית אשתיה  
שמעת מתוך האש: רבתא ופתגמוהי שמעת מגו  
אשתא:

3 ותאמרו הן הראנו יהוה 3 ואמרתון הא אחזינא יי  
אלהינו את כבודו ואת גדלו אלהנא ית יקריה וית  
ואת קלו שמענו מתוך האש רבותיה וית קל מימריה  
היום הזה ראינו כי ידבר שמענא מגו אשתא יומא  
אלהים את האדם וחי ועתה דין חזינא ארי ימלל יי עם  
למה נמות כי תאכלנו האש אנשא ומתקיים: וכען למה  
הגדולה הזאת אם יספיק נמות ארי תיכלנא אשתא  
אנחנו לשמע את קול יהוה רבתא הדא אם מוספין אנחנו  
אלהינו עוד ומתנו כי מי כלל למשמע ית קל מימרא די

Acce-

## Accedunt loca de VOCE יהוה:

## Textus Hebraeus.

## Par. Chaldaica.

1 Deut. cap. 4. vers. 32. 33.  
Nam Interroga, quæso, ad dies  
piores qui fuerunt ante te, à die  
qua creavit Deus hominem super  
terram; & ad extremum cœlorum  
& usque ad extremum cœlorum,  
an factum sit sicuti SERMO HIC  
MAGNVS, an sit auditum,  
sicuti ipse? Nunquid audivit po-  
pulus VOCEM Dei loquentis è  
medio ignis quemadmodum tu  
audivisti, & vixit?

Nam interroga nunc ad dies  
piores qui fuerunt ante te, à die  
qua creavit יהוה hominem super  
terram; & ad extremum cœlorum  
& usque ad extremum cœlorum,  
an factum sit sicuti SERMO HIC  
MAGNVS, vel an sit auditum  
sicuti ipse? Nunquid audivit po-  
pulus VOCEM VERBI יהוה lo-  
quentis è medio ignis, quemad-  
modum tu audivisti, & vixit?

2. Ibid. vers. 36. E cœlis audire  
fecit te VOCEM suam ad erudien-  
dum te: & super terram videre fe-  
cit te ignem suum magnum; &  
SERMONES EIVS audivisti è me-  
dio, ignis.

2 E cœlis audire fecit te VO-  
CEM VERBI SVI, ad docendum  
te, & super terram videre fecit te  
ignem suum magnum & SERMO-  
NES ejus audivisti è medio  
ignis.

3 Deut. cap. 5. vers. 24. 25. 26.  
Et dixistis: Ecce videre fecit nos  
יהוה Deus noster GLORIAM  
SVAM, & magnificentiam suam:  
& VOCEM ejus audivimus è me-  
dio ignis. Die ista vidimus, quod  
loquitur Deus cum homine, &  
vixit: Et nunc ad quid morie-  
mur? quoniam comedet nos ignis  
magnus iste. Si addentes nos ad  
audiendum VOCEM יהוה Dei  
nostri amplius, & moriemur.  
Nam quæ omnis caro, quæ audie-  
rit VOCEM DEORVM VIVEN-

3 Et dixistis: Ecce videre fecit  
nos יהוה Deus noster GLORIAM  
SVAM, & magnificentiam suam:  
& VOCEM VERBI ejus audivi-  
mus è medio ignis. Die ista vidi-  
mus quod loquitur יהוה cum  
homine, & vixit: Et nunc ad  
quid moriemur? quoniam com-  
edet nos ignis iste magnus. Si ad-  
dentes nos ad audiendum VO-  
CEM VERBI יהוה Dei nostri  
amplius, & moriemur. Nam  
quæ omnis caro, quæ audiverit  
VOCEM VERBI יהוה viventis,

אלהנא

O 3



## תרגום

## מִקְרָא

בשר אשר שמע קול אלהים אלהנא עוד מיתין אנחנו ארי  
חיים מדבר מתוך האש כמנו מן כל בסרא די שמע קל  
מיסרא די' קימא דממלל מגו  
ויחי:  
אשתא כותנא ואתקים:

4 לא אסף לשמע את קול 4 לא אוסף למשמע ית  
יהוה אלהי ואת האש הגדולה קל מיסרא די' אלהי וית  
הזאת לא אראה עוד ולא אשתא רבתא הדא לא אחזי  
אמור:  
עודולא אמור:

*Accedunt loca de CORDE & ANIMA* יהוה

## תרגום

## מקרא

1 וינחם יהוה כי עשה את 1 ותב יי במימריה ארי עבר  
האדם בארץ ויתעצב אל ית אדם בארעא ואמר  
לבו:  
במימריה למתבר תוקפיהון  
ברעותיה:

2 וירח יהוה ריח הניהח 2 וקבל יי ברעוא ית קרבניה  
ויאמר יהוה אל לבו לא אסף ואמר יי במימריה לא אוסף  
לקלל עוד האדמה בעבור למילט עוד ית ארעא בריל  
האדם:  
חובי אנשא:

3 ונתתי משכני בתוככם 3 ואתן שכנתי ביניכון ולא  
ולא תגעל נפשי אתכם: ירחק מימרי יתכון:

4 והשמדתי את במתיכם 4 ואישיצי ית במתכון ואקציץ  
והכרתי את המניכם ונתתי את ית חניסנסיכון ואתן ית פגריכון  
פגריכם על פגרי גלוליכם על פגרי טעותכון וירחק מימרי  
וגעלה נפשי אתכם:  
יתכון:

*Textus*

## Textus Hebraeus.

טִי־וֹם, loquentis è medio ignis  
sicut nos, & vixerit ?

## Paraphrasis Chaldaica.

loquentis è medio ignis sicuti nos,  
& vixerit ?

4 Deut. cap. 18. vers. 16. Non  
addam ad audiendum V O C E M  
יְהוָה Dei mei, & ignem istum  
magnum non videbo amplius, &  
non moriar.

4 Non addam ad audiendum  
V O C E M V E R B I יְהוָה Dei mei,  
& ignem istum magnum non vide-  
bo amplius, & non moriar.

## Accedunt loca de CORDE &amp; ANIMA יְהוָה.

## Textus Hebraeus.

1 Gen. cap. 6. vers. 6. Et pœ-  
nituit יְהוָה quod fecisset homi-  
nem in terra & doluit ad C O R  
S V V M.

2 Gen. cap. 8. vers. 21. Et odo-  
ratus est יְהוָה odorem quietis; Et  
dixit יְהוָה ad C O R S V V M; non  
addam ad maledicendum adhuc  
terræ propter hominem.

3 Levit. cap. 26. vers. 11. Et da-  
bo habitationem meam in medio  
vestri & non reprobabit A N I M A  
M E A vos.

4. Ibid. vers. 30. Et disperdam  
excelsa vestra, & succidam simu-  
lachra vestra solis, & dabo cadave-  
ra vestra super cadavera deorum  
vestrorum & A B O M I N A B I T V R  
A N I M A M E A vos.

## Par. Chaldaica.

1 Et reversus est ad se יְהוָה cum  
V E R B O S V O, quod fecisset homi-  
nem in terra; Et dixit I N V E R B O  
S V O frangere fortitudinem eo-  
rum.

2 Et suscepit יְהוָה in benepla-  
cito oblationem ejus; & dixit יְהוָה  
in V E R B O S V O non addam ad ma-  
ledicendum ad huc terræ propter  
peccata hominis.

3 Et dabo D I V I N I T A T E M  
meam inter vos & non abominabi-  
tur V E R B V M M E V M vos.

4 Et perdam excelsa vestra &  
succidam simulachra vestra solis; &  
dabo cadavera vestra super cada-  
vera contaminationum vestrarum  
& A B O M I N A B I T V R V E R B V M  
M E V M vos.

R I T T A N -



Huc usque discursus meus cum ANTI-TRIVNITARIO, qui tandem, postquam omnia sua argumenta solidè refutata esse, nec quicquam quod amplius urgeret, sibi restare vidisset, cessit palmam hisce formalibus. NISI VERBA HÆC ALIVM ADMISERINT SENSVM, ACTVM EST DE NOBIS, VESTRÆ ENIM FIDEI FIRMISSIMA PROPVGNA CVLA INDE SVPPEDITARI VIDENTVR.

Et tantum dixisse sufficiat, de nomine יהוה pro ut istud Chaldaus reddidit ממרא דיי (verbum יהוה) suaque paraphrasi ut & ceteri luculenter ostendit, non

## תרגום

## מקרא

יפת אלהים ליפת וישכון 1 יפתי יי ליפת וישרי  
באהלי שם ויהי כנען עבד שכנתיה במשכניה דשם ויהי  
למו: כנען עבדא להון:

2 ויקרא שם המקום מסה 2 וקרא שמה דאתרא  
ומריבה על ריב בני ישראל נסיתא ומצותא על דנצו בני  
ועל נסתם את יהוה לאמר ישראל ועל דנסיאו קדם יי  
היש יהוה בקרבנו אם אין: למימר והאית שכנתא דיי  
ביננא אם לא:

3 תבאמו ותטעמו בהר 3 תעלנון ותשרנון בטורא  
נחלתך מכון לשבתך פעלת דאחסנתך אתר מתקן לבית  
יהוה מקדש אדני כוננו שכנתך אתקנתא יי מקדשא יי  
ידיך: אתקנהי ירך:

4 כי לא אעלה בקרבך 4 ארי לא אסלק שכנת  
כי עם קשה ערף אתה פן מבינך ארי עם קשי קדל את  
אכלך בדרך: דלמא אשיצנך באורחא:

Textus

non quemlibet Dei vel creaturarum sermonem, sed VERBUM illud ÆTERNUM & DEO CONSUBSTANTIALE È NON-TERMINO INFINITVDINIS, ABYSSO inquam, TENEBRARVM DEITATIS, processione ineffabili juxta Hebraorum mentem productum unice & necessario significari: Iamque nos accingimus ad probationem tertii subsistentiæ in Deitate modi, ex paraphrasæ Chaldaeo Onkelos eruendam, quippe qui nomen יהוה vel singula alia, quæ in sacra Scriptura de Spiritu Sancto ejusdemque actibus, proprietatibus & operibus peculiaribus loquuntur in lingua sua per vocabulum שכינתא (Divinitatem) reddidit. Ad majorem autem rei evidentiam placuit Benevolo Lectori bicolunatam exhibere seriem, ita ut textus Ebraeus in una representetur pagina, in altera verò Paraphrasis Chaldaica è regione posita ipsi respondeat.

Textus Hebraeus.

1 Gen. cap. 9. vers. 27. Dilatet Deus Iaphet ET HABITET in tabernaculis Sem; & sit Chenaan servus ei.

2 Exod. cap. 17. vers. 7. Et vocavit nomen loci מריבה & מסה (tentationem & jurgium) super jurgium filiorum Israel; & super tentasse eos יהוה dicendo: NUM EST יהוה in interiori nostro an non?

3 Exod. cap. 15. v. 17. Introduces eos & plantabis eos in monte hereditatis tuæ habitaculo ad SEDENDUM TE operatus es יהוה; Sanctuarium אדני paraverunt manus tuæ.

4 Exod. cap. 33. vers. 3. Quia non ASCENDAM in ulterius tuum, nam populus durus cervicis tu, ne forte consumam te in via.

Paraphrasis Chaldaica.

1 Dilatet יהוה Iaphet ET HABITET DIVINITAS EIVS in tabernaculis Sem; & sit Chenaan servus ei.

2 Et vocavit nomen loci נסירתא & מצותא (tentationem & jurgium) super quod jurgati sunt filii Israel & super quod tentaverunt ante יהוה dicendo: NUM EST DIVINITAS יהוה inter nos an non?

3 Introduces eos & habitare facies eos in monte hereditatis tuæ, loco parato in domum DIVINITATIS TUÆ parasti יהוה: Sanctuarium יהוה paravit manus tua.

4 Quia non ascendet DIVINITAS MEA inter te, quia populus durus cervicis tu: ne forte consumam te in via.

וַאֲמַר

וְ



## תרגום

## מקרא

5 ויאמר יהוה אל משה 5 ואמר יי למשה אמר לבני  
אמר אל בני ישראל אתם ישראל אתון עם קשי קדר  
עם קשה ערף רגע אחד אעלה שעה חדא אסלק שכנתי  
בקרבך וכליתך: מבינך ואשיצנך:

6 ויעבר יהוה על פניו ויקרא 6 ואעבר יי שכנתיה על  
יהוה יהוה אל רחום וחנן אפיה וקרא יהוה יהוה אלהא  
ארך אפים ורב חסד ואמת: רחמנא וחננא מרחיק רגז ומסגי  
למעבר טבון וקשוט:

7 ויאמר אם נא מצאתי חן 7 ואמר אם כען אשכחית  
בעיניך אדני ילך נא אדני רחמין קדמך יי תהך כען  
בקרבנו כי עם קשה ערף הוא שכנתא דיי ביננא ארי עם  
וסלחת לעוננו ולחטאתנו קשי קדרל הוא ותשובוק  
ונחלתנו: לחובנא ולחטאנא ותחסננא:

8 יען כי מאסתם את יהוה 8 חלף דקצתון ית מימרא  
אשר בקרבכם ותבכו לפניו דיי דשכנתיה שריא ביניכון  
לאמר למח זה יצאנו ממצרים: ובכיתון קדמוהי למימר למח  
דנן נפקנא ממצרים:

9 אלה תעלו כי אין יהוה 9 לא תסקון ארי לית  
בקרבכם ולא תגפּו לפני שכנתא דיי ביניכון ולא  
איביכם: תתברון קדם בעלי דבניכון:

Textus

*Textus Hebraeus.*

5 Ibid. vers. 5. Et locutus est יהוה ad Moſeh; loquere ad filios Iſrael: vos populus durus cervice; Memento uno ASCENDAM in interius tuum, & conſumam te.

6 Exod. cap. 34. vers. 6. Et TRANSIVIT יהוה super facies ejus: Et clamavit יהוה יהוה. Deus miſericors & gratioſus, longus narium, & multus miſericordia & veritate.

7 Ibid. vers. 9. Et dixit Si quaſo inveni gratiam in oculis tuis יהוה, VADAT QUÆSO אדני in interiori noſtro, quia populus durus cervice iſte, & parces iniquitati noſtræ & peccato noſtro, & hæreditabis nos.

8 Num. cap. 11. vers. 20. Eò quod REPROBASTIS יהוה qui interiori veſtro, & ploraſtis ante facies ejus dicendo: ad quid hoc exivimus ex Ægypto.

9 Num. cap. 14. vers. 42. Ne aſcendatis, QUIA NON יהוה in interiori veſtro, ne percutiamini ad facies inimicorum veſtrorum.

*Paraphraſis Chaldaica.*

5 Et loquutus eſt יהוה ad Moſeh, loquere ad filios Iſrael; vos populus durus cervice, hora una aſcendere faciam DIVINITATEM MEAM inter te, & conſumam te.

6 Et TRANSIRE FECIT יהוה DIVINITATEM SVAM super facies ejus; Et clamavit יהוה יהוה, Deus miſericors & gratioſus, elongans iram & multiplicans ad faciendum bonitates & veritatem.

7 Et dixit: Si nunc inveni gratiam ante te יהוה, VADAT NUNC DIVINITAS יהוה inter vos, quia populus durus cervice iſte, & dimittas iniquitatem noſtram & peccatum noſtrum & hæreditabis nos.

8 Eò quod REPROBASTIS VERBUM יהוה CVIVS DIVINITAS habitat inter vos; & ploraſtis ante eum dicendo: ad quid hoc exivimus ex Ægypto.

9 Non aſcendatis Quia NON DIVINITAS יהוה in interiori veſtro, ne frangemini ante viros inimicitiae veſtræ.



## תרגום

## מקרא

10 ויקהלו על משה ועל 10 ואתכנשו על משה ועל  
 אהרן ויאמרו אליהם רב לכם אהרן ואמרו להון סגני לכון ארי  
 כי כל העדה כלם קדשים כל בנישתיא כלהון קדישין  
 ובתוכם יהוה ומדוע תתנשאו וביניהון שריא שכנתא דיי'  
 על קהל יהוה: ומא דין אתון מתרברבין על  
 קהלא דיי':

## R I T T A N G E L I V S.

*Cetera verò S. Scriptura innumera loca ad hoc argumentum facientia, studio  
 ac diligentia B. Lectoris committimus. Hoc tantum monentes ANTI-TRINI-  
 TARIUM in discursu nostro etiam circa tertium subsistendi in divinitate modum  
 falso excepisse, dum dixerit Chaldeum non tantum ubi de SPIRITU S. Scriptura  
 Sacra*

## תרגום

## מקרא

1 ובקר ראיתם את כבוד 1 וצפרא ותחזון ית יקרא  
 יהוה בשמעו את תלנתיכם דיי' כד שמיען ית תורעמתכון  
 על יהוה: על יי':

2 וישבן כבוד יהוה על הר 2 ושרא יקרא דיי' על טורא  
 סיני ויבסחו הענן ששרת ימים: דסיני וחפחי עננא שחא  
 יומין:

3 ומראה כבוד יהוה כאש 3 וחזון יקרא דיי' כחזון  
 אכלת בראש החר לעיני בני אשתא אכלא בריש טורא  
 ישראל: לעיני בני ישראל:

Textus

## Textus Hebraeus.

10 Num. cap. 16. vers. 3. Et congregaverunt se super Moſeh & Aharon & dixerunt ad eos: Multum vobis: Quia omnis cœtus univerſi ipſi ſancti: ET IN MEDIO EORUM יהוה: Et quare elevatis vos ſuper congregationem יהוה:

## Paraphraſis Chaldaica.

10 Et congregaverunt ſe ſuper Moſeh, & ſuper Aharon & dixerunt ad eos: Multum vobis; quia omnis congregatio univerſi illi Sancti ET INTER EOS HABITAT DIVINITAS יהוה: Et quare elevatis vos ſuper congregationem יהוה:

*Sacra loquatur, ſed etiam quando de GLORIA DEI ſermo ſit, in ſua paraphraſi שכ״נתא (Divinitatem) reddidiſſe. Reſpondi & Reſpondeo; hoc probari non poſſe, cum Paraphraſis Chaldaica loco vocabulorum Hebraeorum כבוד יהוה (gloria יהוה) ſemper legat ״קרא ד״י quod idem ac כבוד יהוה (gloriam nempe יהוה) ſignificat. Ut videre eſt ex ſubſequentium aſſignatorum locorum ſerie bicolumnata.*

## Textus Hebraeus.

1 Deut. cap. 16, verſ. 7. Et mane & videbitis כבוד יהוה (GLORIAM יהוה) in audiendo cum murmurationes veſtras ſupra יהוה:

2 Exod. cap. 24. verſ. 16. Et habitavit כבוד יהוה (GLORIA יהוה) ſupra montem Sinai & operuit eum nubes ſex diebus.

3 Et verſ. 17. Et aſpectus כבוד יהוה (GLORIA יהוה) ſicut ignis comedens in vertice montis in oculis filiorum Iſrael.

## Par. Chaldaica.

1 Et mane & videbitis ד״י קרא (GLORIA יהוה) in audiendo murmurationes veſtras ſupra יהוה:

2 Et habitavit ד״י קרא (GLORIA יהוה) ſupra montem Sinai & operuit eum nubes Sex diebus.

3 Et aſpectus ד״י קרא (GLORIA יהוה) ſicuti aſpectus ignis devorantis in vertice montis in oculis filiorum Iſrael:



## תרגום

## מקרא

ויאמר משה זה הדבר אשר 4 ואמר משה דין פתגמא  
צורה יהוה תעשו וירא אלכים די פקיד יי תעבדון ויתגלי לכון  
כבוד יהוה: יקרא דיי:

5 ויצאו ויברכו את העם 5 ונפקו וברכו ית עמא  
וירא כבוד יהוה אל כל ואתגלי יקרא דיי לכל  
העם: עמא:

6 ויאמרו כל העדה לרגום 6 ואמרו כל כנשתא  
אתם באבנים וכבוד יהוה למרגם יתהון באבניא ויקרא  
נראה באהל מועד אל כל בני דיי אתגלי במשכן זמנא לכל  
ישראל: בני ישראל:

7 ואולם חי אני וימלא כבוד 7 וברם קים אנא ומליא  
יהוה את כל הארץ כי כל יקרא דיי ית כל ארעא  
האנשים הראים את כבדי ארי כל גובריא דחזו ית יקרי  
ואת אתתי אשר עשיתי במצרים וית אתותי דעבדו במצרים  
ובמדבר ונסו אתי זה עשר ובמדברא ונסיאו קדמי דנן  
פעמים ולא שמעו בקולי: עסר זמנין ולא קבילו למימרי:

8 ויקהל עליהם קרח את כל 8 ואכניש עליהון קרח ית  
העדה פתח אהל מועד וירא כל כנשתא לתרע משכן  
כבוד יהוה אל כל העדה: זמנא ואתגלי יקרא דיי לכל  
כנשתא:

9 ויבא משה ואהרן מפני 9 ועל משח ואהרן מן קדם  
הקהל אל פתח אהל מועד קהלא לתרע משכן זמנא ונפלו  
ויפלו על פניהם וירא כבוד על אפיהון ואתגלי יקרא דיי להון:  
יהוה אלהים:

Textus

## Textus Hebraus.

4 Levit. 9. vers. 6. Et dixit Moseh : Hic Sermo quem præcepit יהוה facietis , & conspicietur ad vos כבוד יהוה ( GLORIA יהוה )

5 Ibid. vers. 23. Et egressi sunt & benedixerunt populo : & visa est כבוד יהוה ( GLORIA יהוה ) ad omnem populum.

6 Num. cap. 14. vers. 10. Et dixerunt omnis cætus obruere eos cum lapidibus & כבוד יהוה ( GLORIA יהוה ) visa est in tentorio conventus ad omnes filios Israel.

7 Ibid. vers. 21. 22. Et profectò vivens ego & implebitur כבוד יהוה ( GLORIA יהוה ) omnis terra : quia omnes viri videntes GLORIAM MEAM & signa mea quæ feci in Ægypto & in deserto , & tentaverunt me jam decem vicibus & non audiverunt in VOCE mea.

8 Num. cap. 16. vers. 19. Et fecit congregare super eos Korach totum cætum ad ostium tentorii conventus & visa est כבוד יהוה ( GLORIA יהוה ) ad totum cætum.

9 Num. c. 20. v. 6. Et venit Moseh & Aharon à faciebus congregationis ad ostium tentorii conventus & ceciderunt super facies suas , & visa est כבוד יהוה ( GLORIA יהוה ) ad eos.

## Par. Chaldaica.

4 Et dixit Moseh : Hic sermo quem præcepit יהוה facietis : & revelabitur ad vos יקרא דיי ( GLORIA יהוה )

5 Et egressi sunt & benedixerunt populo : & revelata est יקרא דיי ( GLORIA יהוה ) ad omnem populum.

6 Et dixerunt omnis cætus obruere eos cum lapidibus & revelata est יקרא יהוה ( GLORIA יהוה ) in tentorio conventus ad omnes filios Israel.

7 Sed vivens ego & implebit יקרא יהוה ( GLORIA יהוה ) omnem terram quia omnes viri qui viderunt יקראי GLORIAM MEAM & signa mea quæ feci in Ægypto & in deserto & tentaverunt ante me jam decem vicibus & non audiverunt ad VERBUM meum.

8 Et congregare fecit super eos Korach totum cætum ad ostium tentorii conventus & revelata est יקרא יהוה ( GLORIA יהוה ) ad omnem cætum.

9 Et venit Moseh & Aharon à facie congregationis ad ostium tentorii conventus & ceciderunt super facies suas , & revelata est יקרא יהוה ( GLORIA יהוה ) ad eos.

10 ואזמן



## תרגום

## מקרא

10 ונעדתי שמה לבני ישראל  
ונקדש בכבדי: וְאֶזְמֵן מִימְרֵי תִמְן לִבְנֵי  
יִשְׂרָאֵל וְאֶתְקַדַּשׁ בִּיקְרִי:

11 ויאמר יהושע אל עבן בני  
שִׁים נָא כְבוֹד לַיהוָה אֱלֹהֵי שׁוֹי כַּעַן יִקְרָא קֹדֶם יְהוָה  
יִשְׂרָאֵל וְתֵן לוֹ תוֹדָה וְהִגֵּד נָא אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְהִבּ קִדְמוֹתָי  
לִי מִה עָשִׂיתָ אֵל תַּכְחֹד הוֹדָאָה וְחֹוִי כַּעַן לִי מִה עֲבַדְתָּא  
מִמֶּנִּי: לֹא מִכְסֵי מִנִּי:

12 הבו ליהוה בני אלים  
הבו ליהוה כבוד ועזו הבו כתי מלאכיא בני אלים  
ליהוה כבוד שמו השתחוו הבון קדם יהוה איקר ועשנא:  
ליהוה בהדרת קדש: הבון קדם יהוה איקר שמיה  
סגידו קדם יהוה בשבהורת  
קודשא:

12 ספרו בגוים כבודו בכל  
העמים נפלאותיו כי גדל בכל עמיא פרישותיה ארום  
יהוה ומהלל מאד נורא רב יהוה ומשבח לחדא  
הוא על כל אלהים כי כל דחיל הוא על כל אלהיא:  
אלהי העמים אלילים ויהוה ארום כל דחלת עממיא  
שמים עשה הוד והדר לפניו טעותא ויהוה שמיא עבד:  
עז ותפארת במקדשו הבו שבחא ושבהורא קדמוי  
ליהוה משפחות עמים הבו עושנא ותושפחא בבית  
ליהוה כבוד ועז: מקדשיה הבו זמר קדם יהוה  
יחסי עמיא הבו קדם יהוה  
איקר ועשנא:

Textus

*Textus Hebraeus.*

10 Exod. cap. 29. vers. 43. Et  
CONVENIAM ibi filios Israel &  
sanctificabitur בִּכְבֹּדִי in GLORIA  
MEA.

11 Iehos. 7. vers. 10. Et dixit  
Iehoschua ad Hachan; Fili mi, po-  
ne quæso GLORIAM יְהוָה Israel,  
& da ei confessionem, & indica  
mihi quid feceris, ne abscondas à  
me.

12 Psalm. 29. vers. 1. 2. Date  
יהוָה filios arietum, date יהוָה  
GLORIAM & FORTITVDINEM.  
Date יהוָה GLORIAM Nominis  
ejus, incurvate ליהוָה in DECORE  
Sanctitatis.

Psalm. 96. vers. 3. 4. 5. 6. 7.  
Narrate in gentibus GLORIAM  
ejus, in omnibus populis mirabi-  
lia ejus. Quoniam MAGNVS יהוָה  
& LAVDABILIS valde; TERRI-  
BILIS ipse super omnes Deos:  
Quoniam omnes Dii populorum  
vani: Et יהוָה cælos fecit. GLO-  
RIA & DECOR ad facies ejus;  
FORTITVDO & PVLCHRITVDO  
in SANCTVARIO ejus. Tribuite  
יהוָה familiæ populorum; tribuite  
יהוָה GLORIAM & FORTITV-  
DINEM.

*Paraphrasis Chaldaica.*

10 Et convenire faciam VER-  
BUM MEVM ibi filios Israel & san-  
ctificabitur בִּיקְרִי in GLORIA  
MEA.

11 Et dixit Iehoschua ad Ha-  
chan; Fili mi, pone quæso GLO-  
RIAM coram יהוָה Deo Israël, &  
da coram eo confessionem, & in-  
dica mihi quid feceris, ne abscon-  
das à me.

12 Date coram Deo laudem  
Chori Angelorum filii אֱלִים:  
Date coram יהוָה GLORIAM &  
FORTITVDINEM: Date coram  
יהוָה GLORIAM nominis ejus,  
incurvate coram יהוָה in DECOR-  
E Sanctitatis.

13 Narrate in gentibus GLO-  
RIAM ejus in omnibus populis  
mirabilia ejus. Quoniam MA-  
GNVS יהוָה & LAVDABILIS  
valdè, FORMIDABILIS ipse super  
omnes Deos: Quoniam omnes  
dii populorum abominatio &  
יהוָה cælos fecit. GLORIA &  
PVLCHRITVDO ante eum; FOR-  
TITVDO & LAVS in domo San-  
ctitatis ejus. Date canticum coram  
יהוָה familiæ populorum. Date  
coram יהוָה GLORIAM & forti-  
tudinem.



## SEMITA XIII.

Vocatur Intelligentia inducens Unitatem; & vocatur ita, eo quod illa est ipsa substantia gloriæ. Et illa perficit veritatem singulorum spiritualium.

Rabi Abraham F. D. dicit:

Semita Decima tertia vocatur Intelligentia inducens unitatem, & illa est ipsa substantia gloriæ quam accipit à singulis semitis. Et illa est finis & consummatio veritatis singulorum spiritualium quæ uniuntur unitati summæ. Sunt qui dicunt. Omnes (semite) quæ uniunt se (unitati scilicet summæ) uniunt se per hanc Semitâ Decimâ tertiam. Et propterea אחד, quod unitatem notat, in supputatione arithmetica conficit tredecim.

## SEMITA XIV.

Vocatur Intelligentia illuminans: Et vocatur ita eo quod illa est ipse חשמל Chasmal, qui est institutor arcanorum & fundamentorum sanctitatis & apparatus eorum.

Rabi Abraham F. D. dicit:

Semita Decima quarta vocatur Intelligentia illuminans. Et vocatur ita eo quod illa est instructrix arcanorum.

הנתיב היג:

נקרא שכל מנהיג האחדות ונקרא כן מפני שהוא עצם הכבוד והוא תשלוש אמתת הרוחניים האחדים:

אמר הראב"ד:

הנתיב היג נקרא שכל מנהיג האחדות והוא עצם הכבוד המקבל מכל הנתיבות והוא תשלוש וסיוס אמתת הרוחניים האחדים המיוחדים באחדות עליון נמצאת אומר שכל המתיחד מתיחד על ידי נתיב זה היג ולפי אחד בג' יג:

הנתיב היד:

נקרא שכל מאיר ונקר' כן מפני שהוא עצם החשמאל והמורה על רזי יסודות הקדש ותכונתם:

אמר הראב"ד:

הנתיב היד נקרא שכל המאיר ונקרא כן לפי שהוא מורה

canorum & absconditorum AL-  
T I S S I M I quæcunque traduntur  
de eo. Et est ipse חשכל (Diade-  
ma) in cujus manu sunt omnia ab-  
scondita superiorum. Et ille reve-  
lat mysterium sanctitatis & ap-  
paratum eorum, vult dicere, my-  
sterium sanctitatis significat CO-  
RONAM SVMMAM, appara-  
tus verò sanctitatis etiam CORO-  
NAM significat SVMMAM.

#### SEMITA XV.

Vocatur Intelligentia consti-  
tuens & vocatur ita, eò quod illa  
constituit ipsam creationem in ca-  
ligine munda; & viri speculatio-  
num (*Philosophi*) dixerunt, quod  
illa sit ipsa caligo de qua scriptura  
dicit. Job. cap. 38. vers. 9. Et caligo  
involutum ejus:

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita decima quinta vocatur  
Intelligentia constituens & voca-  
tur ita, eò quod illa constituit  
ipsam creationem (DIADEMA)  
in caligine munda (PVLCHRITV-  
DINE,) Et hæc semita incrassat  
caliginem & disponit eam usque  
dum sit apta suscipere exaratio-  
nes, & sculpturas imaginum su-  
periorum & ab omnibus creatis:  
& nisi disponendo incrassaretur  
caligo per hanc Semitam, impos-  
sibile esset, ut hæc caligo reciperet  
formas-

מורה על רזים וסתרי עליון  
לכל המפרשים ממנו ומאיר  
עניהם בסתרי הדת והוא  
עצם החשכל (עט') אשר  
בדו כל סתרי מעלה והוא  
מגלה סוד הקדש ותכונתם  
רל' סוד הקדש שהוא כע'  
ותכונת הקדש וכע':

הנתיב הטו':

נקרא שכל מעמיד ונקר'  
כן מפני שהוא מעמיד עצם  
הבריאה בערפלי טהור ובעלי  
העיון אמרו כי הוא הערפל  
וזהו' וערפל חתולתו:

אמר הראב"ד:

הנתיב הטו' נקרא שכל  
מעמיד ונקרא כן מפני שהוא  
מעמיד עצם הבריאה (עט')  
בערפלי טהור (תר') כי  
הנתיב הזה הוא מקריש את  
הערפל ומעמידו עד שיהיה  
ראוי לקבל הקיקו הצורות  
העליונות מכל הנבראים  
ואלו

Q 2



formas vel imagines creatorum,  
& de hac (caligine inquam) dicitur:  
Iob. cap. 38. vers. 9. In ponendo  
me nubem vestimentum ejus &  
caliginem involucrum ejus.

ואלולי חווק הערפל על ידי  
זה הנתיב לא היה באפשרו  
הערפל לקבל ציור הנבראים  
ועליו נאמר בשומי ענן לבושו  
וערפל התולתו:

### R I T T A N G E L I U S.

*Vt hic locus ed melius intelligatur, sapius jam citati Rabi Simeonis filii Iochaii sententiam hic apponam, quem in specu quadam per spatium 12 annorum delituisse, quinquagesimo denique anno post desolationem urbis Ierosolymitanae & templi vitam finisse martyrio, fama est. Qui & ob eximiam suam eruditionem, mirabilem vitam sanctitatem & veram doctrinam magni apud Hebraeos habitus est. Sicuti testatur Rabi Moseh Chanochius citando Thalim. Tom. Iebhamoth tract. 1. fol. 5. Col. 2. ubi habetur Rabi Ionam filium Levi, invenisse Rabi Simeonem filium Iochaii sedentem coronatum in Paradiso super tredecim thronis ex auro obrizo. Sic enim dicit lib. 1. Tikune Sohar fol. 63. Col. 1. & 2.*

Surrexit Rabi Simeon aperuit  
& dixit בראשית (In principio) per  
transpositionem literarum conficit ברית  
אש (fædwignis) quod est signum  
& obliuatio superiorum & in-  
feriorum in quo subsistunt. Illud  
est signum exercitus superioris, per  
quem Deus sanctus (Benedictus  
sit ille) vocatur Tetragrammaton  
Exercituum. Et est signum exercitus in-  
ferioris. Illud est signum & fædus,  
in quo subsistunt cæli & terra  
sicuti dicitur Jerem. c. 33. vers. 25.  
*Si non fædus meum, cum die & nocte  
statuta cælorum & terra non posui, &c.*  
Illud est signum certè quod est sub-  
signatio sigilli Regis. Cum ita in

קם רבי שמעון פתח ואמר  
בראשית ברית אש דאיהו  
אות ורשימו דעלאין ותתאין  
ביה קיימן איהו אות דצבא  
דלעילא דבהון אתקרי קבא  
יהוה צבאות ואיהו אות  
דצבא דלתתא איהו אות  
וברית דביה קיימן שמיא  
וארעא כדא אם לא  
ברית יונם ולילה חוקות  
שמים וארץ לא שמת  
(דבריה לג) איהו אות ודאי  
דאיהו



eo effemus. Ecce antiquus descendit super eum, sicuti prius, aperuit & dixit: Rabi Rabi. Fœdus illud certè *Ivstv* est vivens in secula: qui est, י, parvum ex parte *Sapien-tiæ Svmme*, postquam enim descendit, י, supra eum quamquam in loco suo, י, *Svmvm* vocabatur, jam cum descendit supra *Ivstv*; י, parvum vocatur. Et Litera, י, quamquam illa, י, *Svmvm* in loco suo nominabatur, postquam descendit supra *Ivstv* ut se ipsi conjungeret vocatur, י, parvum. Aleph Beth litterarum minorum in ipso consistunt. Et, ה, *Svmvm* postquam descendit supra *Ivstv* parvum vocatur. Et quamvis literæ nominis sanctissimi Tetragrammati in eo (scilicet *Ivsto*) comprehendantur occultæ in eo latent; Et propterea dicitur Psalm. 25. vers. 14. *Secretum Domini Timen-tibus eum*, &c. Et si in eo occultæ latent; quomodo cognoscuntur per *DIVINITATEM* quæ est speculum resplendens & illuminans. Quum enim descendit יהוה supra *Ivstv* ut resplendeat & luceat in eo tunc certè per eam cognoscuntur. Et hoc est quod dicitur: Ierem. cap. 9. vers. 23. *Sic dixit Dominus. Non laudet se Sapiens in Sapien-tia sua: Si ipse (nempe Tetragram-maton,) ibi est, vocatur speculum resplendens seu illuminans secundum id (quod sequitur) Ibidem vers. 24. Quin imò in hoc laudet se*  
*laud-us*

125  
דאיהו רשמו דחותמא דמלכא  
אדהכי הא סבא קא נחיר  
לגבירא כמלקדמן פתח ואמר  
רבי רבי ברית איהו ודאי צדיק  
ה' עלמן דאיהו י' וערה  
מסטרא דחכמ' דלעילא דכד  
נחתא' לגבירא אע' דבאתריה  
'עלאה אתקרי כד נחיר לגבי  
צדיק י' וערה אתקרי ואת ו'  
אע' דאיהו ו' עלאה באתריה  
בעמודא דאמצעיתא כד  
נחיר לגבי צדיק לאתחברא  
בירא ו' וערה אתקרי אלפא  
ביתא דאתון ועין ביה אינון  
וה' עלאה כד נחתא לגבי  
צדיק וערה אתקריארת ואע'  
דאתון דשמא קדישא ביה  
כלילן סתימן אינון ביה ובגניה  
אתמר סוד ה' ליראן ובריתו  
לחודיעם (תלים כה) ואי סתימן  
אינון ביה במאי אשתמודעאן  
בשכינתא דאיהי אספקלריאה  
דנחירא כד נחיר יהוה לגבי  
צדיק לנחירא ביה ודאי ומנה  
אשתמודען ההוא ביה אמר ה'  
אל יתהלל חכם בחכמתו  
(י'רמיה) Q3



*laudans intelligenda & sciendo me. &c.*  
 Et quum aufert se à Iusto & relinquitur desolatus & siccus vocatur speculum non resplendens secundum id: *Non laudet se sapiens in sapientia sua.* Et quis causavit ut resplendeat & reluceat & ut cognoscatur in ea Deus sanctus Benedictus sit ipse; **I L L E** qui custodit fœdus. Et mysterium hujus rei est illud Psalmi. 118. vers. 20. *Hæc est porta Domini: justi intrabunt per eam.* Hæc est porta justorum, & illis est facultas ascendere illuc: Et hæc Porta significat illum, qui est **IUSTVS** & in eo **יהוה**: Ille dignus est mereri **DIVINITATEM**, & hæreditario jure possidet eam. Et transivit per eam in Regem qui est **COLVMA MEDIA** (mediator seu reconciliator) qui est Rex & ipseus est regnum. Et mysterium hujus rei est illud Esai. 60. vers. 21. *Et populus tuus omnes ipsi justi in æternum hæreditario jure possidebunt terram.* Et hæc est **DIVINITAS**, de qua dicitur, *Et terra scabellum pedum meorum.* Et **DIVINITAS** est figura superiorum & inferiorum omnes similitudines **NUMERATIONVM** & omnia nomina illarum in ea efformata, & in ea exsculptæ sunt Animæ & Angeli & Animalia sancta & in ea exsculpta de quibus dicitur. Ezech. 1. vers. 10. *Et similitudo*

דיוקנין דספראן וכל שמהן  
 דלהון

(רמיה ט') אי איהו תמן  
 אתקריא' אספקלריאה דנחרא  
 ובהווא זמנא כי אם בואת  
 יתהלל המתהלל השכל  
 וידוע וגו' ואם אסתלק מצדיק  
 ואשתאר איהו חרב ויבש  
 מיד אתקריא' אספקלריאה  
 דלא נחרא בהווא זמנא אל  
 יתהלל חכם בחכמתו ומאן  
 גרים לאנהר' לה ולא שתמודעא  
 בה לקב' מאן דנטיר  
 ברית ורוא דמלה זה השער  
 לה' צדיקים יבאו בו (תלים  
 קיח') דא איהי תרעא רצדיקיא  
 ואית לון רשו לאעלא תמן  
 ודא איהו מאן דאיהו צדיק  
 וביה יקק איהו זכי בשכינתא  
 וירית לה וסליק בה למלכא  
 דאיהו עמודא דאמצעותא  
 דאיהו מלך ואיהי מלכותא  
 דיליה ורזה דמלה ועמך  
 כלם צדיקים לעולם ירשו  
 ארין (ישעיה ט') ודא איהו  
 שכינתא דאתמר בה והארין  
 הדום רגלי ושכינתא איהי  
 ציורא דעלאין ותתאין כל



eudo facierum eorum facies hominis.  
 Surrexit Rabi Simeon & dixit  
**סבא סבא**. Ecce DIVINITAS  
 est VNICA Dei sancti Benedictus  
 sit ille quomodo exsculptæ sunt  
 in ea similitudines inferiorum quæ  
 non sunt de essentia ejus. Dixit  
 ipsi, Rabi simile est Regi qui sedet  
 in throno gloriæ suæ & quam plu-  
 rimi filiorum hominum ascenden-  
 tes ut contemplantur ipsum: qui-  
 dam ex eis contemplantur vesti-  
 menta ejus, & quidam ex illis cor-  
 pus ejus, & quidam ex illis con-  
 templantur opera ejus & profectò  
 non nisi ex operibus cognoscetur  
 qualis sit Rex ille; Quia vestimen-  
 ta ejus mutantur variis mutationi-  
 bus, & vestimenta quibus se vestit  
 mane, non vestit se vesperi. Et ve-  
 stimenta quibus se vestit una die,  
 non vestit se altera die, & ita sin-  
 gulis diebus, & mensibus & annis  
 & sabbathis, & diebus festis mu-  
 tantur vestimenta ejus. Similiter &  
 DIVINITAS sunt ipsi quæ plurima  
 vestimenta, quibus creavit Deus  
 sanctus, benedictus sit ille Solium  
 gloriæ & angelos & Animalia san-  
 cta & Seraphinos & cælos & ter-  
 ram & omnia quæcunque creavit  
 per illa (vestimenta) & omnia crea-  
 ta quæ creavit per ista vestimenta  
 quæ sunt ipsi. (scilicet DIVINITA-  
 TI) exaravit omnia & exsculpsit  
 ea omnia in vestimento suo; pro-  
 pterea ut contempletur ex eo om-  
 nia creata & misereatur eorum. Et  
 mysterium hujus rei est illud,  
 Gen.

דלחון כה אינן מצוירים ובה  
 אינן גליפין נשמתין ומלאכין  
 וחיון קדישין ובה גליפין מה  
 דאתמר בהון ודמות פניהם  
 פני אדם וכו' (יחזקאל א')  
 קם רבי שמעון ואמר סבא  
 סבא והא שכנתא איהי יחודא  
 דקברא איה גליפין בה דיוקנן  
 דלחנת' דלאו אינן מציאותה  
 אל' ר' למלכא דאיהו יתיב  
 בהיכליה וכמה בני נשא עאלין  
 למחזייה מנהון מסתכלין  
 בלבושי ומנהון בגופי ומנהון  
 מסתכלין בעובדי ובודאי  
 בעובדי אשתמודע מאי ניהו  
 מלכא דלבושין אינן משתנין  
 בהון לכמה שנוין ולבושין  
 דאיהו לבוש בצפרא לא לביש  
 ברמשא ולבושין דלביש יומא  
 חדא לא לביש יומא תנינא  
 והכי בכל יומא וירחא ושתא  
 ושבתא וימין טבין אשתני  
 בלבושין כגונא דא שכנתא  
 כמה לבושין אית ליה דמנהון  
 ברא קברא כרסין ומלאכין  
 וחיון



Gen. c. 9. vers. 16. *Et videbo illam* ( arcum ) *ad recordandum fœderis æterni*, in istis vestimentis quæ resplendent in omnibus creatis. Si Israelitæ resplenduerint in eis bonis operibus, Deus Sanctus, Benedictus sit ille, miserebitur eorum propter illa, (*scilicet vestimenta*). Si verò fecerint mala opera; illa (*scilicet DIVINITAS*) induit se aliis vestimentis nigris in quibus exsculpti sunt omnes viri (*executores Divini*) Iudicii, qui vocantur *ut judicet in eis mundum*. Et ex hac parte dicit Scriptura Cant. Canticor. 1. vers. 6. *Non respiciatis me quod ego Nigra*. Et hoc ex partè vestimentorum in quibus exsculpta sunt superiora & inferiora quæ sunt Reges & Dominatores super inferiora. Et מלאכין (*Angeli*) vocantur ex parte מלכות (*Regni*). Et ex parte CORPORIS, vocatur MISERICORDIA BRACHIVM DEXTRVM; & FORTITVDO, seu SEVERITAS BRACHIVM SINISTRVM. CORPVS est COLUMNA MEDIA. VICTORIA seu ÆTERNITAS & GLORIA, DVO CRVRA. IVSTVS, signum FœDERIS. Et sic statuerunt (*scilicet Theologi antiqui*). Et illa (*scilicet DIVINITAS*) est figura omnium. Et de intrinseco ejus quod est directio ejus resplendet יְהוָה. Sicuti anima

וחיון ושרפים ושמייא וארעא  
וכל מה דברא בהון וכל  
ברין דברא מאלין לבושין  
דילה רשום לון כלהו וגליף  
לון בלבושהא בגין לאסתכלא  
מינה לכל ברין לרחמ' עליהו  
ורוה דמלה וראיתיה לזכו'  
ברית עולם (ראשית ט')  
וראיתיה באלין לבושין דאינון  
נהירין בכל ברין דישראל  
נהירין לון בעובדין טבין ובגנייהו  
קבר' רחם עליהו ואי עבדין  
עובדין בישן איהי אתלכשת  
לבושין אחרנין אוכמין דבהון  
רשימין כל אינון מארי דדינין  
דאתקריאו לילות למידן בהון  
לעלמא ובההיא זמנא איהי  
אמרת אל תראוני שאני  
שחרחרת (שיר הש' א') ובגין  
דא אלין מסטרא דלבושין  
אינון גליפין ברה עלאין דאינון  
מלכין ושלטין ער תתאין  
ומלאכין אתקריאו מסטרא  
דמלכו' ומסטרא דגופא אתקרי'  
חסד דרועא ימינא גבורה  
דאמצעיתא נצח והוד תרין  
שוקן צדיק אורי ברית והא  
אוקמירו



anima in corpore in medio omnium, ille qui unit omnia & coarctat omnia ita ut nulla prorsus ratio assequi queat. Et hæc omnia tanquam congrua dicuntur die DIVINITATE quæ se hisce vestimentis, in quibus efformata sunt omnia creatura, induit. Et illa appellatur omnibus nominibus eorum & ipsa est similitudo quatuor Animalium in vestimentis ejus in quibus singulis exsculptæ sunt 4. literæ ) *Nominis Tetragrammati*) quibus similitudo hominis est: scriptura nempe decem Characterum tantum quantum & אדם (homo) Similitudo hominis certè est DIVINITAS, quæ est similitudo ejus & de ea dicimus. Num. 12. vers. 8. Et similitudinem יהוה contemplantur.

אוקמוהו ואיהו ציורא דכלהו  
ומלגאו מניה דאיהו תקונא  
דגופא נהיר קבה דאיהו יקוק  
כנשמתא בגופא לגו מכלא  
ההוא דאחיד כלל וקשיר  
כלל דלא אתרמין בשום  
רמיו וכלא אתרמין בשכינתא  
דאתלבישת בלבושין דבהון  
מצוירין כל ברין איהו  
אתקריאת בכל שמהן ואיהו  
דמות ארבע חיוון בלבושהא  
דבכל חד וחד רשים ארבע  
אתוון דדמות אדם להנה  
דא רשימו דעשר אתוון דאינון  
יוד קא ואו קא דסליק לחושבן  
אדם דמות אדם ודאי דא

שכינתא דאיהו דיוקניה ועליה אתמר ותמונת יקוק וביט  
(מדבר יב')

Tikun 22. fol. 67. col. 1. vestimentum ipsius יוד, est MISERICORDIA, vestimentum ipsius הא est FORTITUDO seu SEVERITAS, vestimentum ואו PULCHRITUDO, vestimentum הא RECNUM VICTORIÆ, TRIUMPHI seu ÆTERNITATIS Vinculum est MISERICORDIA, hoc est, quod scriptum est Psal. 16. vers. 11. *Iucunditates in dextra tua perpetuè.* GLORIA vin-

תקונה עשרין ותרין דף ס'  
עמו' א': לבושא דיווד חסד  
לבושא דהא גבורא לבושא  
דואו תת' לבושא דהא  
מלכות נצח קשורא דיליה  
חסד היינו הוא דכתיב נעימו'  
בימין נצח (תלים י') הוד  
קשורא R



vinculum ejus **FORTITVDO** seu **SEVERITAS**. **IUSTI** vinculum est **COLUMNAMEDIA**, quia **CORPVS & FOEDVS** prouno & eodem reputantur. **REGNVM** est **PERFECTIO** (seu **CONSUMMATIO**) **EORVM**, **ILLVD** enim est **PERFECTIO** Superiorum & inferiorum. **CORONA SVMMa** est **PERFECTIO** quinquaginta **POR-TARVM INTELLIGENTIAE**. Et hoc est illud, quod non datum est ipsi **Mosih** assequi, de quo dicitur **Iob. 28. vers. Semitam non cognosce-t eum AVIS**. Et de ea dixerunt **Sa-pientes : in mirabilibus à te noli scrutari,** &c. Quia est **FONS** seu **ORIGO** cui non est finis, & in **FORTE** seu **ORIGINE** cui non est finis quis poterit apprehendere finem ejus.

Tykun 26. fol. 70. Col. 2. Di-xit Rabi Eleasar : Ecce, nonne di-citur **Malach. 3. vers. 6. אֲנִי** (E-go) **הוֹרָה** non mutor? Et dixit ei : **Væ filiis hujus seculi** qui sunt obturati corde, qui putant se scire & tamen ignorant. Certe **אֲנִי** (E-go) significat **DIVINITATEM** secundum id quod dicitur **Levit cap. 26. vers. 28. Et castigabo vos etiam Ego, Ipsa** non mutatur nec est **IPSI** permutatio in aliud. Et **IPSE** quoque non mutatur, nec abscondit se ab ea : Sed respectu impiorum mutatur **Deus Sanctus**

Benedi-

קשורא דל"ה גבורה צדיק  
קשורא דל"ה עמודא  
דאמצעיתא דגוף וברית  
חשבין חד : מלכות שלימו  
דל"הון איהו שלימו דעלאין  
ותתאין בתר עליון דא איהו  
שלימו דחמשין שערי בינה  
ודא איהו דלא יתייב למשה  
דעל"ה אתמר נתיב לא ידעו  
עיט (איוב כח) ועל"ה אזל  
במפלא ממך אל תדרוש  
וכו' בגין דאיהו מקור דל"ה  
ל"ה סוף ובמקורא דל"ה ל"ה  
סוף מאן יכול לאשגא ל"ה  
ס'פא :

תקונא עשדין ושיר דף ע'  
עמו' ב' אמר רבי אלעזר הא  
לא אתמר אני ה' לא שנית  
(מלאכי ג') ואמר ל"ה ווי לבני  
עלמא דאינון אטימין לבא  
דחשבין דידעין ולא ידעין ודאי  
אני איהי שכינתא ההד' ויסרתי  
אתכם אף אני (ויקרא כו')  
איהי לא אשתני ולא איהי  
תמורה באחרא ואיהו לא  
אשתני

Benedictus sit ille & abscondit se ab eis : Et hoc est quod dicitur abscondam facies meas ab eis, videbo quid novissimum illorum ( i. e. eventum ) quia generatio perversitatum ipsi, filii non est fides in eis Deut. 32. vers. 20. Statim surrexerunt omnes socii qui audierant verba hæc & osculati sunt eum super caput ejus & dixerunt. Nisi venissemus tantum ad audiendum hoc, sufficeret nobis. Quia certè Deus Sanctus Benedictus sit ille & DIVINITAS ejus, non mutatur ille ab hac. Sed respectu aliorum mutatur & abscondit se multi variis indumentis & vestibus & variis corticibus id est, involucris. Et Propterea dicit Salomon super quem pax in Cantic. Canticor. 6. vers. 10. Ad Hortum N v c i s descendi.

אשתני ולא אסתתר מינה  
אבל לגבי חייביא אשתני  
קברו ואסתתר מניהו ההד  
אסתירה פני מהם אראה  
מה אחרייתם כי דור תהפוכות  
המה בנים לא אמון במ  
(דברים לב) מיד קמו כלחו  
חבריא דשמעו מלן אלן  
ונשקו ליה על רישי ואמרו  
אילו לא אתינא אלא למשמע  
דא דינו דודאי קברו ושכינתיה  
לא אשתני דא מן דא אבל  
לגבי אחרנין אשתני ואסתתר  
בכמה לבושין ובכמה כסוין  
ובמה קליפין ובגין דא אמר

שלמה ע"ה אל גנת אגוז ירדתי (שיר השיר' ו')

#### SEMITA XVI.

Vocatur Intelligentia Triumphalis vel æterna & vocatur ita; eò quod illa est voluptas gloriæ infra quam nulla alia gloria est, quæ ipsi similis sit, & vocatur paradyfus voluptatis qui paratus est piis.

#### הנתיב היי:

נקרא שכל נצחי ונק' כן  
מפני שהוא עדן הכבוד שאין  
כבוד למטה הימנה כמו שהוא  
והוא הנק' גן עדן המוכן  
להסידים:

Rabi

אמר

R 2



Semita decima sexta vocatur Intelligentia triumphalis seu æterna; eò quod illa parata est *auxilium ferre* omni viventi ut vincat genium suum *malum* & mutationem ejus. Et est voluptas gloriæ (DIADEMATIS) quia per hanc accipit DIADEMA voluptatem & oblectamentum ex præceptis divinis, & illa vocatur paradysus voluptatis, qui paratus est piis; qui in DIADEMATE.

הנתיב היו נקרא שכל נצח  
לפי שהוא מוכן לכל חי  
שמנצח את יצרו ותמורתו  
והוא עבדון של הכבוד (עט)  
כי בזה הנתיב תקבל העטרה  
תענוג ועדון על מצות  
והוא נקרא גן עדן המוכן  
לחסידים אשר בעט:

## R I T T A N G E L I V S.

*Et ut eo melius mysterium hujus Semite pereipiatur, subsequencia hac Rabi Simeonis filii Iochai verba hic apponere censui.*

Tikun 21. fol. 52. col. 2. lib. Tikune Sohar: Dixit eis: Iste SERPENS cum quo vos certatis certamen ut effugiatis ab eo, ille est qui deglutivit & occidit, non solum quod occidit primum hominem, verum omnes generationes quæ futuræ erant ad creandum. Et filia est super TURRI volante in AERE: Et proclamant singulis diebus in cælo, quicumque interfecerit SERPENTEM istum dabitur ei in uxorem FILIA REGIS intrinsecè de auro intertexto indumentum ejus. Et illud aurum significat sex DIES CREATIONIS &c. Et propterea vociferantur vociferatione quam plurimi Heroum & quam pluri-

תקונא כא' דף נב עמ' ב'  
ספר א' תקוני זוהר: אמר לון  
ההוא הוא דאתון מגיחין קרבא  
ביה איך אשתובתון מניה  
דאיהו בלע וקטיל ולא עוד  
אלא דאיהו קטיל לאדם  
קדמאה ולכל דרין דקא אתין  
אתבריה וברתא איהי על  
מגדלא דפרח באוירא ומכרין  
בכל יומא ברקיעא דכל  
מאן דקטיל להאי הוא דיהבין  
ליה



plurimi viri bellatores in Domo  
 orationis congregati ad dimican-  
 dum prælum cum isto SERPEN-  
 TE propter ILLAM, (nempè FI-  
 LIAM REGIS.) Et quam plurimi  
 viri Clypeati cessarunt deficiendo  
 propter hanc FILIAM REGIS.)  
*Et circumspexit quaquaversum & vidit  
 quod non esset vir (Exo. c. 2. v. 12.) quod  
 non esset inter eos qui interficeret  
 SERPENTEM quousque venit ille,  
 de quo dicitur Et circumspexit quaquaversum  
 & percussit Egyptum: SILOH*  
 Moseh oppressio vel Dominator  
 ejus. Et propterea dicit Scriptura  
 de eo Gen. cap. 49. vers. 10. *Quo-  
 usque veniet Siloh.* Ipsi certè erit  
 interficere SERPENTEM & ipsi e-  
 rit congregatio gentium. Eò quod ille  
 filius Itzhor filius Kehath filii Am-  
 ron filius populi excelsi de quo di-  
 citur 1. Paral. cap. 23. vers. 17. *Et filii  
 Rechabiah multiplicati sunt supra.* Et  
 interfecit SERPENTEM & exerci-  
 tum ejus in mari & in arida & in  
 cælo. Et quot viri bellatores præ-  
 liati sunt cum ipso (nempè SER-  
 PENTE) prælum in mari? sicuti  
 Scriptura dicit Psal. 104. vers. 26.  
 Ibi naves ambulabunt in mari leg-  
 is quæ sunt naves speculationum  
 contemplantium mysteria legis: Et  
 quot naves ex illis fractæ sunt pes-  
 sumque iverunt in hoc mari quous-  
 que venit oppressio vel Dominator  
 ejus? Et scindit & rupit hoc mare  
 legis & Equum & Ascensorem ejus  
 projecit in mare, qui est SERPENS  
 & FILIA combinationis ejus quæ  
 est

133  
 ליה לאנתו בת מלך פנימאה  
 ממשבצות זהב לבושה והא  
 הב איהו ז' ימי בראשית וגו'  
 בגין דא כרווא כרין כמה  
 גברין וכמה מארי תרין  
 אתכנשו בני מדרשא לאגהא  
 קרבא עם הווא בגינה וכמה  
 תריסין אתעבדו פסקו בגינה  
 דברת' דמלכ' : ויפן כה וכה  
 ורא כי אין איש ( שמות ב' )  
 לית בהון דקטיל לחווא עד  
 דייתי ההוא דאתמר ביה ויפן  
 כה וכה ויך את המצרי שילה  
 משה דאיה מורשה דיליה  
 ובגין דא בגינה אתמר ביה עד  
 כי יבא שילה ( בראשית מט' )  
 דיליה ודא איה קטיל לחווא ולו  
 קהת עמים בגין דאיהו בן  
 יצחק בן קהת בן עמרם בן  
 עמא רמא דאתמר ביה ובני  
 רחביה רבו למעלה ( דה' כג' )  
 וקטיל לחווא וחיליה בימא  
 וביבשר' וברקיעא וכמה מארי  
 קרבין אגחו עמיה קרב' על ימא  
 כדא יום אני' יחלכו בימא  
 דאוריתא דאנן אני' עינן  
 דמסתכלין R 3



est equus ejus. Et eduxit Israelitas ne submergerentur. Et hoc est quod Scriptura dicit Exod. cap. 15. vers. 19. *Et filii Israel iverunt per medium mari in arida &c.* In prima redemptione in hoc mari materiali, in Redemptione ultima in mari legis. Baculus ejus quo scidit & rupit mare, est arundo per quam brachium יהוה revelatum est de quo dicitur Isai. cap. 53. vers. 1. *Et brachium יהוה super quem revelatum est.* Et in isto tempore quando interit & abactus est SERPENS ille malus seu maledictus è mari, regnat SERPENS SANCTVS. Et ab isto tempore Scriptura teste. Psal. 104. vers. 25. *Ibi reptile & non numerus, bestia pusilla cum magnis.* Ambulant naves in fiducia in hoc mari neque demerguntur. Quia Spiritus turbinis transire fecit regnationem ejus è mari legis. Et ab isto tempore *ibi reptile & non numerus &c. ibi naves ambulabunt. Leviathan istum formasti ad ludendum in eo.* Psal. 104. vers. 26. Et lætabitur cum eis secundum id quod Scriptura dicit, Psal. 48. vers. 14. *Ponite cor vestrum ad antemurale ejus &c.* Ad mansiones ejus scriptum est. Et universa ipsa ad te sperabunt ad dandum escam illis in tempore suo. Psal. 104. vers. 26. Quæ sunt tempora legis sicuti dixerunt Sapientes nostri beatæ memoriæ: *Statutum seu fixum tempus est legi; quod est tempus justii. Dabis eis colligent:* Hoc est Manna de quo dicitur: Exod. cap. 16. vers. 26. *Sex diebus*

דמסתכלין באוריתא וכמה  
אניות מנייהו אתברו ונפלו  
בימא עד דייתי מורשה דיליה  
וקרע ימא דאוריתא וסוס  
ורוכבו רמה בים דאיהו חיוא  
וברת זוגיה דאיהי סוסיא  
דיליה ואיהו אעבר עלה  
ישראל דלא טבעין בה ההו  
ובני ישראל הלכו ביבשה  
בתוך הים בקדמיתא בימא  
בהווא חמר בפורקנא  
בתריתא כלא בימא  
דאוריתא מטה דיליה דקרע  
ביה ימא דא קולמוס בגין  
דעליה אתגליא זרוע ה.  
דאתמר ביה וזרוע ה' על מי  
נגלתה (ישעיה נג) בהווא  
זמנ' דאתעבר ההוא חווא  
בישא מן ימא שליט חווא  
קדישא ובהווא זמנא שם  
רמש ואין מספר חיות קטנות  
עם גדולות אזלין אניות  
בהבטחה בימא דלא טבעין  
דהא רוח סערה אתעבר  
שלטנותיה מן ימא דאוריתא  
ובהווא זמנא שם רמש ואין  
מספר



*diebus colligētis illud &c. ex parte columnæ mediæ quæ complectitur sex NVMERATIONES. LEVIATHAN qui supra, est IUSTVS qui est tanquam pisciculus ad ripam maris. Et postea etiam dicit: Divinitas quæ supra, est mare: Divinitas quæ infra, est via navis in medio maris. Quæ, 32 אלהים in opere creationis. (Nota vocem אלהים trigies bis exstare in cap. 1. Gen. quod author hic alludit.) Et fol. 53. col. 1. præd. Tyk. LEVIATHAN hujus maris IUSTVS est. CAPVT EIVS est COLUMNA MEDIA.*

335  
מספר וגו' שם אגיות יהלכון  
לזיתן זה יצרת לשחק בו  
(תלים קד) ויהי חרי עמהן ההל  
שיתו לבכם לחילה וגו' להולה  
כתוב וכלם אליך ישברון לתת  
אכלם בעתו דאנון עתותי  
דאוריתא כמו שאמרו חז"ל  
קבעת עתים לתורה דאיהו  
עתו דצדיק תתן להם ילקוטן  
(שם) דא מנא דאתמר ביה  
ששת ימים תלקטוהו וגו'  
(שמות י') מסטרא דעמודא

דאמצעיתא דאיהו כליל שירת סטרין לזיתן לעילא דא צדיק  
דאיהו כדג קטן על כף ימא: ואחרי כך אמר שכינתא עלאה  
איהי ימא שכינתא תתאה איהי דרך אניה בלב ים דאיהו לב  
אלהים דעובדא בראשית ובדף נג עמר א' תקונא הנל לזיתן  
דימא דא צדיק רישיה דההוא עמודא דאמצעיתא:

Tikun. 13. fol. 25. col. 1. Surrexit Rabi Eleasar & dixit, quare dicitur in die primo festi Tabernaculorum, *Et accipietis vobis fructum ligni Decoris? Levit. cap. 23. vers. 40.* Dixit ei: Fili mi, instrumenta bellica in dextra portantes sibi, & in istis instrumentis bellicis exarati sunt Israelitæ sententiam iudicii obtenturi. Exempli gratia. Si regi esset lis & bellum cum septuaginta nationibus & nescirent uter victor extiturus esset vel sententiam ob-

תקונא תליסר דף כה ע"א:  
קם רבי אלעזר ואמר אבא  
אבא אמאי אתמר ביזמא  
קדמאה דסכור ולקחתם  
לכם ביום הראשון פרי עץ הדר  
(ויקרא כג) אל ברי מאני  
קרבא בימינא נטלין לון ובאלין  
מאני קרבא אינון ישראל  
רשימן



tenturus in hac lite; Dixit, respicite in eos, in quorum manibus sunt sculpturæ instrumentorum belli, & scietis quis triumphaturus sit ac sententiam obtenturus ( & hoc est *mysterium* ) & accipietis vobis in die primo fructum ligni decoris qui est אֶתְרוּג , & DIVINITATEM notat.

רְשִׁימִין דְּנִצְחִין דִּינָה מִשְׁלַ  
לְמַלְכָּא דְהוּרָה לִיה דִּינָה  
וּקְרָבָא בְּשִׁבְעִין אֹמִין וְלֹא הוּ  
יִדְעִין מֵאֵן נִצַּח דִּינָה וְשֹׁאֲלִין מֵאֵן  
נִצַּח דִּינָה אִמְר תְּסַתְּכִלוּן בְּאֵלִין  
דְּרִשְׁמִין בְּמֵאנִי קְרָבָא בִּידֵיהוּ  
וְתִגְרָעוּן מֵאֵן נִצַּח דִּינָה וְלִקְחָתֶם

לָכֶם בְּיוֹם רֵאשׁוֹן פְּרִי עֵץ הָדָר דָּא אֶתְרוּג דְּאִיהִי שְׂכִינְתָּא :

#### SEMITA XVII.

Vocatur Intelligentia dispositiva; quæ aptat piis fidelitatem, ut per eam induantur Spiritu Sancto; & illa dicitur fundamentum תְּפֹאֶרֶת PVLCHRITVDINIS, in statu Superiorum.

הַנְּתִיב הַזֶּה  
בְּקֶרֶא שְׂכֵל הַהֲרָגֶשׁ וְהִיא  
מוֹכֵן לְחִסְדֵי הָאֱמוּנָה  
לְהַתְּלַבֵּשׂ בּוֹ בְּרוּחַ קְדוּשָׁה  
וְהוּא נִקְרָא 'סִיד הַתַּף' נִמְעַמֵּר  
הָעֲלִיּוֹנִים :

Rabi Abraham F. D. dicit :

אָמַר הָרֵאבֶד :

Vocatur Intelligentia dispositiva; scito quod in virtute PVLCHRITVDINIS sint omnes formæ quæ existunt in cœlo sursum & in terra deorsum & mari & in arida. Et propterea omnes animæ quæ gradatim ascendunt quando pervenerint eò ut alligentur vinculo vitæ (PVLCHRITVDINI) tunc pii isti Cultores fidei DIADEMATIS induuntur una harum dispositivarum quæ sunt in PVLCHRITVDINE per Spiritum Sanctum qui est tibi sub mysterio indumenti.

הַנְּתִיב הַזֶּה נִקְרָא שְׂכֵל  
הַהֲרָגֶשׁ דֵּעַ כִּי בִכַּח הַתְּפֹאֶרֶת  
כָּל הַצּוּרוֹת אֲשֶׁר נִמְצְאוּ  
בְּשֵׁמִי מִמַּעַל וְהָאָרֶץ מִתַּחַת  
וּבִים וּבִיבֶשֶׁת וּלְפִיכָךְ כָּל  
הַנְּפִשׁוֹת הַמִּתְּעַלּוֹת מֵעֲלִי  
לְעֲלִי כְּשִׁיגִיעוּ לְהִיוֹתָם צּוּרוֹת  
בְּצִרּוֹ הַחַיִּים (תַּתִּי) אִזִּי אוֹתָם  
חִסְדֵי הָאֱמוּנָה (עֵט) יִתְּלַבֵּשׁוּ

Et

בְּאַחֵר

Et tunc illa est in Chasmacl. Et hæc observa.

באחד מן בעלי ההרגש אש  
בתל ברוח הקדושה אשר

שם בסוד המלבוש אזי הוא בהשמל והבזורה:

# SEMITA XVIII.

Vocatur Domus influentiæ (de qua summa quadam liberalitate influxus omnigena bonitatis omnibus creatis largitur,) & de medio scrutationis ejus trahunt arcana & abditos sensus, qui habitant in umbra ejus, & qui adhærent scrutationi ipseitatis ejus, de causa causarum.

Rabi Abraham F. D. dicit:

Semita Decima octava vocatur intelligētia domus affluētiæ, & vocatur ita; eò quod qui contemplantur eam, possunt trahere de ea mysteria & sensus absconditos, & sic etiam possunt trahere omnes qui habitant in umbra ejus vel in scrutatione ipseitatis ejus; omnes adhærentes ipsi possunt trahere mysteria & sensus absconditos de causa causarum: Et est differentia inter hanc semitam & Semitam sextam: Quoniam Semita sexta vocatur affluentia divisa, eò quod de ea affluit affluentia divisa super omnes fontes, ut vivificet recipientes affluentiam ejus. Sed affluentia hujus Semitæ continet modum conferendi Doctrinam & intellectum & Sapientiam de CAUSA CAUSARUM

הנתיב היה:

נקרא שכל בית השפע  
ומתוך הקירותו מושכים הו  
וחירה המתלוננים בצלו  
והדבקים בהקירות. ממשותו  
מעלת העלות:

הראב"ד:

הנתיב היה נקרא שכל בית  
השפע ונקרא כן מפני  
שהמסתכלים בזה יכולים  
למשוך ממנו הו וחדהופן יכולין  
למשוך ממנו כל המתלוננים  
בצלו או בהקירות ממשותו  
כל הדבקים בו יכולין למשוך  
הו וחדה מע' הע' ויש הבדל  
בין נתיב זה לנתיב הו' כי נתיב  
הו' נקרא שפע נבדל לפי  
שממנו ישפע שפע נבדל על  
כל המקורות להחיות  
למקבלים שפעו אבל זה  
הנתיב הוא שפע לעניין לימוד

והבנה

S



SARVM & non modum conferendi 'העל' והבנה והחכמה מעל' העל'  
alimenti.

לא מעין פרנסה:

SEMITA XIX.

Vocatur Intelligentia omnium activitatum spiritualium & vocatur ita propter affluentiam quæ diffunditur in eam de benedictione altissimâ & gloriâ sublimi seu excelsâ.

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita decima nona vocatur Intelligentia mysterii activitatum; & vocatur ita eò quod per hanc Semitam elaboratur affluentia quæ descendit de benedictione summa, vult dicere de CORONA SUMMA, in omnes NUMERATIONES. Et ecce per hanc Semitam distribuitur affluentia omnibus exercitiis NUMERATIONVM.

SEMITA XX.

Vocatur Intelligentia voluntatis & vocatur ita, eò quod illa est apparatus omnium & singulorum creatorum: & per hanc Intelligentiam innotescit existentia SAPIENTIAE PRIMORDIALIS.

*Rabi*

הנתיב היט':

נקרא שכל סוד הפעולות  
הרוחניות כולם ונק' כן מפני  
השפע המתפשט בו מן הברכה  
העליונה והכבוד המעולה:

הראב"ר

הנתיב היט' נקרא שכל  
סוד הפעולות ונקרא כן לפי  
שער ידי נתיב זה מתפעלות  
השפע היוצרות מן הברכה  
העליונה רל' מבע' אל' כל  
הספירות והנה הנתיב הזה  
על ידו יתחלק השפע לכל  
צבאי הספירות:

הנתיב הק':

נקרא שכל הרצון ונק'  
כן מפני שהוא תכונת כל  
היצורים כולם ובוה השכל  
יודע כל מציאות החכמה  
הקדומה:

הראב"ר

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Vigesima vocatur Intelligentia voluntatis; & vocatur ita, eò quod hæc Semita est apparatus omnium creatorum quæ in SAPIENTIA. Et per hanc Intelligentiam innotescit tota existentia SAPIENTIAE PRIMORDIALIS, vult dicere, SYMMÆ. Et est differentia inter hanc Semitam & inter Semitam decimam quartam; quoniam decima quarta illuminat mysterium CORONÆ SYMMÆ: hæc vero nota facit arcana SAPIENTIAE.

#### SEMITA XXI.

Vocatur Intelligentia complacentiæ quæsitæ: & vocatur ita, eò quod illa accipit influentiam divinam ut influat de benedictione ejus, in omnia & singula existentia.

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Vigesima prima vocatur Intelligentia affluentia quæsitæ: Et vocatur ita, eò quod per hanc Semitam accipiunt omnia creata affluentiam illam quam illa accipit à CORONA SYMMA ut affluat de ea in universa.

הראב"ד:

הנתיב הכי נק' שכל הרצון ונק' כן מפני שבזה חנתיב תכונת כל היצורים אשר בחכמ' ועל ידי זה השכל יודע כל מציאות החכמה הקדומה רל' העליונה ויש הבדל בין זה חנתיב לנתיב היד' כי היד' מאיר בסוד כע' וזה מודיע סתרי החכמה:

הנתיב הכי:

נקרא שכל החפץ המבוקש ונק' כן מפני שהוא מקבל שפע האלהות כדי להשפיע מברכתו לכל הנמצאים כולם:

הראב"ד:

הנתיב הכי נקרא שכל החפץ המבוקש ונקרא כן מפני שעל ידי זה חנתיב מקבלים כל הנבראים שפע שהוא מקבל מכע' כדי להשפיע ממנו לכולם:



## SEMITA XXII.

Vocatur Intelligentia fidelis; & vocatur ita, eò quod in ea augentur virtutes spirituales, ut propè adsint omnibus habitantibus sub umbra ejus.

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Vigesima Secunda vocatur Intelligentia fidelis: Et vocatur ita, quoniam, in manu ejus commendatæ sunt Intelligentiæ spirituales & foventur per eam, ut propè adsint habitantibus sub umbra  
ALTISSIMI, & sic gradatim ascendit.

## SEMITA XXIII.

Vocatur Intelligentia stabilita; Et vocatur ita, eò quod illa est virtus consistentiæ omnibus NUMERATIONIBVS.

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Vigesima tertia, vocatur Intelligentia stabilita; quoniam per hanc Semitam provenit virtus subsistendi omnibus NUMERATIONIBVS, ut induat eas Spiritu Sanctitatis suæ: Et quoniam hæc Semita facit subsistere omnes NUMERATIONES, propterea vocatur Intelligentia stabilita.

SE-

הנתיב הכב:

נקרא שכל נאמן ונקרא  
כן מפני שבו מתרבים כחות  
הרוחניים כדי להיותם קרובים  
לכל המתלוננים בצלם:

הראב"ד:

הנתיב הכב נקרא שכל  
נאמן כי בידו נפקרים שכלים  
רוחניים ומתגדלים על ידו כדי  
להיות קרובים למתלוננים  
בצל השם ועל ידי כך תתעלה  
מעילוי לעילוי:

הנתיב הכב:

נקרא שכל קיים ונקרא  
כן מפני שהוא כח קיום לכל  
הספירות:

הראב"ד:

הנתיב הכב נקרא שכל קיים  
מפני שעל ידי זר הנתיב בא  
כח קיום לכל הספירות  
להלבשם מרוח קדושתו ולפי  
שזה הנתיב מקיים כל הספירות  
לכן נקרא שכל קיום:

הנתיב

## SEMITA XXIV.

Vocatur Intelligentia imaginativa : Et vocatur ita , eò quod illa dat similitudinem omnibus similitudinibus quæ juxta similitudines suas in decoribus sibi convenientibus creatæ sunt.

Rabi Abraham F. D. xicit.

Semita Vigesima quarta vocatur Intelligentia imaginativa : Et vocatur ita , eò quod illa dat similitudinem & figuram omnibus similitudinibus quæ creatæ sunt in similitudine earum juxta decorem suum per modum filiorum transitus, omni speciei silentium, (*id est inanimatorum fossilium nempe ut sunt lapides & metalla*) & omni speciei vegetabilium, & omni speciei animalium, & omni speciei rationalium, omnibus (inquam) quæ sunt in mari & in arida & omni exercitui cælorum & omnibus existentibus, unicuique mutationes vestium dedit, pro ut convenit illis.

## SEMITA XXV.

Vocatur intelligentia tentatoria, seu probatoria : Et vocatur ita, eò quod illa est tentatio primaria, quâ tentat creator ( *benedictus sit ille* ) omnes pios,

Rabi

הנתיב הכד:

נקרא שכל דמיוני ונקרא  
בן מפני שהוא נותן דמות  
לכל הדמיונים אשר נברא  
בדמיונם ראוייה לצביונם:

הראב"ד:

הנתיב הכד נקרא שכל  
דמיוני ונכ" לפי שהוא נותן  
דמיון וצורה לכל הדמיונים  
אשר נבראו בדמיונם, לפי  
צביונם בדין בני חלוף לכל מיני  
דומ' ולכל מיני צומח ולכל מיני  
החי ולכל מיני המשכיל לכל  
אשר בים וביבשה ולכל  
צבא השמים ולכל הנמצאים  
לכולם נתן לאיש חליפות  
שמלותן כראוי לו:

הנתיב הכה:

נקרא שכל נסיוני ונקרא  
בן מפני שהוא הנסיון הקדמון  
אשר בו מנסה הבורא ית'  
לכל החסידים:

הראב"ד:

S 3



Rabi Abraham F. D. dicit.

Semita vigesima quinta vocatur virtus tentatoria seu probatoria, quia per eam tentat & probat Deus omnia existentia.

SEMITA XXVI.

Vocatur Intelligentia renovans, & vocatur ita, eò quod Deus sanctus (benedictus sit ille) renovat per illam omnia nova quæ renovata sunt in creatione mundi.

Rabi Abraham F. D. dicit.

Semita Vigesima sexta vocatur Intelligentia renovans; quia per hanc intelligentiam renovat Creator omnia nova, quæ renovata erant in creatione mundi, & illa producit de potentia in actum. Et vocatur אלד:

SEMITA XXVII.

Vocatur Intelligentia concitativa, & vocatur ita, eò quod de ea creatus est Intellectus omnium creatorum sub orbe supremo & concitatio sive motus eorum.

הראב"ד:

הנתיב הכה נקרא כח נסיוני כי בו מנסה השם לכל הנמצאים:

הנתיב הכה:

נקרא שכל מחודש ונקרא כן מפני שבו מחדש הקב"ה לכל החדשים שהם מתחדשים בבריאת עולם:

הראב"ד:

השכל הכה נקרא שכל מחודש מפני שבזה השכל מחדש הבורא לכל החדשים המתחדשים בבריאת העולם והוא יוצא מן הכח אל הפועל ונקרא אלד:

הנתיב הכה:

נקרא שכל מורגש ונקרא כן מפני שממנו נברא שכל כל נברא מתחת גלגל העליון והרגשותם:

Rabi הראב"ד:

*Rabi Abraham F. D. dicit :*

Semita Vigesima septima vocatur Intelligentia concitativa : Et est materia de qua creata sunt omnia creata sub orbe supremo & concitatio eorum.

S E M I T A XXVIII.

Vocatur Intelligentia naturalis : & vocatur ita , eò quod per illam consummata & perfecta est natura omnis existentis sub orbe solis in perfectione.

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Vigesima octava vocatur Intelligentia naturalis ; quia per eam consummata & perfecta est natura omnis existentis sub orbe solis in perfectione , quæ est natura & vocatur א"ע quod per supputationem conficit טבע ( id est natura. )

S E M I T A XXIX.

Vocatur Intelligentia corporalis : & vocatur ita ; eò quod illa format omne corpus quod corporatur sub apparatu omnium orbium ; & incrementum eorum.

*Rabi*

הראב"ד :

הנתיב הכז נקרא שכל מרגש והוא חומר שממנו נבראו כל הנבראים מתחת גלגל העליון והתגשותם :

הנתיב הכח :

נקרא שכל מוטבע ונקרא כן מפני שבו נשלם טבע כל נמצא מתחת גלגל החמה בשלימות :

הראב"ד :

הנתיב הכה נקרא שכל מוטבע מפני שבו נשלם טבע כל נמצא מתחת גלגל החמה בשלימות שהוא הטבע ונק' א"ע בגימ' טבע :

הנתיב הכט :

נקרא שכל מוגשם ונק' כן מפני שהוא מתאר כל גשם אשר יתגשם תחת תבונה כל הגלגלים בגידולם :

והראב"ד :



*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Vigesima Nona vocatur Intelligentia corporalis: eò quod ipsa format omne corpus, quod sub omnibus orbibus & signis cœlestibus corporatum est, juxta quantitatem & terminum eorum (corporum.)

SEMITA XXX.

Vocatur Intelligentia collectiva: Et vocatur ita, eò quod colligunt ex ea Astrologi judicio stellarum, & signorum cœlestium speculationes suas & perfectiones scientiæ suæ juxta rationem volutionis eorum.

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Trigesima vocatur Intelligentia collectiva: quia comprehendit virtutes omnium orbium & signorum cœlestium & formas seu imagines & rationes seu judicia eorum.

SEMITA XXXI.

Vocatur Intelligentia perpetua; Et quare vocatur ita? eò quod ducit motum Solis & Lunæ juxta constitutionem eorum. Vtrumque in orbe sibi conveniente.

הראב"ד:

הנתיב הכט נקרא שכל מוגשם לפי שכל גשם שמתחת כל הגלגלים והמזלות אשר יתגשמו הוא מתארם בגדולם ובגבולם:

הנתיב הל':

נקרא שכל כללי ונקר' כן מפני שבו כוללים חוברי שמים במשפטיהם הכוכבים והמזלות עיונם תשלומי ידיעתם באופני גלגולם:

הראב"ד:

הנתיב הל' נקרא שכל כללי כי הוא כולל כחות כל הגלגלים והמזלות והצורות ומשפטיהם:

הנתיב הלא':

נקרא שכל תמידי ולמה נקרא כן מפני שהוא מנהיג כהלך השמש והלבנה דרך תכונתם כל אחד ואחד בגלגל הראוי לו:

הראב"ד:

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Trigesima prima vocatur Intelligentia perpetua: Et illa ducit Solem & Lunam & reliquas stellas & figuras (*signa nempe cœlestia*) unumquodque in orbe suo, & impertit omnibus creatis juxta dispositionem eorum ad signa cœlestia & figuras cœlestes.

SEMITA XXXII.

Vocatur Intelligentia Adminicularis; Et vocatur ita, eò quod illa dirigit seu concurrit ad omnes operationes septem planetarum & ad partes eorum.

*Rabi Abraham F. D. dicit.*

Semita Trigesima secunda vocatur Intelligentia Adminicularis; hæc enim concurrens in subsidium ad operationes stellarum & signorum cœlestium devincit sibi partes eorum quibus quasi funiculis dimensoriis dividuntur.

*Hucusque Triginta & dua Semita à quibus liber Iezira incipit.*

הראב"ד:

הנתיב הלא נקרא שכל תמיד  
כי הוא המנהיג השמש והירח  
ושאר הכוכבים והצורות כל  
אחד מהם בגלגלו ונותן לכל  
הנבראים ממערכתם אל  
המזלות והצורות:

הנתיב הלב:

נקרא שכל נעבד ונקרא כן  
מפני שהוא מתוקן לכל  
המשתמשים בעבודת שבעה  
כוכבי לבת לחבלם:

הראב"ד:

הנתיב הלב נקרא שכל  
נעבד לחבל לעובד לכוכבים  
ולמזלות:



## LIBER JEZIRAH.

## CAPVT I. SECTIO I.

**C**VM Triginta & Duabus Semi-  
tis mirabilibus Sapientiae ex-  
sculpsit יהוה יי' Exercituum  
Deus Israel, Dii viventes & Rex se-  
culi, Deus misericors & graciosus,  
sublimis & exaltatus, Habitor  
Aeternitatis, Excelsus & Sanctus,  
Nomen suum cum tribus Nume-  
rationibus NUMERO NUME-  
RANTE & NUMERATO.

## RITTANGELIVS.

Dicit RITTANGELIVS Interpres:  
Etsi CAUSA CAUSARVM tanquam  
Deus Omnipotens per potentiam suam  
magnam un'it & facit subsistere omnia  
secula, tamen per SAPIENTIAM  
suam COAETERNAM & per omnia  
sibi aequalem, equalitate transcendentali  
& summè perfecta regit omnia; quoniam  
est VNICA ejus & ex ipsissima ipseitate  
& de maximè intrinseca ejus Essentia  
substantia EMANAVIT à diebus ater-  
nitatis, principiumque dedit omnibus se-  
culis: Et propterea incepit Author libri  
Iezirah librum suum à TRIGINTA  
& DVABVS SEMITIS SAPIEN-  
TIAE, & vocavit eas SEMITAS SA-  
PIENTIAE & non MAGNIFICEN-  
TIAE aut FORTITVDINIS aut reli-  
quarum NUMERATIONVM Divi-  
narum, ed quod illa emanant & trahun-  
tur de MENTE summa & abscondita  
in SAPIENTIAM & omnis Semita

&

## ספר יצירה:

## פרק א' משנה א':

בשלישים ושתים נתיבות  
פליאות חכמה הקקיה יהוה  
צבאות אלהי ישראל אלהים  
חיים ומלך עולם אל רחום  
וחנון רם ונשא שוכן עד מרום  
וקדוש שמו בשלשה ספרים  
בספר וספר וסיפור:

אחר המעתיק ריטאנגל: ובאס ע'  
הע' כאל שדי בכחו הגדול הוא המיוחד  
והמעמיד כל העולמות עכס' הוא בחכמתו  
הקדומה שהיא טוה לו בהטוהה כליאה  
והכלית גחורה תנחית הכל כי היא  
יחידה לו בעצם ענמותו וחתוך ואחצע  
עצם ענמות ענמותו היא כאללת תימי  
קדם והיא קדמה כל העולמות על כן  
התחיל בעל ספר יצירה את ספרו  
בשלישים ושתים נתיבות חכמה וקראם  
נתיבות החכמה ולא הגדולה או הגבורה  
או טל אחת חכל שאר ספירות כי הן  
נחשכו ממזח העולם והעליון אל החכמה  
וכל נתיב ונתיב יתשוך חן החכמה  
ראחות וגביט חכמה עליון ס' כל הס'  
עד שהוא חגיע להראות כל נתיב ונתיב  
בבניה והחכמה היא ראשית כל  
הנמצאים ואחרית הכל כי בה יצויר  
ונחשבו ונחקקו כל הענינים בסודותם  
וביקודתם



& Semita emanando à SAPIENTIA  
trahit MARGARITAS & pretiosis-  
simas gemmas de CORONA SUMMA,  
CAUSA inquam CAUSARVM usque-  
quo pertingat ostendere omnem Semitam  
& Semitam in INTELLIGENTIA.  
Et propterea quoque quod SAPIEN-  
TIA est principium omnium existentium  
& finis omnium, quoniam in ea effor-  
mata, exsculpta & exarata sunt omnes  
res in mysteriis suis & fundamentis suis,  
quaque est CENTRUM MENTIS  
SUMMÆ: Et in ea efformata sunt  
quacunque in cœlis sursum & in terra  
deorsum. Et illa Semite emanant ab ea  
& innexa sunt ei, sicuti flamma innexa  
est carboni absque ulla detruncatione &  
divisione. Vocantur verò admirabiles,  
quia sicuti CAUSA CAUSARVM est  
in summa omnium admiratione (tan-  
quam Dominus summè VNUS & Altissi-  
mus, qui in regno suo dominatur omni-  
bus) sic & SAPIENTIA (quæ EMA-  
NAT de interiori & intrinseco fulgore  
splendoris gloria Essentia Infinitatis ejus)  
vocatur admirabilis: Et sic etiam triginta  
& duæ Semite quæ emanant de ea & in-  
nexa sunt, vocantur admirabiles. Et eo  
quod est differentia inter singulas Semi-  
tas vocantur quoque admirabiles, quo-  
niam summa admiratione, altera ab al-  
tera distinguuntur. Quod vero variorum  
nominum Divinorum hic mentionem fa-  
cit (ut יהוה צבאות אלהי ישראל  
אלהים חיים ומלך עולם אל רחום  
וחנון רם ונשא שׁיבן עד: Hec omnia explicavimus  
supra fol. 10. 11. 12. 13. 14. & alib.

quod

וביסודותם חקורה החטבית שהיא  
העליונה ובה ינודו כל אשר בשמים  
חמטל ובארץ מתחת ואלו שלמים ושתים  
נתיבות נאכלו חמנה בסוד אק' ודבוקות  
בה כטלהבת קטורה בנחלת בלי טוס  
קנן וכירוד ונקראו גכ' כליאות כי כטס  
סע' הע' היא בתכלית הכליאות כארון  
יחיד וענין במלכותו החוטל בכלם כן  
החכמה הנאכלת מתוך ואמנע זיו זוהר  
כבוד עננות אין-טובו נקרא' כליאה  
וכן השלמים ושתים נתיבות הנאכלות  
חמנה ודבוקות בה נקראו כליאות ולכי  
שיט הכרט בין כל נתיב ונתיב נקראו  
גכ' כליאות כי בכליאה גדולה יש הכרט  
בין כל נתיב ונתיב: ומה שהזכיר כאן  
שמות טונות דהיינו יה יהוה צבאות אלהי  
ישראל אלהים חיים ומלך עולם אל  
רחום וחנון רם ונשא טובן עד חנה כל  
זאת כירטנו לעיל טקנתם מורים על  
עיקר עננות אילן העליון ומהם דומים  
לענפים ולענפים הענפים אבל כלם  
יונאים חטס בן ד' אותיות ובו נכללו  
כלם בחד כי הוא עיקר ושורט הכל  
והוא כאילן אשר חכל נדו יונאים ענפים  
וענפים הענפים ומי שיבין זה הסוד  
יבין גכ' היאך נאכלו כל הנחמאים  
חמנו הגדול וכאשר כל אחד ואחד עושה  
כרי לחינו והיאך הונחו בחק אלהותו  
בדוך הוא חטס הסכיתו הקדמונים כל  
בעלי ברית אברהם אחר מעולם אנשי  
טס טוב ואנשי חדות טונות טיין לו  
חלק לעולם הבא מי שיקוב את טס  
בורא עולם הגדול והנורא כאשר הוא  
כתוב בתורה או מי שסאלו לשוא:

תנארי

T 2



quod quadam demonstrant radicem & ipseitatem arboris summa, quadam vero, assimilantur Ramis & ramusculis qui pullulant ex ramis. Verum omnia nomina hac oriuntur ex nomine Tetragrammato, & omnia simul comprehenduntur in illo, quia est radix & basis omnium. Et simile est arbori quæ ex omnibus partibus suis differtit ramos & ramusculos ex ramis pullulantes. Qui jam intelligit mysterium hoc, facile etiam intelliget quomodo emanarint omnia existentia de nomine ejus magno, & quomodo unumquodque faciat fructum ad speciem suam & quomodo repocita sint in gremio Divinitatis ejus (Benedictus sit ille.) Inde priscorum autoritas (quæ constabat ex uiris celebribus & religiosis filiorum fœderis Abrahami) statuit; quod

qui temerario ausu magnum & formidabile Creatoris nomen protulerit, pro ut scriptum in lege reperitur, vel qui in vanum illud sumpserit, partem non habeat in futuro seculo. Inveni præterea adhuc aliquot sacra Dei nomina inter manuscripta mea, quæ mecum ex Tartaria, Turcia & Ægypto attuli & charactere obsoleto penes me in præsentem usque diem recondita sunt. Inter alia inveni etiam duo nomina, primum horum prisci dixerunt fuisse magnum & terribile illud nomen quod apparuit Abrahamo ad eripiendum eum è fornace ignis. Alterum vero dixerunt esse magnum illud nomen quod vir ille divinus Mosèh divisit mare in partes, & eduxit Israelitas è medio ejus. Verum non est hic locus agendi de illis, festinans enim institutum nostrum & temporum brevitudo non permittunt. De Mystero NVMERI, NVMFRANTIS & NVMFRATI adduxi opiniones quorundam Sapientiam filiorum Israel & explicationem eorum & sunt quæ sequuntur.

R. Meijr filius Sodri de Tolitula libro cui inscriptio Liphne, Liphnim. NVMERATIO prima, inquit, est CORONA SVMMÆ, eò quod MENS CORONÆ SVMMÆ influat in omnes NVMERATIONES

מנאיתי גם עוד קנס שמות הקדושים בתוך כתבי אשר הבאתי מארץ קדר ותוגרמה וחמרים והם בכתב חטוטטס נשארו אכלי ובתוסס ב' אשר על האחר אחרו הבקאים שהוא השם הגדול והנורא אשר נגלה לאברהם להצילו מכבשן האש ועל השני אחרו שהוא השם הגדול שבו חסה אש האלהים קרע את הים לגזרים והעביר את בני ישראל בתוכו אחננס אין כאן מקומם כי כוננתי הנחיצה וקיסור היתן חוננס חתני לדבר בס':

בענין עוד ספר ספר וספר הבאתי קנה דעות חכמי בני ישראל ומיריטוהם והם:

רבינו מאיר בר' סודרוס מטוליטולרה בספ' הנק' לפני לפניכם: ספירה ראשונה היא כתר עליון לפי שמחשבת בע' לכל

NES



NE S quæ procedunt vel emanant ab ea ( benedicta & exaltata sit illa. ) Et necessario nobis à MENTE scilicet CORONÆ SVMMÆ procedit SAPIENTIA quæ est secunda NVMERATIO. Et hæc SAPIENTIA, vocatur in libro Iezirah NVMERVSS, sicuti in manuscripto verba Sapientum, subtilitates grammaticales sic à NVMERATIONE ista secunda quæ vocatur SAPIENTIA, procedunt triginta duæ SEMITÆ, quæ fundamentum sunt totius. Et Philosophi vocarunt eam potentiam seu virtutem spheræ supremæ ambientis omnia. Et NVMERATIO tertia nempè INTELLIGENTIA vocatur in libro Jezirah NVMERANS. Et est sicut Scriba qui explicat & in lucem producit abscondita libri, sic & NVMERATIO ista quæ vocatur INTELLIGENTIA producit in actum Semitas SAPIENTIÆ; Et hæc NVMERATIO contemplabatur SAPIENTIAM & perspiciebat in ea omnes sculpturas & exarationes subtilissimas ex istis exarationibus quæ sunt juxta modum septem NVMERATIONVM. Et hac de re dixerunt Rabini seu Magistri nostri beatæ memoriæ. Erat in mente summa ædificare secula, cumque videret quod non posset persistere mundus absque tribus patribus, *tribus inquam Numerationibus*, quæ sunt MISERICORDIA, IUSTITIA & CLEMENTIA destruxit ea. Inde patet tres Primarias vel primordiales

לכל הספירות האצולות  
ממנו ית' ויר' ועל כרחנו מן  
המחשבה תצא החכמה שהיא  
הספירה השנית וזאת  
החכמה קראה בספר יצירה  
ספר כמו שבספר כתוב דברי  
חכמים ודקדוקי כך בספירה  
הזאת השנית הנקראת  
חכמה יצאו לב' נתיבות שהוא  
עקר הכל והפילוסופים קראו  
אותה כח הגלגל המקיף  
והספיר' השלישית בינה קראה  
בס' ספר והוא כמו סופר  
שהוא המבואר ומוציא לאור  
תעלומות הספר כך הספירה  
הזאת הנק' בינה הוציא  
לפועל נתיבות החכמה  
והספירה הזאת היתה כבשרת  
בחכמה והיתה רואה כל  
החקיקות והרשומות הדקות  
ובנה כהרשומות כעין שהם  
ז' ספירות ועל זה אמרו רז"ל  
היה במחשבה בונה עלומות  
ומחריבן שראה שלא יתקיים  
העולם וולתו שלש אבות  
והם ג' ספירות חסד ודין  
ורחמים T 3



les NUMERATIONES (quæ sunt CORONA SUMMA & SAPIENTIA & INTELLIGENTIA) NUMERATIONES INTELLECTUALES esse; & vocantur SPIRITVS, SPIRACVLVM & ANIMA: Et CAUSA CAUSARVM benedicta & exaltata sit illa, ipsa est quæ facit emanare illas. Reliquæ verò septem NUMERATIONES vocantur in libro Jezirah NUMERATVM. Et illa est anima animarum, istis inquam reliquis NUMERATIONIBVS præmemoratis, nempe misericordiæ & iudicii & clementiæ quæ sunt quasi corpus: CORONA verò SUMMA, SAPIENTIA, & INTELLIGENTIA sunt illis anima, quoniam omnibus modis necesse est ut operetur anima per instrumenta, quæ sunt quasi corpus. Misericordia verò est brachium dextrum, & in varias dividitur species lumen ejus, & cum dicit David. 1. Paral. cap. 29. vers. 11. TIBI DOMINE MAGNIFICENTIA: de hac NUMERATIONE loquitur; quia MISERICORDIA cognominatur MAGNIFICENTIA: Et hanc proprietatem apprehendit Abraham Pater noster, super quem pax: Et est instar nivis vel aquarum vel Lanæ & de hac dicit Scriptura Dan. 7. vers. 9. VESTIMENTVM EIVS INSTAR NIVIS ALBVM ET PILI CAPITIS EIVS VT LANA MVNDA: Et sicuti scapula major est brachio & brachium majus manu, & manus major est digitis &

ורחמים נמצא כי ג' ראשונות שהם כע' והחכמה והבנה הם ספירות שכליות ונקראות רוח ונשמה ונפש וע' הע' ית' וית' הוא המאציל והו' ספירות הנשארות הם נקראו בספר יצירה ספור הוא הנשמה לנשמו' כלום' לאות' ספירות אחרו' שזכרנו שהם חסד ודין ורחמים הם גוף וכע' והחכמה והבנה כנשמה להם כי עכפ' צריך הנשמה לפעול ע' הכלים אשר הם כגוף והסד הוא זרוע ימין נחלק לכמה גוונים אורה וכשומר דוד לך ה' הגדולה על זאת הספיר' אמר כי חסד קרוי גדולה וזאת המדה החזיק בה אברהם אבינו עה' והו' כמו שלג או מים או צמר ועליו אמר הכתוב לבושיה כתלג חיור ושער רישיה כעמר נקי וכמו שהמרפק גדול מן מהזרוע והזרוע גדול מהיד והיד גדולה מן האצבעות והאצבעות אחד גדול מחבירו וכמו



& digitorum unus major est altero, & sicuti scapula corpori propinquius etiam adhæret, quàm brachium: Ita gratiarum varias numerabis species, quarum una major est altera. Et SAPIENS sapient. Et proprietates iudicii est brachium sinistrum; Et vocavit eam David (super quem Pax) FORTITUDINEM. Et hanc NUMERATIONEM apprehendit Isaac (super quem pax.) De hac NUMERATIONE dixit Jacob Gen. c. 31. vers. 42. Et PAVOR Isaaci fuit mecum &c.

R. Abraham F. D. fol. 27. col. 2. Omnes hæ Semitæ simul comprehenduntur in tribus NUMERAT. quæ sunt tria nomina, hoc est. אהיה יהוה אדני. Et omnes vult dicere, hæ Semitæ comprehenduntur in NUMERO, NUMERANTE & NUMERATO, hoc est, in tribus literis Sanctissimi nominis Tetragrammati (benedictum sit illud) quæ sunt יהוה אדני. Et opponuntur INTELLECTVI, INTELLIGENTII & INTELLECTO & SCIENTIÆ, SCIENTI & SCITO sicuti dicitur. Ego יהוה faciens omnia, docens Intelligentiam creaturas.

R. Moseh Nachmonides fol. 21. col. 2. in c. 1. Sect. 1. li. Iezirah In virtute, inquit, infinitudinis est existentia sublimitatis Celsitudinis, de qua

וכמו שהמרפק רבוק אצל הגוף יותר מן הזרוע כך תמנ' מיני חסדים זה גדול מזה והמבין יבין ומדת הד'ן היא זרוע שמאל וקראה דוד ע'ה גבורה ובספירה הזאת החזיק בה יצחק ע'ה על זאת הספירה אמר בה יעקב ופחד יצחק היה לי:

דראב' דף כ' עמו' ב' כל אלו הנת'בות כולם נכללו בג' ספרים שהם ג' שמו' רל' אהיה יהוה אדני וכלם רל' הנת'בות של התבניות ההן נכללו בספר וספר וספור רל' בג' אותיות של השם יתברך שהם יוד ה'א ואו' והם כנגד השכל המשכיל והמושכל והדעת והיודע והידוע שנא' אני ה' עושה כל מלמד שכל ליצורים:

הרמ'ן ד' כ'א ע'ב פ' א' מש' א' ס': בכח אין סוף מציאות רום מעלה שממנו אצילות החכמה



qua processus SAPIENTIAE est; & à SAPIENTIA triginta & duæ Semitæ absconditæ. Et secundum id quod illæ de sublimitate & celsitudine, infinitudine nempe trahuntur in SAPIENTIAM, vocantur mirabiles à voce **כי יפלא** Si RECONDITVM FVERIT, quod Chaldaus per **ארייתכסי** quod idem sonat reddidit. Et quatenus est distinctio inter Semitam & Semitam vocantur quoque separatæ à voce **כי יפלא לנדור** (Si SEPARAVERIT AD VOYENDVM) quæ derivatur à dictione **הפרשה** (separatio.) Et omnis Semita & Semita deducitur à SAPIENTIA, quousq; pertingat ostendere omnem Semitam & Semitam in INTELLIGENTIA, sicuti Scriptura dicit **ומשך חכמה** Et TRACTVS SAPIENTIAE PRÆ MARGARITIS. Iob c. 28. v. 18. Virtus CAUSAE CAUSARVM nempe infinitudo, de qua CORONA SVMMa est sublimitas & celsitudo, & SAPIENTIA exsculpsit & produxit virtutem causæ, quæ vocatur **יד הא** quæ est in virtute essentiarum: Et de virtute INTELLIGENTIAE produxit totam structuram, quæ vocatur SCIENTIA, in tribus NVMERATIONIBVS, in tribus inquam NOMINIBVS quæ prædicant de quidditate Dei *benedicti*, & quæ continentur in eo, in mysterio NVMERANTIS, NVMERI & NVMERATI, & sunt tres literæ nominis

החכמה ומן החכמה לב  
נתיבות נעלמות ולפי שהן  
נמשכו' בחכמה מרום מעלה  
מאין סוף נקראים פלאות  
מלשון כי יפלא דמתרגמ' ארי  
יתכסי ולפי שיש הפרש בין  
גתיב לנתיב נקראים כמו כן  
פלאות שהוא מלשון כי  
יפלא לנדור שהוא מלשון  
הפרשה וכל נתיב ונתיב  
ימשוך מן החכמה עד שהוא  
מגיע להראות כל נתיב  
ונתיב בבניה כדא' ומשך  
חכמה מפנינים כח עלות  
העלות אין סוף שממנו הכע'  
רום מעלה והחכמה הקק'  
והמציא' כח סבה שנקראת  
יוד' הא' שהוא בכח ההויות  
ומכח בניה המציא כל הבנין  
שוא נקרא דעת בג' ספירות  
בג' שמות הנקראים מהותו  
של שם שהם כלולים בו  
בספר וספר וספור ג' אותיות  
של שם יוד' הא' ואו' שהכל  
כליל בו עד אין סוף מתיחד  
מאמצע'

nis divini וְאֵל וְאֵל in quo omnia continentur, quousque & infinitudo unit se è medio & interiori quidditatis, quæ est אֵל. Et habet relationem ad Trinitatem eorum. Quia in nomine יְהוָה Deus formavit secula. In nomine יְהוָה Trinitas & Dualitas est, si transvertes duos characteres nominis יְהוָה.

מאמצע' המהורג שהוא אֵל  
ורמו לשלשתם כי בִּיה  
ד' צור עולמים בִּיה שלש'  
ושת' כשתהפך ב' אותיות  
של יְהוָה:

R. Moseh Botril. fol. 28. columna 1. cap. 1. Sect. 1. Libri Iezirah citat Doctorem seu Magistrum Jom-Tobh magnum illum & eminentissimum Cabalistam & dicit: Vidi Magistrum Jehudam Levi, (cujus memoria sit in benedictione) meditantem & operam navantem, circa mysterium NVMERANTIS, NVMERI & NVMERATI. Verum, ego etiam dico verba Deorum viventium esse.

משה בוטריל דף כ"ח עכו'  
אֵל בר אֵל משנ' אֵל ס': בשם  
הרב רבי יוסף טוב המקובל  
הגדול ראיתי נוסח הרב  
רבי יהודה הלוי זל' בספר וספר  
וספור ואני אומר אלו ואלו  
דברי אלהי חיים:

## SECTIO II.

## משנה ב':

DECENVMERATIONES  
præter illud INEFFABILE, viginti duæ literæ fundamentum sunt  
TRIVM MATRVM & SEPTEM  
DVPLICIVM, & DVODECIM  
SIMPLICIVM.

עשר ספירות בלימה עשרים  
ושתים אותיות יסוד שלש  
אמות ושפע כפולות ושתים  
עשרה פשוטות:



## RITTANGELIUS.

Et ut ed melius intelligere possis omnes res in mysteriis suis à primo CENTRO, quod descendit ab ipso CENTRO MENTALI, nempe omnium summo, in RECESSU LUMINIS INFINITVDINIS, benedicta sit illa; & in origine fontana abyssi flammaram DEI, luminis inquam PRIMORDIALIS, LUMINIS SPLENDIDI, & LUMINIS SPLENDIDISSIMORVM OMNIUM SPLENDIDISSIMI; unde egrediuntur & diffunduntur omnes res per mysterium ipsitatis ESSENTIÆ suæ, usque ad FINEM MENTIS, qui est ultimum CENTRUM & mysterium SIGILLI FœDERIS Sanctitatis ejus, quod in ipso אֱלֹהִים, (in Corona nempe PULCHRITVDINIS ejus, & in DECORE, GLORIA FORITVDINIS & MAGNIFICENTIÆ ejus) positum est, per summè mediū CENTRI MYSTERIUM, quod est FVNDAMENTVM ædificii REGNI magnificentiæ ejus. Vidimus æquum esse explicare tibi, quod non ex debito EMANARE fecerit Deus Lumen INFINITATIS, Lumen inquam suum mundissimum, purissimum & splendidissimum, ab'que omni fine & termino intensissimum, sicuti explicabimus omnia hæc si Deus voluerit peculiari tractatu. Sed ad benefaciendum creaturæ suæ, & ad ostendendum illis proprietatem bonitatis suæ & ad manifestandum illis Deitatem & Magnificentiam suam, atque ad gubernandum in

וכדי אתבין כל הענינים  
בסודותם מתחילת היקודה היורדת  
מאת היקודה המחשכית אהיה  
העליונה בצמצם אור אין סוף ברוך  
הוא במקור מעין תקום עלקבות  
יה אור קדמון אור נח אור מצומצם  
אחר מאס יתעצמו כל הענינים  
בסוד עצם עצמותי עד סוף  
ומחשבה אהיה היקודה האחרונה  
סוד חותם ברית קדושתו אהיה  
בין אלכוסיה עמרת קטחרתי  
ביסוד קוד והדר נבורת גדולתי  
עומדת בסוד היקודה האמצעית  
אהיה עיקר בגין מלכות גדולתי  
ראינו ראוי לבאר לך כי לא  
בכרח האציל אור אין סוף ברוך  
הוא את אורו הצח והטהור נקי  
ומצומצם הבלתי סוף הבלתי תכלית  
כאשר יתבאר לך כל זאת בחיבור  
מיוחד בעני עצמו אלף כרי  
לקיימם עם כדיותיו ולהרחות להם  
מדת טובו ולגלות להם אלקותו  
וגדולתו ולחנניו בחסדו העולמות  
אחס תחת עולם אצילות עצמותו  
אשר הם נברלים ונעדרים ממנו  
פירור גמור: ומעם גלוי אלקותו  
הוא



*miseriordia & gratia sua mundos infe-*  
*riores, qui à mundo Archetypo seu Divino*  
*distincti & divisi sunt distinctione perfe-*  
*cta. Ratio vero manifestationis Deita-*  
*tis ejus est, quia non erat necessarium*  
*manifestare Deitatem suam sibi ipsi, ed*  
*quod ille manifestus est sibi ipsi & com-*  
*prehendit se ipsum; & hac est beatitudo*  
*ejus, felicissimusque ejus thesaurus &*  
*divitia beatissima & aterna quæ repositæ*  
*latent in abscondito summa perfectionis;*  
*& latibulo fortitudinis gremii Deitatis*  
*sua, quâ fruitur in ipseitate sua ipsius*  
*Essentia, cognoscendo ipsissimam suam ipsius*  
*essentia ipseitatem in medio & intrinseco*  
*ipsissima essentia sua. Et non ideo etiam*  
*EMANARE fecit Lumen suum, maxi-*  
*imum & splendidissimorum omnium*  
*splendidissimum ut gubernaret seipsum,*  
*quia ipse est ipsissima summa perfectio*  
*omnium perfectissimarum perfectionum:*  
*Hoc enim tantummodo nobis hominibus*  
*usitatum est, ut se quis conferat ad terras*  
*longinquas videre ritus, mores & consue-*  
*tudines, modestiamque ut se ipsum ad*  
*illos mores componat & conformet, in*  
*iisque gloriatur præ reliquis filiis homi-*  
*num, sed non ita se res hîc habet. Quia*  
*sicuti Rex Carnalis non gloriatur & ma-*  
*gnificat aut elevat & exaltat se ipsum,*  
*& ostendit gloriam decoris, excellentiam*  
*& dignitatem Majestatis, Regni que sui*  
*magnificentiam & fastum divitiarum*  
*atque thesaurorum suorum sibi ipsi,*  
*quum antea hac ipsi nota sint; Sed glo-*  
*riatur & extollit se, ut in publico Glo-*  
*riam Regni sui & magnificentiam suam*  
*aliis manifestet, nempe Principibus, Du-*  
*cibus, Archiducibus, Electoribus Solii*  
*sui*

הוא אלא היה צריך לגלות אלקותו  
 לעצמו כי הוא בלוי ומוצא לעצמו  
 וזו חוצרו וחוצרו ועוצרו מחוצר  
 והנחתי חמוכה בכתרה במורה  
 בחביון עז וחק אלקותי אהוא  
 מתענג בעצמותי בידיעת עצם  
 עצמות עצמותי בתוך ובחמצע  
 עצמות עצמותי וגם לא החזיל את  
 אורו הגדול ומצחצח כרי להנחיה  
 את עצמו אחרי אהוא עצם שלימות  
 כל האלימות ותכלית במור כל  
 האלימות כי כל זאת מורגל  
 האדם לעצות אילך לארץ מרחקים  
 לראות הנהגתם צניעותם  
 ואיטומסיעותם ומדותם כרי להנחיה  
 את עצמו בהם ולהתמאר בהם מכל  
 אחר בני אדם אבל לא כן הדבר  
 כאן כי כאשר המלך אהוא בער  
 ודם אינו מתעאר ומתגדל ומתגאה  
 ומתעלה ומגלה כבוד מלכותו  
 גדולת באוותו עוצר ועוצרו יד וכח  
 גבורתו רוב התנשאותו יקר קודו  
 וקדר תעארתו לעצמו כי כבר הוא  
 נודע ומבולא לעצמו חמנס מתעאר  
 ומתנשא ומתגאה ומתגדל בגלוי  
 כבוד מלכותו וגדולת יקר תעארת'  
 כרי להראותו לוולתו לצדו  
 סרכו V 2



*sui praefectis, prepositis & servis suis, omnique populo terrae suae sicuti videbis haec omnia re ipsa in Abasvero, de quo dicitur Esther cap. 1. In tertio anno regni sui fecit convivium omnibus Principibus suis & servis suis exercitus Persarum & Medorum, Principibus Euphrataeis & Principibus provinciarum ad facies ejus. In ostendendo ipsum opulentiam Gloriam regni sui, & honorem, decus magnificentiae suae, multis diebus octoginta & centum diebus. Et in complendo dies illos, fecit Rex omni populo invento in Susa Metropoli à maximo & usque ad minimum convivium septem dierum, in atrio horti aedis Regis: Aulæum candidum & carbasi hyacinthi tentum funibus byssinis & purpureis super Circulis argenteis, & columnis marmoreis: Lecti aurei & argentei super pavimentum Crystallo & marmoris & parii & lapidis mercatorum: Et propinare in vasis aureis & vasa à vasis iterantes. Et vinum regni multum secundum manum Regis &c: Ex hoc patet; quod gubernatio & regnatio Regis propter quam Rex vocatur, non est ex eo quod regnet super se ipsum, vel quod gubernet seipsū: Sed REGIS est regnare & imperare aliis. Et quavis hoc dici possit de omnib. & singulis filiis hominum qui dominantur in se ipsos, hoc est, super affectus suos bonos & malos ad compescendum genium suum, vel in familias suas; verum non est intentio nostra de hoc imperio agere: sed de imperio & regno quod aliquo modo simile est*

סרכוי' אסרכוי' ואמרכלוי' עלמרונו  
למואליו ועקידיו ועבדיו ולכל  
עם ארצו כאשר תראה כל זאת  
במושת אמת באחצורו ענאמ'  
באנת שלז למלכו עשה משה לכל  
אריו ועבדיו חיל ערם ומרי  
הערתמים וארי המדינות לעניו  
בהרלותו את עוצר כבוד מלכותו  
ואת יקר תפארת גדולתו יומים  
רבים אמונים ומאת יום ובמלואת  
הימים האלה עשה המלך לכל העם  
הנמצאים באוצן הבירה למגדול  
וער קטן משה שבעת ימים בחצר  
בנת בית המלך חור ברעם ותכלת  
אחוה בחבלי בוך וארגמן על בלילי  
כסף ועמודי צא מטות וקב וכסף  
על רצפת בקט ואצ ודר וספרת  
והאקו' בכלי וקב וכלים מכלים אונ'  
ויין מלכות רב כיר המלך ומוח  
ברור אהנהנה והממשה על כל  
מלך ומלך שעל כן נקרא בשם  
מלך אינו אמואל על עצמו או  
אינה' את עצמו אבל דבר המלך  
יגיע למאול לשלום ולהנהיג ולצוות  
ולרדות ולמלוך על וולתו ואף  
על פי אוח הענין איך לומר על כל  
בני אדם בערדניים אקוח ימאול  
בעצמו

regno



regno & imperio coelesti. Quia antequam Lumen infinitatis, benedictum sit illud, emanare faceret EMANATIONES, ILLUD solum in mediis & intrinsecis penetralibus Essentia sua implevit omnia secula, ita ut nullus locus vacuus esset. Cui ergo ILLE manifestaret Divinitatem suam & magnificentiam pulchritudinis suae, qui implevit omnia secula suae ipsius Essentiae Ipseitate & fulgoris luminis sui splendidi, & splendidissimi omnium splendidissimi splendore? vel quomodo gloriaretur & exaltaret &c. se ipsum supra se ipsum ut manifestaret se ipsum sibi ipsi? Et inde perspicuum est, quod sibi ipse se manifestare non erat necessarium. Et sic quem gubernaret, & super quem regnaret &c. & cui praeceperet ad exequendum munus regium? Certè non convenit dicere quod gubernaverit se ipsum; vel quod regnare fecerit se ipsum super se ipso: Et sicuti non convenit dicere quod regnare fecerit se ipsum super se ipso, sic etiam non convenit dicere, quod manifestaverit se ipsum sibi ipsi. Et Sapienti sat. Tantum monendum te esse censui, ne forte impingeres & diceres quod absit: Si ita? Ergo NECESSE FUIT creare omnes hos mundos: Diximus enim jam supra quod ex voluntate absolutissimâ gratuita Misericordiae & bonitatis suae EMANARE fecerit ipseitatem suam è mediis & intrinsecis penetralibus ESSENTIAE suae, ut ostenderet bonitatem suam & intima praecordiorum suorum viscera intimosque thesauros gratuita misericordiae suae omnibus creaturis suis, & non propterea quod ille indigeret iis, sed ut in multitudine miserationum suarum ostenderet

בעצמו דקיינו על מדותיו טובות  
חו רעות לכבד את יצרו חו על  
בני ביתו חמנס חין כוונתנו לרבר  
בזאת ההקדמה כי אם בממשלה  
והקדמה שהיא קצת דומה לממשלת  
מלכות עמים והקדמה כי קודם  
הצילות חין סוף ברוך הוא הצילות  
קודם בתוך ובחמצע עצמותו לבדו  
היה ממלא כל העולמות עד שלא  
היה מקום פנוי ולמי יבליח זה  
חלקותי וגדולת תעלתו אשר הוא  
ממלא הכל בכבוד עצם עצמותו  
ובניו וזר וזר חו והמחצית חו  
אך יתעלה ויתגדל את עצמו על  
עצמו כדי לבנות את עצמו לעצמו  
ומה נראה כי לעצמו חינו צריך  
בלויאכן למי יקרב חו על מי ימליך  
חו על מי ימלא וירדה חו את מי  
יצו לעשות את דבר המלך בודאי  
חין איך לומר אעפ"י את עצמו  
וימלא עצמו על עצמו וכמו אהינו  
איך לומר אעפ"י את עצמו על  
עצמו כך חינו איך לומר אבילה  
את עצמו לעצמו ולמבין די אך  
ראיתי לקוהירך שלא תבאול ותחמר  
חס ואולם אם כן היה מן החיוב  
לבדו כל קעולמות האלה על כל  
חמרנו V 3



deret illis bonitatis suae magnificentiam  
& fortitudinem ( sicuti haec omnia ex-  
plicabimus dilucidè DEO volente , pecu-  
liari tractatu ) & hac ratione exivit de-  
cretum è penetralibus voluntatis SUM-  
MI REGIS creare mundos istos, qui non  
sunt de gradu dignitatis ipseitatis suae ut  
manifestaret divinitatem suam illis, ut  
regnaret super illos tanquam Rex omnium  
magnificentissimus, & regeret illos sicuti  
Rex qui regit populum Regni & Pro-  
vinciae suae per Principes & duces &c. Et  
sic etiam super hunc mundum inferiorem  
creavit quasi Duces & Principes Ar-  
chiduces & Reges & Praefectos qui in  
gradu multò inferiori essent ipso, qui  
summa quadam celeritate festinant ad  
exequendum decretum, praecepta & man-  
data summi Regis sui. Quia sunt tanquam  
praefecti & servi, per quos juxta absolu-  
tissimam suam voluntatem ipse regit vi-  
lem hunc mundum. Et creavit eos unum  
altero superiorem, & unum è regione al-  
terius, & ut unus declinet ab altero mo-  
tibus & operationibus suis appropriatis,  
unumquemque ad officium suum ad cu-  
stodiendum custodiam suam: Et creator  
eorum nominatim eos vocat ad opera &  
officia eorum destinata. Duodecim quo-  
que signis caelestibus impertit de virtu-  
te eorum, omnibusque celsissimis caeli stel-  
lis fixis Vnius circuli, qui circumfert eas  
juxta lineam Eclipticam circuli Zodiaci,  
qui quasi dimicantes intra se & cum re-  
liquis stellis errantibus & signis caelesti-  
bus ad faciendum, summa quadam festi-  
natione & promptitudine voluntatem  
creatoris eorum, ad dandum de virtute  
sua super inferiora juxta absolutissimam

אחרנו לעיל ברצונו הטוב והכשונ האציל  
את עממותו חתוך ואחנע עכס עממות  
עממותו להראות טובו וענס חסדיו  
לכל בחיו שלא לנרכו אלא' ברוב חסדיו  
להראות להם טובו גדולתו וגבורתו כאשר  
יתבאר כל זאת באר היטיב אם ירצה  
השם בכיר' בכני עממו ומטעם זה יצאה  
גזירה וכו' ומגזי רצונו הכשונ של מלך  
העליון לברוא העולמות האלה טאכנס  
בחדריגות עממותו באופן שיגלה להם  
אלהותו שימשל עליהם כמלך אדיר על  
כל אדירים ויכהיב אותם כמלך התכחיב  
את עמו בתלכותו ובחדריגותו על ידי טריו  
וכקידיו גם למעלה מעולם השכל הזה  
ברא מלכים ושרים כרתמים ועבדים  
וכקידים שהם בחדריגות למטה חמנו  
אשר מההרים לעשות דבר המלך  
העליון וכו' וגזרתו כי הם ככקידים  
ועבדים אשר על ידיהם כרצונו הכשונ  
הוא מכהיב העולם השכל הזה ובראם  
זה למעלה מזה וזה נוכח זה לנשות זה  
מזה בהליכותיהם וכעולותיהם המיוחדים  
להם כל אחד מהם על מכונתו לשמור  
חשירתו ובוראם בשם קוראם איש על  
עבודתו ועל משאו ועל סתים עשרה  
מזלות האציל מכחם וגם כתן עליהם  
מהודם ולכל כוכבי שחק העליונים  
היכוים



ejus voluntatem in gubernatione mundi  
 hujus vilissimi. Et posuit Excelsos desuper  
 Excelsos ; & Excelsos posuit super eos,  
 qui essent tanquam principes provincia-  
 rum & praefecti imperantibus populo. Ve-  
 rum & hi omnes sicuti reliqui omnes  
 mundi divisi & distincti sunt divisione &  
 distinctione perfecta à mundo Archetypo  
 seu divino, quia mundus Archetypus seu  
 Divinus non innovatus, neque creatus,  
 nec formatus, nec fabricatus est sicuti re-  
 liqui omnes mundi ( mundus nempe  
 CREATIONIS, mundus FORMA-  
 TIONIS & mundus FABRICÆ de  
 quibus infra ) sed de IPSEITATE IN-  
 FINITATIS ( benedicta sit illa ) EMA-  
 NARUNT omnes EMANATIONES,  
 quæ vocantur in libro Iezirah Decem  
 NUMERATIONES istius nempe IN-  
 EFFABILIS, de quo nobis hic sermo  
 est : Et nihil aliud sunt quam IPSEI-  
 TAS ejus ; quia de medio & intrinseco  
 IPSEITATIS & de RECESSU IN-  
 TIMORVM PENETRALIUM ejus,  
 summeque ipsissima ejus intrinseca I-  
 PSEITATIS SUBSTANTIA E-  
 MANARUNT. Exempli gratia 620  
 columna luminis splendidissimi, quæ sunt  
 flamma INFINITATIS ejus, & quæ  
 efflammant è medio IPSEITATIS  
 CORONÆ SUMMÆ nihil aliud sunt,  
 nisi ipsissima ejus substantia ipseitas : Sic  
 & 73 scintillationes luminis absconditi  
 quæ trahuntur in SAPIENTIAM, &  
 67 lumina delubrorum absconditorum  
 in mysterio quinquaginta portarum IN-  
 TELLIGENTIÆ, nihil aliud quoque  
 sunt, nisi ipsissima Essentia ejus ipseitas.  
 Quia omnia hæc de ipsissima ipseitate IN-  
 FINI-

היצוקם ביצוקתו של גלגל אחד אשר  
 הוא סובלם על קו חשב הגדרתו כאלו  
 נלחצים אש ברעוהו ועם שאר כוכבי  
 לכת ומזלות לחהר רבון קונם לתת  
 חכסם על התחתנים כפי רגו הכסוס  
 להנהיג העולם השכל הזה ושם גבוהים  
 מעל גבוהים וגבוהים שם עליהם שהם  
 כשרי חדינות וכקידים שרודים את העם  
 אחנם גם הם כשאר כל העולמות נכרדים  
 בכירוד גמור מעולם האכילות כי העולם  
 האכילות לא נתחדש ולא נברא ולא נוצר  
 ולא נעשה כאשר שאר כל העולמות  
 עולם הבריאה עולם היצירה ועולם  
 העשייה רק הם מעצמות אין סוכו ברוך  
 הוא כאכלו כל האכילות הנקראות בספר  
 יצירה י' ספירות בלימה ו' ינס דבר  
 אחר חוץ מעצמותו כי התך ואחנע  
 עצמותו ומצנחוס אחיפוטו ומתכלית  
 כניחיות ענס עצמות עצמותו כאכלו  
 המשל בזה תרך' עמודי האור הבהיר  
 שהם שלהבות אין סכו המתלהבם  
 מתוך עצמותו של כתר עליון אינס דבר  
 אחר זולתי ענס עצמות עצמותו וכן ע' נ'  
 שלהבות אור הגנוז הנמשכים בחכמה  
 וסז' אורות בחינות הגנוזות בסוד נ'  
 טערי בינה אינס רק ענס עצמות  
 עצמותו כי הכל מענס עצמות אין סף  
 ברוך



FINITATIS, (*benedicta sit illa*) EMANARUNT. Et affluentia uniuscuiusque NUMERATIONIS per se, qua deducitur de virtute INFINITATIS in eam (*benedicta sit illa*) sicuti invenies in libro רזי לי רזי לי Et in libro גדול ה' ומהלל in libro רזיארל & c. Tantum quod in virtute INFINITATIS ante EMANATIONEM earum illa sunt abscondita POTENTIA ET VIRTUTE summè perfecta: post EMANATIONEM verò earum illa sunt in manifesto ACTU summè perfecto, & hoc RESPECTU CREATORVM vide supra sol. 76. 77. 78. & 79. Et ex his verbis meis uti & reliquorum antiquorum Sapientum, quos hic adduxi facile perspicias VNITATEM EMANATIONVM: Quamvis enim decem NUMERATIONES emanarint, tamen Dominus, summè unus dominatur è habitaculo sanctitatis suae in omnes mundos inferiores à mundo Archetypo seu divino. Et hunc summum in Deitate ORDINEM vocarunt antiquiores, sicuti & ipse Author libri Iezira INEFFABILE: Recentiores verò uti & quidam ex antiquioribus INFINITATEM seu NON HABENS FINEM aut NON-ENS eo quod non comprehenditur. Postquam verò videam quod omnia haec mysteria ab invicem dependeant & inter se connexa sint ut tutius possis incedere viam tuam & ne impingas, visum est mihi adducere quasdam opiniones virorum celeberrimorum; & sententias eorum cum formalibus verbis in explicatione horum

my-

ברוך הוא וכן שפע כל ספירה וספירה בעני עצמה הנמשך מבח אין סוף ברוך הוא כאשר תמצא בספר רזיאל ובספר ימין ה' רוממה: אך ורק שבאין סוף ברוך הוא הם גנוזים בכח תכלית גמור' ואחרי אצילות הם כמו גלויים בפועל תכלית גמור ומתוך דברי ודברי כל החכמים הקדמונים אשר קבאתי בספר הזה תבין אהדות האצילות ואעפ"י ספירות נאכלו אחרון יחיד הוא המושל ממעון קדשו בכל העולמות שלמה מכלל האצילות וזאת המעלה העליונה בעצם האלהי קראוהו הקדמונים וגם בעל ספר יצירה בלימה והאחרונים כאשר גם קצת מהקדמונים אין סוף מעני שאין לה קצנה ואחרי ארואתי כי כל הסודות האלה נמצאים זה אחר זה וקצורים זה בזה וכדי שתלך בטח דרכיך ואלא תכצול נראה לי להביא קצת דעות אנשי הזס ומאמרים ולזונם מלה במלה בביתור הסודות האלה דחיינו בסוד אשר ספירות בלימה אקס כתר חכמה

בינה



*mysteriorum, hoc est, in mysterio Decem  
NUMERATIONVM, prater illud IN-  
EFFABILE ( quæ sunt CORONA  
SUMMA, SAPIENTIA, INTELLI-  
GENTIA, MISERICORDIA seu  
MAGNIFICENTIA, SEVERITAS  
seu FORTITVDO, CLEMENTIA  
seu PVLCHRITVDO, TRIVM-  
PHVS seu ÆTERNITAS, GLORIA,  
FVNDAMENTVM & REGNVM.)  
INEFFABILE verò ILLVD indigitat  
ipseitatem earum in lumine INFINI-  
TATIS, quod alii NON-ENS voca-  
runt: Quia de ea EMANAVNT om-  
nes NUMERATIONES & innexæ  
sunt ei, sicuti flamma innexa est Carboni.  
Et illa est qua facit emanare eas, illa verò  
nihil aliud sunt quam ipseitas ejus & ma-  
nifestatio INFINITATIS ejus (benedi-  
cta sit illa) sicuti explicavimus Celsitudi-  
nem & sublimitatem ejus juxta tenuita-  
tem intellectus nostri supra, & sicuti ad-  
huc explicabimus subsequētibz aliquo-  
rum Theologorum Hebræorum qui inve-  
niuntur in bibliotheca mea, qui accinxe-  
runt se robore ad prosequendum justitiam  
& rectitudinem & sermonem in puritate  
sua sistendum. Et ecce tibi opinionem an-  
tiquorum, quia per hanc ascendit in men-  
tem meam illuminare oculos intellectus  
tui speculativos. Priusquam vero de mon-  
te montis altissimi ad summam omnium  
profunditatum abyssum mysterii Decem*

*NUMERATIONVM descendam, scias quod distinguantur in duo speculationum  
delubra distincta, & eam ob causam adducam opiniones, sententias & speculationes eo-  
rum in re tam admirabili & summè abscondita atque profunda, si manus Domi-  
ni in bono fuerit super nos. Deus summus auxilio erit ad gloriam suam.*

בִּינָה נְדוּלָה נְבוּרָה תַּעֲדָרֶת  
נָצַח הוּר יָסוּד מַלְכוּת וְלִצְוֹן  
בְּלִימָה מוֹדָה עַל עֲצָמוֹת הוּר חֵין  
סוֹף בְּרוּךְ הוּא כִּי מִמֶּנּוּ נִצְלָנוּ  
כָּל קִסְפֵּי־דוֹ וְקִצּוּרִים בּוֹ כַּעֲלֻחַת  
קִצּוּרָה בְּנִחְלָת וְהוּא הַמִּצְלֵם  
וְהֵם חֵינִם חָלָל עֲצָמוֹתָיו וְהַתְּבַלּוֹת  
חֵין סוֹטוֹ בְּרוּךְ הוּא כֹּאֲזֵר עִירָצָנוּ  
מַעֲלָתוֹ וְנְדוּלָתוֹ כַּעֲי חִלּוּצָת יָד  
אֲכַלְנוּ לַעֲיֵל וְכַעֲי דַעַת חֲכָמֵי  
הַקְּבָלָה שֶׁהֵם בְּמַלְתָּחָה אֲלֵי אֲזָר  
נִתְאָזְרוּ חֵיל לְרִדּוֹף הַצֶּדֶק וְהַיּוֹזֵר  
וְלַחֲעֲמִיד רַבֵּר עַל בּוֹרוֹ וְהֵנָּה לָךְ  
דַּעַת הַקְּדָמוֹנִים כִּי מִתּוֹכָהּ עָלָה  
בְּרִטּוֹנִי לְהַאֲדִיר עֵינֵי דַעֲיוֹנִי אֲכַלְךָ:  
וְקוֹדֵם אֶנְרֵד מֵהָר הָהָר הַגָּבוֹה חֵיל  
תְּכַלִּית תַּחֲתִית כָּל הַתְּקוּמוֹת סוֹד  
עֲזָר קִסְפֵּירוֹת בְּלִימָה תִּרְעֵה אֵהֶם  
נִחְלָקִים לַעֲתִי בְּהִינּוֹת חִלּוּקוֹת  
וְעַל זֶה הִבֵּאתִי דַעַתְּם וְסִבְרַתְּם  
וְעֵינֵיכֶם כִּבְעֵנִים נִעְלָל וְעֵמוֹק עֵר  
מֵאֵר כִּיר ה' קְטוּבָה עֲלֵי קִצֵּם  
יְת' יַעֲרֹנִי לְכִסֵּי לְכַבּוֹדוֹ:



In Tykuni Zohar. Aperuit Eliahu & dixit : Domine Mundorum! Tu es ISTE VNVS extra numerum; Tu es excelsus super omnes excelsos, absconditus omnium absconditorum : Nulla mens te omnino apprehendere valet. Tu es qui produxisti Decem ORDINES & vocamus eos NVMERATIONES, ad illuminandum in eis mundos absconditos, qui non revelati sunt & mundos qui revelati sunt : Et in iis te abscondis à filiis hominum, & Tu es qui annexus es eis & unis te iis : Et quoniam tu es in intrinseco, quicunque separat unum ab alio ex istis decem, reputatur ipsi ac si separasset TE IPSVM. Hucusque formalia Authoris quæ faciunt ad propositum nostrum ; quamvis paragraphus iste ibi longè prolixior sit, tamen absconditus & reconditus latet in thesauris nostris ad faciendum ipsi tractatum peculiarem in quo explicabitur mysterium quatuor mundorum, & sunt MVNDVS EMANATIONIS seu DIVINVS, MVNDVS CREATIONIS, MVNDVS FORMATIONIS, & MVNDVS FABRICÆ : Et ecce hic explicabimus paragraphum hunc, si manus Dei in bono fuerit super nos. Domine Mundorum, in plurali numero loquitur, & non Domine mundi, vel Dominator ejus, scilicet hujus mundi, sicuti mos linguæ est in cæteris omnibus locis: Quia hoc nomen formale Domine Mundi, est nomen formale Principis hujus mundi : Ipse vero est Dominus, Princeps & Imperator qui Domi-

natur

בתיקוני הזוהר פתח אליהו  
ואמר רבון עלמין דאנת הוא  
הד ולא בחושבן אנת הוא  
עילאה על כל עלאין סתים  
על כל סתימין לית מחשב'  
תפיסה בך כלל אנת הוא  
דאפיקת עשר תיקונין וקרינן  
לון ספירין לאנהרא בהון  
עלמין סתימין דלא אתגלייא  
ועלמין דאתגלייא ובהון אתכסיי  
מבני נשא ואנת הוא דקשיר  
לון ומיחד לון ובגין דאנת  
מלגאו כל מאן דאפריש חד  
מחבריה מאלין עשר אתחשיב  
לית כאילו אפריש בך עכל'  
המצטרך לעניינינו והמאמר  
שם יותר בארוכה אבל הוא  
כמוס וגנוז באוצרותינו לעשות  
לו שער בפני עצמו שבו יפורש  
סוד ד' עולמות עהן אצילות  
בריאה יצירה עשייה והנה  
נפרש המאמר כיד ה' הטובה  
עלינו : רבון עלמין לשון רבים  
ולא אמר רבון עולם או רבונו  
של עולם כמו שהוא סדר  
הלשון



natur in virtute & potentia sua  
 mundis superioribus hoc mundo.  
 sic enim virtus INFINITVDINIS  
 extenderet se tantummodo super  
 mundum fabricæ (qui est mundus  
 sphærarum seu orbium cœlestium  
 & omnia quæ in eo sunt usque ad  
 centrum terræ) hoc est ad mun-  
 dum hunc, mundum nempe infe-  
 riorem. Eliahu verò propheta non  
 loquitur hoc in paragrapho de ra-  
 tione principis hujus seculi, sed lo-  
 quitur de INFINITVDINE, bene-  
 dicta sit illa, quæ est ENS ENTIVM  
 & CAUSA CAUSAVM; & de E-  
 MANATIONE decem NVMERAT-  
 IONVM ejus, quas EMANARE  
 fecit, benedicta sit illa: Et de  
 CREATIONE mundorum quos  
 CREAVIT, benedicta sit illa, & de  
 FORMATIONE mundorum quos  
 FORMAVIT benedicta sit illa, &  
 de FABRICA mundorum quos  
 FABRICAVIT benedicta sit illa;  
 sicuti explicabitur mysterium ho-  
 rum mundorum in tractatu myste-  
 rii אביע. Et ob hanc causam INFI-  
 NITVDO benedicta sit illa, quæ est  
 ENS ENTIVM & CAUSA CAU-  
 SARVM, dicitur Princeps, Domi-  
 nus & Imperator omnium mun-  
 dorum, quatenus ab ea omnes e-  
 manarunt & creati & formati &  
 fabricati sunt. Et propterea dicit  
*Domine mundorum* in plurali nume-  
 ro, ac si diceret Domine & Impe-  
 rator omnium mundorum, Tu es  
 iste &c. Animadvertendum quo-  
 que est quæ sit ratio, quare dix-  
 rit

163  
 הלשון בכל מקום מפני כי  
 שם תואר רבון עולם הוא  
 שם תואר לשר של עולם  
 שהוא אדון ושר המושל בכה  
 העולמו' שלמעל' ממנו ובכה  
 אם ברה על עולם העשייה  
 לבר שהוא עולם הגלגלים  
 וכל מה שבתוכו עד טבור  
 הארץ והיינו עולם הזה עולם  
 התחתון ואליהו הנביא אינו  
 רוצה לדבר עתה בזה  
 המאמר מענין שר של עולם  
 הזה אבל רוצה לדבר מאין  
 סוף ברוך הוא שהוא עילת כל  
 העילות סבת כל הסבות  
 ומאצילות עשר ספירותיו  
 שהאציל ברוך הוא ומבריאת  
 העולמות שברא ברוך הוא  
 ומיצירת העולמות שיצר ברוך  
 הוא ומעשיית העולמות  
 שעשה ברוך הוא כאשר  
 יתבאר סוד אלו העולמות  
 בשער סוד אביע אשר מטעם  
 זה אם ברה שהוא עילת כל  
 העילות וסבת כל הסבות  
 הוא השר והאדון והרבון של  
 כל



rit דאנר (Tues) cum ד, nempè ad indigitandum ut attendamus quod ratio hujus sint quatuor mundi. Et adhuc animadvertendum est quod dictio דאנר prædicet de præsentī aliquo : proximè sequens vero dictio הוא, de absente, & ecce in hisce duabus sibi proximè sequentibus dictionibus הוא דאנר inconuenientia quædam videtur apparere. At visum est explicare, eò quod Eliahu vocavit INFINITATEM, benedicta sit illa, nomine hoc formali *Dominum mundorum*, quasi cognovisset & apprehendisset eam. Quoniam quodcunque vocatur ab aliquo nomine formali, illud comprehenditur ab eo & notum est Ipsi, qui nominat illud hoc nomine formali. Exempli gratia : Si Re-uben volueris nominare formali nomine sapientem, quare ipsum Re-uben vocas sapientem? nisi comprehensus & notus esset tibi hoc nomine, & nosti in eo esse sapientiam, quapropter eum hoc nomine vocas sapientem. Sic etiam nominas Simeonem formali nomine justum, eò quod jam scis quod ipse exerceat justitiam & propterea vocas eum nomine formali justum. Et si non esset apprehensus & notus tibi Re-uben quod in illo esset sapientia non nominares eum hoc nomine formali sapientem : Sic etiam si non esset comprehensum & notum apud te quod Simeon exerceat justitiam non nominares eum

כל העולמות כאשר כלם ממנו נאצלו ונבראו ונוצרו ונעשו על כן אמר רבון עלמין לשון רבים רוצה לומר ארון ורבון של כל העולמות דאנר הוא יש לדעת מה נתנת טעם שאמר דאנר ברלל דמשמע שהוא נתנת טעם ארבון עלמין ועוד יש לדייק שמלת דאנר משמעו לנוכח ומלת הוא הסמוך למלת דאנר משמעו לנסתר והרי נוכח ונסתר בשני מלות סמוכים זה לזה שלא כראוי ונראה לפרש בפני שאלתו קרא לאין סוף ברוך הוא בשם תואר רבון עלמין כאלו ידעו וחשיגו כי כל דבר שיקרא בשם תואר הוא מושג ונודע להקורא אותו בתואר ההוא המשל בזה כשאתה קורא לראובן בתואר חכם למה אתה קורא לראובן חכם אלא על שם שהוא מושג ונודע אצלך וידעת בו שיש בו חכמה על כן קראת אותו בשם תואר



eum nomine formali iustum. Et ecce INFINITVDINIS, benedicta sit illa, tam juxta mentem Philosophorum quam juxta mentē Theologorum nulla est notio aut apprehensio neque forma alicujus similitudinis ne caractere quidem vel apice unico præ maximo luminis ejus in latibulo infinitatis recessu, benedicta sit illa, cujus nec finis est nec terminus. Quapropter etiam Theologi vocarunt eam INFINITVDINEM eò quod nullus finis nec terminus detur ad apprehendendum eam, caligat enim & deficit intellectus ad apprehendendum aut percipiendū in ea aliquam notionem & apprehensionem. Sicuti propheta dicit: *Cui me assimilabitis?* hoc est; quum me nullo modo apprehendere possitis, cui me ergo assimilabitis? quia nulla vobis datur apprehensio mei. Si ita? juxta hanc positionem difficultas oritur erga Eliahu: quomodo Eliahu attribuerit INFINITVDINI, benedicta sit illa, nomen formale Domine mundorum quasi comprehendisset & cognovisset & intellexisset eam. Ad solutionem verò hujus difficultatis respondet Eliahu duabus hisce immediatè subsequentibus dictionibus דאנת הוא (T v E s I s T E.) Quasi diceret Quamvis in INFINITVDINE nulla planè sit apprehensio, ita ut etiam non convenienter prædicetur de ea aliquod nomen, omnibus modis tamen respectu operationum

תואר חכם וכן כשאתה קורא לשמעון בתואר צדיק על שם שידעה בו שעושה צדקות קראת אותו בשם תואר צדיק ואלו לא היה מושג ונודע אצלך בראובן שיש בו חכמה לא היית קורא אותה בשם תואר חכמה וכן אלו לא היה מושג ונודע אצלך בשמעון שעושה צדקה לא היית קורא אותו בשם תואר צדיק והנה אין סוף ברוך הוא בין לפי דעת הפילוסופים בין לפי דעת המקובלים אין בו שום ידיעה והשג' ולא ציור ולא דמיון אפילו אור או נקודה לגודל העלמה אורו ברוך הוא שאין לו סוף ותכל' עד שבעבור זה קראוהו המקובל' אין סוף רוצה לומר שאין סוף ותכל' להשיגו כי יחשך וילאחז השכל להשכיל ולהשיג בו שום ידיע' והשגה כמו שאמר הנביא אל מי תדמוני רוצה לומר מאחר שאין אתם משיגין אותי בשום דבר בעולם אם

כן

X 3



num suarum, (quod nempè emanare fecerit mundum Emanationis, & creaverit mundum Creationis qui est solium Gloriæ, & formaverit mundum formationis, qui est mundus Angelorum, & fabricaverit mundum fabricæ, qui comprehendit in se orbes cœlestes & quæcunque in eis sunt, & omnia opera Creationis usque ad Centrum terræ, sicuti explicabimus istos quatuor mundos auxilio Divino) omnes isti quatuor mundi testimonium perhibent & annuntiant uno ore, Deus unus creavit nos, Deus unus formavit nos, Deus unus fabricavit nos, & ex hac parte innotuit nobis & apprehensus est à nobis & notus est nobis ac si præsens esset oculis nostris & è regione facierum nostrarum, plena enim est omnis terra gloria ejus. Et influentia ejus quæ innovat singulis diebus jugiter opera creationis quod oculis nostris cernimus omni tempore, cunctis horis & singulis momentis. Et quotquot creaturæ creatæ sunt & factæ atque innovatæ sunt, & innovator earum non innovat se ipsum? alioquin non vocaretur innovans sed innovatum. Sic n. necessario sequeretur quod innovator alius esset præter eum, qui operatur

כן אל מי תדמינו שהרי אין לכם השגה בי ואם כן לפי הנחה זו יקשה על אליהו איך נתן אליהו לאין סוף ברוך הוא שם התואר עד שתארו בשם תואר רבון עלמין כאלו השיגו וידעו והכירו וכדי לתרץ זה אירר אליהו דאנ"ת הו"א רוצה לומר הגם שבאין סוף ברוך הוא אין בו שם השגה כלל עד שלא יתכן לומר עליו שום שם עם כל זה על ידי פעולותיו שהאציל עולם אצילות וברא עולם הבריאה שהוא בסוף הכבוד ויצר עולם היצירה שהוא עולם המלאכים ועשה עולם העשייה שהוא כולל הגלגלים ומה שבתוכו וכל מעשה בראשית עד טבור הארץ כאשר נפרש אלו ד' עולמות בסיעתא דשמיא כל אלו ד' עולמות המה יעידון ויגידון פה אחד אל אחד בראנו

ואל אחד יצרנו ואל אחד עשנו אשר מצדם הוא מושג ונודע לנו כאלו הוא לנוכח עינינו ונגד פנינו כי מלא כל הארץ כבודו



retur in eo qui faceret ut esset & innovaret. Nulla enim res in hoc seculo existit quæ efficit se ipsam. Et sic mundus fabricæ nullo modo fecit se ipsum. Si ita? etiam te nolente est ipsi fabricator, Sic etiam mundus formationis nullo modo, formavit se ipsum, si ita? nolente te est ipsi formator. Et sic mundus Creationis non creavit se ipsum; si ita? nolente te est ipsi creator. Et mundus Emanationis non emanare fecit se ipsum. Si ita? est qui emanare fecit illum: Et ex hac parte omnes testimonium perhibent & annuntiant quod *Excelsus desuper Excelsum sit custodiens, & Excelsi super eos*. Et ipse est Princeps & Dominus omnium mundorum. Et ecce habemus duas partes apprehensionis in INFINITATE (benedicta sit illa) Hoc est, ex una parte quatenus nota & manifesta est nobis respectu fabricatorum & formatorum & Creatorum & Emanatorum notione perspicua & clara, quasi ipsa è regione oculorum nostrorum & coram faciebus nostris esset constituta: Ex altera parte verò quod ipsa abscondita & recondita sit omnibus respectu essentialis & quidditatis suæ (benedicta sit illa,) ita ut nulla planè in ea sit apprehensio nec ulla omnino notio. Et sicuti Divinus ille Philosophus

כבודו ושפוע המחדש בכל יום תמיד מעש' בראשית מה שענינו רואות בכל עת ובכל שעה ובכל רגע וכמה וכמה בריאות שנבראו ונעשו ונתחדשו והמחדש לא יחדש את עצמו שאם כן לא יהיה נקרא מחדש אלא מחדש אם כן על כרחך יש לו מחדש זולתו הוין ממנו הפועל בו המהווה והמחדש כי אין לך דבר בעולם שיעשה את עצמו וכן עולם העשייה בכלל לא עשה את עצמו א"כ על כרחך יש לו עושה וכן עולם יצירה בכלל לא יצר את עצמו אם כן על כרחך יש לו יוצר וכן עולם הבריאה לא ברא את עצמו אם כן על כרחך יש לו בורא והאצילות לא האציל את עצמו אם כן יש לו מאציל אשר מצד זה כלם יעידון ויגידון כי גבורה מעל גבורה שומר וגבוהים עליהם וחזק השר והאדון והרבון כל השלמים והנה הם

שני



phus dixit ; *Summum quod novimus de te est, quod te non novimus.* Et de his duabus partibus dixit Eliahu דאנת הוּא (Tv Es Iste) quasi defendendo antecedentia sua verba, diceret : Quod te nominaverim Dominum mundorum nomine formali quasi te apprehendissem, hoc est, ex parte דאנת (Quod Tv) vult dicere notus & manifestus es nobis respectu creatorum, nempè mundorum ; ac si præsens esses oculis nostris & è regione facierum nostrarum. Quo ad secundam partem quatenus absconditus est ab omni apprehensione intellectus : Hoc est respectu essentiae suæ : Quapropter dixit הוּא (Iste) quod est cognomen abscentis & absconditi : Tv Es Iste Vnus Et Non Qvo Ad Nvmerum. Hæc explicabuntur & percipientur juxta illud quod dixerunt physici : Quod Ens ENTIVM & CAUSA CAUSARVM non sit sicuti VNVM quod numeratur ; quia virtus INFINITATIS (benedicta sit illa) non est sicuti VNVM CORPOREVM quod numeratur & supputatur cum cæteris corporeis rebus. Ratio est, si numerare voluerimus corporea ad sciendum numerum eorum ; unum, duo, tria, quatuor : quamvis enim VNVM, numeretur & supputetur in principio ante numerum Dvo, TRIA, QVATVOR, est tamen ipsi dignitas quædam & gradus prioritatis super illa, quod illud unum nume-

שני חלוקות בבחינת ההשג'  
באין סוף ברוך הוּא דהיינו  
חלוקה אחת שהוא נגלה  
ונודע לנו מצד הנעשים  
והנוצרים והנבראים והנאצלים  
ידועה מבוררת וגלויה כאלו  
הוא לנגד עינינו ונוכח פנינו  
והחלוקה שנית שהוא נעלם  
ונסתר מצד עצמותו ומהותו  
ברוך הוּא עד שאין בו שום  
השגה וידועה כלל וכמו  
שומר פילסוף אלהי תכלית  
שנדעך הוּא שלא נדעך ועל  
אלו שני חלוקות אמר אליהו  
דאנת הוּא כמתנצל דבר  
רוצה לומר מה שקראתיך  
רבן עלמין בשם תואר כאלו  
השגתיך הוּא מצד דאנת  
רוצה לומר שאתה נודע ונגלה  
לנו מצד הנבראים שהם  
העלמות כאלו אתה לנוכח  
עינינו ונגד פנינו ועל חלוקה  
שנית שהוא נסתר מחשגת  
השכל מצד עצמותו אמר הוּא  
שהוא כנוי לנסתר ולהעלם  
דאנת הוּא חד ולא בחושבן  
הענין



numeratur in principio; omnibus modis tamen omnia numerata VNUM sunt, hoc est, quodlibet numerorum Vnum per se est. Vnum enim quod primum est, cætera quidem ipsi similia sunt, quo ad quidditatem, qualitatem, & ipseitatem eorum, & nulla differentia aut distinctio est inter illa, nisi quod primum, quod prius est cæteris, nos vocamus VNUM, & subsequens cognominamus duo, & quod sequitur tria & sic de cæteris: quò ad essentiam eorum similia & æqualia & unum idemque sunt. Sic etiam res se habet in eo quod dicitur DOMINE MVNDORVM: INFINITAS (benedicta sit illa,) dicitur VNUM, verum non sicut VNUM CORPOREVM quod concurrat ad numerum, cui est SECUNDVM aliquid quod simile est ipsi; INFINITATI verò nō est ipsi secundum aliquid aut simile ipsi, sicuti propheta dicit: *Cui me assimilabitis?* Et propterea dicit Eliahu; TV ES VNVS ET NON QVO AD NVMERVM. Quia unum quod concurrat ad Numerum & supputationem reliqui, qui numerantur cum illo, similes sunt ipsi; verum VNITAS INFINITATIS (benedicta sit illa) non est ipsi secundus, quia non est similis ipsi, qui numerari possit cum illa. Ratio verò quod vocatur VNUM, est; quia ipsi est similitudo quædam numeri VNVS secundum quid. Iuxta alium modum vult dicere, sicuti numerus VNVS est

הענין הזה יובן ויפורש על דרך  
מה שאמרו חכמי המחקר כי  
עילת כל העילות סבת  
כל הסבות אינו כאחד  
המנוי ופירושו כי אחדות אין  
סוף ברוך הוא אינו כאח  
הגופני הגשמי שה' נמנ' ונספר  
עם גשמיים גופניים אחרים  
והטעם כשנספר הגשמי לידע  
מספרם אחד שני שלישי  
רביעי הגם שמספ' אחד נמנה  
ונספר בראשונה קודם למספר  
שני שלישי רביעי ויש לו  
חשיבות ומעלה עליהם שהוא  
נמנה כראש עכ"ל כל הנספרים  
אחד האחד שהוא הראשון  
הם דומים לראשון בענין  
מהותם ואיכותם ועצמותם  
ואין הבדל והפרש ביניהם  
אלא שהקודם והראשון  
במספר אנחנו קוראים בשם  
ראשון והבא אחריו בשם שני  
והבא עוד אחריו בשם שלישי  
וכן כלל ובענין עצמותם הם  
דומים ושוים מה שאכ  
ברבון עלמין אין סוף ברוך  
הוא Y



est stabilimentum & fundamen-  
tum numeratorum post illum, quia  
nullo modo poteris numerare duo,  
tria, quatuor, nisi respectu VNIVS,  
primi inquam præcedentis: Exem-  
pli gratia, quum numeras aut sup-  
putas duo, non poteris numerare  
duo, nisi respectu VNIVS, primi  
inquam præcedentis, quod prius  
est illis: Si enim non esset VNVM,  
non essent duo. Et sic numerus  
Ternarius. Ternarius dicitur respec-  
tu primi, quod si non esset VNVM  
non essent tria, & sic numerus qua-  
ternarius, quaternarius est respectu  
primi, quod prius est illo; & sic om-  
nes numeri dependent à primo,  
qui prior est, & si destruitur pri-  
mum, destruuntur quoque omnes  
numeri post eum, quia omnes de-  
pendent ab eo, & ille est substan-  
tia eorum, sicuti explicavimus: Ve-  
rum si destruuntur cæteri numeri  
post eum, VNVM tamen non de-  
struitur; quia substantia ejus in se  
ipso est, non enim dependet à cæ-  
teris numeratis post eum. Sic et-  
iam de INFINITATE: (benedicta  
sit illa) quia omnia creata & forma-  
ta & fabricata dependent ab ea  
(benedicta sit illa) & illa est substan-  
tia eorum respectu affluentia  
quæ affluit ab ea jugiter supra illa:  
quod si destrueretur, quod absit,  
affluentia ista uno momento,  
omnia simul destruerentur: verum  
illa & affluentia ejus non depen-  
dent ab his; etiam si enim destrue-  
rentur & privarentur omnia ipsa  
non

הוא שהוא אחד ואינו כאח'  
הגשמי הבא במספר ויש שני  
לו ודומה לו כי אין שני לו  
ודומה לו כמו שאמ' הנביא  
ואל מי תדמיני ועל זה  
אמ' אליהו אנת הוא חד ולא  
בחושבן כי אחר הבא בחושבן  
ובמספר יש אחרים הדומ' לו  
ונספרים עמו אבל אחדות  
אין סוף ברוך הוא אין שני לו  
כי אין דומה לו שיהיה נספר  
עמו והטעם שנקרא אחד  
מפני שיש לו דמיון מספר אחד  
מצד מה ומטעם אחר רוצה  
לומר כמו שמספר אחד הוא  
הקיום לנספרים אחריו כי  
לא תוכל לספור שני שלישי  
רביעי אם לא בערך האחד  
והראשון שלפניו המשל בזה  
בשאתה מונה וסופר שני אי  
אתה יכול למנות שני אם  
לא בערך האחד והראשון  
שלפניו וקודם לו כי אם אין  
ראשון אין שני וכן מספר שלישי  
הוא שלישי בערך הראשון  
שלפניו כי אם אין ראשון אין  
שלישי



non destrueretur juxta illud quod scriptura dicit. *Deus in diluvio sedit, Deus Rex in aeternum*, quasi diceret, etiam si diluvio perdiderit & destruxerit & in nihilum redegerit mundum & devastaverit illum, tamen non appropinquavit ad eum perditio, destructio, privatio, aut ulla corruptio, aut damnum & devastatio aliqua. Et hoc est quod scriptura dicit: *Deus regnavit in aeternum*, vult dicere, sessionem indigere quietem & perfectionem, quia unaquæque commotio qua aliquid hinc & inde movetur, arguit defectum istius rei propter quam commovetur, quippe quæ deest ipsi; & conatur supplere defectum istum. Verum qui sedet & quiescit in quiete, hoc ipso ostendit quod perfectio ejus cū ipso sit & quod nihil deficiat. Et hoc vult dicere quod Deus sanctus (benedictus sit ille) sedit in quiete & lætitia, in gloria & decore perfectionis suæ tempore diluvii, sicuti & ante diluvium. Ac si diceret: sicuti *VNUM* manet in subsistentia sua propria & non accedit ad eum aliqua corruptio aut damnum, etiam in corruptione & abolitione cæterorum numerarum post eum, sic quoque non appro-

שלישי וכן מספר רביעי הוא רביעי בערך הראשון שלפניו וכן כל המספרים תלויים באחד שהוא הראשון ואם יבוטל האחד יבוטלו כל הנספרים אחריו כי כלם תלויים בו והוא קיומם כדפירשנו אבל אם יבוטלו הנספרים אחריו האחד הוא לא יבוטל כי קיומו בעצמו ואינו תלוי בנספרים אחריו כמו כן הוא באין סוף ברוך הוא כי כל הנבראים והנוצרים ונעשים תלויים בו ברוך הוא והוא קיומם בשפע השופע ממנו תמיד עליהם ובאם יבוטל הו' השפע ההוא רגע אחד יבוטלו כלם ואבל הוא ושפעו ברוך הוא אינו תלוי בהם כי הגם שיעדרו ויבוטלו כלם הוא לא יבוטל הו' כענין שא' הפסוק ה' למבול

ישב ה' מלך לעולם רוצה לומר הגם שהמבול השחית והפסיד וביטל את העולם והחריבו עכו' לא הגיעה לו י' מהשחתה זה ובטול וחורבן זה שום השחתה ובטול

וחורבן

Y 2



appropinquat ad Deum sanctum (benedictus & exaltatus sit ille) ul-  
la privatio & corruptio, etiam in  
corruptione & privatione omnium  
creatorum (quod absit.) Et hoc est  
quod Eliahu (cujus memoria sit  
in benedictione) dicit הוא אנת הוה  
(TV ES ISTE VNVS) vult  
dicere, ex hac parte est ipsi tenuis  
aliqua similitudo VNVS, quod vi-  
vit & subsistit æternus in unitate  
perfectionis suæ, & ille est substi-  
stentia & vivificatio & stabilimen-  
tum omnium mundorum juxta si-  
militudinem VNVS sicuti expli-  
cavimus. (TV ES EXCELSVS OM-  
NIVM EXCELSORVM:) Hoc est,  
NUMERATIONES dicuntur EX-  
CELSÆ; quia in excello mundi  
constitutæ sunt in gradu & digni-  
tate super omnes dignitates (sicuti  
explicavimus: Et ex affluentia ani-  
madvertendum est hoc.) Et TV  
ES EXCELSVS super omnes in gra-  
du & dignitate, quia TV ES ENS  
ENTIVM & CAUSA CAUSARVM;  
TV ES QVI EMANARE FACIS  
NV-

והורבן הוה וזהו שא' ה' מלך  
לעולם הוצה לומר מלכותו  
קיים נצחי לעולמי עולמים  
כמו קודם המבול כך אחר  
המבול וזהו שאמר ה' למבול  
ישב רוצה לוטר כי הישיבה  
מורה על המנוחה ושלמות  
כי מי שהוא מתנועע מורה  
על חסרון אזה דבר שנחסר  
לו מפני כך הוא מתנועע  
להשתדל להשלים לו חסרונו  
אבל מי שיושב ונח במנוח  
מורה על שלמותו אחר  
ואינו חסר, דבר ורוצה לוטר כי  
הקדוש ברוך הוא ישב במנוחה  
ושמחה בהוד הדר שלמותו  
בזמן המבול כמו קודם  
המבול רוצה לומר כמו האחד  
עומר בקיומו בעצמו ואין מגיע

לו שום בטול והפסד אפי' בבטו' הנספריים אחריו כמו כן  
לא יגיע לו ית' וית' שום הפסד ובטו' הו' כביכול בהפסד  
ובטו' הנבראים וזהו שאמר אליהו זכרובו לברכה אנת הוא  
חד רוצה לומר מצד זה יש לו דמיון האחד שהוא חי וקיים  
נצחי באחדות שלמותו והוא הקיים והחיות והעמדה  
של כל העולמות כדמיון האחד כדפירשנו אנת הוא  
עילאה



NUMERATIONES: (TV ES ABS-  
CONDITVS OMNIVM ABSCON-  
DITORVM) vult dicere, NUME-  
RATIONES absconditas & occul-  
tas esse ab omni apprehensione in-  
tellectus, etiamsi quis omnes inge-  
nii sui nervos intenderet ad appre-  
hendendum quidditatem earum:  
Propterea dicitur in hac Sectione  
libri Jezirah: Decem NUMERA-  
TIONES præter illud INEFFABI-  
LE, hoc est, præter illud cuius quid-  
ditas apprehensionis prohibita est,  
quæ non nota fit nec apprehendi-  
tur ab ulla creaturarum nec ab  
ullo Angelorum quid sit quidditas  
& ipseitas earum, scilicet NUME-  
RATIONVM; & occultæ & ab-  
sconditæ sunt ab eis quò minus ap-  
prehendant & percipiant in eis ap-  
prehensionem. Et TV multò ma-  
gis absconditus & reconditus es;  
ita ut etiam NUMERATIONES in-  
quirant, ubinam locus gloriæ tuæ,  
quia non apprehenditur ab eis  
quidditas INFINITATIS (bene-  
dicta sit illa.) Et hoc est, quod di-  
cit: TV ES ABSCONDITVS OM-  
NIVM ABSCONDITORVM NVE-  
LA MENS TE OMNINO COM-  
PREHENDERE VALET.) Cæte-  
rum si quis omnem mentem suam  
à cogitationibus corporalibus a-  
vertere, & in mente intellectus sui  
for-

עילאה על כל עילאין פ'  
הספירות הם עליונים עומדים  
ברומו של עולם במעלה  
וחשיבות על כל המעלות  
כדברינו כשפע יעין משם  
ואתה עליון על כל במעלה  
וחשיבו כי אתה עיל' כל  
העיל' וסבת כל הסבות  
אתה הוא המאציל והמה  
נאצלים אנת סתית על כל  
סתמן פירוש הספירות הם  
נעלמים וסתומים מהשגת  
השכל להשכיל ולהשיג  
בהם מה מהותם שלכך  
אמרה המשנה בספר יצירה  
עשר ספירות בלימה פירו'  
בלי השגת מהות שלה נודע  
ולא מושג לשום בריה ולא  
לשום מלאך מהו מהותם  
ועצמותם של ספירות כי  
סתומים ונעלמים הם  
מהשכל להשיג בהם איזה  
השגה ואתה יותר סתים

ונעלם עד שאפילו הספירות שואלים איזה מקום כבודו  
שאנו מושג אצלם מהות אין סוף ברוך הוא וזהו שאמר

אנה

3 ;



formam aliquam spiritualement concipere & efformare vellet, & sibi imaginari quod ipse aliquomodo similis sit isti formæ quam delineaverit & conceperit in mente sua; nulla tamen mens, forma aut delineatio eū omnino comprehendere & repræsentare valet. **TV ES ISTE QVI PRODVXISTI DECEN ORDINES: Hoc est INFINITAS** fecit **EMANARE** & produxit de **IPSEITATE SVA DECEN ORDINES**, qui sunt **DECEN NVMERATIONES**, instrumenta **ORDINATIONIS SVÆ** ad ordinandum mundos per quos Creator & formator & fabricator operatur in omnibus, quæ creavit in mundo **CREATIONIS** & quæ formavit in mundo **FORMATIONIS** & quæ fabricavit in mundo **FABRICÆ**. Vult indigitare: quod hæ decem **NVMERATIONES** sint in **INFINITATE** tanquam instrumenta in manu artificis ad **ORDINANDVM** & **CORRIGENDVM** cum eis omnia opera sua. **ET VOCAMVS EOS NVMERATIONES: Hoc est; illos ordines**, quos emanare fecit & produxit de ipseitate sua (benedicta sit illa) vocamus nos **NVMERATIONES**. Hisce Eliahu (cujus

memo-

אנת סתים על כל סתים:  
לית מחשבה תפיסה בך  
כלל פי שאין מושג ונתפס לא  
במחשבה ולא בשום דמיון  
כלל אפי' אתה רוצה להפשיט  
מחשבת שכלך מכל מחשב'  
גשמיית ולצייר במחשבת  
שכלך איזה ציור רוחני  
ולתפוס במחשבתך שהוא  
דומה לאותה ציור שציירת  
במחשבתך עכ' אין שום  
מחשבה וציור תופס בו כלל  
וכלל: אנת הוא ראפיקת  
עשר תיקונים פי' אין סוף ברוך  
הוא האציל והוציא מעצמותו  
עשר תיקונים שהם עשר ספיר'  
כלי תקוניו לתקון העולמות  
שעל ידן בורא ויוצר ועושה  
בכל מה שברא עולם  
הבריאה ויצר עולם יצירה  
ועשה עולם עשייה ורוצה  
לומר שאלו עשר ספיר' הם

באין סוף ברוך הוא ככלי ביד האומן לתקן בהם כל פעולותיו  
וקרינ' לון ספירין פיר' לאותן תיקונים שהאציל והוציא מעצמותו  
ברוך הוא אנהנו קוראין אותן ספירות רצה אליהו זכרוננו  
לברכה



memoria sit in benedictione ) indigitare voluit, ne forte, quod absit, inpingamus cogitando & dicendo; quod hi decem ORDINES distincti sint ab ea, quod absit, sicuti instrumentum ab artifice, qui tempore quum usus postulat, artifex instrumentum artificii sui accipit in manu sua ad opus suum & perfecto opere deponit & custodit illud in loco destinato, hunc in finem ut cum redeundum est ipsi ad opus suum, iterum accipiat instrumentum artificii sui in manu sua, quia instrumentum non adhæret manui artificis jugiter & adhæsiōne perpetua. Falleris vero sic statuere de NUMERATIONIBUS assimilando eas propriè instrumento artificis & dicendo; quod illæ distinctæ sint ab INFINITATE (benedicta sit illa) quod absit: Quamobrem etiam dicit Eliahu (cujus memoria sit in benedictione) non ita rem se habere: Quia hos Decem ORDINES præmemoratos vocamus NUMERATIONES; hoc est: Lumina resplendentia de IPSEITATE INFINITATIS (benedicta sit illa) quoniā inhaerent & conjunctæ sunt ipsi sicuti flamma carboni innexa, quia virtus carbonis ostendit operationem & virtutem suam in radice sua reconditam per flammam, & flamma ante apparitionem innexa & recondita latet in virtute carbonis, ita ut non videatur in carbone omnino flamma: sicuti & post apparitionem.

לברכה לפרש לנו בזה שלא נטעה הם ושלום לחשוב ולומר שהעשר תיקוני' הם נפרדין כמנו הם ושלום כמו הכלי שנפרד מהאומן שבעת הצטרך האומן לפעול יקח לו כלי מעשהו בידו ובגמר מלאכתו יניחהו למשמרת גניזה במקום מיוחד באופן כשיחזור למלאכתו יחזור ליקח כלי מעשהו בידו כי הכלי אינו מדובק ביד הפועל דיבוק תמידי דיבוק עולמית וכמו כן תטעה בספירות לדמותם כמש לכלי אומן ולומר שהם נפרדי' מאין סוף ברוך הוא הם ושלום כפני זה אמר אליהו וזכרנו לברכה לא כן הדבר כי לעשר תיקונין הנזכרין קרינן לון ספירין פי' אורות מתנוצצין מעצמ' אין סוף ברוך הוא והם אדוקים ודבוקי' בו בשלהבת הקשורה בגחלת שבה הגחלת מתראה פעולתה ובהה הנעלם במקורה בשלהבת והשלהבת קודם התראותה



tionem & resplendentiam flammæ  
(quæ prodit de ipseitate carbonis)  
inhæret & innexa est carboni, ita  
ut impossibile sit producere flam-  
mam sine carbone, eo quod flam-  
ma inhæret & conjuncta est car-  
boni vinculo inseparabili jugiter.  
Sic etiam NUMERATIONES (quæ  
sunt flammarum sanctarum instar  
Luminum resplendentium de fon-  
te & origine suo abscondito, de la-  
tibulo inquam IPSEITATIS INFI-  
TVDINIS, (benedicta sit illa) om-  
nes inhærent & innexæ, & con-  
junctæ, & unitæ sunt INFINITATI  
(benedicta sit illa) unitate & vin-  
culo & nodo perpetuo jugiter; &  
non distinguuntur una ab altera, in  
æternum: Propterea vocavit Nu-  
MERATIONES ספירות & deri-  
vatur dictio hæc à voce Exod. c. 24.  
cap. 10. כמעשה לבנת הספיר  
*Sicuti opus lateris Sapphyri*, quod ful-  
gorem splendoris Sapphyri deno-  
tat à voce ספיר גזרתם (*Sapphyr  
excisio earum*) Job. 4. v. 7. Sicuti ex-  
plicarunt Sapientes nostri. AD IL-  
LUMINANDVM IN IIS MVN-  
DOS ABSCONDITOS, QVI NON  
SVNT REVELATI ET MVNDOS  
QVI SVNT REVELATI. Hoc est;  
illuminandum eis, id est, IPSIS  
NUMERATIONIBVS, & per illas  
illuminavit & creavit mundos ab-  
sconditos & reconditos, qui sunt  
MVNDI CREATIONIS, qui co-  
gnominantur SOLIVM GLORIÆ  
SVÆ, & hæc Decem SOLIA sunt  
Decem MVNDI CREATIONIS  
ab

התראותה היא לבוקה  
וטמונה בכח הגחלת בהעלם  
גדול עד שלא נראה בגחלת  
שום להבה וגם אחר התראות  
והתנוצצו' השלהבת היוצאת  
מעצמו' הגחלת הוא אדוקה  
ורבוקה בגחלת ולא יוכל  
להמצא שלהבת בלי גחלת  
כי השלהבת מדובק בגחלת  
דבוק תמיד כמו כן הספירות  
שהם השלהביות הקדושים  
אורות מתנוצצות ממקורן  
הנעלם ממטמוני' עצמו' אין  
סוף ברוך הוא כלם מדובק'  
ואדוק' וקשר' ומיוחדים באין  
סוף ברוך הוא יחוד ודבוק  
וקשר תמיד עולמית ואינ'  
נפרד' זה מזה עולמית  
ומפני זה קרא להן ספירות  
שהוא לשון אור מלשון ותחת  
רגליו כמעשה לבנת הספיר  
שפירושו זחרורית זוהר הספיר  
ומלשון ספיר גזרתם וזהו  
שמפרש ואזל לאנהר בהון  
עלמין סתימין דלא אתגליין  
ועלמין דאתגליין פי' להאיר  
בהם



ab omni apprehensione intellectus  
 Absconditi, respectu Ipse-  
 tatis & Quiditatis eorum,  
 sicuti explicabitur ratio horum in  
 in tractatu mysterii אביע, in myste-  
 rio inquam quatuor mundorum:  
 Et mundos formationis, qui sunt  
 Decem mundi Angelorum, qui et-  
 iam sunt absconditi, absconditi in-  
 quam ab oculo intellectus corpo-  
 reo: Et hi mundi, Creationis, nem-  
 pe & formationis vocantur mundi  
 qui non sunt revelati eo quod ab-  
 sconditi sunt. Ad illuminandum  
 quoq; & creandum per illos ipsos,  
 mundos qui sunt revelati & com-  
 prehensibiles ab intellectu corpo-  
 reo, mundos nempè fabricæ, quo-  
 rum etiam decem sunt, id est, De-  
 cem orbes, qui sunt decem expan-  
 sa. Et Sapientes, quorum memoria  
 fit in benedictione, dixerunt, inter  
 quemlibet orbium viam esse 500  
 milliariū, ita ut quilibet orbis per  
 se sit mundus; Et iste mundus in-  
 cludit in se omnia opera Creationis,  
 orbes nempè, & omnia quæ in  
 eis sunt, usque ad centrum terræ,  
 stellas & signa cœlestia, cortices,  
 virtutes immundas, genium ma-  
 lum reluctatorem, sicuti explicabi-  
 tur ratio eorum in sequentibus  
 tractatibus, & hi vocantur mundi  
 revelati, quia manifesti sunt & cer-  
 nuntur à nobis. Sed omiſſis inter-  
 locutoriis Authoris, quæ non fa-  
 ciunt ad propositum hoc nostrum,  
 redeamus ad explicationem hujus  
 paragraphi Raabi Simeonis filii

Iocho-

בהם בספירות עצמן ועל  
 ידן להא' ולברוא עולמות  
 סתומים ונעלמים שהם  
 עולמו' בריאה המכונים בכסא  
 כבודו שהם עשר כסאות  
 עשר עולמות של בריאה  
 נעלמות מהשגות השכל  
 מהות' ועצמות' כאש' יתבא'  
 ענינם בשער סוד אביע בסוד  
 ועולמות יצירה שהם עשר  
 עולמות של מלאכים שגם  
 הם עולמות נעלמות נעלמ'  
 מעון השכל הגשמי ואלו  
 עולמות של בריאה ויצירה  
 נקראו עלמין דלא אהגלין  
 מפני שהם נעלמים וגם להאיר  
 ולברוא בהם עצמן ועל ידן  
 עולמות שהן גלויים ומושגים  
 לשכל הגשמי והם עולמות  
 עשייה שגם בו עשר עולמות  
 עשר גלגלים שהם עשר  
 רקיע' וארזל' בין כל רקיע  
 ורקיע מהלך תק' שכל אחד  
 חוצא עולם בפני עצמו והו'  
 כולל כל מעשה בראש'  
 הגלגלים וכל מה שבתוכם

עד

Z



Iochoæ : (ET IN ILLIS TE ABS-  
 CONDIS à FILIIS HOMINVM:) hoc est, quamvis INFINITAS, be-  
 nedicta sit illa, omnes operationes  
 suas perficiat per NVMERATIO-  
 NES suas, benedictæ sint illæ, &  
 illa se abscondat se ipsam ab omni  
 operatione, ac si per eam operatio  
 non innotescat nec videatur fieri.  
 sed per NVMERATIONES, bene-  
 dictæ sint illæ; tamen illa operatur  
 in omnibus propter ea etiam dicit:  
 ET IN ILLIS TE ABSCONDIS,  
 sicuti homo abscondens corpus  
 suum vestimentis suis, quibus se  
 quasi abscondit & induit & vestit,  
 nec ostendit se nisi per vestimenta  
 sua quibus indutus est & opertus,  
 quæ opertio & absconso ejus in  
 veritate est revelatio ejus, & reve-  
 latio ejus est indumentū & abscon-  
 so ejus: Exempli gratia; Nos non  
 possumus aspicere lumen solis, nisi  
 mediante velamento tanquam ob-  
 scuro aliquo diaphano quod di-  
 stinguat inter nos & illum, median-  
 te enim velamento tanquam ob-  
 scuro aliquo Diaphano possumus  
 inspicere lumen solis & frui illo,  
 ex hoc patet quod causa velamen-  
 ti transparentis sit revelatio: Et  
 causa revelationis solis absque dia-  
 phano, velamento inquam trans-  
 parenti sit absconso & occultatio  
 ejus, ita ut impossibile sit inspicere  
 & frui lumine solis præ intensissi-  
 mo ejus splendore & claritate: Et  
 hoc exemplum satis perspicuum  
 est. Sic etiam INFINITAS, bene-  
 dicta

עד טבור הארץ כוכבים  
 ומזלות קליפות כחות  
 הטומאה ויצהר כמו שיתבאר  
 ענינים בשערים הבאים בסדר  
 והם נקראים עלמין דאתגליין  
 מפני שהם גלויי ונראים ונחזור  
 לענין המאמר ובהון אתכסיי  
 כפני נשא רוצה לומר להיות  
 שאין סוף ברוך הוא כל  
 פעולותיו עשה על ידי  
 ספירותיו ברוך הוא וכאלו  
 הוא מעלים עצמו מהפעולה  
 שהרי הפעולה אינה מתגלה  
 ומתראה על ידי אלא ע'  
 ספירותיו ברוך הוא לזה אמר  
 ובהון אתכסיי כאד' שמעלים  
 גוף עצמותו בלבושו שמתכס'  
 בו ומתלבש בו ואינו מתרא'  
 רק על ידי לבושו שהוא  
 מלובש ומכוסה בו אשר  
 באמת כסויי והעלמתו הוא  
 ה' בעצמו גלויי וגלויי הוא  
 כסויי והעלמתו והמשל בזה  
 שאין אנו יכולי לראות באור  
 השמש אם לו ע' מסך עש'  
 מבדיל בינה ובינינו שמצד  
 מסך



dicta sit illa , non videtur nec apprehenditur per operationes quæ immediatè proveniunt ab ea , nisi per *NUMERATIONES* ejus, quæ sūt indumentum ejus, quia per *NUMERATIONES* apprehenduntur & patefiunt operationes *INFINITATIS* in mundo & non ab *INFINITATE* propriè sicuti patet ex hisce verbis , *ET IN ILLIS TE ABSCONDIS* : Quia illa abscondita & occultata est per illas. *ET TV ES QUI ANNEXVS ES ILLIS ET VNITVS ES ILLIS* : Hoc est, quamvis *NUMERATIONES* sint quasi operarii seu opifices, qui innotescunt per operationes in omnibus mundis; omnibus modis tamen operatio non separatur ab *INFINITATE* ad cogitandum & dicendū quod *NUMERATIONES* sint principalis causa operationis, & *INFINITATEM* non habere negotium cum operatione. Non ita res se habet , quod absit ; Quia *INFINITAS* ipsa est principalis causa operationis, eò quod affluentia providentiæ ejus alligat eas & unit eas vinculo & unitate summè perfectæ ; ita ut illa ipsa diffundat se inter eas, & in medio & intrinseco earum, & in omnes partes partium earum quia ipseitati ejus alligatæ & unitæ sunt, sicuti

flamma

מסך העשית אנו יכולים לראו באור השמש וליהנות ממנו נמצא שסבת הכסוי בעשית הוא הגלוי וסבת גלוי השמש בלי העשית הוא ההעלם והכסוי שאף לראות וליהנות מאור השמש לתוקף זהירותו ובהירותו והמשל מוכן כמו כן אין סוף ברוך הוא אינו מתראה ואינו מושג מצד פעולתו הבא ממנו כי אם עי' ספירותיו שהם לבושו כי מצד הספירות מושגות וגודעות הפעולות בעולם ולא ממנו בעצם כאשר יתבאר לזה אמר ובהון יתכסא כי הוא נעלם ומכוסה על ידן ואנת הוא דקשיר לון ומיחד לון רל' שאעפ' שהספירות הם הפועלים והאומנים המתגלים בפעולתם בכל העולמו' עכ"ו אין הפעולה נפרדת מאין סוף ברוך הוא לחשוב ולומר כי

הספירו' הם עיקר בפעולה ואין סוף ברוך הוא כביכול אין לו חלק בפעולה לא כן הדבר הו' כי אין סוף ברוך

הוא

Z 2



flamma innexa carboni: Et absque  
ejus virtute & providentia, bene-  
dicta sit illa, nihil omnino operan-  
tur, sicuti impossibile est ut ope-  
retur virtus flammæ nisi innexa sit  
carboni. Et hoc est quod dicit T v  
Es Qvi. INNEXVS ES ILLIS &c.  
Quia illa scilicet INFINITAS, est  
radix & origo in operatione & illæ  
sunt unitæ & innexæ illi in omni-  
bus & singulis operationibus. Et  
Eo QvOD TvEs IN INTERIORI,  
QVICVNQVE SEPARAT VNAM  
AB ALTERA EST AC SI SEPA-  
RASSET IN TE: Hoc est, licet  
INFINITAS, benedicta sit illa, sit  
summè intrinseca flamma luminis  
NVMERATIONVM, quæ de ma-  
ximo lumine ejus, benedictum sit  
illud, cui nec finis est nec terminus  
scintillarunt; & illa induat se virtu-  
te luminum quæ scintillarunt ab ea,  
ad producendum operationes suas  
per illas, tamen ex hac parte & ra-  
tione qui separaverit unam ab al-  
tera, hoc est, qui dicit virtutem lu-  
minis hujus NVMERATIONIS  
non esse in altera; & virtutem alte-  
rius NVMERATIONIS non esse in  
hac vel illa, & detruat & dividit  
separat & dispartitur NVMERA-  
TIONEM à NVMERATIONE ipse  
peccat peccatum ingens ac si sepa-  
rasset

הוא הו' עיקר הפועל כי  
בשפע השגחתו מקשר אותן  
ומיחד אותן ביחוד גמור עד  
שחו' עצמו ברוך הוא מתפשט  
ביניה ובתוכ' ועל כל צדי  
צדדיר' כי בו בעצמותו הם  
מקושרים ומיוחדים ושלחבת  
הקשורה בגחלת ובלי כחו  
והשגחתו ברוך הוא אינם  
עושים שום דבר כמו שאם  
לפועל כח שלחבת בלי  
קשירתה בגחלת והו' שאמר  
ואנת הוא דקשר לון וכו' כי  
הוא יר' ויר' העיקר והמקור  
בפעולה והם מיוחדים  
ומקושרים בו בכל פעולה  
ופעולה: ובגין דאנת מלגאו  
כל מאן דאפריש חד מחבירה  
כאלו אפריש כך פי' כי להיות  
אין סוף ברוך הוא הוא פנימי  
פנימית השלחבית אורות  
הספירות שמאורו ברוך הוא  
הגדול הכלתי בעל תכלית

יתנוצצו והוא מתלבש בכח האורות המתנוצצים ממנו  
לעשות פעולותיו על ידן הנרה מצד זה ומטעם זה כל

מאן



raffer in ipseitate unitatis INFINI-  
TATIS, benedicta sit illa: Et Ratio  
hujus rei est; licet enim Infinitas sit  
absoluta in summè perfecta & abso-  
lutissima unitate & NUMERA-  
TIONES emanarint ab unitate ejus  
absolutissima, quæ sunt virtutes ejus  
de ipseitate unitatis ejus, benedicta  
sit illa, necessario tamen sequitur,  
quod sicuti infinitas, benedicta sit  
illa, est unitas simplex, sic quoque  
& NUMERATIONES ejus quæ  
sunt de ipseitate ejus sunt unitas  
simplex, quod si non ita dixeris sed  
volueris partiri & facere distinctio-  
nem & divisionem inter quamlibet  
harum NUMERATIONVM neces-  
sario etiam debes facere distinctio-  
nem & divisionem in ipseitate uni-  
tatis infinitatis, benedicta sit illa,  
si dici potest; eo quod de ipseitate  
ejus emanarint: & in hac re con-  
ventum & stabilitum est & est fixus  
& immobilis clavus qui non com-  
movebitur: de ipseitate absoluta  
& simplici non procedit nisi ipseitas  
absoluta, inde patet necessario  
tibi dicendum esse sicuti infinitas,  
benedicta sit illa, est ipseitas abso-  
luta sic etiã NUMERATIONES ejus  
sunt unitas simplex & absoluta, si  
verò detruccaveris & divideris in-  
ter NUMERATIONES dicēdo quic-  
quid in hac numeratione invenitur

non

מאן דאפריש חד' מחבריה פ'י  
שאומר כח האור שבספירה  
זו אינה בספירה זו וכח האור  
שבספירה זו אינה בספירה זו  
ומקצין ומפריש ומחלק בין  
ספירה לספירה הוא חוטא  
הטאה גדולה כאלו מקצין  
ומפריש ומחלק בעצמות  
אחדות אין סוף ברוך הוא  
וטעם הדבר זה הוא כי  
להיות שאין סוף ברוך הוא  
פשוט בתכלית אחדות  
הפשיטות והספירות נאצלו  
מאחדותו הפשוט שהם כחותיו  
מעצמות אחדותו ברוך הוא  
יחוייב ויזכר מזה כמו שאין  
סוף ברוך הוא אחדות פשוט  
גם ספירותיו שהם מעצמות  
אחדות פשוט דאם לא  
תאמר כן ואתה רוצה לחלק  
ולעשות הפרש והבדל בין  
ספירה לספירה אתה מוכרח  
גב' לעשות הבדל והפרש  
בעצמות אחדות אין סוף ברוך הוא כביכול שהרי הם  
מעצמות נאצלו ודבר זה מוסכם מוגח קיים יתד שלא

תכונת

Z 3



non inveniri in altera, idem est ac si detruncasses in infinitate benedicta sit illa, dicendo illam esse compositam, quod absit, ex multis partibus distinctis diversis & detruncatis & divisis, quod non convenit dicere de unitate simplici & absoluta: & hæc fides est infernus, perditio & mors & ignis infernalis usque ad foveam infimam, quod absit: Fundamentum vero fieri est quod infinitas, benedicta sit illa, sit unitas simplex & absoluta unitate simplici & absolutissima omnibus modis & rationibus & ex omnibus examinibus quibus examinaveris hoc, nihil percipies nisi unitatem simplicem & summè absolutam, sicuti explicatum est argumentis & rationibus veris parte 2. hujus libri, cap. 1. Et sicuti ipsa est unitas simplex & summè absoluta sic etiam NUMERATIONES ejus sacratissimæ, quæ sunt virtutes ejus, sunt unitas simplex & summè absoluta quamvis dentur decem numerationes; quia virtus singularum comprehenditur ab omnibus & virtus omnium in singulis, sicuti explicavimus supra. & virtus omnium numerationum simul est virtus unitatis infinitatis, benedicta sit illa, sicuti

תמוט מעצמות פשוט לא יצא רק עצמות פשוט נמצא אתה מוכרח לומר כמו שאין סוף ברוך הוא עצמות פשוט כמו כן ספרותיו אחדות פשוט ואם אתה מקצין ומחלק בספרות לומר מה שבכפירה זו אינו בספירה זו הרי כאלו קצצת באין סוף ברוך הוא לומר שהוא מורכב חס ושלום מכמה חלקים חלוקים וקצוצים ונפרדים זה מזה שהרי יצאו ממנו ספרות חלוקים ונפרדים וקצוצים זה מזה ואין זה אחדות פשוט ואמונה זו היא שאול ואברון ומות ואש של גיהנם עד שאול תחת חס ושלם אבל עקר האמונה כי אין סוף ברוך הוא אחדות פשוט בתכלית אחדות הפשטו' ובכל פנה ובכל צד ובכל כחי' ובחי'

שאתה בוחן בו אין אתה בוחן רק אחדו' פשוט כמו שהוא מבוא' במופתים אמתיים בחלק שני מספר המורה פרק ראשון וכמו שהוא אחדות פשוט כמו כן ספרותיו הקדושים





tur, sicuti dixerunt antiquiores. Propterea etiam dixerunt; *Has tres NUMERATIONES PRIMARIAS, PRIMORDIALES seu INTELLECTUALES esse in unitate summè perfecta quasi summè VNUM quid. Et ibi inuenies quoque quomodo sibi invicem innexa & conjuncta sint in mysterio LUMINIS PRIMORDIALIS, LUMINIS SPLENDIDI & LUMINIS SPLENDIDISSIMORVM OMNIVM SPLENDIDISSIMI omnia benè explicata, & paragraphis intellectu dignissimis Virorum celebrium. Idcirco revertamur & descendamus, nunc enim manum tenuitatis scientiæ nostræ explanationi mysterii septem NUMERATIONVM inferiorum, attributorum nempe Divinorum injiciendam esse duximus. Et primo adducam sententiam Raschbi qui ob eximiam suam eruditionem & veram in lege Divina doctrinam magni apud Hebraeos habitus est, hic enim robore Timoris Dei accinctus in hisce mysteriis explicavit explanationes veras, juxta quod manus Domini in bono fuerit cum eo, & adducam quoque formalibus verbis sententiam Doctissimi cujusdam Viri qui commentatur in eum, in Honorè & gloriam Summi Dei qui habitat in habitaculo & latibulo fortitudinis suæ & in folio gloriæ, Pulchritudinis Magnificentiae ejus qui videtur portare omnia & ille tamen exaltatus est super omnia: Et ipse erit auxilio. Sciendū præterea has septem NUMERATIONES*

עליו ואביא גם דעת מעורשו מלך במלך לכבוד ולתעארת אל

עליו

הוא הנקרא בספר יצירה בלימה כאשר אמרנו לעיל וגם היאך דבוקות במאצילם דיבוק תמידי ועולמי עד אין יובן אם אדם דבר כאשר אמרו הקדמונים שעל כן אלו שלשה ספירות אכליות הן חצובות כאחת ואם תמצא גם כן היאך הן יתקשרו בו כבוד אור קדמון אור צה אור מנוח צה ככל באר הטיב במאמרים נכבדים ומעולים חנני חיל אשר עמדו על נאמרת עם ה' לנבוא מלחמת תורת ה' תמימה מציבת נעם ובעיוניהם הדקים והוכים אדם עלה למעלה למעלה כי היו לבני ישראל לעמוד נחוצת ולחומות ברזל בעירויקם הנכבדים כאנשי אדם רוכבי אמים חובקי ורועות עולמים על כן נרד ונחזור לאלוה יד ידיעת' הקצרה לערוץ כור ו' ספירות התחתונות הנקראות מדות אל הקדוש ברוך הוא ובראשונה אביא דעת רבי שמעון בן יוחאי נכבד לתורתו אשר נתאור חיל לערוץ ערוצים אמתים בידאת ה' בסודות האלה כיר ה' הטובה

NEs inferiores Hebraos vocasse מדות  
(mensuras seu proprietates,) seu תמורות  
(commutationes.) Et hac observa.

בעזרת' וקודם זה צריך לדע' צו' סעירות תחתונות נקראות מדות  
ותמורות וקבן זה:

Rabi Simeon filius Iechoa.

רבי שמעון בן יחא:

Et illa Decem NVMERATIONES  
procedunt juxta ordinem suum una lon-  
ga & altera brevis, tertia vero media, &  
tu es qui regis eas & nemo est qui regit  
te, neque supra neque infra, nec ex ulla  
parte: Hucusq; paragraphus iste qui  
facit ad negotium mysterii septem  
NVMERATIONVM inferiorum.  
Et ecce incipiemus in explicatione  
ejus: Et illa decem NVMERATIONES  
procedunt juxta ordinem suum. Hoc  
est; postquam dixit Eliahu in prin-  
cipio paragraphi Tu es qui produxisti  
decem Ordines; (cujus explicatio est,  
quod emanare fecerit & produxe-  
rit ab ipseitate sua decem NVME-  
RATIONES quæ sunt instrumen-  
ta, per quæ ordinavit & creavit  
omnes mundos; sicuti n. artifex qui  
ordinat & corrigit opus suum per  
instrumenta sua; sic & ille per illas,  
nēpe NVMERATIONES, regit om-  
nes mundos, sicuti explicavimus  
ibi) pergīt Eliahu & explicat quo-  
modo emanarint instrumenta or-  
dinationis ejus ad necessitatem  
Creationis mundorum, & ad ne-  
cessitatem regiminis mundorum.

Et

ואל' עשר ספירין אינן אול'ן  
בסדרן חד אריך וחד קצר וחד  
בינוני ואנת הוא דאנהיג לון  
ולית כאן דאנהיג לך לא  
לעילא ולא לתתא ולא  
מכל סדרין עד כאן המאמר  
המצטרך לענין סוד ו' ספירות  
החתונות והנה נתחיל בפירושו  
ואילין עשר ספירין אינן אול'ן  
בסדרן פירוש לאחר שאמר  
אליהו בתחילת המאמר  
אנת הוא דאפיקת עשר  
תיקונין שפירושו שהאציל  
והוציא מעצמותו עשר ספירות  
שהם כלים שעל ידם תקן  
וברא כל העולמות כאומן  
שמתקן מלאכתו על ידי כלין  
ועל ידם הוא מנהיג כל

העולמות

Aa



Et quānam NVMERARIO prae al-  
tera ejus socia emanarit & dicit: *Haec decem NVMERATIONES procedunt juxta ordinem suum*, id est, juxta id quod postulabat mundus respectu regiminis sic emanarunt & revelatae sunt. Quia primo necesse erat mundo perpendiculo gratiae, quia hic mundus non est creatus ex debito & necessitate; sed ex absolutissima voluntatis ejus munificentia, benedicta sit illa, juxta proprietatem gratuitae misericordiae ejus ad benefaciendum & bonitatem suam ostendendum Creaturis suis juxta multitudinem misericordiarum suarum & magnitudinem gratiae suae: Propterea primò omnium emanare fecit columnam gratiae, ita ut per gratiam & ex parte gratiae creati sint mundi & regantur per eam: Et sicuti scriptura dicit, Psal. 89. vers. 3. *Mundus misericordia edificabitur*: Et propterea innotuit columna misericordiae primò, quae latebat in mysterio Centri, quod est CORONA SUMMA quae comprehendit in se SAPIENTIAM & INTELLIGENTIAM in mysterio תמן איש quod elicitur ex dictione בראשית sicuti dicitur: Et Jacob vir perfectus, quod explicavimus in capite secundo in praefatione secunda. Et quoniam per columnam gratiae vel misericordiae solummodo mundus non poterat gubernari, sicuti explicatum est in praefatione tertia; propterea necesse fuit ut emanare faceret post columnam

העולמות כדפירשנו שם בא אליהו לפרוש עתה איך נאצלו כלי תקוניו לצורך בריאת עולמות ולצורך הנהגת עולמות ואיצה ספירה נאצלה קודם חברתה ואמר ואילין עשר ספירין אינן אילין כסדרן רוצה לומר כסדר שהוצרך העולם להנהגתו כן נאצלו ונתגלו כי מתחילה חיה צורך העולם לקו החסד כי העולם לא נברא על צד החיוב וההכרח רק מנדבכת רצונו הפשוט בהך הוא כמדת חסדו להטיב ולגמול חסד עם ברואיו ברוב רחמיו וגודל חסדיו מפני זה האציל בתחילה עמוד החסד שעל ידי החסד ומצד החסד יבראו העולמות ויתנהגו על ידו וכמו שנאמר עולם חסד יבנה ומפני זה נתגלה עמוד החסד בתחילה שהיה נעלם בסוד הנקודה שהיא כתר הכולל חכמה ובינה בסוד בראשית תמן איש דאמאמר ביה ויעקב א



*lumnarum gratiæ vel misericordiæ columnam fortitudinis seu severitatis*, quæ significat *judicium*: Quum verò nec duab. his columnis mundus poterat gubernari, sed opus erat proprietate seu mensura quæ exprimeret inter mediam, sicuti explicatum est in prædicta præfatione; propterea emanare fecit proprietatem seu mensuram *Pulchritudinis*, quæ est mensura media inter duas, ea ratione ut faceret reconciliationem inter *gratiam* seu *misericordiam* & *fortitudinem* seu *severitatem* atque ad concordiam reduceret. Quoniam ex parte gratiæ seu misericordiæ datur præmium propter præcepta quæ quis impleverit, ex parte vero *fortitudinis* seu *severitatis*, datur pœna pro peccatis quæ quis peccaverit juxta normam *judicii*. Et hoc voluit indigitare, dum dixit: *Et illæ procedunt juxta ordinem suum*; vult dicere, juxta ordinem quæ necessario requirebat mundus sic emanarunt & diffusæ sunt de loco suo abscondito, è mysterio *centri*, prout memoriam hujus rei iniecimus in præfatione secunda. Et id ipsum explicat Eliahu hisce verbis: *una longa & una brevis & una intermedia*. Non enim est intentio Eliahu, hoc in loco loqui

de

ממקום העלמתן מסוד הנקודה שזכרנו בהקדמה שנייה  
וזהו מפרש אליהו בעצמו חד אריך וחד קצר וחד בינוני  
שאין כוונת אליהו בזה על אורך וקצור ובינוני גשמי

חס

א' י' ש' ת' ס' שפירשנו בפרק  
שני בהקדמה שנייה ובהיות  
כי על ידי עמוד החסד לבדו  
לא יוכל העולם להתנהג  
כמבואר בהקדמת ג' מפני זה  
הוצרך להאציל אחר חסד  
עמוד גבורה שהוא דין  
ולחיות שגם בשני עמודים  
אלו לא יוכל העולם  
להתנהג וצורך למדה ממוצעת  
כמבואר בהקדמה הנז' מפני  
זה האציל אחר כך מדה  
תפארת שהיא מדה  
ממוצעת בין שניהם באופן  
שיעשה פשרה בין חסד  
וגבורה כי מצד החסד תתן  
שבר למצוותיו שעשה ומצד  
הגבורה תתן עונש להטאו  
שחטא כפי שורת הדין וזהו  
שרמו באמרו ואלין אולין כסדרן  
רוצה לומר כסדר שהוצרכו  
לעולם כן נאצלו ונתפשטו

A a 2



de longitudine & brevitate, & intermedietate corporali, quod absit, ad cogitandum quod absit *NUMERATIONE* unam esse longam & alteram brevem sicuti corpus longum & breve & intermedium, quod absit, non enim ita se res habet: Sed intentio ejus est: Quod *Numerationes* vocentur mensuræ seu proprietates eò quod mensurant & ponderant omnia opera filiorum hominum juxta perpendicularum quod est unicuique, quatenus præpositum est illi ab *Emanativo*, benedictum sit illud: Et propterea dicit unam esse longam, quæ est perpendicularum *gratiæ* seu *miseri-cordiæ*, quia ibi est prolongatio iræ etiam erga impios; non enim respicit post peccata quæ quis fecerit: Et alteram esse brevem, quæ est, *fortitudo* seu *severitas* & est perpendicularum judicii, præses indignationis, & ibi non est prolongatio iræ; quia est opposita *gratiæ* seu *miseri-cordiæ* sicuti explicavimus: Et unam intermediam, quæ est perpendicularum clementiæ, quæ exprimit priores illas duas; & hæc est Pulchritudo quæ conciliator est inter *Magnificentiam* seu *miseri-cordiam* aut *gratiam* & *fortitudinem* seu *severitatem*. Et tu es qui regis eas: Intentio Eliahu est (cujus memoria sit in benedictione) quod quamvis dixerit *judicium* & *gratiam* & *clementiam* habere

והרחמים שהם פעולות משנות הם מצר הספירות

שלי

חס ושלום לחשוב חס ושלום  
שספירה אחת ארוכה ואחת  
קצרה כמו גשם ארוך וקצר  
ובינוני חס ושלום אין הענין כן  
רק הכוונה כי הספירות  
נקראו מדות על שם  
שמודדן ושוקלן כל מעשה  
בני אדם בקו המדה שיש  
לה כפי שנתמנה עליה  
מהמאציל ברוך הוא ומפני  
זה אמר חס אריך דהיינו קו  
החסד ששם אריכות אפים  
אפילו לרשעים ואינה מבטלת  
אחר חטאיו אשר עשה וחד  
קצר היינו גבורה שהוא קו  
הדין בעל חימה ואין שם  
אריכות אפים כי הוא  
היפך החסד כדפירשנו וחד  
בינוני שהוא קו הרחמים  
המתמצע בין שניהם דהיינו  
תפארת מתמצע בין גדולה  
וגבורה ואנת הוא דאנהיג  
לן כוונת אליהו זל"ה בזה כי  
הגם שאמר שהדין והחסד



bere operationes diversas & illas  
 esse ex parte Numerationum; ne forte  
 impingas hacin re cogitando ope-  
 rationem principaliter esse in Nu-  
 merationibus, & infinitatem (benedicta  
 sit illa) non habere negotium cum  
 operationibus, quod absit; propter-  
 ea dixit Tu es qui regis eas: Vult dice-  
 re; Tu Infinitas, Tu es ista quæ ema-  
 nare faciendo regis decem Numerationes,  
 ut omnia quæ faciunt, non  
 faciant nisi juxta voluntatem ema-  
 nativi sui: quia virtus infinitatis (be-  
 nedicta sit illa) ambit omnes Numerationes,  
 & inter omnes Numerationes  
 & extra omnes Numerationes regit  
 eas sicuti pastor gregem suum. Et  
 quocunque vult eas inclinat, & non  
 est alius qui regat eas præter eam,  
 & qui sit coadjutor. Et non est alius  
 præter illam. Et hæc ut rationi  
 accomodemus, instar est Animæ  
 cujus operationes absconditæ sunt  
 in ipseitate ejus, eo quod anima est  
 intellectus simplex & absolutus, &  
 in ipseitate intellectus non est ope-  
 ratio neque opus, sed intellectio  
 tantummodo: & quando cunq; ani-  
 ma quid apprehenderit & patefacere  
 voluerit apprehensiones suas, ipsa  
 patefacit per virtutes suas, quæ an-  
 nexæ & unitæ sunt ipsi, quæq; ope-  
 rantur & faciunt quæ apprehende-  
 rit anima in intellectu suo, & abs-  
 que virtutib. hisce nulla est animæ  
 patefactio, neque opus, nec opera-  
 tio, & tamen virtutes ejus non pa-  
 tefiunt, nisi per voluntatem ejus; &  
 juxta voluntatem ejus faciunt quæ-  
 cunque

שלא תטעה בזה לחשוב  
 שעיקר הפעולה היא בספירות  
 ואין סוף ברוך הוא אין לו שום  
 יחס ושייכות בפעולה זו לזה  
 אמר אמת הוא דאנהיג לון  
 רל אתה אם אתה הוא  
 המאציל המנהיג לעשר  
 ספירות שכל מה שעושים  
 אינם עושים אלא ברצון  
 מאצילם כי כה אין סוף ברוך  
 הוא חופף על כל הספירות  
 וכתוך הספירות וחזין לספירות  
 מנהיג אותם כרועה עדיו  
 ולכל אשר הפץ יטם ואין  
 מנהיג אותם זולתו ומושיע ואין  
 בלתו ולקרב העניין אל השכל  
 הוא כדמיון הנשמה שהפעולות  
 הם נעלמים בעצמותה שהרי  
 הנשמה היא שכל פשוט  
 ובעצמות השכל אין פעולה  
 ולא מעשה רק השכלה  
 ומה שהנשמה משגת בשכלה  
 ורצתה לגלות השגותיה  
 היא מתגלית על ידי  
 בחותיה האדוקים ומיוחדים

בה

A a 3



cunque faciunt. Certe si voluerit anima, ut potentia visiva videat & discat in libro; potentia visiva videt in libro: Et si noluerit, potentia visiva non videt. Et sic si voluerit, ut potentia auditiva audiat verba legis, potentia auditiva audit verba legis; & si noluerit anima, non audit. Et sic omnes operationes dependent à voluntate animæ. Paret quod inde discas, licet omnes operationes & permutationes absconditæ sint in ipsitate animæ (quia ipsa est intellectus simplex & absolutus, & non patefit nisi per virtutes suas & præter virtutes suas quæ unitæ sunt ipsi, nulla est ipsi operatio,) tamen virtutes ejus nihil operantur nisi juxta voluntatem ejus. Sic etiam res se habet in *infinitate* (benedicta sit illa) & in *Numerationibus* ejus quibus se unit, quamvis enim in *INFINITATE* (benedicta sit illa) omnes operationes absconditæ sint in *UNITATE INFINITATIS*, *ABSOLUTITATIS* ejus, & nulla illis ibi planè sit patefactio nisi per *NUMERATIONES*, quæ sunt

בעצמות הנשמה שהרי היא שכל פעוט ואינה מתגלית רק על ידי כחותיה ובזולת כחותיה המיוחדים בה אין לה שום גלוי ושום פעולה כלל עכו' כחותיה אינם פועלים רק לפי רצונה כן הוא הענין באין סוף ברוך הוא ובספירותיו שמתאחד בהם כי הגם שבאין סוף ברוך הוא

כל

בה שהם פועלים ופועשים מה שהשיגה הנשמה בשכלה ובזולת כחותיה אין לנשמה שום גלוי ולא מעשה ולא פעולה ועם כל זה כחותיה אינם מתגלים אלא ברצונה וברצונה עושים מה שעושים הלא תראה כשתרצה הנשמה דרך משל שבה הראות יראה וילמד בספר כח הראות רואה בספר ואם אינה תרצה אין כח הראות רואה וכן אם תרצה שבה השמיעה ישמע דברי תורה כח השמיעה שומע דברי תורה ואם לא תרצה הנשמה אינה שומע וכן כל הפעולות תלויים ברצון הנשמה נמצא שמורה אתה למד כי הגם שכל הפעולות והשנויים נעלמים



sunt virtutes ejus & quæ unitæ sunt ipsi, & diffunduntur ab ea; tamen nihil quicquam operantur absque voluntate ejus (benedicta sit illa) sed in loco quod voluntas ejus sacratissima & purissima illas trahit, illic se conferunt & operantur & sine volūtate ejus nihil operantur. Quum verò INFINITATI (benedicta sit illa) & NUMERATIONIBUS ejus, (quæ sunt virtutes ejus quibus unita est) sit tenuis quædam similitudo virtutum hominis cum anima sicuti explicavimus; propter hanc igitur similitudinem omnes NUMERATIONES simul vocantur Homo Emanationis, vult dicere sicuti virtutes hominis non operantur, aut nihil quicquam faciunt nisi secundum voluntatem animæ; sic etiam NUMERATIONES nihil quicquam operantur & faciunt nisi juxta voluntatem INFINITATIS (benedicta sit illa.) Quia ipsa est quæ regit eas sicuti pastor gregem suum juxta omnia; & quod vult inclinat eas & nullus regit & ducit eas præter illam (benedicta sit illa.) *Et nemo est qui regit te neque supra neque infra, nec ex ulla parte:*

כמו כן אין הספירות פועלים ועושים שום דבר רק לפי רצון אין סוף ברוך הוא כי הוא המנהיג אותם כרועה עדרו לכל אשר הפין יטם ואין מנהיג ומנהל אותם זולתו ברוך הוא ולית מאן דאנהיג לה לא לעילא ולא לתתא ולא מכל סטרין פי' מאחר שאין סוף ברוך הוא הוא הוין להפירות

כל הפעולות נעלמות באחדות אין סוף פשיטותו ואין להם שום גלוי כא' עי' ספירותיו שהם כחותיו המיוחדים בה ומתפשטים ממנו אם כל זה אינם עושים שום דבר זולת רצונו ברוך הוא רק אל המקום אשר רצון הקדוש והטהור שילכו ויעשו שמה ילכו ויעשו ובזולת רצונו אינם עושים ולהיות שאין סוף ברוך הוא עם ספירותיו שהם כחותיו שמתאחד בהם יש להם דמיון כחות האדם עם הנשמה כדפירשנו מפני זה הדמיון נקראו הספירות בכלל אדם דאצילות רוצה לומר כמו הכחות של אדם אינם פועלים ועושים שום דבר רק לפי רצון הנשמה



*parte*: Hoc est postquam INFINITAS (benedicta sit illa) sit extra NUMERATIONES & inter NUMERATIONES & in medio NUMERATIONVM & ex parte NUMERATIONVM & infra NUMERATIONES & supra NUMERATIONES ipsa virtute INFINITATIS suæ (benedicta sit illa) ambit omnes, sicuti explicabimus mysterium hujus negotii in mysterio RECESSVS, cum auxilio cœlorum, hinc patet, nullam rem existere quæ regat ipsam quod absit: neque supra neque infra neque ex ulla parte nec ex ulla orbis extremitate.

*Rabi Menachem Haraknati.*

Et nunc explicabimus quomodo indiguit mundus septem *Extremitatibus*, quæ sunt *Gratia*, *Fortitudo*, *Pulchritudo*, *Æternitas*, *Gloria*, *Fundamentum*, *Regnum*. Principium ædificiî hujus est *Gratia*. Impossibile enim est ut subsistat ædificiû (scilicet hujus mundi) sine hac *Numeratione*: Quia per hanc *Numerationem* Deus Sanctus (benedictus sit ille) dealbat iniquitates Israelitarum & indulget eis, ratione ejus quod factum est ex parte fortitudinis; quia Genius malus qui ad peccandum incitat hominem, affluentiam fortitur de *Fortitudine* seu *severitate*: Et hæc *Numeratio*, vult dicere *Gratia*, emanavit ab *Intelligentia*, quæ superior est illa, vult dicere superior

לספירות ובין הספירות ותוך הספירות ומצד הספירות ולמטה מספירות ולמעלה מספירות הוא בכהו אין סוף ברוך הוא מקיף כלם כמו שנבאר סוד הענין בסוד הצמצום בסערתא דשמייא אך אין שום דבר שינהיגהו הו' לא מעלה ולא למטה ולא משום צד ולא משום קצה בעולם:

הרב ר' מנחם הראקנאטי

ועתה נבאר כיצד צריך העולם לז' קצוות האלה שהם חסד גבורה תפארת נצח הוד יסוד מלכות תחילת הבנין הוא חסד שאף לבנין בלא זה רל שאף לעולם להתקיים בלא זאת הספירה מפני שבזאת הספירה הקבה מלבין עוונותיהם של ישראל וסולח אותם על הנעשה מצד הגבורה שיצר הרע המחטיא



*Fortitudine* : Et ex hac parte est ipsi virtus dealbandi iniquitates Israelitarum, quia superior est origine Genii mali, qui causam præbet ad peccandum. Verum Tres primariæ (*Numerationes*) quæ sunt intellectuales, non vocantur mensuræ, nec etiam intentio nostra est, hoc in loco de explicatione earum agere. Et hæc est maxima gratia quam Deus sanctus (benedictus sit ille) facit creaturis suis quod ille transit (con-  
nivet) semel atque iterum & placabilem se reddit illis, quamvis iudicium illud non requirat; & propterea impossibile est ut subsistat mundus absque hac *columna*: Et hæc est columna prima, columna nempè *gratiæ*, cui mundus innititur. Et adhuc opus habet mundus columna altera. Et hæc est *Iudicium*; quæ est contraria præmemorata *mensuræ* primæ: Et nisi hæc columna secunda, non esset pœna damnatis; sed unusquisque prædaretur & occideret sociū suum & ultionē effugeret: Propterea necesse erat mundo, ut regeretur per *columnam* hanc ut ultionem fumeret ab impiis: Et hæc *Numeratio* emanavit à *gratia*: sicuti diximus: Et vocatur ignis ex aquis; vult dicere: ignis qui procedit ex aquis: Et  
sicuti

השני לא היה עונש לרשעים והיה כל אדם גורר והורג את חברו ואין נפרע ממנו עכ"ל צריך העולם להתנהג בעמור זה כדי להפרע מן הרשעים והאת הספירה נאצלה

מן

Bb

המחטיא את האדם נשפע מגבורה וזאת הספירה רוצה לומר הסר נאצלה מהבינה אשר היא למעלה ממנה רוצה לומר למעלה מגבורה אשר מצד זה יש לה כח להלבין עונותיהם של ישראל מפני שהיא למעלה מהמקור של יצר הרע הגורם עבירות אך השלש ראשונות הם שכליות ולא נקראו מדות ועתה אין לנו בפירושים וזהו הסר גדול שהקב"ה עושה עם בריותיו שהוא מעביר ראשון ראשון ומתרצה להם אף על פי שאין הדין נותן כך ועל כן אצלנו לעולם להתקיים בלתי עמוד זה וזהו העמוד הראשון עמוד של הסר שהעולם עומד עליו עוד נריך העולם לעמוד שני והוא יין והוא היפך המדה הראשונה שזכרנו ולולא העמוד הזה



מן ההסד שזכרנו ונקרא אש  
ממים רוצה לומר אש שיצא  
ממים וכמו שהמים היפך האש  
בן פעולת המדה הזאת  
הוא היפך פעולת ספיר' חסד  
ונקראו שניים אלו רוצה לומר  
ספירת חסד. וספירת דין  
שהיא גבורה אלו שניים  
נקראו זרועות עולם שנאמר  
ומתחת זרועות עולם כי הם  
הזרועות עולם שהעולם נתון  
בידם ובזרועם וקיום העולם  
בהם והעוד צריך העולם  
לעמוד שלישי והוא תפארת  
והיא המדה ממוצעת  
מקבלת משניהם והיא  
עומדת בין שניהם והצורך  
במדה זו מפני שבשתי המדות  
הראשונים שהן חסד וגבורה  
אין די לעולם בהם בי מי  
שנתחייב אם יהיה נרון במדת  
הגבורה במדת הדין ירון



non quærit post merita ejus, sed post debita & iniquitates ejus quod puniatur & merita ejus non commemorabuntur, & si fuerit judicatus per mensuram *gratia* seu *miseri-cordie*, non commemorabuntur ipsi iniquitates ejus etiam in hoc seculo; quia *gratia* seu *miseri-cordia* non respicit post iniquitates ejus, sed reddit ipsi mercedem bonam propter præcepta quæ fecit & iniquitates ejus non commemorabuntur nec visitabuntur. Inde perspicuum est mundum hunc regi non posse per duas *mensuras* istas seu proprietates, propterea necesse fuit mundo mensura intermedia (sicut homo componens duas res contrarias in unam per tertiam quæ est ex duabus intermedia) ad reddendum unicuique juxta viam suam & juxta fructum operum suorum, quod si justii peccaverint sumitur de eis ultio in hoc seculo, & si impii fecerint bona opera retribuitur eis merces eorum in hoc seculo.

חובותיו ועונותיו כדי להענישו וחביותיו לא יזכרו ואם יהיה נדון במדת חסד לא היו נזכרים לו עונותיו אפילו בעולם הזה כי החסד אינו רואה אחר עונותיו רק להשכירו בשכר טוב על מצוותיו שעשה והעונות לא יזכרו ולא יפקדו נמצא שאין העולם יכול להתנהג בשתי מדות הללו אשר על כן צריך לעולם למדה ממוצעת כאדם שמחבר שני דברים הפכיים כאחד על ידי דבר שלישי הממוצע לשניהם כדי לתת לאיש כדרכיו וכפרי מעלליו שאם הצדיקים חטאו נפרעים מהם עונשם בעולם

הזה ועם רשעים עושים מצוות משלמים להם שכרם בעה' :

### SECTIO III.

משנה ג':

Decem NUMERATIONES præter illud INEFFABILE, Numerus decem digitorum quinque è regione quinque & fædus summè Vnus con-

עשר ספרות בלימה מספר  
עשר אצבעות חמש כנגד  
חמש וברית יחיד מכוונת  
באמצע B b 2



constitutum est in medio in voce  
linguæ & voce nuditatis.

#### SECTIO IV.

Decem NVMERATIONES præter illud INEFFABILE, Decem & non novem, Decem & non Undecim: Intellige in Sapientia & Sape in Intelligentia, scrutare in ipsis & investiga ex illis, & statue rem in puritate sua & restitue formatorem in throno suo.

#### SECTIO V.

Decem NVMERATIONES præter illud INEFFABILE, proprietates earum Decem quibus non est finis: Profunditas bonitatis & profunditas mali, profunditas sublimitatis & profunditas quæ infra abyssi scilicet, profunditas Orientis & profunditas occidentis, profunditas Aquilonis & profunditas Austri: Dominus summè Vnus, Rex fidelis dominatur omnibus è habitaculo sanctitatis suæ & in sempiterna Secula.

#### SECTIO VI.

Decem NVMERATIONES præter illud INEFFABILE innotus earum instar visionis fulguris, & finis earum non est terminus, VERBUM ejus in eis currendo & redeundo, & ad verbum ejus prosequuntur

באמצע במלת לשון ובמלת  
המעור:

#### משנה ד':

עשר ספירות בלימה עשר  
ולא תשע עשר ולא אחת  
עשרה הבן בחכמה והכם  
בבניה בחון בהם וחקור  
מהם והעמד דבר על בוריו  
והשב יוצר על מכוננו:

#### משנה ה':

עשר ספירות בלימה מדתן  
עשר שאין להם סוף עומק  
ראשית ועומק אחרית עומק  
טוב ועומק רע עומק רום  
ועומק תחת עומק מורה  
ועומק מערב עומק צפון  
ועומק דרום ארון יחיד אל  
מלך נאמן מושל בגולם  
במעון קדשו ועד עדי עד:

#### משנה ו':

עשר ספירות בלימה  
צפייתן כמראה הבוק ותכליתן  
אין להן קץ דברו בהן  
ברצוא ושוב ולמאמרו  
כסופה

quantur se, & ante thronum ejus  
procidentes.

כסופה ירדפו ולפני כסאו הם  
משתחווים :

# S E C T I O VII.

משנה ז':

Decem NVMERATIONES præ-  
ter illud INEFFABILE, fige finem  
earum in principium earum, instar  
flammæ innexæ carboni ; Quia  
Dominus summè unus est & non  
est ipsi (*præter eum*) alius : Et ante  
unum quid numerare poteris ?

עשר ספירות בלימה נעוץ  
סופן בתחילתן כשלהבת  
קשורה בגחלת שארון יהיד  
ואין לו שני ולפני אחד מה  
אתה סופר :

# S E C T I O VIII,

משנה ח':

Decem NVMERATIONES præ-  
ter illud INEFFABILE, constringe  
os tuum ne loquatur, & cor tuum  
ne meditetur, & si currit cor tuum  
redi ad locum ; propterea enim di-  
citur illud ; CVRRENDO & RE-  
DEVENDO : propter hanc rem præ-  
cisum est fœdus.

עשר ספירות בלימה  
בלום פִּיך מלרבר ולבך  
מלהרהר ואם רץ לבך שוב  
למקום שלך נאמר רצוא  
ושוב ועל דבר זה נכרת  
ברית :

# S E C T I O IX. & X.

משנה ט' וי' :

Decem NVMERATIONES præ-  
ter illud INEFFABILE ; unus Spi-  
ritus Deorum viventium (benedi-  
ctum & plusquam benedictum sit  
nomen ejus) qui vivit in omnia se-  
cula ; vox & spiritus & verbum, &  
hic est Spiritus Sanctus.

Duo Spiritus de Spiritu exaravit  
& exculpsit in eo viginti duas lite-  
ras ; fundamentū *inquam* trium ma-  
trum, septem duplicū & duodecim  
simplicium, & Spiritus unus de il-  
lis. Ter. Aquæ ex Spiritu exaravit &  
ex-

עשר ספירות בלימה אחת  
רוח אלהים חיים ברוך ומבורך  
שמו של חי העולמים קור  
ורוח ודבור וזה רוח הקדוש ;  
שתים רוח מרוח חקק  
והצב בה עשרים ושתים  
אותיות יסוד שלש אמור  
ושבעה כפולות ושנים עשר

פעוטות

Bb 3



exsculpsit in ipsis INANE & VACVVM, COENVVM & LVTVVM; exaravit eas juxta speciem AREOLÆ, exsculpsit eas juxta speciem MURI, obtegit eas juxta speciem PAVIMENTI. Quatuor, ignis ex aqua; exaravit & exsculpsit in eo solium gloriæ & OPHANIM & SERAPHIM & ANIMALIA SANCTA & ANGELOS MINISTERII, & ex tribus istis fundavit habitaculum suum sicuti dicitur: faciens Angelos suos Spiritus, & ministros suos ignem flammantem.

# SECTIO XI.

Quinque; Tribus literis ex simplicibus sigillavit spiritum circumcirca tria, & fixit eas cum nomine suo magno יהוה; Et sigillavit cum eis sex extremitates: vertit se sursum & sigillavit eum cum יהוה: Sex; sigillavit inferius, vertit se deorsum & sigillavit eum cum יהוה: Septem; sigillavit Orientem vertit se ante eum & sigillavit eum cum יהוה: Octo; sigillavit occidentem vertit se retro & sigillavit eum cum יהוה: Novem; sigillavit Austrum & vertit se ad dextram suam & sigillavit eum cum יהוה: Decem; sigillavit Aquilonem & vertit se ad sinistram & sigillavit eum cum יהוה:

SECT.

פשוטות ורוח אחת מהן שלש מים מרוח הקק וחצב בהן תהו ובהו רפש וטיט הקקן כמין ערוגה חצבן כמין חומה סככס כמין מעזיבה ארבע אש מים הקק וחצב בה כסא הכבוד ואופני' ושרפים וחיות הקדש ומלאכי השרת ומשלשתן יסד מעונו שנאמר עשה מלאכיו רוחות משרתיו אש לוהט:

## משנה יא:

חמש שלש אותיות מן הפשוטות חתם רוח בעד שלש וקבען בשמו הגדול יהוה וחתם בהם שש קצוות פנה למעלה וחתמו ביהוה: שש חתם תחת פנה למטה וחוחמו ביהוה שבע חתם מזרח פנה לפניו וחתמו ביהוה שמנה חתם מערב פנה לאחוריו וחתמו ביהוה תשע חתם דרום ופנה לימינו וחתמו ביהוה עשר חתם צפון ופנה לשמאלו וחתמו ביהוה: משנה

## S E C T I O XII.

## משנה יב:

Hæ sunt Decem Nvmerationes *prater illud* INEFFABILE, Vnus est Spiritus Deorum viventium, & Spiritus aquarum & ignis, sublimitas sursum & deorsum, Orientis & Occidentis, Septentrionis & Meridiei.

אלו עשר ספירות בלימה  
אחת רוח אלהים חיים ורוח  
מים ואש ורום מעלה  
ותחת מזרח ומערב צפון  
ודרום:

Finis capitis primi.

סליק פרקא א':

## CAP. 2. S E C T. I.

## פרק שני משנה א':

Viginti & duæ literæ fundamentum sunt trium matrum septem duplicum & duodecim simplicium. Tres Matres **אמ** fundamentum earum lanx meriti & lanx debiti & lingua statuti medians seu reconcilians inter eas.

עשרים ושתים אותיות  
יסוד שלש אמות שבע כפולו'  
ושנים עשר פשוטות שלש  
אמות אמש יסודן כף זכות  
וכף חובה ולשון חק מכריע  
בינתיים:

## S E C T I O II.

## משנה ב':

Viginti & duæ literæ: exaravit, exsculpsit, ponderavit, & permuravit, combinavit, formavit cum eis animam omnis formati & animam omnis quæ futura erat ad formandum.

עשרים ושתים אותיות  
חקקן [חצבן] שקלן והמירן  
צרפן צר בהם נפש כל  
היצור ונפש כל העתיד  
לצור:

## S E C T I O III.

## משנה ג'

Viginti & duæ literæ fundamenti exaratae in lingua, exsculptae in spiritū, fixae in ore in quinq; locis

עשרים ושתים אותיות  
יסוד חקוקות בקול הצובות  
ברוח קבועות בפה בחמש  
מקומות

אחהע



מקומות אחה' בומף גיכ' אחה' בומף גיכ' דטלנ' דטלנ'  
דטלנ' זס'רץ: זס'רץ:

## S E C T I O I V.

## משנה ד':

Viginti & duæ literæ fixæ in orbe in 231 portis, & vertitur orbis ante & retro: Hujus rei signum est; in bonis, nihil supra ענג; & in malis, nihil infra נגע. Et hoc ita: ponderavit & permutavit א cum omnibus, & omnes cum א; ב cum omnibus, & omnes cum ב: Et retrovertitur quoque, quod absit: Inde patet omnes creaturas & omnia idiomatica emanare ex nomine Vno.

עשרים ושתים אותיות  
יסוד קבועות בגלגל ברלא  
שערים וחור הגלגל פנים  
ואחור וזהו סימ' לדב' אין  
בטובה למעלה מענג ואין  
ברעה למטה מנגע: כיצד  
שקלן והמירן אלף עם כולם  
וכולם עם אלף בית עם  
כולם וכולם עם בית

וחזרת חלילה נמצא כל היצור וכל הדבור יוצא בשם  
אחד:

## S E C T I O V.

## משנה ה':

Formavit de inani solidum, & ex non ente fecit ens: Et exsculpsit columnas magnas ex aëre; qui non apprehenditur: & signum hujus rei, speculando & fando fecit omnem creaturam & omnes res nomine Vno; & signum hujus rei viginti duo Iotalia & unum corpus.

יצר מתוהו ממש ועשה  
אינו ישנו וחצב עמודים  
גדולים מאוד שאינו נתפש  
וזה סימן צופה ומימר עושה  
כל היצור ואת כל הדברים  
בשם אחד וסימן לדבר עשרים  
ושתים מניינים וגוף אחד:

Finis capitis 2.

סליק פרקיה תניינא:

CAP.

פרק

## CAP. III. SECT. I.

## פרק ג' משנה א':

Tres matres **אִמֵּשׁ** fundamen-  
tum illarum lanx meriti & lanx  
debiti & lingula statuti (*examinis*)  
inter eas.

שלש אמות אִמֵּשׁ יסודן כף  
חובה וכף זכות ולשון חוק  
מכריע בנתיים:

## SECTIO II.

## משנה ב':

Tres matres **אִמֵּשׁ** mysterium  
magnum, admirabile & recondi-  
tum sex annulis obsignatum : & ex  
eis prodeunt ignis & aquæ, quæ  
dividuntur in marem & fœminam.  
Tres matres **אִמֵּשׁ** fundamentum  
eorum; & ex illis generati sunt pa-  
tres, ex quibus creatum est omne il-  
lud, quod est in universo.

שלש אמות' אִמֵּשׁ סוד  
גדול מופלא ומכוסה וחותר  
בשש טבעות וממנו יוצאים  
אש ומים ומתחלקים זכר  
ונקבה שלש אמות אִמֵּשׁ  
יסודן ומהן נולדו אבות שמהם  
נברא הכל:

## SECTIO III.

## משנה ג':

Tres matres **אִמֵּשׁ** in mundo,  
Aër, aquæ, ignis : Primò Cœli  
creati sunt ex igne ; & terra creata  
est ex aquis, & Aër conciliator est  
inter ignem & aquas.

שלש אמות אִמֵּשׁ בעולם  
אור מים אש שמים נבראו  
תחלה מאש וארץ נבראת  
ממים והאור מכריע בין האש  
ובין המים:

## SECTIO IV.

## משנה ד':

Tres matres **אִמֵּשׁ** in Anno, i-  
gnis & aquæ & spiritus : cœlum  
creatum est ex igne, frigidum ex a-  
quis, & temperatum ex spiritu,  
medium concilians inter eas.

שלש אמות אִמֵּשׁ בשנה  
אש ומים ורוח חום נברא  
מאש קור ממים ורויה מרוח  
מכריע בנתיים:

Tres matres **אִמֵּשׁ** in anima, i-  
gnis, aquæ & spiritus, caput crea-  
tum est ex igne, venter ex aquis,

שלש אמות אִמֵּשׁ בנפש

cor-

אש

Cc



corpus intermedium concilians  
creatum est ex Spiritu.

# S E C T I O V.

Tres matres **אמש**, exsculpsit, &  
exaravit eas & combinavit eas; &  
obsignavit iis tres matres in mun-  
do, tres matres in anno & tres ma-  
tres in anima marem & fœmi-  
nam.

Regnare fecit literam **א** in spi-  
ritu, & alligavit ei Coronam, com-  
binavit eas invicem & obsignavit  
eis aërem in mundo, vitam in ani-  
ma & corpus in homine, marem in  
**אמש** & fœminā in **אשם**: Regna-  
re fecit **מ** in aquis & alligavit ipsi  
Coronam, & combinavit eas invi-  
cem, & obsignavit terram in mun-  
do, frigidum in anno & ventrem  
in anima marem & fœminam; Ma-  
rem in **מאש** & fœminam in **משא**:  
Regnare fecit literam **שׁ** in igne, &  
alligavit ipsi coronam & combina-  
vit eas invicem; & obsignavit cum  
illa cœlos in mundo supremo, &  
calidum in anno, caput in anima,  
marem & fœminam.

**אש** מים ורוח ראש נברא  
**מאש** ובטן נברא ממים וגויה  
נברא מרוח מכריע בינתיים:

## משנה ה:

שלש אמות אמש חקקן  
וחצבן וצרפן וחתם בהן שלש  
אמות בעולם ושלש אמות  
בשנה ושלש אמות בנפש  
זכר ונקבה:

המליך אות אלה ברוח  
וקשר לו כתר וצרפן זה עם  
זה וחתם בהן אויר בעולם  
חיה בנשמה וגויה בנפש  
זכר באמש ונקבה באשם:  
המליך מם במים וקשר לו  
כתר צרפן זה עם זה וחתם  
ארץ בעולם וקור בשנה ובטן  
בנפש זכר ונקבה זכר במאש  
ונקבה במשא: המליך שׁין  
באש וקשר לו כתר וצרפן זו  
עם זו וחתם בו שמים בעולם

העליון וחום בשנה ראש בנפש זכר ונקבה:

Finis Capitis.

סליק פרקא:

CAP.

פרק

## CAP. 4. SECT. I.

## פרק ד' משנה א':

Septem duplices בגד כפרת  
 duabus linguis assuetæ ; Vitarum  
 pacis, Sapientiæ, divitiarum, gratiæ,  
 seminis, imperii. Et assuetæ sunt  
 duabus linguis 'בב' גג' רר' ככ' ad similitudinem  
 fortis & lenis; remissi & duri. Du-  
 plicatæ sunt; quia sunt permutatio-  
 nes : Permutatio enim vitæ, mors  
 est, permutatio pacis, malum ; per-  
 mutatio Sapientiæ, stultitia; per-  
 mutatio Divitiarum, paupertas;  
 permutatio gratiæ, indignatio; per-  
 mutatio seminis, solitudo ; permu-  
 tatio imperii, servitus.

שבע כפולות בגד כפרת  
 מתנהגות בשתי לשונות  
 חיים ושלום וחכמה ועושר חן  
 וזרע וממשלה ומתנהגות  
 בשתי לשונות בב' גג' רר'  
 ככ' פפ' רר' תת' תבנית רך  
 וקשה תבנית גבור וחלש  
 כפולות שהן תמורות תמורת  
 חיים מות תמורת שלום רע  
 תמורת חכמה אולת תמורת  
 עושר עוני תמורת חן כיעור  
 תמורת זרע שממה תמורת ממשלה עבדות :

## SECTIO II.

## משנה ב':

Septem duplices בגד כפרת  
 erga septem extremitates , sursum  
 & deorsum , Oriens & Occidens,  
 Septentrio & Meridies ; & pala-  
 tium Sanctitatis in medio susti-  
 tinens omnia.

שבע כפולות בגד כפרת  
 כנגד שבע קצוות מהן שש  
 קצוות מעלה ומטה מזרח  
 'מערב צפון ודרום והיכל  
 הקדש באמצע והוא נושא  
 את כולן :

## SECTIO III.

## משנה ג':

Septem duplices בגד כפרת  
 exaravit & exsculpit & combina-  
 vit , & formavit iis stellas in mun-  
 do, & dies in anno, & portas in ani-  
 ma ;

שבע כפולות בגד כפרת  
 הקקן והצבן וצרפן וצר בהם  
 כוכבים בעולם וימים בשנה  
 ושערים C c 2



ma; & ex illis exsculpsit septem expansa, septem terras, septem Sab-batha; propterea dilexit septimum sub omnibus cælis.

#### SECTIO IV.

Duæ literæ ædificant duas domos; tres ædificant sex domos; quatuor ædificant viginti & quatuor domos, quinque ædificant centum & viginti domos, sex ædificant 720 domos. Et exinde & ultra egredere & cogita quod os non potest eloqui nec auris audire. Et hæ sunt septem stellæ in mundo: Sol, Venus, Mercurius, Luna, Saturnus, Iupiter, Mars. Et hæ sunt dies in anno, septem dies Creationis: Et septem portæ in anima, ut duo oculi, duæ aures & os & duo foramina narium. Et in illis exsculpta sunt septem expansa & septem terræ & septem horæ; Et propterea dilexit septimum in omni negotio sub cælis.

בנפש שתי עינים שתי אזנים והפה ושני נקבי האף ובהן נחקקו שבעה רקיעים ושבע ארצות ושבע שעות לפיכך חבב שביעי לכל הפין תחת השמים:

Finis Capituli. סליק פרקא:

CAP. פרק

ושערים בנפש ומהן חקק שבעה רקיעים ושבע ארמות ושבע שבתות לפיכך חובב שביעי תחת כל השמים:

משנה ד':

שתי אותיות בונות שתי בתים שלשה בונות ששה בתים ארבעה בונות ארבע ועשרים בתים חמש בונות מאה ועשרים בתים שש בונות שבע מאות ועשרים בתים מכאן ואילך צא וחשוב מה שאין הפה יכולה לדבר ואין האוזן יכולה לשמוע: ואלו הן כוכבים בעולם שבעה חמה נוגה כוכב לבנה שבתאי צדק מאדים ואלו הן ימים בשנה שבעה ימי בראשית ושבעה שערים

## CAP. 5. SECT. I.

## פרק ה' משנה א':

Proprietates duodecim simplici-  
um הוּ חטי לן סע צק fundam-  
entum illarum visus, auditus, o-  
doratus, locutio, comestio, coi-  
tus, opus, ambulatio, ira, risus,  
cogitatio, somnus: Proprietates il-  
larum duodecim termini orbis; ter-  
minus orientis septentrionalis, ter-  
minus orientis meridionalis, ter-  
minus orientis superioris, terminus o-  
rientis inferioris: terminus septen-  
trionis superioris, terminus septen-  
trionis inferioris: terminus occidē-  
tis meridionalis, terminus occiden-  
tis septentrionalis, terminus occi-  
dentis superioris, terminus occidē-  
tis inferioris: terminus meridiei su-  
perioris, terminus meridiei inferioris: Et dilatantur & progrediuntur  
usque in seculorum secula, & sunt  
brachia seculi.

מדתן שתיים עשרה פשוטות  
הוּ חטי לן סע צק יסודן ראיה  
שמיעה ריחה שיחה לעיטה  
תשמיש מעשה הלוך רגז שהוק  
הרהור שנה מדתן שתיים  
עשרה גבולים באלכסוֹן  
גבול מזרחית צפונית גבול  
מזרחית דרומית גבול  
מזרחית רומית גבול  
מזרחית תחתית גבול  
צפונית רומית גבול צפונית  
תחתית גבול מערבית  
דרומית גבול מערבית  
צפונות גבול מערבית  
רומית גבול מערבית תחתית גבול דרומית רומית גבול  
דרומית תחתית ומרחיבין והולכין עד עדי עד והם זרועות  
עולם:

## SECTIO II.

## משנה ב':

Duodecim simplices הוּ חטי  
exsculpsit & combina-  
vit & formavit iis duodecim signa  
coelestia in mundo: Signum horum  
est טשת מאב סעק גרד Et hi  
sunt duodecim menses in anno.  
Nissan, Iyar, Sivan, Tamuz, Abh,  
Elul, Tifri, Marchesuan, Chisleu,  
Teb-

שתיים עשרה פשוטות הוּ  
חטי לן סע צק חקקן וצרפן  
וצר בהם שנים עשר מזלות  
בעולם סימן טשת מאב סעק  
גרד ואלו הן שנים עשר  
חדשים בשנה ניסן אייר סיון  
תמוז

Cc 3



Tebheth, Sebhath, Adar. Et hi sunt duodecim moderatores in animali duæ manus, duo pedes, duo renes, splen, Epar, fel, intestina, vesica, arteriæ: fecit ea instar provinciæ, & ordinavit ea ad modum belli. Et etiam Vnum è regione alterius fecit Deus. Tres matres quæ sunt tres patres, ex quibus egreditur ignis & spiritus & aqua: Tres matres & septem duplices & duodecim simplices.

תמוז אב אלול תשרי מרחשון  
כסלו טבת שבט אדר ואלול  
הן שנים עשר מנהיגין בנפש  
שתי ידים ושתי רגלים שתי  
כליות טחול כבד מרה  
מסס קיבה קרקבן עשאן  
כמין מדינה וערכן כמין  
מלחמה וגם את זה לעומת  
זה עשה האלהים: שלש  
אמות שהם שלשה אבות  
שמהם יצא אש ורוח ומים: שלש אמות ושבע כפולות  
ושנים עשר פשוטות:

### SECTIO III.

Hæ sunt viginti & duæ literæ, quibus fundavit Deus sanctus, (benedictus sit ille) Iah, Tetragrammaton Zebaoth, Dii viventes, Deus Israel, sublimis & exaltatus, Habitor æternitatis, & sanctum nomen ejus, excelsus & sanctus ipse.

Finis Capitis.

### CAP. 6. SECT. I.

Tres patres & generationes eorum, & septem Domitores & exercitus eorum, & duodecim terminos orbis; Ratio hujus rei; testes fideles sunt mundus, annus & anima.

משנה ג':

אלו כב אותיות שבהם  
יסד הקב"ה יה יהוה צבאות  
אלהים חיים אלהי ישראל  
רם ונשא שוכן עד וקדש שמו  
מרום וקדוש הוא:

סליק פרקא:

פרק ו' משנה א':

שלשה אבות ותולדותיהן  
ושבעה כובשין וצבאותיהן  
ושנים עשר גבולי אלכסונין  
וראיה לדבר עדים נאמנים  
עולם

ma. Statutum duodecim & septem & trium, & præfectura earum supra Draconem cælestem & orbem & cor. Tres, ignis & aquæ & Spiritus; ignis superius, aqua inferius, & Spiritus statutum inter medium concilians utrumque. Et signum hujus rei: ignis sustinet aquas, Mem silet, Sin sibilat, Aleph statutum intermedium concilians utrumque.

עולם שנה נפש חק שנים  
עשר ושבעה ושלשה ופקידן  
בתלי וגלגל ולב שלשה  
אש ומים ורוח אש למעלה  
מים למטה ורוח חק מכריע  
בנתיים וסימן לדבר האש  
נושא את המים מן דוממת

שין שורקת אלף חוק מכריע בנתיים:

## SECTIO II.

### משנה ב':

Draco cælestis in mundo sicuti Rex in solio suo, orbis in anno sicuti Rex in Regione, Cor in animali sicuti Rex in bello. Omnia quoque fecit Deus Vnum, è regione alterius; Bonum è regione mali, bonum de bono, & malum de malo; Bonum examinat malum, & malum examinat bonum; Bonum reservatur bonis & malum reservatur malis.

תלי בעולם כמלך על  
כסאו גלגל בשנה כמלך  
במדינה לב בנפש כמלך  
במלחמה גם את כל חפין  
זה לעומת זה עשה אלהים  
טוב לעומת רע טוב משוב  
ורע מרע הטוב מבחין את  
הרע והרע מבחין את הטוב

טובה שמורה לטובים ורעה שמורה לרעים:

## SECTIO III.

### משנה ג':

Tria sunt Vnum, & illud solum per se stat, septem partiuntur; tria è regione trium, & statutum medians inter illa. Duodecim stant in bello: Tres amici & tres inimici: Tres vivificant & tres occidunt. Tres amici sunt cor & aures & os: Tres inimici sunt jecur, fel & lingua, & Deus

שלש אחד לברו עומד שבעה  
חלוקין שלשה מול שלשה  
וחק מכריע בנתיים שנים עשר  
עומדים במלחמה שלשה  
אוהבים שלשה שונאים שלשה  
מחיים



Deus Rex fidelis dominatur omnibus. Vnus super tres, tres super septem, & septem super duodecim & omnia sibi invicem sunt connexa.

מחיים שלשה ממיתים שלשה  
אוהבים הלב והאזנים והפה  
שלשה שונאים הכבד המרה  
והלשון ואל מלך נאמן מושל בכולן אחר על גבי שלשה  
שלשה על גבי שבעה שבעה על גבי שנים עשר  
וכולן ארוקין זה בזה:

#### SECTIO IV.

#### משנה ד':

Et postquā Abraham pater noster respexit & speculatus est, & q̄ speculatus est exaravit, & exculpfit & adeptus est; apparuit ei Dominus universi, & vocavit eum dilectum suum, & incisum est ei & semini ejus fœdus; & credidit in Tetragrammaton & reputatum est illi ad justitiam: Incidit cum eo fœdus inter decem digitos pedum suorum, quod est circumcisio; & inter decem digitos manuum suarum, & est lingua; & alligavit 22 literas linguae ejus, & revelavit ei mysterium earum: Attraxit eas in aqua, accendit eas in igne, commovit eas in spiritu; succendit eas in septem, effudit eas in duodecim signis caelestibus.

וכיון שצפה אברהם אבינו  
והביט וראה וחקק והצב עלתה  
בירו נגלה עליו ארון הכל  
וקראו אוהבו ונכרת ברית לו  
ולזרעו והאמין בה' ויחשבה לו  
צדקה כרת לו ברית בין עשר  
אצבעות רגליו והיא המילה  
ובין עשר אצבעות ידיו והיא  
הלשון וקשר עשרים ושתים  
אותיות בלשנו ונגלה לו את  
יסודן משכן במים דלקן באש  
רעשן ברוח בערן בשבע נתכן  
בשנים עשר מולת:

Finis Capituli & finis Libri

J E Z I R A.

סליק פרקא וסליק ספר  
יצירה:

F I N I S.







